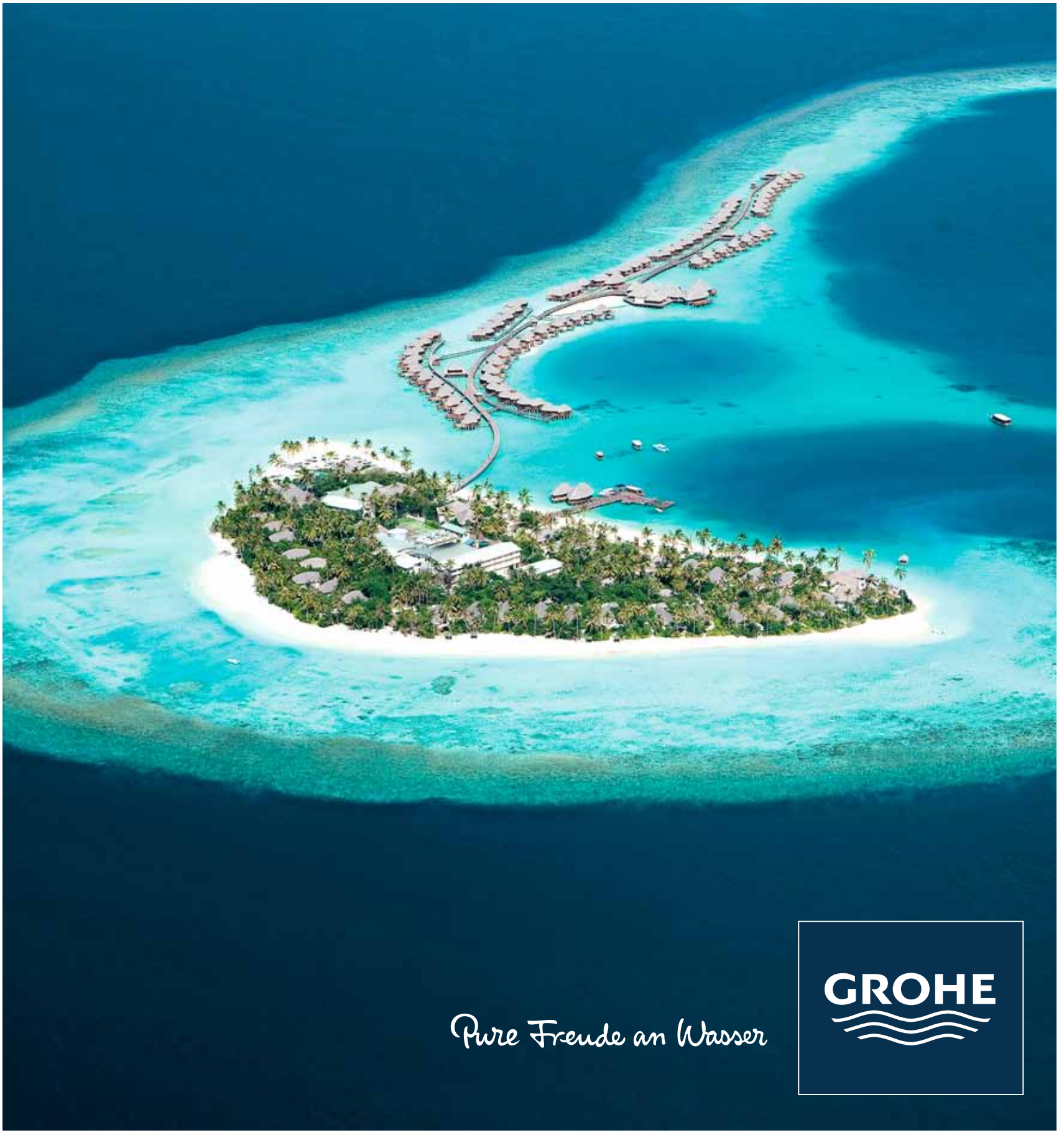
David J. Haines (ed.)

reddot design award
design team of the year 2011/2012

WATER ENJOYMENT

VOLUME 3



„… Für alle Architekten, Planer, Installateure und Kunden, die durch ihre Inspiration und durch ihr einzigartiges Können die Vision von verantwortungsvollem ‚Water Enjoyment' verwirklichen."

"… For all architects, designers, installers and customers who, through their inspiration and their unique ability, bring the vision of responsible 'water enjoyment' to life."

David J. Haines
CEO Grohe AG

WATER ENJOYMENT

VOLUME 3

David J. Haines (ed.)

INHALT
CONTENTS

6 Leitartikel / Editorial

10 **GROHE Jal Acadamy Mumbai**
Mumbai, Indien / India
14 **Globalisierung – ein umsichtiges Vorgehen kann Gutes bewirken /**
Globalisation needs careful handling – but can be a force for good
20 **Ein Visionär auf der Schnittstelle Baukunst und Wasser /**
A visionary where the art of construction and water come together

26 Hotels

28 **Copacabana Palace**
Rio de Janeiro, Brasilien / Brazil
32 **Casa De La Flora**
Khao Lak Phang Nga, Thailand
36 **Constance Halaveli Maldives**
Halaveli, Malediven / Maldives
40 **The Study at Yale Hotel**
New Haven, Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America
42 **Samode Safari Lodge**
Madhya Pradesh, Indien / India
46 **The St. Regis Lhasa Resort**
Tibet, China
50 **The Ritz-Carlton**
Abu Dhabi, Vereinigte Arabische Emirate / United Arab Emirates
52 **The Waldorf Hilton**
London, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
56 **Sofitel Vienna Stephansdom**
Wien / Vienna, Österreich / Austria
60 **Hilton Baku**
Baku, Aserbaidschan / Azerbaijan
64 **Galaxy Hotel**
Macao / Macau, China
68 **M Gallery – Grand Hotel de Cabourg**
Cabourg, Frankreich / France
72 **Live Aqua Bosques Hotel**
Mexiko-Stadt, Mexico City
74 **Sheraton Hiroshima Hotel**
Hiroshima, Japan
76 **Sheraton Beijing Dongcheng Hotel**
Peking / Beijing, China
78 **So White Hotel**
Ayia Napa, Zypern / Cyprus
82 **Hilton Garden Inn Frankfurt Airport**
Frankfurt / Main, Deutschland / Germany
86 **Les Jardins de la Villa**
Paris, Frankreich / France
88 **Renaissance Huizhou Hotel**
Huizhou, China
90 **Upstalsboom Hotelresidenz & Spa**
Kühlungsborn, Deutschland / Germany
92 **25Hours Hotel**
Hamburg, Deutschland / Germany
94 **Hotel Laguna Parentium**
Poreč, Kroatien / Croatia
96 **The Exchange Hotel**
Amsterdam, Niederlande / Netherlands
100 **Banyan Tree**
Lăng Cô, Zentral / Central Vietnam
102 **Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center**
Peking / Beijing, China
104 **L Hotel Seminyak**
Bali, Indonesien / Indonesia
106 **Heavenly Residence**
Bali, Indonesien / Indonesia
107 **Niyama Resort By Per Aquum**
Dhaalu Atoll, Malediven / Maldives
108 **Sheraton Hotel Chongqing**
Chongqing, China

110 Wohnbauten / Residential

112 **Rigi Residence**
Küssnacht am Rigi, Schweiz / Switzerland
116 **Toda House**
Hiroshima, Japan
118 **Private Villa Residence**
Riad / Riyadh, Saudi-Arabien / Saudi Arabia
120 **Jin Lan Que Apartments**
Tianjin, China
122 **Lodha Bellezza**
Andhra Pradesh, Indien / India
124 **Residenza 25 Verde**
Turin / Torino, Italien / Italia
128 **Rietveld Bungalow Baambrugge Netherlands**
Baambrugge, Niederlande / Netherlands
130 **Wembley Park**
Los Angeles, Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America
132 **Yuanyang Wan He City III**
Peking / Beijing, China
134 **Haus Heusgen**
Krefeld, Deutschland / Germany
135 **Private Residence Bernal Heights**
San Francisco, Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America

136 Gewerbe / Commercial

138 The Capital
Mumbai, Indien / India
140 McDonald's – Olympic Park
London, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
142 Siemens City Vienna
Wien / Vienna, Österreich / Austria
144 ICADE
München / Munich, Deutschland / Germany
146 Foster + Partners studio
London, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
148 Technopôle Bouygues Telecom
Meudon, Frankreich / France
150 SOT Tower
Zagreb, Kroatien / Croatia
152 Abbey Road Studios
London, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
154 Congusto Cookery School
Mailand / Milan, Italien / Italy
156 Storm Model Management Ltd.
London, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
160 Aldar Central Market
Abu Dhabi, Vereinigte Arabische Emirate / United Arab Emirates
162 Business Center Actelion
Allschwil, Schweiz / Switzerland

164 Sport und Freizeit / Sports and Leisure

166 Sportarena Allmend
Luzern / Lucerne, Schweiz / Switzerland
168 Estádio Jornalista Mário Filho – Maracanã
Rio de Janeiro, Brasilien / Brazil
170 Donbass Arena
Donezk / Donetsk, Ukraine / Ukraine
172 Gletschergarten Zugspitze
Zugspitzplatt / Zugspitze, Deutschland / Germany
174 Play 4 Kidz
Nikosia / Nicosia, Zypern / Cyprus
175 TaiKoo Hui
Guangzhou, China

176 Bildung und Wissenschaft / Education and Science

178 Friedrichstadt-Palast
Berlin, Deutschland / Germany
182 Skolkovo Management School
Moskau / Moscow, Russland / Russia
186 Forum :terra nova
Elsdorf, Deutschland / Germany
190 Kindergarten Apfelbäumchen
Berlin, Deutschland / Germany
192 Museum of Memory and Tolerance
Mexiko-Stadt / Mexico City, Mexiko / Mexico
194 Kindergarten Fürstenberger Straße
Berlin, Deutschland / Germany

198 Gesundheit / Health

200 Hanseklinikum
Stralsund, Deutschland / Germany
202 Klinikum Dortmund
Dortmund, Deutschland / Germany
204 Federal Scientific Clinical Centre of Pediatric Hematology Oncology Immunology named after Dmitry Rogachev
Moskau / Moscow, Russland / Russia
208 Systelios GesundheitszenTrum
Wald-Michelbach, Deutschland / Germany
210 Vivantes Humboldt-Klinikum
Berlin, Deutschland / Germany

212 Reisen / Transport

214 Sheremetyevo International Airport
Moskau / Moscow, Russland / Russia
216 Larnaca Airport
Larnaka / Larnaca, Zypern / Cyprus
218 Viking River Cruises
Köln / Cologne, Deutschland / Germany
220 International Airport Vnukovo
Moskau / Moscow, Russland / Russia
222 Celebrity Cruises Silhouette
Papenburg, Deutschland / Germany

224 GROHE Vision

228 Index

228 Index nach Architekten / Index by architects
230 Index nach Ländern / Index by country
231 Bildnachweis / Photo Credits
232 Impressum / Imprint



PURE FREUDE AN WASSER
PURE ENJOYMENT OF WATER

David J. Haines
CEO
Grohe AG

„In einer Welt, in der die Herausforderungen zunehmen, sind wir dazu aufgerufen, anderen zu helfen. Etwa dadurch, dass wir Projekte in Entwicklungsländern durchführen oder fördern, die Nachhaltigkeit weiter verbessern und eng mit Architekten zusammenarbeiten. In all unserem Tun spiegeln sich die Leistungsstärke unserer Produkte und unsere deutsche Tradition wider."

"In a world that gets ever tougher, we're here to help. That could be by delivering or supporting projects in developing countries, by improving sustainability, or by working closely with architects. Through everything that we do, the performance of our products and our German heritage shine through."

Liebe Leserinnen und Leser,

ich freue mich, Ihnen die dritte Ausgabe unseres Buches „Water Enjoyment“ präsentieren zu können. Das Werk genießt in der Architektur- und Designbranche mittlerweile fast ebenso viel Aufmerksamkeit wie die grandiosen Bilder, die es zeigt. Bislang wurde eine erstaunliche Auflage von 172000 Exemplaren erreicht. Wasser durchdringt alle Aspekte unseres Lebens. Es spendet Feuchtigkeit, reinigt und transportiert Nährstoffe. Es erhält die Vegetation und reguliert das Klima. Es ist die wichtigste Flüssigkeit in der Natur. Und doch wird Wasser von guter Qualität zunehmend knapper. Daher steht selbst bei den luxuriösesten Architekturlösungen die Nachhaltigkeit im Mittelpunkt – und deshalb spielt auch bei GROHE die effiziente Wassernutzung eine immense Rolle.
Aus diesem Grund steht in dieser Ausgabe der Mensch im Vordergrund. Wir stellen Ihnen Arbeiten vor, die benachteiligten Gruppen in aller Welt mit globalisierten und nachhaltigen Lösungen, visionären Unterkünften und Sanitärtechniken für die Dritte Welt helfen. Darüber hinaus informieren wir Sie über unsere Angebote für Architekten und unseren leistungsfähigen Online-Support.

Eröffnet wird das Buch mit einem Artikel über die „GROHE Jal Academy“, die im Don Bosco Learning Center im indischen Mumbai angesiedelt ist. Hier investiert GROHE in die Ausbildung unterprivilegierter Jugendlicher zu Installateuren, um ihnen beruflichen und privaten Erfolg zu ermöglichen.
Der folgende Artikel des angesehenen Architekten Paul Finch beschreibt den Globalisierungstrend in der Architektur – die Arbeit von Architekten außerhalb ihrer Landesgrenzen – und auf welche Weise dieser Gutes bewirken kann.
Eine der vorgestellten humanitären Initiativen ist das von GROHE unterstützte City-Apps-Projekt. Der zukunftsweisende Architekt Koen Olthuis spricht im Interview über seine Vision, die Slums in der Dritten Welt durch kosteneffiziente schwimmende Häuser zu ersetzen.
Außerdem lesen Sie, wie GROHE durch sein weltweites Expertennetz Architekten unterstützt. Wir helfen unseren Kunden, Wasser zu konservieren und die Details komplizierter ökologischer Gütesiegel wie LEED, BREEAM und Estidama zu erfassen.

In unseren GROHE Live! Centern können Architekten, Einrichter und Projektplaner unsere gesamte Produktpalette eigenhändig testen und ihren Kunden die ausgesuchten Produkte vorführen. Die nicht profitorientierten Zentren sind mit kompletten Badezimmereinrichtungen, Vorführbereichen, Sitzungsräumen, Internetzugang, CAD-Stationen und Präsentationswänden ausgestattet, um Fachleuten Hilfe und Anleitung zu bieten.

Unsere Produkte mit EcoJoy™-Technologie erlauben es Architekten, ihren Kunden ein hohes Maß an Wassergenuss zu bieten und gleichzeitig die Vorschriften einzuhalten. Wie üblich ist es unser Ziel, die effiziente Wassernutzung mit preisgekröntem Design zu verbinden, ohne die Leistung zu beeinträchtigen.

In gewerblich genutzten Räumen, wie in Hotels, Schulen und sogar auf Schiffen, sorgt GROHE durch seinen einzigartigen Wasser- und Energieaudit für einen nachhaltigen Wasserverbrauch und zeigt mit seiner EcoJoy™-Technologie, die exzellentes Design mit nachweislichen Wasser- und

Dear Reader,

a warm welcome to the third edition of our reference book, Water Enjoyment. The publication has become almost as iconic in the architecture and design industries as the beautiful structures that grace its pages. To date, we have printed an astonishing 172,000 copies.

Water flows into every aspect of life. It hydrates, cleanses, and delivers nutrients. It feeds plant life and regulates climate. It is nature’s greatest solvent. Yet good water is becoming increasingly scarce. That’s why even the most luxurious architectural statements have sustainability at their heart. And why water-efficiency plays such a huge role in everything GROHE does, too.

With that in mind, there’s a human feel to this edition. We talk about work with disadvantaged people the world over, in the shape of globalisation, visionary housing, third-world plumbing and sustainability. There’s information on our help for architects and on the powerful online support we offer.

The book opens with an article on the GROHE Jal Academy, based at the Don Bosco Learning Center in Mumbai, India. GROHE invests in the underprivileged, giving them a plumbing education, so they can excel at installation and succeed in life.

There is an article by esteemed architect Paul Finch on the trend towards globalisation – where architects work outside their native countries – and how it can be a force for good.

The City Apps project, supported by GROHE, is another humanitarian initiative. An interview with pioneering architect Koen Olthuis reveals his visionary solution of replacing third-world slums with cost-effective floating homes.

You can also read how GROHE is the architect’s friend, with experts located all around the globe. We help clients conserve water and navigate complex green-building rating systems, such as LEED, BREEAM and Estidama.

GROHE Live! Centers allow architects, interior designers and project specifiers to interact with a full spectrum of products. Professionals can show their clients the products they have specified in action. These not-for-profit centers offer full bathroom vignettes, demonstration areas, meeting rooms, Internet access, CAD stations and presentation screens to support and train professionals.

Products using EcoJoy™ technology, meanwhile, help architects achieve compliance while maximising users’ enjoyment of water. Our aim, as always, is to blend water-efficiency and award-winning design – with no compromise on performance.

On commercial premises, such as hotels, schools and even ships, GROHE is ensuring water usage is a stylish and sustainable prospect, with the unique GROHE Water & Energy Audit, which balances high-performance design with proven savings in energy and consumption by using the Ecojoy™ technology.

Energieeinsparungen kombiniert, dass dabei nicht auf Stil verzichtet werden muss.
Ein weiteres Thema ist der leistungsfähige GROHE Online-Support. Neben unserem globalen Expertennetz bieten wir Architekten und Planern einen stets erstklassigen Service durch eine Vielzahl von Systemen. Dazu zählen Online-Tools, die die Planung erleichtern und Inspiration bieten, etwa unser 3-D-Konfigurator für das Badezimmer und ein nützlicher Standortfinder, der anzeigt, wo in der Nähe GROHE Produkte zu erwerben sind.

Den Kern des Buches bilden jedoch wie immer einige herausragende Architekturprojekte. Viele der hochökologischen Designs erlauben erstaunliche Wassereinsparungen in unterschiedlichsten Bereichen. Da ist zum Beispiel „25 Verde", ein Wohnprojekt in Turin, dessen Balkone mit 150 Bäumen bepflanzt wurden. Diese geben zusammen mit 50 weiteren Bäumen im Innenhof Sauerstoff ab und schaffen so ein perfektes Mikroklima, das Heizkosten sparen hilft. In den Londoner Geschäftsräumen des weltberühmten Architekturbüros Foster + Partners bieten derweil LEED-konforme Duschen radfahrenden Mitarbeitern die willkommene Gelegenheit, sich bei Ankunft frischzumachen. Viele der Projekte wurden mit Designpreisen ausgezeichnet, etwa die Arbeit der jungen Architekten, die mit dem Exchange Hotel in Amsterdam ihrer Karriere einen Schub versetzten, oder Jean Nouvels avantgardistischer Geniestreich, das Sofitel Vienna Stephansdom. Die Tatsache, dass unsere Produkte in solch symbolträchtigen Gebäuden Verwendung finden, sagt einiges über unser in Düsseldorf ansässiges Designteam aus, das zahlreiche Preise gewonnen hat, darunter auch die höchste Auszeichnung im Bereich Produktdesign – den „red dot design award" als Designteam des Jahres 2011/2012. GROHE ist das erste Sanitärunternehmen, das diesen Preis seit seiner Einführung 1988 erhalten hat.

Unser Erfolg hängt zu einem großen Teil mit einem direkten Informationsfluss und einer zielgerichteten Kommunikation entlang des gesamten Produktentwicklungsprozesses zusammen. Das beginnt mit unserem eigenem Designstudio, geht über Produktentwicklung und Marketing bis hin zum Vorstand.

Die Betonung der Qualität ist während meiner Zeit bei GROHE nie ins Wanken geraten, was jedoch nicht heißt, dass sich nichts geändert hätte. Unsere aktuelle Produktpalette ist so umfangreich wie nie zuvor, sodass wir für jedes Projekt eine Lösung im gewünschten Preissegment parat haben.

Ich hoffe, dass die erstaunlichen und einzigartigen Kreationen in diesem Buch Sie dazu inspirieren werden, selbst in neue Höhen vorzustoßen. Außerdem möchten wir Sie einladen, die einzelnen Projekte nach Beendigung des Buchs mit Hilfe unserer App noch weiter zu erforschen.

David J. Haines
CEO Grohe AG

There's a look at GROHE's powerful online support. As well as a global network of experts, we have a variety of systems that provide architects and designers always with a first-class service. They include a range of online tools to help with planning and inspiration, such as a 3D bathroom configurator and a handy locator that indicates the nearest place to find GROHE products.

But the focal point of our book will always be the stunning architectural projects. Many of these highly environmental designs boast impressive water-saving claims in different sectors.
For example, 25 Verde, a residential project in Turin, features 150 tall trees that cover its terraces. Together with 50 others in the courtyard, they produce oxygen and create a perfect microclimate that saves on heating costs. Meanwhile, the LEED-compliant showers in the London offices of world-renowned architects Foster + Partners offer cyclists the chance to freshen up after their morning commute.
Many of the projects have scooped awards for design. They range from the work of young architects who kick-started their careers on The Exchange Hotel in Amsterdam to Jean Nouvel's work of avant-garde genius, the Sofitel Vienna Stephansdom.

That our products feature so prominently in such iconic buildings says much about our Dusseldorf-based in-house design team. They have won many awards, including the highest accolade in the field of product design – the 2011-12 red dot design award Design Team of the Year. GROHE is the first company in our sector to be honoured with the award since its introduction in 1988.

Much of the success can be attributed to the direct flow of information and aligned communication along the whole product-development process. It starts with our own design studio and travels through product development and marketing, right up to the management board.

That focus on quality has never wavered during my time with GROHE. But some things have changed. We now have the widest range of products ever. So, whatever your project, we'll have a solution available at every price point.

I hope that the stunning, iconic creations in our book will inspire you to reach new heights of your own. When you've finished digesting them, why not download our App, so that you can browse these amazing projects at leisure?

David J. Haines
CEO Grohe AG

GROHE JAL ACADEMY MUMBAI

Hilfsprojekt gibt indischen Straßenkindern Zukunftsperspektive
Aid project gives Indian street children prospects for the future

1/



Als nachhaltig agierendes Unternehmen setzt GROHE seine Innovationskraft nicht nur für einen sparsamen Umgang mit natürlichen Ressourcen ein, sondern ist sich auch seiner sozialen Verantwortung in den Ländern bewusst, in denen es produziert und in die es liefert. Aus diesem Verständnis heraus entstand Ende 2009 die GROHE Jal Academy im Don Bosco Institute of Technology in Mumbai, die Kindern und Jugendlichen aus ärmsten Verhältnissen eine reale Zukunftsperspektive bietet.

In enger Kooperation mit der Nichtregierungsorganisation Don Bosco Mondo e. V. entstand eine Lehrwerkstatt, die indische Straßenkinder und Jugendliche zu Installateuren ausbildet. Der Abschluss ist die perfekte Basis für eine berufliche Perspektive, da es in Indien nur wenig professionell geschulte Installateure gibt, die z. B. die hochwertigen GROHE Produkte fachgerecht einbauen können.

As a sustainable enterprise, GROHE not only uses its power of innovation to conserve natural resources; it is also aware of its social responsibility in the countries where it produces and supplies goods. With this in mind, the GROHE Jal Academy was founded at the end of 2009 in the Don Bosco Institute of Technology in Mumbai, offering real prospects for the future to children and young people from the poorest backgrounds.

In close cooperation with the non-governmental organisation Don Bosco Mondo e. V., a workshop was created to train Indian street children and young people to become installers. This qualification is the perfect foundation for a career opportunity, as in India there are very few professionally trained installers that are able to correctly install high-quality products such as those made by GROHE.

2/



3/



1/ **Michael Mager, Vorstandsmitglied der Grohe AG, ist stolz, dass das Projekt gut angenommen wurde und sich erfolgreich weiterentwickelt.**
Michael Mager, member of the board at Grohe AG, is proud that the project has been well received and that it is continuing to successfully develop further.

2/ **Am 7. November 2009 wurde die neue GROHE Lehrwerkstatt von Vertretern der Grohe AG und Don Bosco Mondo e. V. offiziell eingeweiht.**
On 7 November 2009, the new GROHE training workshop was officially opened by representatives of Grohe AG and Don Bosco Mondo e. V..

3/ **Das Don Bosco Institute of Technology in Mumbai ist eine Ausbildungsstätte, die auch sichere Schlafplätze für Straßenkinder bietet.**
The Don Bosco Institute of Technology in Mumbai is a training facility that also provides street children with a safe place to sleep.

4/ **Das Projekt bietet Jugendlichen die Chance, den Beruf des Installateurs zu lernen und eine Anstellung als Fachhandwerker zu bekommen.**
The project offers young people the chance to learn the trade of an installer and gain employment as a qualified craftsman.

4/



Hohe Teilnehmerzahlen und gute Abschlüsse
High participant numbers and good results

5/



Die Ausbildung der Jugendlichen im Bereich Wasserinstallation umfasst zwei Stufen: die Grundausbildung Installation und die Ausbildung zum Vorarbeiter. Nach indischem Standard dauern die Qualifizierungsmaßnahmen zwischen drei und zwölf Monate.

Die verliehenen Abschlüsse sind private Ausbildungszertifikate des Don Bosco Learning Center, bei denen sich der Hinweis auf die GROHE Jal Academy für die Jugendlichen als Türöffner bei Unternehmen erweist. Innerhalb von drei Jahren haben rund 550 Auszubildende die GROHE Jal Academy erfolgreich abgeschlossen.

Training young people in the field of water installations covers two levels: basic training in installation and training to become a foreman. In accordance with Indian standards, the qualification process lasts between three and twelve months.

The qualifications awarded are private training certificates from the Don Bosco Learning Center, whereby the reference to the GROHE Jal Academy opens the door to employment opportunities for young people. In three years, approximately 550 apprentices have successfully graduated from the GROHE Jal Academy.

6/



7/



GROHE Jal Academy gewinnt BMZ-Innovationswettbewerb
GROHE Jal Academy wins BMZ innovation competition

Im November 2012 wurde die beispielhafte Zusammenarbeit von GROHE und Don Bosco Mondo e. V. in der GROHE Jal Academy im „Innovationswettbewerb für Vorhaben der beruflichen Bildung in Entwicklungsländern“ vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) ausgezeichnet. Die fünfköpfige Jury würdigte insgesamt Sechs Hilfsprojekte, die innovativ und erfolgreich zugleich die berufliche Bildung in Entwicklungsländern vorantreiben.

Bei der Preisverleihung wurde besonders das kreative Modell der gelungenen Entwicklungszusammenarbeit von Wirtschaft und Zivilgesellschaft in der GROHE Jal Academy hervorgehoben.

In November 2012, the exemplary cooperation between GROHE and Don Bosco Mondo e.V. on the GROHE Jal Academy won an award in the “Innovation competition for professional training projects in developing countries” hosted by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ). In total, the five-man jury praised six aid projects, which all innovatively and successfully promote professional training in developing countries.

At the awards ceremony, the creative model of successful development cooperation between business and civil society in the GROHE Jal Academy was given special mention.

5/ Über die bestehenden lokalen Kontakte kann GROHE den erfolgreichen Absolventen gute Beschäftigungsmöglichkeiten vermitteln.
Through existing local contacts, GROHE can provide the successful apprentices with good employment prospects.

6/ Auszubildende in der von GROHE eingerichteten Lehrwerkstatt.
Apprentices in the training workshop set up by GROHE.

7/ In Modellinstallationen werden die verlegten Leitungen sichtbar gemacht.
The fitted pipes are made visible in model installations.

8/ Christian Osterhaus von Don Bosco Mondo e. V. (1. v. l.) sowie Dr. Ulrike Heuser-Greipl (2. v. r.) und Michael Mager (1. v. r.) von der Grohe AG bei der Preisverleihung durch Jurymitglied Dr. Andreas König (2. v. l.).
Christian Osterhaus of Don Bosco Mondo e.V. (first from left) with Dr. Ulrike Heuser-Greipl (second from right) and Michael Mager (first from right) of Grohe AG receiving the award from jury member Dr. Andreas König (second from left).

8/



GLOBALISIERUNG – EIN UMSICHTIGES VORGEHEN KANN GUTES BEWIRKEN

GLOBALISATION NEEDS CAREFUL HANDLING – BUT CAN BE A FORCE FOR GOOD

Paul Finch



Paul Finch ist Direktor des „World Architecture Festival", stellvertretender Vorsitzender des „UK Design Council" und Vorsitzender des „Design Council Cabe" (Kommission für Architektur und bebaute Umwelt). Außerdem ist er Chefredakteur der Zeitschriften The Architectural Review und Architects' Journal.

Paul Finch is programme director of the World Architecture Festival, deputy chairman of the UK Design Council and chairman of Design Council Cabe (Commission for Architecture and the Built Environment). He is also editorial director of The Architectural Review and Architects' Journal.

Aufgrund der Globalisierung der Architektur arbeiten Architekten heutzutage häufig jenseits ihrer Landesgrenzen – ein Phänomen, das bewundert wie auch verachtet wird, Neid auslöst und allgegenwärtig ist. Die Globalisierung ist eine unausweichliche Folge des globalen Kapitalismus, da multinationale Unternehmen weltweit ähnliche Einrichtungen benötigen und die Kunden zunehmend mehr Wahlmöglichkeiten bei jeder Art von Dienstleistung einfordern.

Dies ist jedoch nur eine Seite der Medaille. Ohne die Design- und Kommunikationsentwicklungen, die die Arbeitsweise von Architekten in den vergangenen zwei Jahrzehnten transformiert haben, wäre die Globalisierung der Architektur nur schwer vorstellbar gewesen. Die Möglichkeit, Büros in verschiedenen Zeitzonen zu unterhalten, Entwürfe in Sekundenschnelle zu übermitteln sowie Baugelände und Baufortschritte an jedem Ort der Welt in Echtzeit zu inspizieren, ist Zeichen für den tiefgreifendsten Wandel, den die Architektur je erlebt hat.

Bei der Verarbeitung der Folgen dieser Veränderungen und anderer Umwälzungen in unserem Denken – der Einsatz sozialer Medien sei hier nur als eins von vielen Beispielen genannt – stehen wir jedoch noch ganz am Anfang. Da die Architektur nicht nur Ideen und Technologien absorbiert, sondern diese auch (zusammen mit den zugrunde liegenden Werten) weitertransportiert, wird sie durch diesen Prozess, zu dem sie selbst aktiv beiträgt, auch unweigerlich verändert.

Globalization of architecture, which means it is now quite common for architects to work outside their own country, is a phenomenon which is admired, envied, despised and ubiquitous. It is the inevitable consequence of global capitalism, of multi-national corporations with a requirement for similar facilities in countries across the world, and of the increasing demand of clients for choice in relation to every service they buy.

That is only part of the story, however, since it would have been difficult for globalization of architecture to have taken place without the developments in design and communications technology that have transformed architectural production over the past two decades. The possibility of running offices in different time zones, with instantaneous transmission of drawings, of viewing the site and construction process in real time anywhere represents the profoundest change in architectural history yet experienced.

We are only beginning to take on board the implications of these changes, and of other transformations in the way we think about the world -- via social media, to take only one example. Since architecture is not only an absorber of ideas and technologies, but also a transmitter of those ideas (and the values that underlie them), it is inevitable that architecture itself becomes changed by the process it is itself a contributor to.

1/



1/ Das Media-Tic Gebäude, Barcelona, von Cloud 9 architects. Gesamtsieger des World Architecture Festivals (WAF) 2011 in der Kategorie „Completed Buildings“.
The Media-Tic building, Barcelona, by Cloud 9 architects. Overall winner of the WAF Completed Buildings category in 2011.

2/ Um extreme Hitze und Sonne im Sommer zu bekämpfen, setzt das Enric Ruiz-Geli Design gasgefüllte Kisse ein.
The Enric Ruiz-Geli design deploys gas-filled pads to combat extreme heat and sun in summer.

2/



Manche sind darüber besorgt und sehen dies als Grund zum Widerstand. Ein prominenter Architekt aus Skandinavien erklärte das Arbeiten über die eigenen Landesgrenzen hinaus kürzlich zu einer Form von Kolonialismus. Das Argument ist verständlich, insbesondere bei Betrachtung des qualitätsarmen „internationalen Stils“ des Modernismus, der nach 1945 die ganze Welt eroberte – gewissermaßen als Prototyp der Globalsierung, der vorwiegend auf Hotels beschränkt war. Gleichzeitig ist diese Haltung nur schwer mit einem anderen legitimen Denkansatz zu versöhnen, demzufolge jeder gute Architekt aufgrund der universellen Werte der Architektur in der Lage sein sollte, überall in der Welt mit Erfolg zu arbeiten, sofern gestalterische Grundprinzipien berücksichtigt werden. Natürlich muss ein solcher Architekt „gut“ sein, das heißt, er muss nicht nur die Vorschriften und Planungssysteme in seinem Heimatland kennen, sondern auch ein Verständnis der Besonderheiten von Baugelände und Klima entwickeln, um anderswo erfolgreiche Bauten zu erstellen.

Der schlechte Ruf, den sich die Globalisierung in der Vergangenheit erworben hat, hängt mit Werken weniger guter Architekten zusammen, die Gebäude und Umgebungen schufen, die – obwohl in unterschiedlichen Regionen angesiedelt – nicht unterscheidbar waren, da sie die kulturellen und klimatischen Differenzen außer Acht ließen, um eine Einheitsform (westlicher) Architektur zu schaffen – manchmal auf Geheiß der Kunden, manchmal aus eigenem Unverständnis.

Als Reaktion auf diesen abschätzig betrachteten Modernismus (wobei die Leichtigkeit, mit der er sich herabwürdigen lässt, eine inhärente Schwäche des Modernismus ist) wurde der Ruf nach einer regionalen und lokalen Identität, einem „kritischen Regionalismus“, laut. Der zitierte

For some this is a reason for worry and opposition. A prominent Scandinavian architect recently declared that working outside your own country is a form of colonialism. One can understand the line of argument, especially when one considers the low-quality ‘international style’ Modernism that marched across the world after 1945, a sort of prototype globalization mainly confined to the world of hotels. But it is hard to reconcile this view with another legitimate line of thinking, which is that the universal values represented in architecture mean that any good architect ought to be able to work anywhere and succeed by using design first principles. Of course the architect needs to be ‘good’, that is to say not merely competent in creating buildings according to the regulations and planning regimes of their own country, but capable of understanding the particulars of site and climate as preconditions for successful building elsewhere.

What has given globalization a bad name in the past is work by not particularly good architects who have created buildings and environments indistinguishable from one another across very different regions, disregarding cultural and climatic difference in favour of a universal form of (Western) architecture, sometimes at the behest of clients, and sometimes because the designers did not know any better.

The reaction against this debased Modernism (though it must be acknowledged that the ease with which it could be debased was an incipient weakness of Modernism itself) resulted in calls for regional and local identity, for ‘critical regionalism’; that architect who wants his peers to practise only in their own country (or region, or city?) is part of that story. Viewing the worst excesses of global architecture, for example the anonymous towers on the Shaikh Zeyed road in Dubai, each shouting for attention, none paying much attention to the spaces between the ‘icons’, it is easy to see why the critics of globalization have found much support.



3/ Das 8 Spruce Street Gebäude, Manhattan, by Frank Gehry.
Der Tower gewann 2011 die WAF Auszeichnung „Structure of the Year“ für den WSP Ingenieur Cantor Seinuk.
The 8 Spruce Street building, Manhattan, by Frank Gehry.
The tower won the WAF Structure of the Year award in 2011 for engineer WSP Cantor Seinuk.

Architekt, der seine Kollegen nur auf das eigene Land (vielleicht sogar die eigene Region oder Stadt?) beschränkt sehen möchte, ist Teil dieser Geschichte.
Angesichts der schlimmsten Auswüchse globaler Architektur, etwa der anonymen Türme entlang der Sheikh-Zayed-Straße in Dubai, die alle nach Aufmerksamkeit heischen, während der Raum zwischen den Ikonen „vergessen“ wurde, lässt sich erahnen, warum die Globalisierungskritiker so viel Zustimmung erfahren haben. Bei genauerem Hinsehen wird jedoch deutlich, dass die Kritiker universelle Stilformen nicht rundweg ablehnen. Viele von ihnen sind Anhänger einer klassischen Architektur und kritisieren lediglich den Stil, der die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts zu einem Zeitpunkt dominierte, da es unter Berücksichtigung von beispielsweise Klimadaten, die es überflüssig machten, persönlich auf der Baustelle anwesend zu sein, um ihre Beschränkungen zu begreifen, möglich wurde, allerorts die unterschiedlichsten Objekte zu erschaffen.

Als neuesten Einwand führen die Gegner einer globalisierten Architektur an, dass der bei Architekten betriebene Starkult – von Pritzker-Preisträgern bis hin zu Goldmedaillengewinnern – die Idee fördert, dass Architekten aus der Ferne arbeiten können und nur zwischendurch kurz einfliegen, um das Ergebnis ihrer Arbeit zu begutachten, anstatt vom Gelände, Kontext und Bauprozess durchdrungen zu sein.

Dies ist etwa so, als würde man sich beschweren, dass ein renommierter Koch in einem Restaurant, das seinen Namen trägt, nicht selbst am Herd steht. Es sind die Mitarbeiter, die die Zubereitung übernehmen, gleich ob der Küchenchef da ist oder nicht. Architektur entsteht ebenfalls in der Gruppe. Die Globalisierung ermöglicht lediglich, dass die bekannten Planer, nachdem sie sich durch gute Arbeiten einen Namen gemacht haben, als Zugpferd für ihr Büro auftreten und die Entwürfe, die Teams von Architekten aus aller Welt erstellt haben, in letzter Instanz prüfen.

Natürlich wird es immer Ausnahmen geben – Architekten, die mit nur wenigen Bauwerken Berühmtheit erlangen und vorwiegend in ihrem Heimatland tätig sind wie Peter Zumthor und Wang Xu. Die internationale Anerkennung bringt jedoch Einladungen zu Vorträgen, Preisverleihungen und Bauplanungen mit sich. Einige folgen diesem Ruf, andere nicht. Eins ist jedoch klar: Es ist heute weit einfacher, Gebäude für weit entfernte Orte zu entwerfen als in der Vergangenheit, als in einer Stadt kaum ausländische Architekten anzutreffen waren. Über viele Jahrzehnte war der holländische Architekt Berlage der einzige Nichtbrite, der in der City of London ein Geschäftsgebäude entworfen hatte. In Japan gab es in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts praktisch keine Bauten ausländischer Architekten. Die einzige namhafte Ausnahme bildete

On closer examination, however, those critics are not necessarily opposed to universal styles; many support classical architecture and are merely critical of the style that conquered the second half of the 20th century, and which was the dominant at the very moment when it became possible to design anything anywhere, taking in information and data about climate for example, which would make it unnecessary to be physically present on the site to understand its constraints.

The latest complaint of those who dislike the globalized condition of architectural production is that the 'star' system of architects, the Pritzker Prize winners, the Gold Medallists, encourages the notion that the architect can work remotely, flying in to see the result of their labours and flying off again, rather than being utterly absorbed and surrounded by site, context and construction.

This is a bit like complaining that a big-name chef is not necessarily cooking at a restaurant named after them. It will be the staff that do the cooking, whether he or she is there or not. Architecture is also a group effort and one of the implications of globalization is that big name designers, once they have proved good enough to become big names in the first place, act as marketeers for their practice, and editors-in-chief of the designs that are generated by large teams of multi-national architects.

There will always be exceptions to this, architects who become famous for not doing many buildings, and working mainly in their country of origin; Peter Zumthor and Wang Xu spring to mind. Once internationally recognized, however, the invitations start flowing, to speak, to receive awards, to build. Some are tempted, others not, but what is certain is that it is far easier to design for faraway places than it has ever been in the past, when work by an overseas architect in a city was a rarity. For decades in the City of London, the Dutch architect Berlage was the only non-Brit to have designed a commercial building. Virtually no non-Japanese architect built in that country in the first half of the 20th century, with the honourable exception of Frank Lloyd Wright, whose hotel in Tokyo survived a major earthquake but not the demolition ball when the site became too valuable not to redevelop.

While the United States more or less invented globalization after 1945, and with it a stream of architectural practices who are still immensely powerful across the globe, it was difficult for non-Americans to practise there until the last 15 years, when the forces of global finance introduced more and more overseas designers to New York, in particular.

It is perhaps not surprising that as more and more practices have crossed borders, the chances of architectural homogeneity have diminished. In our current condition of post-Post-Modern, all one can say is that while Modernist sensibilities continue to dominate, the extraordinary offshoots of that informing idea have resulted in what can best be described as critical pluralism: that is to say that however a style of architecture might be categorized, it is less important than whether or not a real built example is any good. To assess designs on the basis of their quality, rather than on whether or not one 'likes' them, was an informing idea behind the creation



4/ Gesamtsieger der WAF's „Completed Buildings" 2012 wurde das „Gardens by the Bay" in Singapore. Die Architekten waren Wilkinson Eyre.
WAF's 2012 Completed Buildings overall winner was Gardens by the Bay, Singapore. Architects were Wilkinson Eyre.



5/ Inneneinrichtung des Sainsbury Laboratory, Cambridge UK, Architekten Stanton Williams. Das Gebäude gewann 2011 beim World Architecture Festival in der Kategorie „Learning“.
Interior, Sainsbury Laboratory, Cambridge UK, architects Stanton Williams. The building won the WAF learning category in 2012.

Frank Lloyd Wright, dessen Hotel in Tokio zwar ein großes Erdbeben überstand, nicht jedoch die Abrissbirne, als der Wert des Geländes die weitere Erschließung erzwang.

Obwohl die USA nach 1945 die Globalisierung mehr oder weniger erfanden, in deren Gefolge zahlreiche Architekturbüros entstanden, die bis heute rund um den Globus enorme Macht ausüben, war es für Nichtamerikaner bis vor 15 Jahren schwer, in den USA Fuß zu fassen – bis die globalen Finanzmächte immer mehr ausländische Planer ins Land holten, insbesondere nach New York.

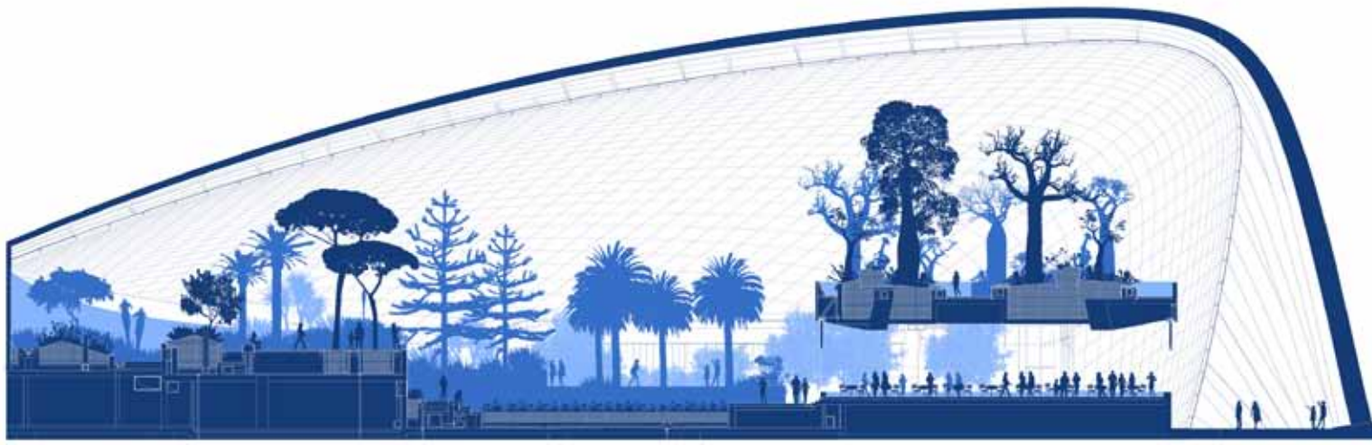
Angesichts der steigenden Zahl an Architekturbüros, die auch im Ausland tätig sind, ist es nicht verwunderlich, dass die Wahrscheinlichkeit baulicher Homogenität abgenommen hat. Zu unserer post-postmodernen Zeit lässt sich nur sagen, dass modernistische Sensibilitäten zwar weiter dominieren, die erstaunlichen Ableger dieser prägenden Idee jedoch etwas geschaffen haben, das sich am besten als „kritischer Pluralismus“ beschreiben lässt. Mit anderen Worten: Unabhängig von der möglichen Kategorisierung eines Architekturstils ist die gewählte Kategorie weniger wichtig als die Qualität eines fertigen Gebäudes. Die Bewertung von Entwürfen anhand ihrer Qualität anstatt ihres subjektiven Gefallens bildete den Anstoß für das seit 2008 jährlich veranstaltete „World Architecture Festival“ (WAF), bei dem GROHE seit Beginn als einer der Hauptsponsoren aufgetreten ist. Das Festival war zumindest teilweise eine Reaktion auf die weltweiten Veranstaltungen der Immobilienbranche, die vielfach von Architekten zur beruflichen Kontaktpflege besucht werden.

Dies ist zwar schön und gut, trägt aber nicht dazu bei, die Kultur der Architektur zu fördern. Den Urhebern des Festivals gefiel die Vorstellung, dass Architektur auf unterschiedlichen Ebenen betrieben und bewertet werden kann, wobei auf konstruktiv-kritische Weise (nämlich durch Preise) die besten Arbeiten von Architekten in aller Welt gewürdigt werden, unabhängig von Größe oder Reputation – und unabhängig vom Stil. Das Festival bietet auch Tagungen, Debatten und gesellschaftliche Ereignisse, den Kern bilden jedoch die Auszeichnungen, wobei die einzelnen Delegationen in der Lage sind, allen Präsentationen beizuwohnen, die die in die Endausscheidung gelangten Büros den internationalen Jurys vorstellen.

Die prämierten Arbeiten, von denen einige in diesem Buch zu sehen sind, sind Beispiele der Globalisierung, aber auch Lösungsversuche für globale Probleme. Drei der fünf Preisträger in der Kategorie „Fertige Bauten“ der vergangenen fünf Jahre sind Architekten, die außerhalb ihres Landes arbeiten, während die beiden anderen universelle Fragen zu kulturellen Unterschieden und zur Reaktion auf den Klimawandel aufgegriffen haben.

Die WAF-Auszeichnungen haben gezeigt, dass Architekten viel gemein haben und die Themen der Zeit auf der Grundlage tiefer Kenntnisse der Architekturgeschichte und architekturspezifischer Verfahren erörtern können. Obwohl die Regelwerke in den einzelnen Ländern sehr unterschiedlich sind, ist nicht zu leugnen, dass man beim Ansehen eines guten Entwurfs daran erinnert wird, dass technische und regulatorische Aspekte zwar unerlässlich, aber dennoch nicht so wichtig sind wie die Grundprinzipien des Designs.

Vielleicht klingt es pompös, wenn man die Architektur als intellektuelle Tätigkeit bezeichnet, da sie mehr ist als nur das – sie erfordert auch Kenntnis der unzähligen Elemente, die bei der Planung selbst einfacher Gebäude zu beachten sind. Zudem darf nicht vergessen werden, dass die Herausforderung, angemessene Bauwerke zu schaffen – ganz zu schweigen von guter oder gar großartiger Architektur –, Zeit, Überlegung, Wissen und Einfühlsamkeit erfordert. Solange dies gegeben ist, sollte die Frage, ob ein Architekt außerhalb der Landesgrenzen arbeitet, nicht von Belang sein – sofern die örtlichen Gegebenheiten Berücksichtigung finden. Die meisten Gebäude werden aus praktischen Gründen auch künftig von lokal oder regional ansässigen Architekten gebaut werden. Dennoch sollten wir den Austausch von Ideen und Ansätzen begrüßen, den die Globalisierung der Architektur mit sich bringt und der alljährlich im Rahmen des „World Architecture Festival“ – und damit auch von GROHE – gefeiert wird.



6/ Gardens by the Bay, Singapore. Statiker Atelier One.
Gardens by the Bay, Singapore. Structural engineer was Atelier One.

of the annual World Architecture Festival, launched in 2008 (GROHE has been a key sponsor from the start). The Festival was a response in part to the real estate events that take place around the world, many attended by architects interested in commercial networking.

This was all very well, but did nothing to promote the culture of architecture itself. The inventors of the Festival liked the idea that architecture could be expressed and assessed at a number of levels, celebrating in a constructively critical way (via an awards programme) the best work by architects across the globe, irrespective of size or reputation. And irrespective of style. The Festival also comprises conference sessions, debates and social events, but it is the awards that are at its heart, with festival delegates able to attend all the presentations to international juries by shortlisted practices.

The awards results, some of which are illustrated here, are examples both of globalization, but also the addressing of global issues. Of the five winners of the 'Completed Building' category in the last five years, three are by architects working outside their own country, while another two address universal questions of cultural difference and response to climatic change.

What the WAF Awards have shown is that architects have much in common with each other, and can discuss and debate the issues of the day with a deep background understanding of the history of architecture and its practices. While it is true that legal and regulatory systems can be very different from one country to another, it is also true that when a designer shows a good diagram you are reminded that while technical and regulatory issues are essential, they are not as important as the fundamentals of design. It may sound pompous to say that architecture is an intellectual activity, since it is not only that, but without an understanding of the myriad elements that need to be considered in the making of even a modest building, it is worth reminding ourselves that the challenge of creating decent architecture, let alone good or even great architecture, requires time, thought, knowledge and understanding. Given that, it should never be a concern that an architect might be working outside their own country – as long as they take the local condition into account. Most buildings will continue to be produced by local or regional architects for practical reasons, but we should surely welcome the cross-fertilisation of ideas and approaches that the globalization of architecture offers, and which the World Architecture Festival – and GROHE – celebrate each year.



7/ Gardens by the Bay, Singapore. Landschaftsarchitekt Grant Associates; Umweltingenieur Atelier Ten.
Gardens by the Bay, Singapore. Landscape architect was Grant Associates; environmental engineer Atelier Ten.

EIN VISIONÄR AUF DER SCHNITTSTELLE BAUKUNST UND WASSER

A VISIONARY WHERE THE ART OF CONSTRUCTION AND WATER COME TOGETHER

Koen Olthuis

Steigende Meeresspiegel, die aus dem Klimawandel resultieren, stellen viele Nationen vor ernsthafte Probleme und katastrophale Überschwemmungen stellen eine immer größere Gefahr dar. Wohin werden die Menschen gehen, wenn es kein Land mehr gibt?

Wenn Ihre Heimat durch steigende Meere bedroht und Land buchstäblich vom Meer verschlungen wird, haben Sie zwei Optionen. Sie ziehen sich auf höher liegendes Land zurück oder Sie sehen den ganzen freien Platz auf dem Wasser als eine Gelegenheit an, darauf zu bauen. Das klingt unrealistisch, aber die Republik Malediven bereitet sich bereits auf diesen geografischen Wandel vor. Diese Nation besteht aus 1 200 Inseln, die auf über 700 Kilometer im Indischen Ozean verteilt sind. Da die höchste Stelle nicht mehr als 1,6 Meter über dem Wasser liegt, ist dieses Land als erstes von steigenden Meeresspiegeln betroffen. Selbst ein relativ geringer Wasseranstieg von 30 cm in 60 Jahren bedeutet eine große Änderung für die Malediver. Es gibt Stimmen innerhalb der Regierung, die der Meinung sind, dass der beste Weg vorwärts der Kauf von neuem Land auf den Kontinenten sei. Das jedoch würde den Verlust lokaler kultureller Wurzeln sowie der lokalen Identität bedeuten.

Wir sind der Meinung, dass es eine andere Option gibt: schwimmendes Land. Große schwimmende Landschaften, die genauso aussehen wie normales Land. In gewisser Weise nicht unähnlich Deponieland, aber nachhaltiger. Diese neuen Inseln würden Strände, Häuser, Bäume und mehr Grünflächen haben. Dies wird kein Prozess sein, der sich über ein paar Jahre, sondern über ein paar Jahrzehnte hinziehen und das neue schwimmende Land langsam mit der Flora und Fauna der sinkenden Inseln bedecken wird. Um diesen Prozess zu starten, entwickelt Dutch Docklands momentan die ersten im großen Maßstab angelegten Projekte, wie die schwimmenden Privatinseln Amillarah und den schwimmenden Golfplatz auf einer Fläche von 500 000 m². Diese Projekte zeigen die Machbarkeit sowie die Möglichkeiten einer Zukunft mit steigenden Meeren.

Rising sea levels resulting from climate change present many nations with serious problems, with disastrous floods posing an increasing threat.
Where will people go when there is no land left?

When your country is threatened by rising seas and land is literally eaten away by the sea you have two options. Either you will move towards higher land or you change perceptions and look at all the space on water as an opportunity to build upon and start utilising it.

This sounds unrealistic but the Republic of Maldives is already planning for this geographic change. This nation exists of 1200 islands spread out over 700 kilometres in the Indian Ocean. With the highest grounds not more than 1.60 meters above water this country is the first to suffer from rising sea levels. Even a relatively small water rise of 30 cm in 60 years, it will mean a big change for the Maldivians.

There are voices within the government who believe that buying new land on the continents would be the best way forward. This would however mean the loss of local cultural roots and identity.

We believe that there is another option. Making floating land. Large floating landscapes which would look the same as a normal land. In a way not so different from landfill, but more sustainable. These new islands would have beaches, houses, trees and more green. We think that this is not a process over a few years but of a period of few decades where our floating donor land would be slowly over taken by vegetation and fauna of the existing sinking islands.

To kick-start this process Dutch Docklands is developing the first large scale projects like the floating private islands Amillarah and the floating golf course of 500,000 m². These projects show the feasibility as well as the possibilities of a future with rising seas.



Sie sehen die Schnittstelle zwischen Architektur und Wasser nicht als den Punkt an, an dem zwei getrennte Entitäten einfach zusammenkommen, sondern wo sie sich verbinden und gegenseitig formen.
Was ist die Vision hinter dieser Idee?

Wir haben lange Zeit gedacht, dass das Leben auf Land und das Leben auf Wasser zwei getrennte Welten sind. Die Grenze war klar und selbst Regeln und Vorschriften ändern sich, wenn die Wasserlinie überschritten wird. Heute sehen wir, dass Wasser ein neuer verfügbarer Raum ist, um unsere Städte zu erweitern und Probleme zu lösen, die durch Klimawandel und Verstädterung verursacht worden sind. Es gibt keine Kollision von zwei Welten mehr, sondern eine Integration wasser- und landbasierter Funktionen. Wir glauben an Hybridlösungen, bei denen die Grenze zwischen Land und Wasser verschwommen ist. Wenn Sie also mit Ihrem Auto vom Festland in Richtung der schwimmenden Inseln fahren, werden Sie keinen Unterschied sehen. Das Einzige, was anders ist, ist das Fundament unter der Oberfläche, das aus einer anderen Technologie hergestellt ist. Neben der Vergrößerung von Baufläche gibt es einen weiteren Vorteil, wenn wir Städte über Wasser erweitern. Wasser bietet Flexibilität. Gebäude auf Wasser müssen während ihrer technischen Lebensspanne nicht an einem festen Ort bleiben. Die schwimmende Bebauung kann dank eines einfachen Verankerungssystems problemlos versetzt werden. Wir können also bei Bedarf Funktionen innerhalb der Stadt versetzen und müssen Gebäude nicht mehr abreißen, wenn sie nicht mehr genutzt werden. Sie können an anderen Orten erneut verwendet oder – wie Gebrauchtwagen – wieder verkauft werden. Mit einer so gebauten flexiblen Stadt können wir auf die geänderten Bedürfnisse unserer dynamischen Gemeinschaft reagieren. Oft erfüllen Gebäude oder Funktionen, die wir vor 10 Jahren als perfekt angesehen haben, nicht mehr unsere heutigen Bedürfnisse. Ich glaube nicht an komplett schwimmende Städte, aber an hybride Städte, die Wasser als zusätzlichen Raum nutzen und Flexibilität schaffen.

Mit Ihren Projekten „Cruise Terminals“ und „Het Nieuwe Water“ in den Niederlanden und anderen Projekten in Dubai betreten Sie in jeder Hinsicht „neues Territorium“. Was sind die Merkmale dieser neuen „Schnittstellen zwischen Architektur und Wasser“?

Die neuen Territorien stellen uns vor neue Herausforderungen. Es ist aber nicht die Technologie, die die Nutzung von Wasser zurückhält, sondern unsere Wahrnehmung.

You see the interface between architecture and water not as the point where two separate entities simply come together, but where they connect and shape each other What is the vision behind this idea?

For a long time we have thought that living on land or living on water are two separate worlds. The border was clear and even rules and regulations change by crossing the waterline. Today we see that water is a new available space to expand our cities and solve several problems caused by climate change and urbanisation. No longer is there a collision of two worlds but an integration of maritime and land based functions. We believe in hybrid solutions where the boundary between land and water is blurred. This means that if you are driving your car from the mainland towards floating islands you will not see or notice any difference. The only thing different is the foundation under the surface is made of another technology.

Next to the enlargement of building space there is another opportunity when we start using water for city expansion. Water provides flexibility. Theoretically, functions on water are no longer doomed to stay on a fixed location during their total technical lifespan. These floating developments can easily be moved because of the simple mooring system. This means that we can move functions throughout the city when needed.

No longer we have to demolish buildings when they are out of use but we can re-use or resell them to other locations. Exactly the same as happens with second hand cars. By this we create a city that provides enough flexibility to react instantly to the changing need of our dynamic community. Often we see that buildings or functions which we thought were perfect ten years ago are no longer fulfilling our needs today. I do not believe in totally floating cities but in hybrid ones that use water territory for an extra place to expand and to create flexibility that fits our constantly changing demands.

Your projects “Cruise Terminals” and “Het Nieuwe Water” in the Netherlands and with other projects in Dubai, you are entering “new territory” in every sense. What are the features of these new “architecture/water interfaces”?

The new territories we enter provide us with new challenges. But it is not the technology that is holding back the use of water but our perception. In order to let water be the essential part of the metamorphosis to the cities of tomorrow we should show authorities and developers the opportunities that water can provide.

1/



2/



Damit Wasser ein wesentlicher Teil der Metamorphose für Städte von morgen sein kann, müssen wir Behörden und Erschließern neue Möglichkeiten aufzeigen. Schwimmende Strukturen bieten neben Flexibilität auch einige ökologische und nachhaltige Vorteile. Wie Solarenergiefelder, die sich wie große Decken über das Wasser erstrecken, wassergekühlte Gebäude oder grüne Biotope für Kleintiere, die den Mangel an offenen Grünflächen in wachsenden Metropolen kompensieren.

Ihre innovativen Entwürfe schwimmender Strukturen ebnen den Weg in eine Zukunft, in der ganze Städte auf dem Wasser existieren und wachsen können. Wird dieser Ansatz zum Schutz vor Überschwemmungen und zu einem Anstieg der verantwortungsvollen Nutzung versiegender Wasservorräte führen?

Unsere Entwürfe sind Teil eines neuen Ansatzes gegen Überschwemmungen von Städten. Wir haben gelernt, dass defensive Lösungen wie höhere Erhebungen und die Kanalisierung von Flüssen nicht mehr ausreichend sind. Unserer Meinung nach müssen sie in enger Kombination mit offensiveren Konzepten bestehen, die mit der Natur und dem Wasser im Einklang stehen. Schwimmende und Amphibienlösungen sind nicht von Überschwemmungen bedroht und können in Zeiten von Katastrophen für viele Bewohner sichere Häfen bieten. Es sind nicht nur Bebauungen auf dem Land oder auf dem Wasser, sondern die Kooperation beider, die in Zukunft zu sichereren Städten am Wasser führen werden.

City Apps von waterstudio.nl – Sanitärlösungen in Slums für die Ärmsten der Armen

Als Pionier für „schwimmende Architektur" konzipieren Sie Lösungen für Sanitäreinrichtungen in Slums. Das Ziel unter dem Projektnamen „City Apps" ist, unbedingt notwendige Lösungen für die Ärmsten der Armen zu entwickeln. Was ist Ihr Beitrag zu dieser uneigennützigen Projektidee gewesen und wie weit ist die Implementierung fortgeschritten?

Water provides next to the flexibility I just mentioned also some sustainability and ecological advantages. Floating solar energy fields which spread out like large blankets over the water, water-cooled floating buildings and green floating habitats to composite the lack of open green territory for little animals on land in growing metropolis.

Your innovative designs of floating structures pave the way to a future where whole cities can exist and grow on top of the water. Will this approach result in protection against flooding and increase responsible use of dwindling water supplies?

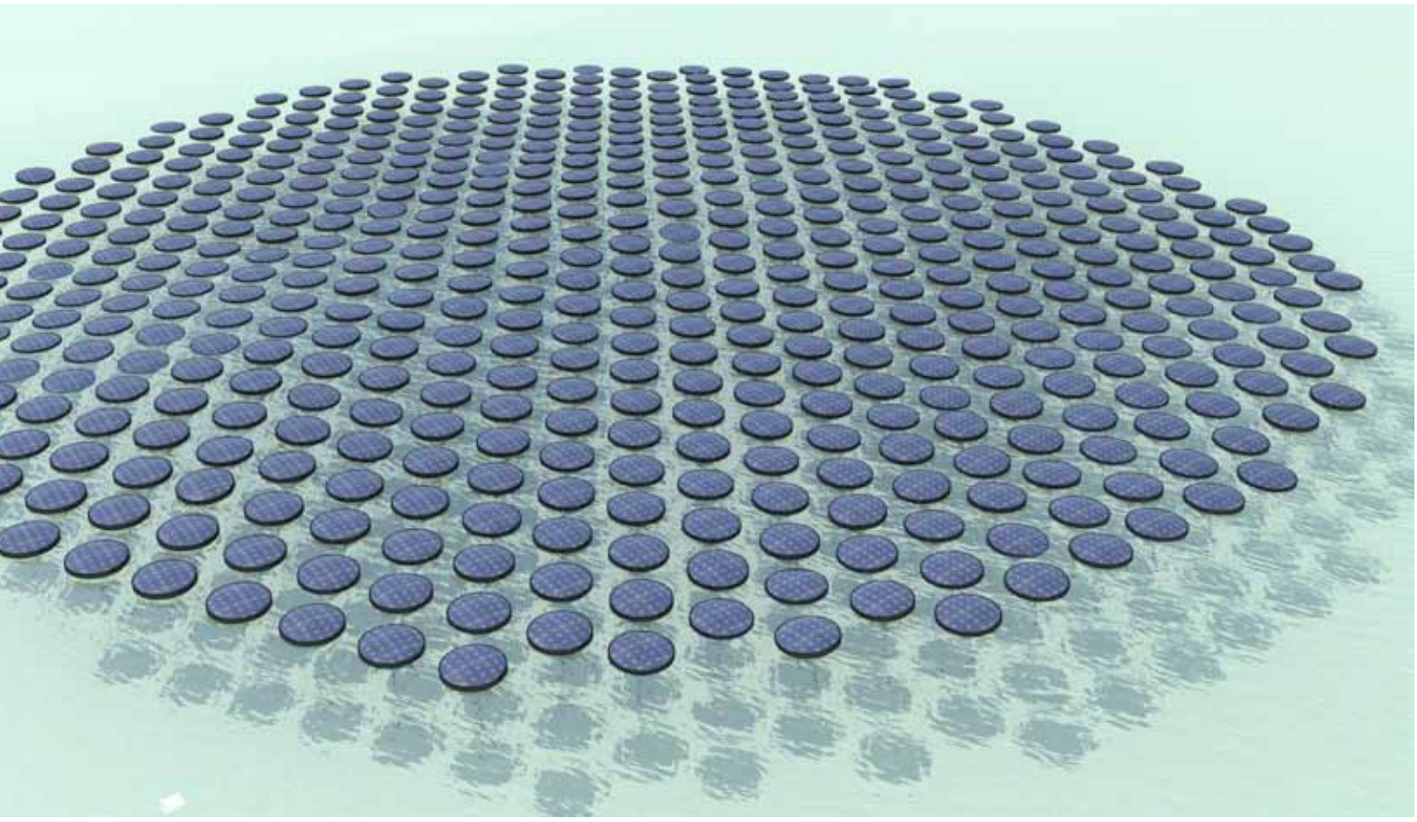
Our designs are part of a new approach against urban flooding. The oast has taught us that defensive solutions like higher levies and canalization of rivers are not sufficient any more. We think they must be in close combination with more offensive concepts that live with nature and the water.

Floating and amphibious solutions are not threatened by floods and can provide safe heavens during times of disaster for many inhabitants of the old land based functions. It is not only land or only water developments but the cooperation of both that will lead to safer waterfront cities in the future.

City Apps by waterstudio.nl – sanitation solutions in slums for the poorest of the poor

As a pioneer of "floating architecture", you develop solutions for sanitation facilities in slums. Under the project name "City Apps", the aim is to create desperately needed solutions for the poorest of the poor. What has been your contribution to this altruistic project idea and how far along is the implementation?

In 2011 I started research together with UNESCO-IHE in Delft to see if water based functions could help slums located at the waterfront in growing development cities to upgrade their prosperity.



2011 habe ich zusammen mit UNESCO-IHE in Delft mit Recherchen begonnen. Ziel war es herauszufinden, ob wasserbasierte Funktionen Slums, die sich in wachsenden Städten am Wasser befinden, helfen könnten, den Lebensstandard zu erhöhen. Slums in Küstenregionen – z. B. der Slum Korail in Bangladesch – werden mit schwimmenden Sanitärkomponenten verbessert. Wie funktioniert das?
Der Gedanke dahinter ist, dass der Mangel an Platz und der Widerstand, in diese Slums zu investieren, jede mögliche Verbesserung der Bedingungen behindert. Indem wir Platz auf dem Wasser nutzen, könnten wir sogenannte City Apps für diese Slums einführen. City Apps sind schwimmende Anlagen, die grundlegende Funktionen wie Sanitäreinrichtungen, Unterkünfte sowie Energieerzeugung und Kommunikation bereitstellen. Diese Funktionen werden in Containern in Europa gebaut und zum Einsatzort verschifft. In den Slums bauen wir das schwimmende Fundament und stellen die Container darauf auf. Sollten die Slumbewohner umgesiedelt werden oder sich die Bedürfnisse ändern, können diese City Apps an anderen Orten erneut verwendet bzw. verkauft werden. Die City Apps verlieren nicht an Wert und sollten Teil eines Investitionsprogramms sein, um Slums auf die normalen Standards der Region anzuheben. Diese Investitionen werden von einflussreichen europäischen Marken getätigt, die in ihrem Fachgebiet dominant sind und ihr Wissen nutzen wollen, um einen Unterschied zu machen. Auch hier sollte es keine Frage der Spende, sondern der Investition in kleine Unternehmen sein, um Engagement und Interaktion mit lokalen Nutzern und lokalen Mikrogeschäften zu schaffen. Nach unseren Recherchen und einer Exkursion haben wir Korail, einen nassen Slum in Dhaka in Bangladesch, als ersten Ort ausgewählt, wo wir den Lebensstandard anheben wollen.

Ihre preisgekrönte Idee benötigt für die Entwicklung, die Komponenten, die Installation und das Projektmanagement ein Team aus verschiedenen Unternehmen. Welche lokalen und externen Partner haben Sie sich bereits für dieses Projekt gesichert? Welcher Beitrag wurde beispielsweise von der Grohe AG, einem führenden internationalen Unternehmen für Sanitärarmaturen, geleistet?

Slums in coastal regions – such as the Korail slum in Bangladesh – are being upgraded with floating sanitation components. How does that work?

The idea is that the lack of space and the resistance to invest in these slums because of the uncertainty of eviction disturbs any possible upgrade of conditions. By using space on water we could introduce so called city apps to these slums. City apps are floating products that provide the most essential functions like floating sanitation, floating shelter and floating energy productions and communication. These functions are built in containers in Europe and shipped over to these slums. In the slums we build the floating foundation and place the containers on top. In case of any eviction or change in needs these city apps can be re-used or resold to other locations. These city apps hold their value and should be part of an investment program to upgrade these slums towards the normal local city standards. These investments will be done by European influential brands which are dominant in their field of expertise and want to use their expertise to make a difference. Again it should not be a matter of donating but investing in a small scaled business case to create commitment and interaction with local users and local micro businesses.

After research and a fieldtrip we have chosen Korail a wet slum in Dhaka Bangladesh to be the first location where we want to upgrade prosperity.

Your award-winning idea therefore requires a team of different companies for the development, the components, installation work and project management. What local and external partners have you already secured for this project? What contribution has been made, for example, by Grohe AG, a leading international company for sanitation components?

One of the functions is a floating washroom and toilets together with a filter system for the black water. GROHE is a typical market leader which has gathered innovations and products for the western high end market. This knowledge is very vital for our sanitation app. GROHE will provide both products and knowledge for the implementation of the first city app in Korail.

Eine der Anlagen ist ein schwimmender Waschraum mit WCs plus einem Filtersystem für das Schwarzwasser. GROHE ist ein typischer Marktführer, der über Innovationen und Produkte für den westlichen High-End-Markt verfügt. Dieses Wissen ist für unsere Sanitär App sehr wichtig. GROHE stellt Produkte und Wissen für die Implementierung der ersten City App in Korail bereit. Wir wissen natürlich, dass eine App nicht den Lebensstandard ändern kann. Darum ist es wichtig, dass das Feedback von diesem Prozess für das weitere Wachstum des Projekts genutzt wird. Das Ziel ist, mehrere weitere Apps zu entwickeln und Tausende von ihnen in Hunderten ähnlicher Slums auf der ganzen Welt zu replizieren.

Was war die Reaktion der Slumbewohner? Wie sieht der Prozess für die Zusammenarbeit mit den Entscheidern in Bangladesch aus?

Für diese Art von Projekten ist es ganz wichtig, die volle Unterstützung der lokalen Behörden zu haben. UNESCO-IHE hat gute Beziehungen zu lokalen Universitäten, der niederländischen Botschaft und lokalen Nichtregierungsorganisationen. Zusätzlich haben wir Beziehungen zu lokalen Architekten und Subunternehmern aufgebaut. Diese sind für den Bau des schwimmenden Fundaments notwendig, der vor Ort erfolgen wird. Die wichtigste Person für uns ist der „Bürgermeister“ des Slums. Er hat uns seine volle Unterstützung zugesichert und garantiert die Genehmigung für die Implementierung der Apps. Für ihn ist diese Art der Interaktion ebenfalls neu. Niemand vor ihm hatte mit der Nutzung von Wasser zu tun. Wir verstehen die Komplexität des Gesamtprozesses und haben die Schritte ausreichend durchdacht, um jetzt mit dem Bau der ersten App zu beginnen.

Werden die Projektmanager nach der Übergabe weiterhin ihre Verantwortung behalten oder ist Ihr Motto „Wir helfen Menschen, sich selbst zu helfen“?

Die nächste wichtige Hürde, die übersprungen werden muss, ist der Prozess nach der Übergabe. Wir wollen die Nutzung der App mit Echtzeit-Webcams und Datenfeedback überwachen, sind aber natürlich abhängig von den Personen, die für das Funktionieren der App verantwortlich sind. Wir wollen das Auswahlverfahren sehr bald schließen.

Ist es denkbar, die Idee der „City App“ innerhalb von Bangladesch oder sogar in anderen Ländern zu replizieren? Was prognostizieren und erhoffen Sie sich durch eine Replikation der Idee der „City App“?

Lokale Behörden in Entwicklungsländern sollten Slums in den Mittelpunkt ihres Interesses rücken. Slumbewohner sind am stärksten von einer Verstädterung und den Auswirkungen des Klimawandels betroffen. Das Problem wird nicht dadurch gelöst, dass Slums aufgelöst werden, sondern nur durch einen langsamen Prozess, in dem der Lebensstandard nach und nach angehoben wird. Schwimmende City Apps bieten aufgrund der Flexibilität und des Platzangebotes auf dem Wasser hierfür die beste Gelegenheit. Ich bin überzeugt, dass FLOAT (Flexible Land On Aquatic Territory), also schwimmfähige Konstruktionen, der Schlüssel für eine gesunde Zukunft wachsender Städte ist.

As we know that one app does not change prosperity, it is essential that the feedback of this process will be used for the further growth of the project. The goal is to design several more apps and replicate thousands of them in hundreds of similar slums worldwide.

What has been the reaction of the slums' inhabitants? What is the process for working with the decision-makers in Bangladesh?

For these kind of projects it is essential to have full support from local authorities. UNESCO-IHE has a long relationship with local universities, Dutch Embassy and local NGO's. We have set up additional relationships with local architects and contractors. This is needed for the production of the floating foundation which will be done on site. The most important person for us is the "Mayor" of the slum. He has provided us with his full support and will guarantee the approval for the implementation of the apps. For him this kind of interaction is also new. No one before involved him about the use of water. We understand the complexity of the overall process but we believe that we have covered the steps enough to start to build the first app now.

Will the project managers retain their responsibility even after handover, or do you take the approach of "helping people to help themselves"?

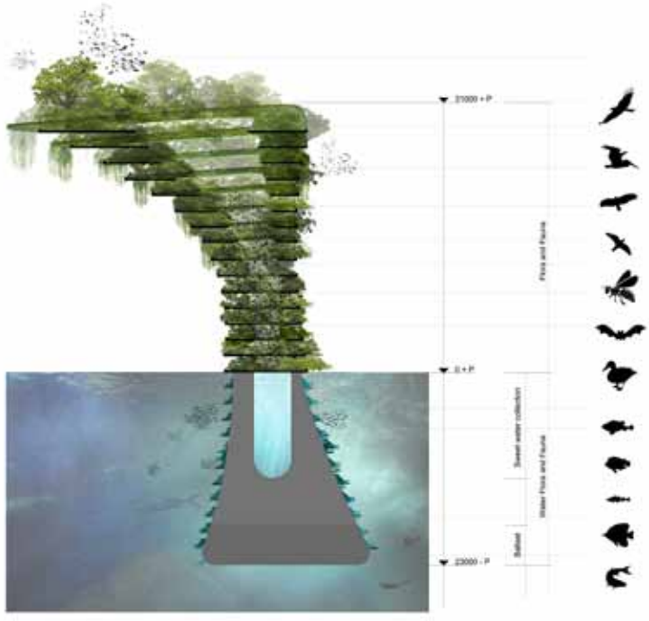
The next important hurdle to take is the process after the handover. We want to monitor the usage of the app by real time webcam and data feedback, but we are of course most reliant on the persons at location who will be responsible for the functioning of the app. Very shortly we want to close the selection procedure.

Is it conceivable to replicate the "City App" idea within Bangladesh, or even in other countries? What do you predict and hope will be achieved by replicating the "City App" idea?

Slums should get the focus of local authorities in development countries while their inhabitants are most vulnerable for urbanisation and the effects of climate change. Breaking down these slums will not lead to solving the problem, only a slow process of gradually upgrading prosperity will. Floating city apps provide the best opportunity for this because of the flexibility and space water provides. I believe that flexible land on aquatic territory (FLOAT) holds the key for healthy future of growing cities.

3/





4/

1/ Der Entwurf einer schwimmenden Moschee in Dubai.
The design of a floating mosque in Dubai.

2/ Schwimmende Solarenergiefelder breiten sich wie große Decken auf dem Wasser aus.
Floating solar energy fields spreads out like large blankets over the water.

3/ Der „Sea Tree"-Offshore-Naturpark ist eine Oase für Wildtiere.
The "Sea Tree" offshore nature park will be a haven for wildlife.

4/ Das schwimmende Habitat bietet unterschiedlichsten Kleintieren wertvollen Lebensraum.
The floating habitat will provide valuable living areas for various small animals.

HOTELS



GROHE arbeitet in Partnerschaft mit weltweit führenden Hotelunternehmen.
GROHE works in partnership with leading hotel companies worldwide.

ACCOR
Best Western
CONRAD HOTELS & RESORTS
CROWNE PLAZA HOTELS & RESORTS
DOUBLETREE
Fairmont HOTELS & RESORTS
FOUR SEASONS Hotels and Resorts
HILTON WORLDWIDE
Holiday Inn
HYATT REGENCY HOTELS
HYATT PLACE
InterContinental HOTELS & RESORTS
Kempinski HOTELIERS SINCE 1897
MANDARIN ORIENTAL THE HOTEL GROUP
MILLENNIUM HOTELS AND RESORTS
Marriott
Wake up to a different World nh HOTELES
WALDORF ASTORIA HOTELS & RESORTS



Ob Urlaubs-, Business-, Wellness- oder Luxushotels, in allen Hotelkategorien und Größenordnungen achten die Betreiber heute vermehrt auf einzigartiges Ambiente, Wohlfühlkomfort und individuellen Service. Das erfordert die Zusammenführung aller Planungsebenen in ein schlüssiges Gesamtkonzept, das mit markantem und stringentem Design architektonische Akzente setzt.

Whether holiday, business, wellness or luxury hotels, across all hotel categories and sizes, the operating companies are paying more and more attention to providing a unique atmosphere, a feeling of well-being and comfort, and individual service. This requires the consolidation of all planning levels into one cohesive overall design, which adds architectural flair with striking and stringent design.

28 **Copacabana Palace**
Rio de Janeiro
32 **Casa De La Flora**
Khao Lak Phang Nga
36 **Constance Halaveli Maldives**
Halaveli
40 **The Study at Yale Hotel**
New Haven
42 **Samode Safari Lodge**
Madhya Pradesh
46 **The St. Regis Lhasa Resort**
Tibet
50 **The Ritz-Carlton**
Abu Dhabi
52 **The Waldorf Hilton**
London
56 **Sofitel Vienna Stephansdom**
Wien/Vienna
60 **Hilton Baku**
Baku
64 **Galaxy Hotel**
Macao/Macau
68 **M Gallery – Grand Hotel de Cabourg**
Cabourg
72 **Live Aqua Bosques Hotel**
Mexiko-Stadt/Mexico City
74 **Sheraton Hiroshima Hotel**
Hiroshima
76 **Sheraton Beijing Dongcheng Hotel**
Peking/Beijing
78 **So White Hotel**
Ayia Napa
82 **Hilton Garden Inn Frankfurt Airport**
Frankfurt am Main
86 **Les Jardins de la Villa**
Paris
88 **Renaissance Huizhou Hotel**
Huizhou
90 **Upstalsboom Hotelresidenz & Spa**
Kühlungsborn
92 **25Hours Hotel**
Hamburg
94 **Hotel Laguna Parentium**
Poreč
96 **The Exchange Hotel**
Amsterdam
100 **Banyan Tree**
Lăng Cô
102 **Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center**
Peking/Beijing
104 **L Hotel Seminyak**
Bali
106 **Heavenly Residence**
Bali
107 **Niyama Resort By Per Aquum**
Dhaalu Atoll
108 **Sheraton Hotel Chongqing**
Chongqing

RIO DE JANEIRO
COPACABANA PALACE

1/



Das Fünfsternehotel mit der markanten neoklassizistischen Fassade liegt in bester Lage direkt an der berühmten Copacabana. Durch das „Negresco“ in Nizza und dem „Carlton“ in Cannes inspiriert, entwarf der französische Architekt Joseph Gire 1923 das imposante Gebäude, das heute noch das Stadtbild von Rio de Janeiro prägt. 2012 ist das zur Hotelkette „Orient-Express Hotels“ gehörende Luxushotel vom französischen Innenarchitekten Michel Jouannet grundlegend renoviert worden. Im Hauptgebäude wurde die Lobby um 80 Prozent vergrößert und insgesamt 120 Hotelzimmer und Suiten sowie 90 Bäder in Harmonie mit dem historischen Gebäudestil modernisiert.

Passend zum klassischen Stil des Hotels fiel die Wahl der Badarmaturen auf GROHE Rainshower® Rustic Brausen und die Armaturenserie GROHE Somerset, in deren eleganter Gestaltungslinie sich das zeitlos mondäne Profil des Gebäudes widerspiegelt und die Badgestaltung perfekt abrundet.

The five-star hotel with its striking neo-classical façade is in a prime location overlooking the famous Copacabana Beach. Inspired by the “Negresco” in Nice and the “Carlton” in Cannes, the French architect Joseph Gire designed the impressive building in 1923. It continues to shape the cityscape of Rio de Janeiro today. The luxury hotel, which belongs to the Orient-Express portfolio, was extensively renovated by French interior designer Michel Jouannet in 2012. In the main building, the lobby has been enlarged by 80% and a total of 121 hotel rooms and suites, including 90 bathrooms, have been modernised with respect for the historic style of the building.

In keeping with the classical style of the hotel, the GROHE Rainshower® Rustic showers and the GROHE Somerset series of bathroom faucets was chosen. Their elegant design reflects the timelessly sophisticated profile of the building and perfectly complements the design of the bathrooms.

2/



3/



4/



1/ **Die weiße neoklassizistische Fassade spiegelt Glanz und Geschichte Rio de Janeiros eindrucksvoll wider.**
The white neo-classical façade impressively reflects the glamour and history of Rio de Janeiro.

2/ **Die neue lichtdurchflutete Lobby ist deutlich geräumiger und begrüßt die Gäste mit einer freundlichen Atmosphäre.**
Flooded with light, the new lobby is significantly more spacious and welcomes guests with a friendly atmosphere.

3/ **Edle Möbel, Originalkunstwerke und der Blick auf die Copacabana geben den Suiten ein besonderes Flair.**
Stylish furniture, original works of art and the view of Copacabana Beach imbue the suites with a unique atmosphere.

4/ **Der größte Hotelsalon besitzt eine 14 Meter hohe stuckverzierte Decke.**
The largest saloon in the hotel features a 14-metre high ornate stucco ceiling.

5/ **Der glamouröse Hotelbau hat Berühmtheiten wie Fred Astaire, Marilyn Monroe oder die Rolling Stones beherbergt.**
The glamorous hotel building has accommodated celebrities including Fred Astaire, Marilyn Monroe and The Rolling Stones.

5/





Architekt / Architect
Mr. Michel Jouannet – TANIT Designer
Paris, Frankreich / France

Renovierung / Renovation
2012

Adresse / Address
Avenida Atlântica 1702
Rio de Janeiro, CEP 22021 001
Brasilien / Brazil

KHAO LAK PHANG NGA
CASA DE LA FLORA

1/



Die außergewöhnliche Architektur mit minimalistischen Betonkuben macht das am kilometerlangen, feinsandigen Bang Niang Beach gelegene 5-Sterne-Strand-Resort zu einem unverwechselbaren Designhotel. Im Innern fügen die Architekten auf spannend kontrastreiche und dennoch harmonische Weise die Materialien Beton, Naturstein, Holz und Glas zusammen.

Dank GROHE Lineare, GROHE Allure und GROHE Tenso Armaturen für Waschtisch, Dusche und Wanne erleben die Gäste die pure Sinnlichkeit eines perfekten Wasserflusses. Ausgezeichnete Qualität, innovative Technologie und preisgekröntes Design der GROHE Produkte erfüllen die hohen Erwartungen der anspruchsvollsten Gäste.

The extraordinary architecture created from minimalist concrete cubes makes the five star beach resort on the kilometre-long, fine sand Bang Niang beach into a distinctive design hotel. Inside, the architects have combined concrete, natural stone, wood and glass together in a way that is simultaneously rich in contrast yet harmonious.

Thanks to GROHE Lineare, GROHE Allure and GROHE Tenso faucets for washbasins, showers and bathtubs, the guests experience the pure sensuality of the perfect flow of water. The outstanding quality, innovative technology and award-winning design of the GROHE products meet the highest expectations of the discerning guests.

2/



3/

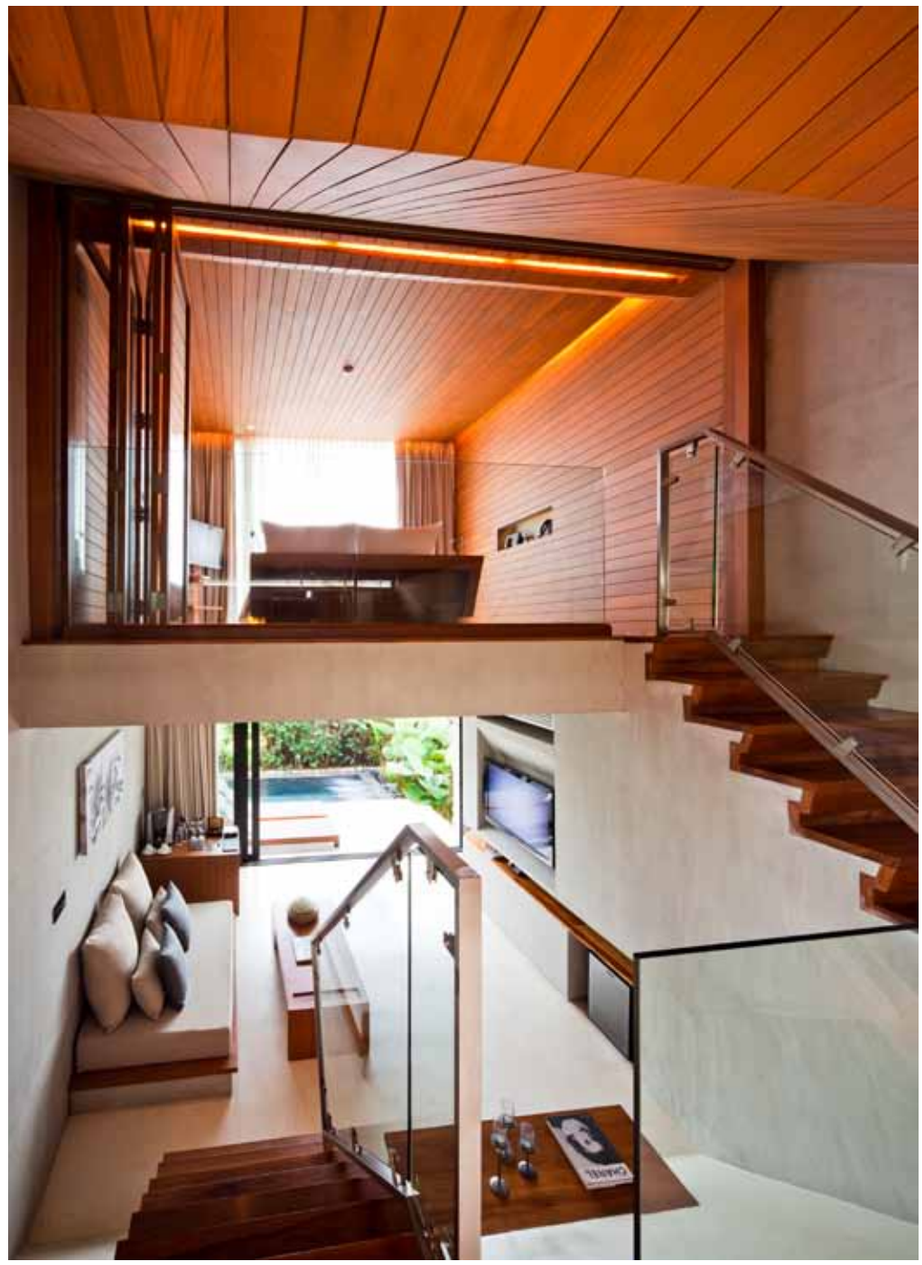


1/ **Böden und Wände im Innern bestehen aus Beton, der im weichen Licht der Tropen samtig aussieht.**
The interior floors and walls are made from concrete, which seems velvet-like in the soft light of the tropics.

2/ **Zu jedem Bungalow gehört ein Pool aus Granitfliesen.**
Each bungalow has its own pool made from granite tiles.

3/ **Vom Schlafzimmer im ersten Stock schauen die Gäste aus dem Bett direkt aufs Meer.**
From the bedroom on the first floor, the guests can gaze directly upon the ocean.

4/



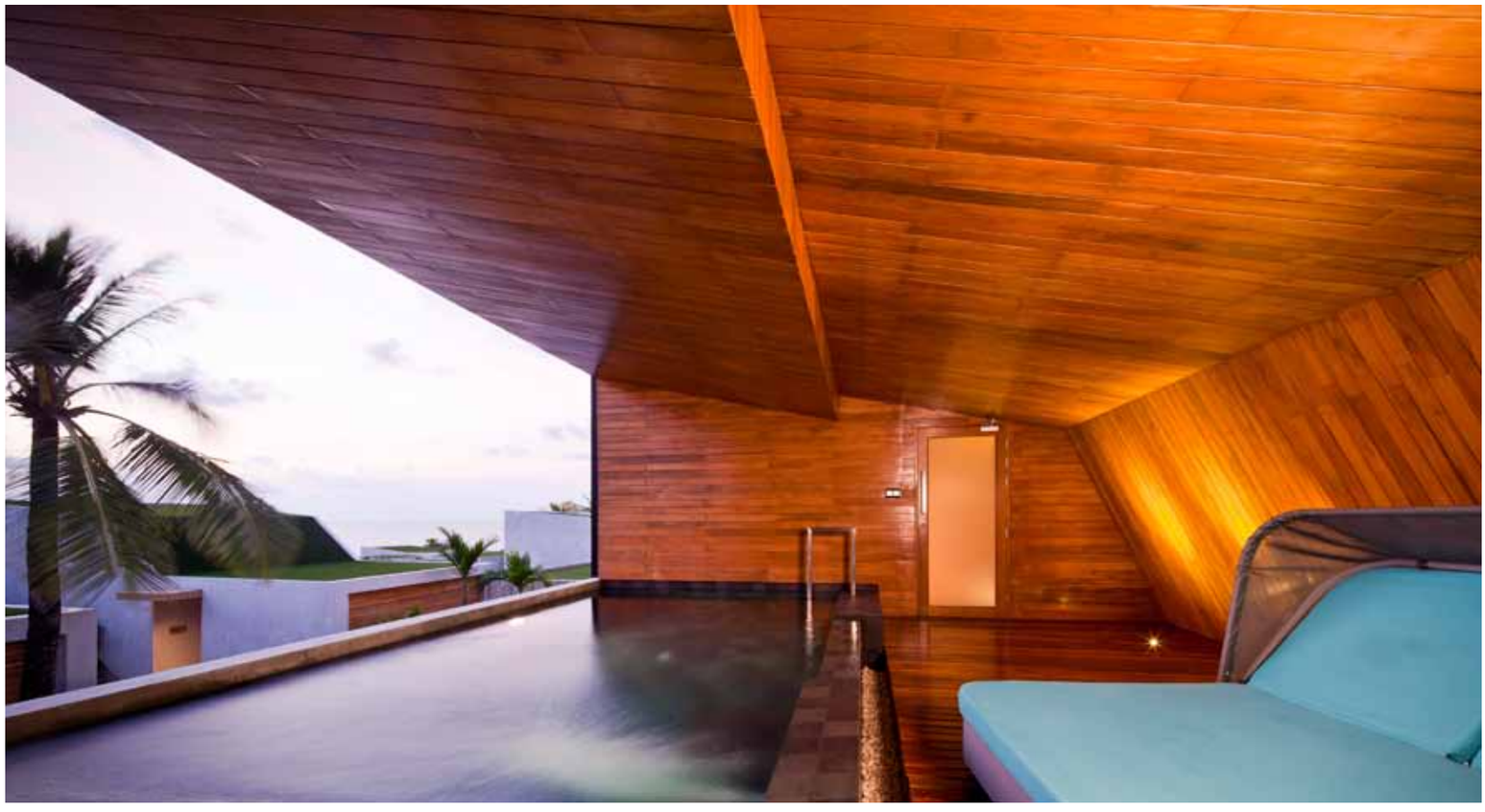
4/ **Harmonisch schmiegen sich Teakholz und polierter Beton in geraden Linien aneinander.**
Teak wood and polished concrete are harmoniously brought together in straight lines.

5/ **Der exklusive Poolbereich der „Casa Presidential Suite“ ist mit Teakholz vertäfelt.**
The exclusive pool area of the “Casa Presidential Suite” has teak wood panelling.

6/ **Der GROHE Allure Wanneneinlauf vollendet in Kombination mit der GROHE Allure Thermostatbatterie den Genuss eines Wannenbades.**
The GROHE Allure bath spout, in combination with the GROHE Allure thermostat, makes the bathtub a supreme indulgence.

7/ **Das minimalistische Design der komfortablen GROHE Lineare Waschtischarmatur rundet die Gestaltungslinie der Waschplätze perfekt ab.**
The minimalist design of the convenient GROHE Lineare washbasin faucet superbly rounds off the bathroom design range.

5/



6/



7/





Vasu Virajsilp

Architekt / Architect
VaSLab Co., Ltd.
Bangkok, Thailand

Innenarchitekt / Interior Design
VaSLab Co., Ltd.
Bangkok, Thailand

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Casa de La Flora
67 / 213, Moo5, Khuk Khak, Takuapa
Phang Nga 82190, Thailand

Bauherr / Client
La Flora Group

Anzahl der Villen / Number of Villas
36

HALAVELI
CONSTANCE HALAVELI MALDIVES

1/





Halaveli – eine der schönsten Malediveninseln – ist Atoll und Lagune zugleich. Der ideale Ort für ein traumhaftes Design-Hideaway, wie das Fünfsterne Constance Halaveli Maldives, dessen Wasservillen in Form eines traditionellen maledivischen Bootes – dem Dhoni – auf dem Atoll angeordnet sind. An Land befinden sich ein- und zweistöckigen Strandvillen, die jeweils einen privaten Garten und ein Open-Air-Badezimmer mit Wasserfalldusche besitzen.

In den Bädern überzeugen hochwertige GROHE Atrio Waschtisch- und Wannenarmaturen mit erstklassiger Qualität, preisgekröntem Design und unvergleichlichem Bedienkomfort. GROHE Rainshower® Brausen veredeln mit GROHE DreamSpray® Technologie das exotische Ambiente mit einem unvergleichlich sinnlichen Duschgenuss.

Halaveli – one of the most beautiful Maldive islands – is both an atoll and lagoon. The ideal location for a spectacular hideaway, such as the five star Constance Halaveli Maldives, whose water villas are arranged on the atoll in the shape of a traditional Maldivian Dhoni boat. On the island, there are one and two-storey beach villas, which each have a private garden and an open-air bathroom with a waterfall shower.

In the bathrooms, the high-quality GROHE Atrio washbasin and bathtub faucets impress with first class quality, award-winning design and unrivalled ease of operation. GROHE Rainshower® showers with GROHE DreamSpray® technology refine the exotic ambience with unparalleled, sensual shower enjoyment.

2/



3/





4/



Architekt / Architect
Tekton Design Associates Pvt. Ltd.
Malediven / Maldives

Innenarchitekt / Interior Design
Martin & Emma Brenner from Interarch Singapore
Singapur / Singapore

Fertigstellung / Date of completion
2009

Adresse / Address
Constance Halaveli Maldives Alifu Alifu, Halaveli. 09130
Malediven / Maldives

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
87

5/



1/ **Das Atoll beherbergt 57 Wasser- und 29 Strandvillen.**
The atoll is home to 57 water villas and 29 beach villas.

2/ **Die ein- und zweistöckigen Strandvillen liegen direkt am Privatstrand.**
The one and two-storey beach villas are situated directly on the private beach.

3/ **Das Wohnzimmer der Presidential Beach Villa.**
The living room of the Presidential beach villa.

4/ **Die auf Stelzen stehenden Wasservillen sind über einen langen Holzsteg mit der Insel verbunden.**
The water villas stand on stilts and are connected to the island by a long, wooden footbridge.

5/ **Die schlichte Schönheit der frei stehenden GROHE Atrio Wannenbatterie setzt gestalterische Akzente im Luxusbad.**
The modest beauty of the free-standing GROHE Atrio bath mixer lends designer flair to the luxury bathroom.

NEW HAVEN
THE STUDY AT YALE HOTEL

1/



Die Revitalisierung des 1962 erbauten „Colony Inn“ erweitert die Bettenkapazität des in die Jahre gekommenen Hauses und transformiert das Hotel in das moderne „The Study At Yale“. Dazu wurde das ursprünglich 5-stöckige Gebäude um 2 Stockwerke erhöht und mit einer Glasvorhangfassade versehen, deren Spiel aus Licht und Textur einen Kontrapunkt zu dem Mauerwerk der benachbarten Häuser setzt.

Die renovierten Hotelbäder sind mit komfortablen GROHE Essence Armaturen ausgestattet. GROHE SilkMove® Technologie gewährleistet die präzise und mühelose Betätigung der formschönen Hebel. In den Duschen verwöhnen die verschiedenen Strahlarten der GROHE Relaxa Brausen die Gäste mit sinnlichem Genuss.

The renovation of the “Colony Inn”, built in 1962, increased the bed capacity of the previously outdated hotel and transformed it into the modern “The Study at Yale”. The original five storey building was extended by two storeys and furnished with a glass curtain wall, whose interplay of light and texture sets a contrast to the masonry of the neighbouring buildings.

The renovated hotel bathrooms are equipped with convenient GROHE Essence faucets. GROHE SilkMove® technology guarantees the precise and effortless operation of the elegant handles. In the showers, the different GROHE Relaxa shower jets pamper the guests with sensual pleasure.

2/



4/



3/



5/



1/ **Nord- und Südseite erhielten eine neue Vorhangfassade aus Aluminium.**
The north and south sides now have a new curtain wall made from aluminium.

2/ **Direkt gegenüber des Hotels liegt die „Yale School of Art".**
The "Yale School of Art" is located directly opposite the hotel.

3/ **Die GROHE Essence Einhand-Waschtischbatterie mit GROHE EcoJoy® senkt den Wasserverbrauch spürbar.**
The GROHE Essence single-lever basin mixer faucet with GROHE EcoJoy® technology noticeably reduces water consumption.

4/ **Die gemütliche Lobby empfängt den Gast mit warmen Brauntönen.**
The inviting lobby welcomes guests with its warm shades of brown.

5/ **Die kompakten Zimmer sind dank großzügiger Verglasung und intelligenter Raumplanung hell und luftig.**
The compact rooms are light and airy thanks to generous glazing and optimum use of space.



Paul McGowan
Hospitality 3

Architekt / Architect
Kuwabara Payne McKenna Blumberg Architects
322 King Street West, Third Floor
Toronto
Kanada / Canada

Fertigstellung / Date of completion
2008

Adresse / Address
The Study At Yale Hotel
1157 Chapel Street
New Haven, CT 06511
Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America

Bauherr / Client
Hospitality 3 LLC

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
124

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 6500 m²

MADHYA PRADESH
SAMODE SAFARI LODGE

1/





Das luxuriöse Samode Safari Resort liegt im Bandhavgarh National Park, der Region mit der dichtesten Tigerpopulation Indiens. Während das Haupthaus mit der Eleganz einer afrikanischen Safari Lodge beeindruckt, sind die umliegenden Gästevillen im traditionellen Architekturstil der Region errichtet.

Durch die nostalgische Eleganz der GROHE Sinfonia und GROHE Arabesk Armaturen erhalten die Bäder en Suite der Villen ein einzigartiges Erscheinungsbild mit einem ganz besonderen Charme.

The luxurious Samode Safari Resort is situated in Bandhavgarh National Park, the region with the densest tiger population in India. While the main building impresses with the elegance of an African safari lodge, the surrounding guest villas have been built in the traditional architectural style of the region.

The nostalgic elegance of the GROHE Sinfonia and GROHE Arabesk faucets lend the en suite bathrooms in the villas a unique appearance with a very special charm.

Architekt / Architect
Pradeep sachdeva Design associates
4 Windmill Place, Aya Nagar Village
Neu-Delhi / New Delhi 110047
Indien / India

Innenarchitekt / Interior Design
Yadavendra Singh

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Village Mardari, Post Dhamokhar
Tehsil Manpur, District Umaria – 484661
Madhya Pradesh, Indien / India
www.samode.com

Genutzte Fläche / Area used
3700 m²

1/ **Am Haupthaus dient ein großer hölzerner Balkon als Beobachtungposten für Flora und Fauna.**
At the main building, a large wooden balcony serves as an observation point for flora and fauna.

2/ **Das verbaute Holz stammt aus nachhaltigem Anbau oder aus wiederverwendetem Holz zurückgebauter Häuser.**
The timber either originates from sustainable cultivation or it has been salvaged from houses and then reused.

3/ **GROHE Arabesk Badarmaturen verfeinern das Freiluftbad zu einem sinnlichen Vergnügen der ganz besonderen Art.**
GROHE Arabesk bath faucets ensure that bathing in the open-air bath is an exceptionally sensual pleasure.

4/ **Einzigartige Wandzeichnungen und der perfekte Wasserfluss der GROHE Arabesk Wannenarmatur schaffen ein sinnliches Badambiente, das seinesgleichen sucht.**
Unique wall murals and the perfect flow of water from the GROHE Arabesk bath faucets create a sensual bathing ambience that is unparalleled.

5/ **Die GROHE Arabesk Wannenarmatur veredelt die nostalgische Designlinie der Bäder.**
The GROHE Arabesk bath spouts refine the nostalgic design of the bathrooms.

2/



3/



4/



5/





TIBET
THE ST. REGIS LHASA RESORT

1/



Der auf 3600 m Höhe auf dem „Dach der Welt“ gelegene Gebäudekomplex ist Tibets erstes Luxusresort. Seine Architektur fügt sich harmonisch in das komplexe urbane Gefüge des alten Lhasa ein und verbindet gekonnt traditionelle und exotische Elemente der tibetanischen Kultur und Landschaft.

GROHE Atrio Armaturen für Waschtisch, Wanne und Dusche sowie GROHE Rainshower® Brausen stehen in den exquisiten Bädern des Resorts für hochwertige Qualität, formvollendetes Design, einzigartigen Bedienkomfort und sinnlichen Wassergenuss.

The building complex situated at a height of 3600 metres on the “roof of the world” is the first luxury resort in Tibet. Its architecture blends in seamlessly with the complex urban structure of old Lhasa, skillfully combining traditional and exotic features of the Tibetan culture and landscape.

In the exquisite bathrooms of the resort, GROHE Atrio fittings for the basin, bath and shower, as well as GROHE Rainshower® showers, stand for high quality, stylish design, inimitable ease of use and a sensual water experience.



2/



3/



1/ **Der helle Stein und die mit dunklen Schiefertafeln gedeckten Dächer im Pagode-Stil greifen traditionelle Elemente des tibetanischen Baustils auf.** The light stone and the pagoda-style roofs covered with dark slate tiles draw on the traditional elements of the Tibetan architectural style.

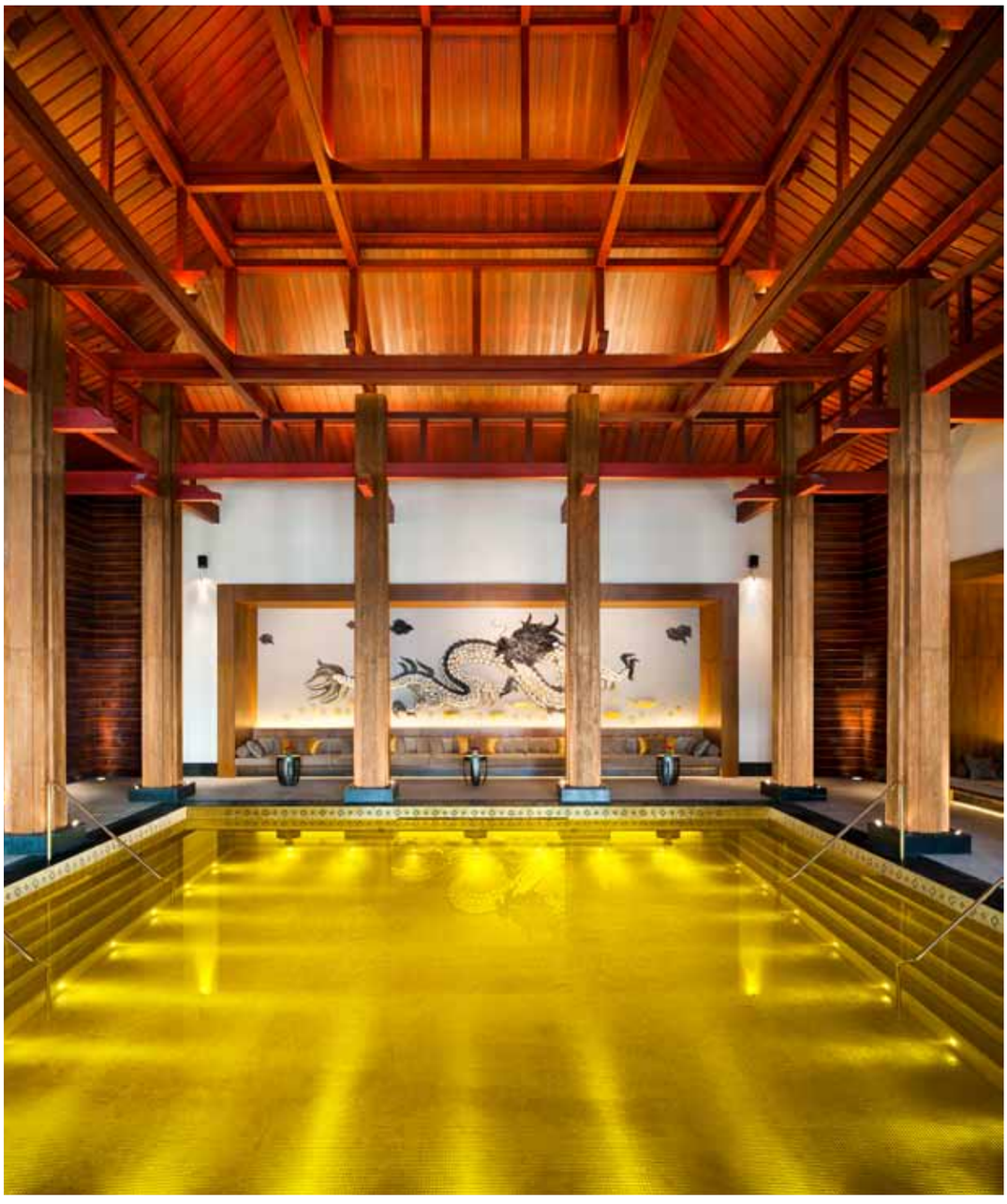
2/ **Handgearbeitete, betende Mönchstatuen aus Holz begrüßen die Gäste.** Hand-carved wooden statues of praying monks welcome the guests.

3/ **Ganz in der Nähe liegt der Potala-Palast – der Regierungssitz des Dalai Lama.** The Potala Palace, the seat of government of the Dalai Lama, is close by.

4/



5/



4/ **In der Lobby gewähren große Panoramafenster einen herrlichen Blick auf Lhasa und das Himalaya Gebirge.**
In the lobby, large panoramic windows provide a spectacular view of Lhasa and the Himalayas.

5/ **Der golden geflieste Pool wird von einer beeindruckenden schwarz-weißen-Seeschlange bewacht.**
An impressive black and white sea snake stands guard over the golden tiled pool.

6/ **Grundriss der 2. Etage im Hauptgebäude.**
Plan of the second floor in the main building.

7/ **Traditionelle tibetische Farben wie Ochsenblutrot, Gold, Orange, Grün, Blau und Türkis prägen den Spabereich.**
The spa area features traditional Tibetan colours, such as oxblood red, gold, orange, green, blue and turquoise.

8/ **Der perfekte Wasserfluss der GROHE Atrio Wannenkombination bietet sinnlichen Badespaß der Extraklasse.**
The perfect flow of water from the GROHE Atrio bath combination offers a sensual bathing experience of the highest order.

6/



7/



8/



Architekt / Architect
Jean-Michel Gathy /
Denniston International Architects

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
No.22, Jiangsu Road
Lhasa 850000, Tibet (Xizang)
China

Anzahl der Zimmer /
Number of rooms
162

ABU DHABI
THE RITZ-CARLTON

1/



Die Stadt Venedig und die Renaissance-Architektur des 15. und 16. Jahrhunderts gaben den Architekten die Inspiration für die Gestaltung des Luxushotels. Die 10 stattlichen Gebäude des Komplexes besitzen einen eigenen Privatstrand und sind halbmondförmig um kunstvoll gestaltete Wasserspiele errichtet.

An Waschtisch und in der Dusche sind formschöne GROHE Atrio Armaturen und hochwertige GROHE Rainshower® Handbrausen erste Wahl. Mit der einzigartigen GROHE Qualität, perfektem GROHE Design und innovativer GROHE Technologie für den perfekten Wasserfluss stellen die GROHE Produkte auch die anspruchsvollsten Gäste zufrieden.

The city of Venice and Renaissance architecture from the 15th and 16th centuries inspired the architect for the design of this luxury hotel. The 10 stately buildings in the complex have their own private beach and have been built in a crescent shape around artistic fountains.

Stylish GROHE Atrio faucets and high-quality GROHE Rainshower® hand showers were the first choice for the washbasins and showers. With unique GROHE quality, perfect GROHE design and innovative GROHE technology for the ideal flow of water, GROHE products please even the most discerning of guests.

2/



1/ **Das Halbrund der imposanten Frontfassade öffnet sich zum hoteleigenen Strand.**
The imposing semi-circular front façade opens onto the hotel's own beach.

2/ **Design der Extraklasse – GROHE Atrio 3-Loch-Waschtischbatterie mit eleganten Jota Hebeln.**
Top-class design - the GROHE Atrio 3-hole basin mixer with elegant Jota handles.

3/ **Die leichtgängigen, ergonomischen Griffe der hochwertigen GROHE Atrio Armatur bieten maximalen Bedienkomfort.**
The lightweight, ergonomic handles of the high-quality GROHE Atrio faucets provide maximum ease of operation.

4/ **GROHE Atrio Thermostat-Brausebatterie und GROHE Rainshower® Cosmopolitan Handbrause garantieren ein sinnliches Duscherlebnis.**
The GROHE Atrio thermostat shower mixer and GROHE Rainshower® Cosmopolitan hand shower guarantee a sensual shower experience.





3/



4/



Architekt / Architect
Otak International (USA), Oregon
Vereinigte Staaten von Amerika /
United States of America

Innenarchitekt / Interior Design
Sfa Design, Los Angeles

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
The Ritz-Carlton Abu Dhabi, Grand Canal
PO Box 91888, Al Maqta Area, Abu Dhabi
Vereinigte Arabische Emirate /
United Arab Emirates

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
447

Genutzte Fläche / Area used
230 670 m²

LONDON
THE WALDORF HILTON

1/





Die fast 60 Meter lange säulenbewehrte Front des berühmten, 104 Jahre alten Luxushotels dominiert das Straßenbild der bekannten Aldwych in der City of Westminster. Mit der Renovierung im Jahr 2012 erhielten die Adelphi Suite und Good Godfrey´s Bar ihren alten Art-déco-Stil aus den 20er-Jahren zurück. Und rund 100 Hotelzimmer wurden unter Berücksichtigung des Stils aus der Zeit König Edwards modernisiert.

Gewohnt hochwertigen Komfort und zeitloses Design bieten die eleganten GROHE Armaturen in den Bädern des renommierten Hotels. Der perfekte Wasserfluss der GROHE Armaturen macht die Körperpflege zu einem sinnlichen Erlebnis.

The almost 60-metre long front of the renowned, 104-year-old luxury hotel, which is adorned with columns, dominates the street in Aldwych in the City of Westminster. As part of the renovation in 2012, the Adelphi Suite and Good Godfrey's Bar have been restored to their former glory in 1920s Art Deco style. Around 100 hotel rooms have also been refurbished in keeping with the style from the time of King Edward.

The customary high level of comfort and timeless design is provided by the elegant GROHE faucets in the bathrooms of the prestigious hotel. The perfect flow of water from GROHE faucets transforms personal grooming into a sensual experience.

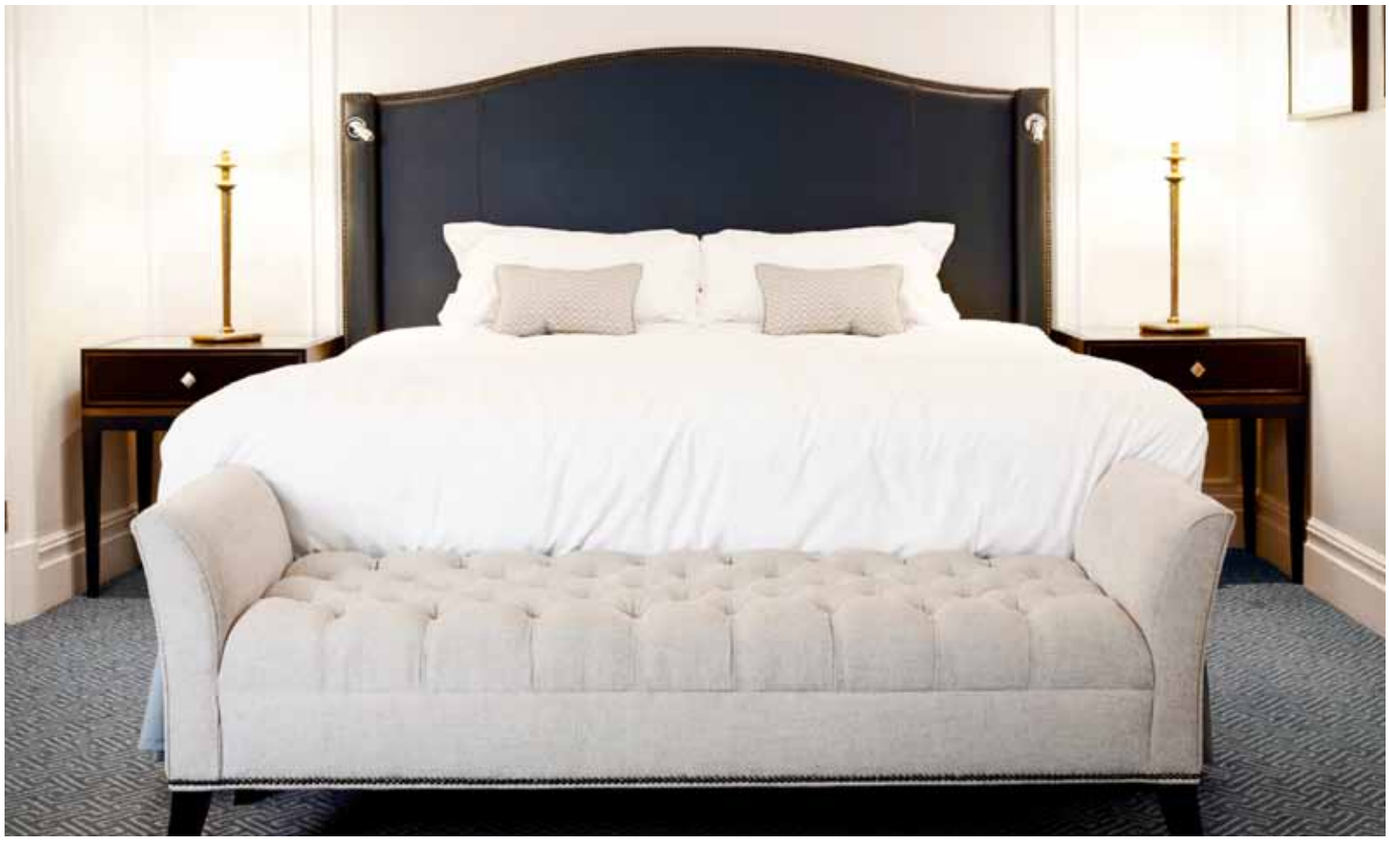
2/



3/



4/





Innenarchitekt / Interior Design
Fox Linton Associates
1 James Street
London W1U 1DR
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Renovierung / Renovation
2012

Adresse / Address
Aldwych London WC2B 4DD,
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Bauherr / Client
Hilton Worldwide

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
292

1/ **Die abendliche Beleuchtung des historischen Hotels setzt gezielte Akzente auf die markanten Säulen der imposanten Steinfassade.**
The illumination of the historic hotel in the evening purposefully draws attention to the striking columns of the imposing stone façade.

2/ **In den stilvoll eingerichteten Zimmern sind Formen, Farben und Materialien perfekt aufeinander abgestimmt.**
Shapes, colours and materials are perfectly co-ordinated with one another in the stylishly furnished rooms.

3/ **Die neue Bar des Good Godfrey's sticht mit seinen beleuchteten Marmor-, Chrom- und Granitelementen sofort ins Auge.**
The illuminated marble, chrome and granite features in the new Good Godfrey's Bar are striking.

4/ **Die modernisierten Hotelzimmer greifen den besonderen Charme und Charakter des 104 Jahre alten Hotels eindrucksvoll auf.**
The refurbished hotel rooms impressively embrace the particular charm and character of the 104-year-old hotel.

5/ **Nicht nur kulinarisch ein Genuss: Das elegante Restaurant „Homage Grand Salon" mit seinem von Kronleuchtern, Säulen, Ledermöbeln und moderner Kunst geprägten Ambiente.**
More than just a culinary delight: the chandeliers, columns, leather furniture and modern art all add to the atmosphere in the elegant "Homage Grand Salon" restaurant.

5/



WIEN/VIENNA
SOFITEL VIENNA STEPHANSDOM

Der vom französischen Architekten Jean Nouvel entworfene asymmetrische Baukörper besteht aus einem Sockel mit sechs Geschossen, aus dem der Hotelturm auf 75 Meter Höhe wächst. Die Gläser seiner Fassade sind je nach Himmelsrichtung anders gefärbt und geschnitten. Nach Osten sind sie weiß verspiegelt, nach Süden grau, nach Westen schwarz und nach Norden transparent mit variierenden Profilierungen. Weithin sichtbar sind die Lichtdecken der Schweizer Künstlerin Piplotti Rist, die auf rund 2000 m² an der auskragenden Decke am Hoteleingang und im Foyer, auf der Decke des Wintergartens und der Decke des Panoramarestaurants außergewöhnliche Farbakzente setzen.

Das ausdrucksstarke Design der GROHE Atrio Armaturen veredelt stilsicher die Bäder des Fünfsternehotels und ihr perfekter Wasserfluss sorgt jederzeit für einen sinnlichen Wassergenuss.

The asymmetric building structure designed by French architect Jean Nouvel comprises a six-storey base, from which the hotel tower soars up to a height of 75 metres. Depending on the orientation, the glazing in the façade is a different colour and shape. Facing east, the glass has a reflective white appearance; facing south, it is grey; and facing north, it is transparent and has different shapes. The illuminated ceilings designed by the Swiss artist Pipilotti Rist can be seen from afar. These extraordinary colour features cover almost 2000 m² of the cantilevered ceiling of the hotel entrance and foyer, as well as the ceilings of the winter garden and panoramic restaurant.

The striking design of the GROHE Atrio faucets gives the bathrooms of the five-star hotel a refined and stylish touch. The perfect flow of water ensures a sensual water experience every time.

1/



2/





3/



4/



5/



1/ **Die Farbigkeit der Lichtdecken setzt einen interessanten Kontrast zu den sonst verwendeten Nicht-Farben Schwarz, Weiß und Grau.**
The colours of the illuminated ceilings create an interesting contrast to the “non-colours” of black, white and grey used elsewhere.

2/ **Der Baukörper ist wie eine Skulptur ausgebildet und trägt seine Vielfältigkeit auch nach außen eindrucksvoll zur Schau.**
The building structure is designed like a sculpture and flaunts its diversity to the outside world.

3/ **Die farbliche Gestaltung der Glasfassade findet in den Hotelzimmern ihre stringente Fortsetzung. Nach Norden und Osten sind die Zimmer monochrom in Weiß gehalten, ...**
The colour design of the glass façade is continued in the hotel rooms. Facing north and east, the rooms are monochrome in white...

4/ **... nach Süden tragen Boden, Wände und Einrichtungsgegenstände aufeinander abgestimmte Grautöne ...**
... Facing south, the floors, walls and furnishings are in colour-coordinated grey tones...

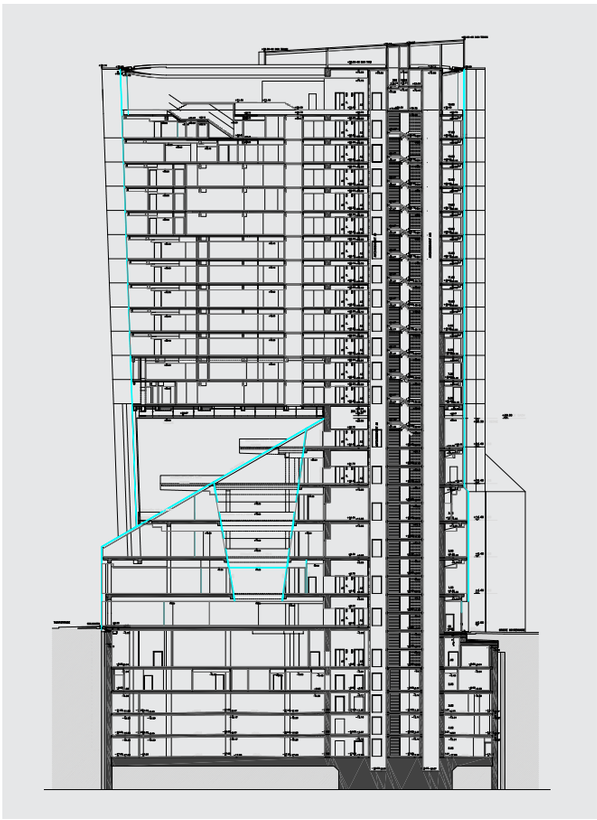
5/ **... und im Westen sind die Zimmer konsequent in Schwarz gehalten.**
... And facing west, the rooms are of course black.

6/ **Das Gebäude im Längsschnitt.**
Longitudinal section detail of the building.

7/ **Grundriss 8. Obergeschoss.**
Floor plan of the 8th floor.

8/ **Die komfortable GROHE Atrio 2-Loch-Waschtischbatterie in Wandmontage passt perfekt in das moderne Luxusbad, während der hochwertige GROHE Thermostat Grohtherm 3000 Cosmopolitan und die GROHE Sena Handbrause jedes Wannenbad zu einem wohlig sinnlichen Genuss werden lassen.**
The easy-to-use, wall-mounted GROHE Atrio 2-hole basin mixer is perfectly suited to the modern luxury bathroom, whilst the high quality GROHE Grohtherm 3000 Cosmopolitan thermostat and the GROHE Sena hand shower transform each bath into a pleasant and sensual experience.

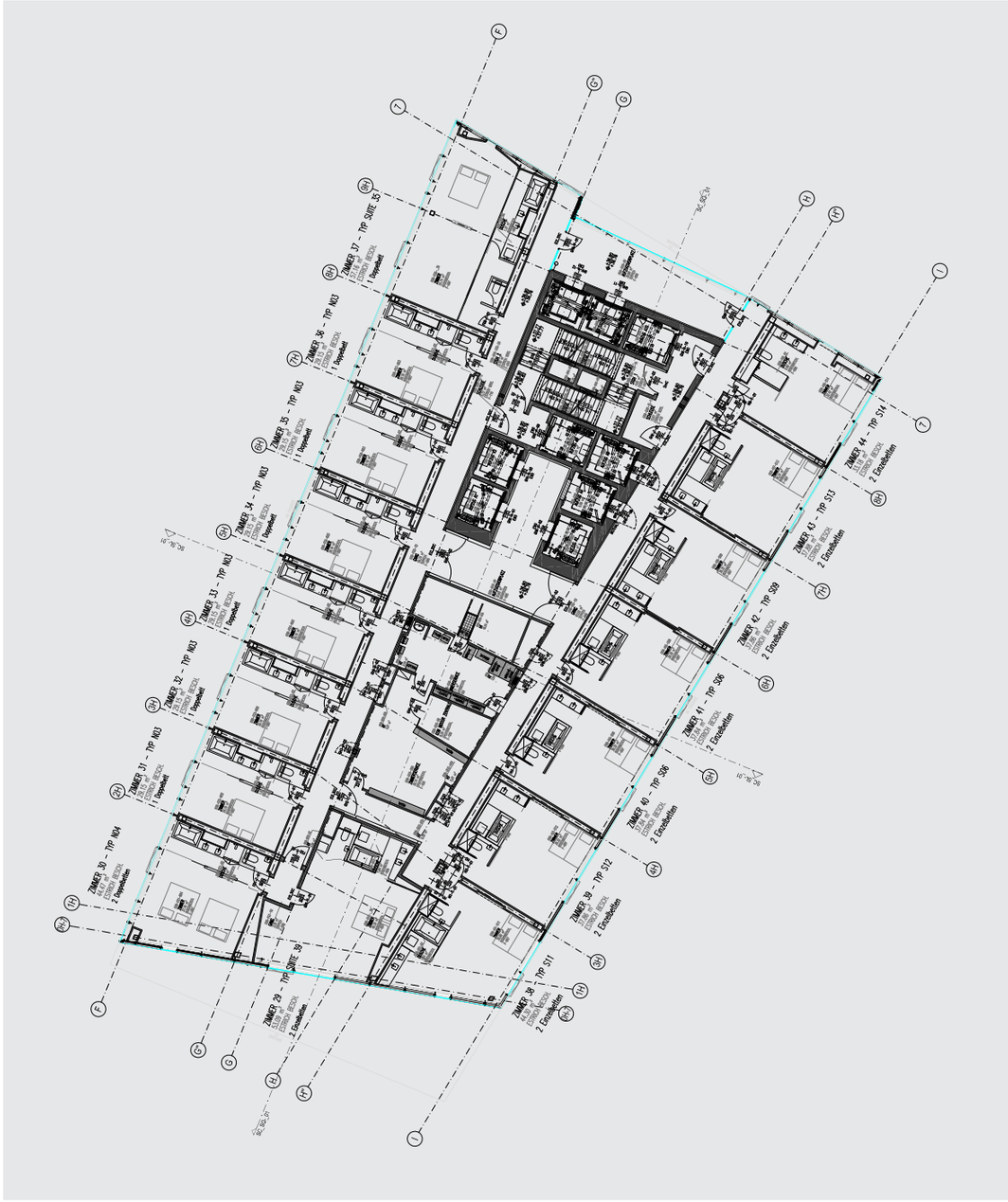
6/



8/



7/





Jean Nouvel

Architekt / Architect
Jean Nouvel,
architecte Ateliers Jean Nouvel
Paris, Frankreich / France

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Praterstraße 1
1020 Wien / Vienna
Österreich / Austria

Bauherr / Client
UNIQA Praterstraße
Projekterrichtungs GmbH

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
182

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 53000 m²

BAKU
HILTON BAKU

1/



Das 25 Stockwerke hohe Fünfsternehotel liegt im Herzen des Geschäftsviertels von Baku. In der Lobby verbindet ein atemberaubendes Atrium die Galerien der 21 Hoteletagen zu einem einzigen lichtdurchfluteten Raum. Mehrere gläserne Panoramaaufzüge gewähren den Gästen bei der Fahrt in ihre Etage einen einmaligen Ausblick auf die historische Altstadt und das nahe Kaspische Meer.

Das Hotel wurde auch im Bad und im Spabereich nach den höchsten Hilton-Standards ausgestattet. Qualität, Design und Technologie der GROHE Armaturenserien Allure, Lineare und Europlus sowie GROHE Grohtherm 3000 Cosmopolitan Thermostate überzeugen im Hilton Baku auch die anspruchsvollsten Gäste.

The 25-storey five-star hotel is situated at the heart of the business district in Baku. A breathtaking atrium in the lobby connects the galleries of the 21 floors of the hotel to form a single space which is flooded with light. Several glass panoramic lifts provide the guests with an unparalleled view of the historic Old Town and the nearby Caspian Sea on the journey to their floor.

The bathrooms and spa of the hotel have also been appointed to the highest Hilton standards. The quality, design and technology of the GROHE series of Allure, Lineare and Europlus faucets, as well as GROHE Grohtherm 3000 Cosmopolitan thermostats, impress even the most fastidious of guests at the Hilton in Baku.



Architekt / Architect
Dr. Kazim Ispahani – KM Architecture Engineering & Consulting Co.Ltd
Istanbul, Türkei / Turkey

Innenarchitekt / Interior Design
ARA Design London
Andre Avedian & Harry Gregory
Vereinigtes Königreich /
United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Azadlig Ave 1, Baku, Az 1000
Aserbaidschan / Azerbaijan

Bauherr / Client
ISR Holding

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
300

Bebaute Fläche / Built-up area
ca. / approx. 42 100 m²

1/ **Die abendliche Beleuchtung zeichnet die Farben der Nationalflagge auf die Fassade.**
In the evening, the façade is lit up in the colours of the national flag.

2/ **Die geräumigen Zimmer bieten höchsten Komfort.**
The spacious rooms offer the highest levels of comfort.

2/



3/ **Die hochwertige GROHE Lineare Armatur betont das stilvolle Design am Waschtisch.**
The high quality GROHE Lineare faucet emphasises the stylish design of the wash basin.

4/ **Neben den GROHE Lineare Waschtischarmaturen sorgen die GROHE Grohtherm 3000 Thermostat Wannenarmatur mit der GROHE Sena Handbrause für den perfekten Wasserfluss und ein sinnlich entspannendes Baderlebnis.**
The GROHE Lineare wash basin faucets, as well as the GROHE Grohtherm 3000 thermostatic faucet with GROHE Sena hand shower, guarantee the perfect flow of water and a sensual and relaxing bathing experience.

5/ **Effektvolle Lichtakzente in Blau und Gelb setzen stimmungsvolle Farbkontraste im komfortablen Spa.**
Effective blue and yellow lighting creates atmospheric colour contrasts in the relaxing spa.

6/ **Die GROHE Allure Einhand-Waschtischbatterie rundet das Ambiente in den stilvollen Sparäumen perfekt ab.**
The GROHE Allure single-lever wash basin mixer is the perfect complement to the stylish spa rooms.

3/



4/





5/



6/



MACAO / MACAU
GALAXY HOTEL

1/





Das Galaxy Hotel ist mit seinen 1 500 Zimmern das größte der drei Luxushotels im 550 000 m² umfassenden Fünfsterne Galaxy Macau Resort. Neben dem 52 000 m² großen Grand Resort Deck mit Oasengartenanlage befindet sich im Resort auch der mit 4 000 m² weltweit größte Skytop Wave Pool.

Die luxuriösen Hotelsuiten sind in den Bädern mit stilvollen GROHE Atrio und GROHE Kensington Armaturen bestens ausgerüstet. Das zeitlose Design und der perfekte Wasserfluss lassen an den Waschtischen und Wannen das Erlebnis Wasser zu einem unvergesslichen Genuss werden.

With 1 500 rooms, the Galaxy Hotel is the largest of the three luxury hotels in the 550,000 m², five star Galaxy Macau integrated resort. Alongside a 52,000 m² Grand Resort Deck with oasis garden the resort is also home to the 4 000 m² skytop wave pool, the largest in the world.

The bathrooms of the luxurious hotel suites are sublimely furnished with stylish GROHE Atrio and GROHE Kensington faucets. The timeless design and perfect flow of water make the water experience at the washbasins and in the bathtubs an unforgettable pleasure.

2/



3/



4/



5/



Architekt / Architect
Simon Kwan & Associates

Innenarchitekten / Interior Designers
Goddard Group, LRF Designers Limited, Chhada Siembieda & Associates Ltd., Steelman Partners, Alan Chan Design Company

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Estrada da Baia de Nossa Senhora da Esperanca, s/n, COTAI
Macao / Macau, China

Bauherr / Client
Galaxy Entertainment Group

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
1 500

1/ **Der skulpturale Gebäudekomplex besitzt mit seinem Detailreichtum das Aussehen eines mystischen Palastes.**
The sculptural building complex looks like a mystical palace with its elaborate appearance.

2/ **Die geschmackvoll eingerichteten Suiten bieten viel Platz und Komfort.**
The tastefully furnished suites are both capacious and comfortable.

3/ **Indirekte Beleuchtung, warme Farben und weiche Stoffe sorgen für eine gemütliche Atmosphäre im Schlafraum der Premier Suite.**
Indirect lighting, warm colours and soft materials create a cosy atmosphere in the bedroom of the Premier Suite.

4/ **Die platzsparende GROHE Atrio 3-Loch-Waschtischarmatur in Wandmontage ist das Design-Highlight am Waschplatz.**
The space-saving, wall-mounted, GROHE Atrio 3-hole washbasin faucet is the design highlight in the bathroom.

5/ **Die ausdrucksstarke GROHE Kensington 3-Loch-Waschtisch- und 4-Loch-Wannenarmaturen bieten erstklassigen Komfort im Luxusbad.**
The impressive GROHE Kensington 3-hole washbasin faucet and the 4-hole bathtub faucet guarantee first-class comfort in the luxury bathroom.

CABOURG
M GALLERY – GRAND HOTEL DE CABOURG

1/





Das renommierte Hotel an der normannischen Küste stammt aus der Belle Époque und beeindruckt mit seinem altehrwürdigen Charme, der bereits den Schriftsteller Marcel Proust faszinierte. Aus Respekt vor der Geschichte des legendären Hotels erfolgte die Renovierung mit dem Ziel, die Ausstrahlung, Poesie und Eleganz des Strandbads Cabourg zu erhalten. Die mehr als 100 Jahre alten Zimmer wurden mit einer subtilen Kombination aus exklusiven Materialien, frischen Farben und authentischen Stilmöbeln kunstvoll eingerichtet.

In den neuen Bädern des Hotels vereinen stilvolle GROHE Allure Armaturen preisgekröntes Design mit innovativer Technik zu einer funktionalen Einheit. Die zeitlos elegante Armaturenlinie vollendet jede anspruchsvolle Badgestaltung und garantiert ein natürliches Wassererlebnis der besonders sinnlichen Art.

The renowned hotel on the Normandy coast dates back to the Belle Époque, boasting a time-honoured charm which even fascinated the writer Marcel Proust. Out of respect for the history of the legendary hotel, the aim of the renovation was to retain the vibrancy, poetry and elegance of the seaside resort of Cabourg. The rooms, which are more than 100 years old, have been skilfully decorated with a subtle combination of exclusive materials, fresh colours and authentic period furniture.

In the new bathrooms of the hotel, stylish GROHE Allure fittings combine award-winning design with innovative technology to form a functional unit. The timeless, elegant range of fittings completes the sophisticated design of the bathrooms and guarantees a natural and particularly sensual water experience.



Nicolas Adnet, Marc Hertrich

Innenarchitekten / Interior Designers
Studio Marc Hertrich & Nicolas Adnet
Architectes d'intérieur CFAI
14 rue Crespin du Gast
75011 Paris, Frankreich / France

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Les Jardins du Casino
14390 Cabourg
Frankreich / France

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
70

2/



3/



4/



5/



6/



1/ **Nach der Renovierung erstrahlt die Renaissance-fassade des Hotels im neuen Glanz.**
Following the renovation, the Renaissance façade of the hotel has been restored to its former glory.

2/ **Von den lilafarbenen Sesseln der majestätischen Lounge haben die Gäste einen direkten Blick auf das Meer.**
The guests have an uninterrupted view of the sea from the purple-coloured armchairs in the majestic lounge.

3/ **Planungsskizze.**
Design sketch.

4/ **Im Eingangsbereich jeder Etage befindet sich ein überdimensionaler goldener Schriftzug, der die Unterschrift eines berühmten Hotelgastes darstellt.**
An oversized golden signature of one of the famous hotel guests can be found in the reception area on each floor.

5/ **Zeitlos elegant fügt sich die hochwertige GROHE Allure Einhand-Waschtischbatterie in das anspruchsvolle Gestaltungskonzept.**
The high quality GROHE Allure single-lever basin mixer is timeless and blends in elegantly with the sophisticated design concept.

6/ **Die großräumigen Zimmer mit hohen Decken und Flügeltüren sind charakteristisch für das Hotel.**
The spacious rooms with high ceilings and folding doors are characteristic of the hotel.

MEXIKO-STADT/MEXICO CITY
LIVE AQUA BOSQUES HOTEL

1/



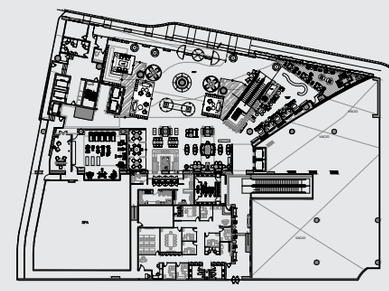
Das anspruchsvolle und luxuriöse „Be Yourself"-Hotel liegt im exklusiven Bosques de Las Lomas Viertel von Mexiko-Stadt. Die niveauvolle Inneneinrichtung erschafft ein modernes Wohlfühlambiente, das im wohltuenden Kontrast zur lebhaften Millionenmetropole steht.

Mit ihrer gebürsteten Nickeloberfläche sind GROHE Atrio Armaturen für Waschtisch, Wanne und Dusche das Design-Highlight im luxuriösen Hotelbad.

The sophisticated and luxurious "Be Yourself" hotel is situated in the exclusive Bosques de Las Lomas district of Mexico City. The sumptuous interior design creates a modern and pleasant environment, a soothing contrast to the lively metropolis and its millions of inhabitants.

With their brushed nickel surface finish, GROHE Atrio fittings for the basin, bath and shower are the design highlight in the luxurious hotel bathrooms.

2/



3/



1/ **Gestreifte und von der Natur inspirierte Muster verleihen den Hotelzimmern ein erfrischend modernes Aussehen.**
Striped patterns and motifs inspired by nature lend the hotel rooms a refreshingly modern appearance.

2/ **Das Erdgeschoss im Grundriss.**
Plan of the ground floor.

3/ **Die Lobby verzaubert den Gast mit überraschenden Elementen und elegantem Design.**
The lobby enchants the guest with its spectacular ideas of form and its elegant design.

4/ **Die hochwertige GROHE Atrio 3-Loch-Waschtischbatterie mit gebürsteter Nickeloberfläche vollendet die niveauvolle Badgestaltung.**
The high quality GROHE Atrio 3-hole basin mixer with brushed nickel surface finish completes the high-class design of the bathrooms.

5/ **Das Hotelgebäude ist Teil des markanten Hochhauskomplexes „Arcos Bosques Corporativo".**
The hotel building is part of the striking "Arcos Bosques Corporativo" high-rise complex.



Alejandro Niz,
Patricio Chauvet



Marcos Dayan

Architekt / Architect
Francisco Serrano & Teodoro Gonzalez de Leon

Innenarchitekt / Interior Design
Niz + Chauvet Architects

Projektmanager / Project Manager
Marcos Dayan

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Paseo de los Tamarindos 98
Colonia Bosques de las Lomas
CP 05120, México City

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
135

4/



5/



HIROSHIMA
SHERATON HIROSHIMA HOTEL

1/



2/



1/ **Die blau schimmernden Fensterfronten zeichnen ein rhythmisches Muster auf die hellbeige Hochhausfassade.**
The shimmering blue window fronts draw a rhythmic pattern on the light beige high-rise façade.

2/ **Farbenfrohe Kunstwerke frischen die Atmospäre in der lichtdurchfluteten Lobby auf.**
Colourful artwork and plenty of natural light create a bright atmosphere in the lobby.

3/ **Die komfortable GROHE Essence Einhand-Waschtischbatterie fügt sich elegant in das offene Raumkonzept, in dem Bad und Schlafbereich zu einem Raum verschmelzen.**
The convenient GROHE Essence single lever washbasin mixer elegantly complements the open-plan concept of bathroom and sleeping area.

3/



Architekt / Architect
Takenaka Corporation
Osaka, Japan

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
12-1 Wakakusa-cho, Higashi-ku
Hiroshima City, Hiroshima 732-0053
Japan

Genutzte Fläche / Area used
48 362 m²

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
238

Die schlanke Hochhaussilhouette ist dank seiner charakteristischen Fassade ein markantes Bauwerk in der Skyline von Hiroshima. Wasser und Licht bestimmen das zentrale Thema der modernen, westlich orientierten Inneneinrichtung. Formen und Motive, die das Meer, Wellen, Wassertropfen oder Fische aufgreifen, sind wiederkehrende Gestaltungselemente, die in den Hotelräumen Akzente setzen.

Komfortable GROHE Atrio und GROHE Essence Armaturen mit GROHE SilkMove® Technologie ermöglichen den Gästen eine leichtgängige und präzise Einstellung von Wassermenge und Temperatur. An Wanne und Dusche haben sie mit GROHE Grohtherm Thermostate Wunschtemperatur und Wassermenge sicher im Griff.

The slimline, high-rise silhouette is a striking structure on the Hiroshima skyline thanks to its characteristic façade. Water and light define the central theme of the modern, Western-style interior design. Shapes and images of the sea, waves, water droplets and fish serve as recurring design features in the hotel rooms.

Convenient GROHE Atrio and GROHE Essence faucets with GROHE SilkMove® technology enable the guests to set the amount and temperature of water easily and precisely. At the bathtub and in the shower, the guests are firmly in control of their desired amount and temperature of water with the GROHE Grohtherm thermostats.

PEKING/BEIJING
SHERATON BEIJING DONGCHENG HOTEL

1/



Das neue fast 80 Meter hohe Businesshotel der Luxuskategorie ist das 100. Hotel von „Starwood Hotels and Resorts“ in China. Das früher als Bürokomplex genutzte Gebäude wurde auf 22 Etagen zu einem Fünfsternehotel mit 441 modernen Zimmern und Suiten umgestaltet. Eine besondere Herausforderung war die Umgestaltung des Eingangsbereiches. Zahlreiche Säulen verengten den Raum und wurden hinter fächerartigen Elementen elegant in den Raum integriert.

Die Bäder bieten exklusiven Komfort der Spitzenklasse. Während in den Zimmern und Suiten die edlen GROHE Tenso und GROHE Veris Armaturen Akzente in Design und Qualität setzen, ermöglichen in der Präsidentensuite die GROHE Ondus® Digital Dusch- und Wannenarmaturen mit preisgekröntem Design und innovativer Technologie ein sinnliches Wassererlebnis auf höchstem Niveau.

The new, almost 80-metre tall, luxury business hotel is the 100th hotel built by “Starwood Hotels and Resorts” in China. The building was previously used as an office complex and has now been remodelled into a five-star hotel with 441 contemporary rooms and suites over 22 floors. Redesigning the entrance area was a particular challenge. The space was constricted by numerous columns, but these have now been elegantly incorporated into the room with the help of specially made metal panels.

The bathrooms provide a first-class and exclusive level of comfort. While the stylish GROHE Tenso and GROHE Veris fittings create high quality design features in the rooms and suites, the award-winning design and innovative technology of the GROHE Ondus® Digital shower and bath fittings in the Presidential Suite provide a sensual water experience of the highest order.

2/



1/ **Eine weit ausladende Dachkonstruktion schützt die eintreffenden Gäste vor schlechtem Wetter.**
A wide, sweeping roof construction protects the arriving guests from bad weather.

2/ **Höchster Bedienkomfort dank digitaler Intelligenz für Gäste der Präsidentensuite. GROHE Ondus® Digital Aquafountain in der Dusche und GROHE Ondus® Digital freistehende Wannenbatterie heben das sinnliche Wassererlebnis im Bad auf ein neues, einzigartiges Niveau.**
The utmost ease of use thanks to intelligent digital technology for guests in the Presidential Suite. The GROHE Ondus® Digital Aquafountain in the shower and GROHE Ondus® Digital free-standing bath mixer elevate the sensual water experience in the bathroom to an unprecedented level.

4/



3/



3/ **Im Zuge der Neugestaltung des Eingangsbereiches wurden die störenden Betonsäulen mit speziell gestalteten Metallelementen elegant kaschiert.**
In the course of redesigning the entrance area, the disruptive concrete columns have been covered with specially designed metal panels.

4/ **GROHE Tenso Waschtischarmaturen und GROHE Veris 4-Loch-Einhand-Wannenkombinationen stellen mit hoher Qualität und außergewöhnlichem Komfort allerhöchste Ansprüche zufrieden.**
The GROHE Tenso basin faucets and GROHE Veris 4-hole single-lever bath combination fulfil the highest expectations with their high quality and supreme ease of use.

Innenarchitekt / Interior Design
HBA / Hirsch Bedner Associates
Design Consultants, Chao Yang
Peking / Beijing, China

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
36 North Third Ring Road
Dongcheng District
Peking / Beijing, China

Bauherr / Client
BBMG Corporation

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
441

AYIA NAPA
SO WHITE HOTEL

1/





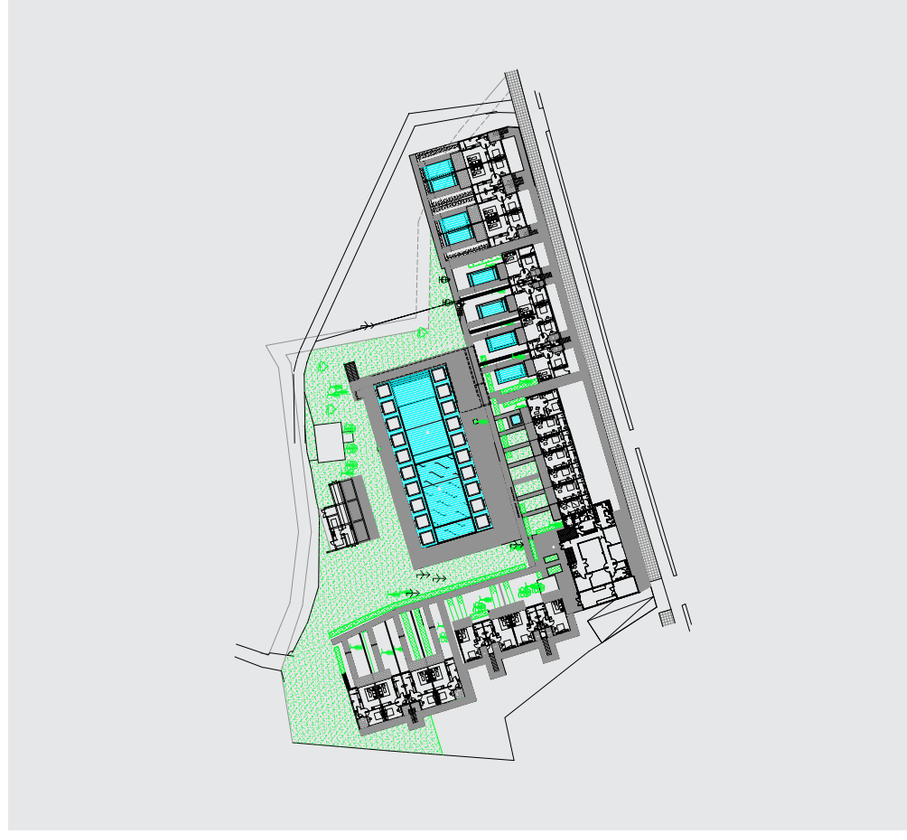
Das Fünfsterne-Lifestyle-Boutique-Hotel liegt direkt am feinsandigen „Golden Beach“ von Ayia Napa. Haupthaus und mehrere Apartmenteinheiten sind in einem einzigartigen Design konzipiert, bei dem frische Farben ein dominierendes Weiß beleben. Im Zentrum der Anlage beeindruckt eine vollkommen in Weiß gestaltete Poolanlage.

Der außergewöhnliche Designstil setzt sich in Hotelbädern fort. Die perfekte Silhouette der GROHE Allure Badarmaturen glänzt durch eine beeindruckende optische Präsenz in Kombination mit den Badezimmerkeramiken. Ein unvergesslich sinnliches Duscherlebnis bereiten formschöne GROHE Rainshower® Brausen mit GROHE Relexa Seitenbrause.

This five-star lifestyle boutique hotel is situated directly on Aiya Napa‘s exquisite “Golden Beach”. The main building and multiple apartment suites feature a unique design concept, dominated by a fresh white colour palette. At the centre of the resort lies an impressive, all-white swimming pool area.

The unusual design style is also carried through into the hotel bathrooms. The perfect silhouette of the GROHE Allure bath fittings combined with the bathroom ceramics create a dazzling visual spectacle. The attractive GROHE Rainshower® showers with GROHE Relexa Side showers afford an unforgettably sensual water experience.

2/



3/



Architekt / Architect
George Karas &
Associates Consulting Engineers
Chimaras 6, 5285
Paralimni Cyprus, Zypern / Cyprus

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
103 Nissi Avenue, PO Box 30440
Ayia Napa, 5343, Zypern / Cyprus

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
45

4/





5/



1/ Schwimmende Sonnenliegen und die abendlichen Farbspiele machen den Pool zum Mittelpunkt der Hotelanlage.
Floating sunbeds and the evening colour effects make the swimming pool the focal point of the hotel complex.

2/ Grundriss der Hotelanlage.
Floor plan of the hotel complex.

3/ Die brillante Formgebung der GROHE Allure 2-Loch-Waschtischbatterie in Wandmontage verleiht jedem Bad ein edles Erscheinungsbild.
The attractive shape of the wall-mounted GROHE Allure 2-hole basin mixer endows every bathroom with a sophisticated appearance.

4/ Die WC-Spülung erhält durch die hochwertige GROHE Arena Cosmopolitan Abdeckplatte einen sanften und benutzerfreundlichen Touch.
The high quality GROHE Arena Cosmopolitan cover plate adds a smooth and user-friendly touch to the toilet flush.

5/ GROHE Produkte für ein unwiderstehlich belebendes und sinnliches Duscherlebnis – GROHE Allure Thermostatbrausebatterie, GROHE Rainshower® Icon Handbrause mit GROHE Relexa Seitenbrause.
GROHE products for an irresistibly invigorating and sensual shower experience – GROHE Allure thermostat shower mixer, GROHE Rainshower® Icon hand shower with GROHE Relexa Side showers.

FRANKFURT
HILTON GARDEN INN FRANKFURT AIRPORT

1/





THE SQUAIRE – das neue Wahrzeichen ist ein architektonisches und ästhetisches Meisterstück. Konzipiert als liegendes Hochhaus, vereint es Arbeiten, Einkaufen, Essen und Übernachten unter einem Dach und verkörpert auf einzigartige Weise urbanen Lifestyle der Extraklasse.

Das in „THE SQUAIRE" gelegene Hilton Garden Inn Frankfurt Airport überzeugt durch eine erstklassige Ausstattung, die Rundum-Komfort mit Design verbindet. Das Hotel setzt bei seiner Badausstattung auf Produkte, die den damit verbundenen Bedürfnissen entsprechen. So geben an den Waschtischen der Bäder Armaturen der GROHE Concetto Linie im Cosmopolitan Design den Takt an. In den Duschen verwöhnen GROHE Tempesta Neu Brausen mit variablen Strahlbildern die anspruchsvollen Hotelgäste mit weichem Regen, luftigem Prickeln, pulsierender Massage oder einem vitalisierenden Wasserstrahl.

THE SQUAIRE – the new landmark is an architectural and aesthetic masterpiece. Designed as a horizontal skyscraper, it combines working, shopping, eating and overnight lodging under one roof and embodies a top-class urban lifestyle in a truly unique way.

Inside "THE SQUAIRE", the Hilton Garden Inn Frankfurt Airport impresses with its superior furnishings, which combine all-round comfort with design. For its bathroom fittings, the hotel has selected products that correspond to the guests' needs. The washbasins in the bathrooms set this tone with their GROHE Concetto line faucets in the Cosmopolitan design. When showering, the discerning hotel guests are pampered by the Tempesta New variable jet showers, choosing between soft rain, tingling spray, pulsing massage or revitalising jet options.

1/ **Trotz seiner 660 Meter Länge und 350 000 Tonnen Gewicht wirkt „THE SQUAIRE“ ästhetisch und leicht.**
At 660 metres long and weighing 350,000 tonnes, “THE SQUAIRE” appears surprisingly aesthetic and light.

2/ **Die strenge Raumgeometrie der futuristischen Lobby wird von vereinzelten Lichtakzenten aufgelockert.**
The strong interior geometry of the futuristic lobby is softened by individual accents of light.

3/ **Ein grün beleuchteter Kamin ist der Blickfang im Zentrum der Lobby.**
An eye-catching, illuminated, green fireplace forms the focal point in the centre of the lobby.

4/ **Die in die GROHE Concetto Waschtischarmatur integrierte GROHE EcoJoy® Technologie gestattet eine wassersparende Nutzung bei vollem Genuss und Komfort.**
The GROHE Concetto washbasin faucet has integrated GROHE EcoJoy® technology which guarantees maximum enjoyment and comfort, while simultaneously saving water.

5/ **Warme Farbtöne sorgen für eine gemütliche Atmosphäre in den Hotelzimmern.**
Warm colours provide a cosy atmosphere in the hotel rooms.

2/



4/



5/





3/







Corinna Kretschmar-Joehnk, Peter Joehnk

Innenarchitekt / Interior Designer
JOI-Design GmbH
Hamburg, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
The Squaire
Am Flughafen
Frankfurt / Main, Deutschland / Germany

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
344

Genutzte Fläche / Area used
366 000 m²

PARIS
LES JARDINS DE LA VILLA

1/



Das moderne Boutique-Hotel Les Jardins de la Villa ist eine grüne Oase der Ruhe in der Nähe des Triumphbogens und der Champs-Élysées, die den gewagten, fantasievollen Pariser Chic mit der Poesie geheimer Gärten verbindet. Hinter einer unscheinbaren Fassade verbirgt sich eine luxuriöse, moderne Ausstattung, die mit einer Vielzahl von Details aus der Welt der Couture versehen ist.

Hochwertige GROHE Essence Waschtischarmaturen und GROHE Rapid SL WC Installationssysteme in Kombination mit GROHE Ondus Betätigungsplatten verfeinern in den Bädern und im Spa das sinnliche Ambiente und verbreiten einen diskreten Luxus.

The modern boutique hotel, Les Jardins de la Villa, is a verdant oasis of calm near the Arc de Triomphe and the Champs-Élysées, combining daring, fanciful Parisian chic with the poetry of a secret garden. The unimposing façade conceals a luxurious, contemporary establishment replete with features from the world of couture.

High quality GROHE Essence basin fittings and GROHE Rapid SL WC installation systems in conjunction with GROHE Ondus wall plates create a refined, sensuous ambience in the bathrooms and spa, and exude understated luxury.

1/ **Das kleine Luxushotel liegt in einer ruhigen Seitenstraße.**
The small luxury hotel is situated in a quiet side street.

2/ **Die raffinierten, maßgefertigten Möbel spiegeln den grenzüberschreitenden Gedanken der Mode wider.**
The sophisticated, tailor-made furniture reflects how fashion transcends boundaries.

3/ **Moderne Ausstattung und luxuriöse Annehmlichkeiten schaffen eine komfortable, elegante Atmosphäre.**
Modern fixtures and luxurious furnishings create a comfortable, elegant atmosphere.

4/ **Im Bad verströmen die elegant geformten GROHE Essence Waschtisch- und Wannenarmaturen diskreten Luxus.**
In the bathroom, the elegant GROHE Essence basin and bathtub faucets exudes understated luxury.



Nicolas Adnet, Marc Hertrich

Innenarchitekten / Interior Designer
Studio Marc Hertrich & Nicolas Adnet
Architectes d'intérieur CFAI
14 rue Crespin du Gast
75011 Paris, Frankreich / France

Fertigstellung / Date of completion
2009

Adresse / Address
5 Rue Belidor
75017 Paris, Frankreich / France

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
33

2/



3/

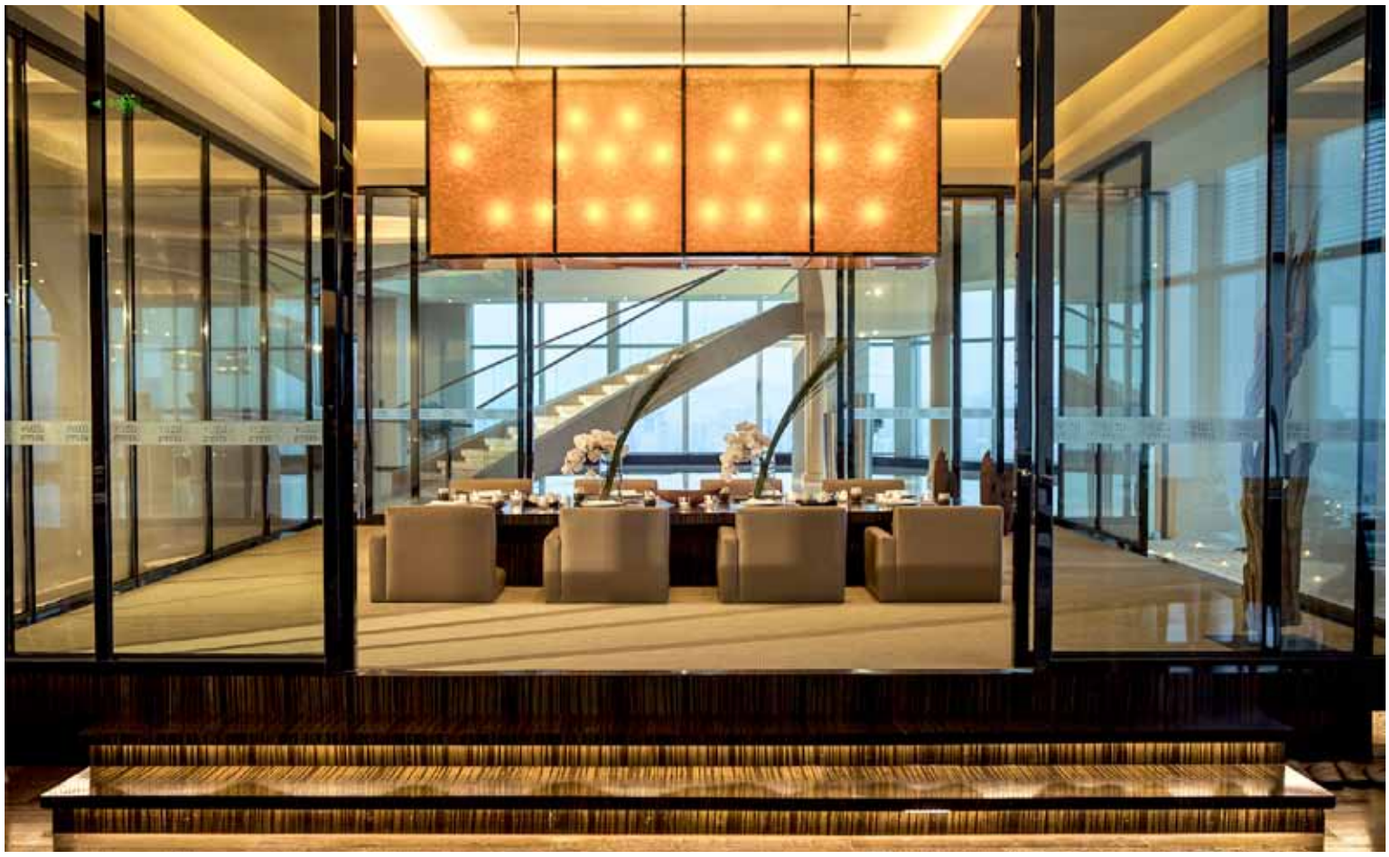


4/



HUIZHOU
RENAISSANCE HUIZHOU HOTEL

1/



Das Luxushotel im Stadtzentrum von Huizhou ist in einen Büro- und Einkaufskomplex integriert und bietet spektakuläre Aussichten auf den East River und den West Lake. Die Inneneinrichtung kombiniert modernen Stil mit authentischem chinesischen Dekor.

Mit modernster Technik und ästhetischen Formen vollenden GROHE Allure und GROHE Lineare Armaturen für Waschtisch, Dusche und Wanne das gehobene Ambiente im Bad. In den Duschen bieten GROHE Rainshower® Eco Handbrausen nicht nur ein sinnliches Duschvergnügen, mit integrierter GROHE Wasserspartechnologie sind sie auch besonders nachhaltig im Umgang mit der wertvollen Ressource Wasser.

This luxury hotel in Huizhou city centre is integrated into an office and shopping complex and offers spectacular views of the East River and West Lake. The interior design combines modern style with authentic Chinese decor.

Using state-of-the-art technology and attractive shapes, GROHE Allure and GROHE Lineare fittings for basins, showers and baths complete the sophisticated ambience in the bathrooms. In the showers, GROHE Rainshower® Eco hand showers provide a sensual shower experience and, by using integrated GROHE water-saving technology, they also make particularly sustainable use of our valuable water resources.

2/



3/



4/



Innenarchitekt / Interior Design
CCD / Cheng Chung Design Ltd.
Hongkong / Hong Kong, China

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
No. 2 Dong Jiang Two Road,
Jiang Bei, Hui Cheng District
516003 Huizhou, China

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
342

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 160 000 m²

1/ **Bodentiefe Glasfronten eröffnen im japanischen Grillrestaurant Yuzu grandiose Aussichten.**
Floor-to-ceiling glass fronts reveal magnificent views in the Yuzu Japanese Grill restaurant.

2/ **Das Hotel liegt direkt am East River im höchsten Gebäude von Huizhou.**
The hotel is situated right by the East River in Huizhou's tallest building.

3/ **Die repräsentative Rezeption empfängt die Gäste mit eleganter Einrichtung in warmen goldbraunen Farbtönen.**
The prestigious reception welcomes guests with elegant furnishings in warm shades of golden brown.

4/ **Regional verwurzelte Hakka-Motive, asiatisch inspiriertes Dekor und moderne westliche Art déco Elemente prägen den Einrichtungsstil.**
The interior design is dominated by regional Hakka motifs, Asian-inspired decor and modern Western Art Deco touches.

KÜHLUNGSBORN
UPSTALSBOOM
HOTELRESIDENZ & SPA

1/



Das moderne Vier-Sterne-Superior-Hotel ersetzt das abgerissene alte Kurhaus von Kühlungsborn. Dessen Kubatur sowie regionale Gestaltungsmerkmale flossen in die Architektur des Gebäudes, der Hotelzimmer und der Lobby ein. Maritime Motive, Farben und Materialien prägen die Gestaltung der bis ins Detail ausgearbeiteten, mit eigens entworfenen Möbeln ausgestatteten Räume.

GROHE Allure Armaturen, GROHE Grohtherm 3000 Thermostate und GROHE Rainshower® Brausen überzeugen in den Hotelbädern mit hervorragender Qualität und luxuriösem Komfort. In den öffentlichen Sanitärräumen sorgt die berührungslos gesteuerte GROHE Europlus E Armatur für Hygiene und Bedienfreundlichkeit.

The modern four star superior hotel has replaced the old and now demolished Kühlungsborn health resort. Its cubature and regional design features influence the architecture of the building, the hotel rooms and the lobby. Maritime motifs, colours and materials shape the design of the rooms with their specially crafted furniture, down to the last detail.

GROHE Allure faucets, GROHE Grohtherm 3000 thermostats and GROHE Rainshower® showers impress in the hotel bathrooms with excellent quality and luxurious comfort. In the public restrooms, the touch-free controlled GROHE Europlus E faucet ensures hygiene and ease of use.



Natascha & Philipp Meuser

Architekten / Architects
Meuser Architekten GmbH
Caroline-von-Humboldt-Weg 20
Berlin, Deutschland / Germany
MPP Architekten, Sierichstraße 39
Hamburg, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Ostseeallee 21
18225 Ostseebad Kühlungsborn
Deutschland / Germany

2/



3/



4/



5/



1/ **2009 wurde das letzte unsanierte Gebäude an der Kühlungsborner Ostseeallee abgerissen und an seiner Stelle ein modernes Vier-Sterne-Superior-Hotel errichtet.**
In 2009, the last unrenovated building on Ostseeallee in Kühlungsborn was demolished and replaced with a modern four-star superior hotel.

2/ **Ob in der Wanne oder unter der Dusche – der Grohtherm 3000 Cosmopolitan Thermostat sorgt für sichere Entspannung.**
Whether in the bath or under the shower – the Grohtherm 3000 Cosmopolitan thermostat delivers total relaxation.

3/ **Grundriss des Erdgeschosses.**
Floor plan of the ground floor.

4/ **Streifen aus aufeinander abgestimmten Blautönen setzen die Wasserfläche des Hotelpools effektvoll in Szene.**
Coordinated blue striped tones set the stage for the water in the hotel pool to great effect.

5/ **Helle Farben und Materialien prägen die bis ins Detail ausgearbeiteten, mit eigens entworfenen Möbeln ausgestatteten Räume.**
Light colours and materials are used throughout. Every detail has been carefully thought through, right down to the custom-made furniture.

HAMBURG
25HOURS HOTEL

1/



2/



1/ **Die urig gestaltete Lounge-Umgebung bietet ausreichend Platz für Gesprächsrunden.** The rustic lounge setting allows enough space for more private conversations.

2/ **Das Design der Zimmer wird von Elementen und Materialien aus dem Schiffbau geprägt.** Elements and materials from the shipbuilding industry characterise the design of the room.

3/ **Das GROHE Euphoria Duschsystem in der exklusiven Velvet Black Ausführung veredelt jede Badgestaltung.** The GROHE Euphoria shower system in an exclusive black velvet finish adds a touch of class to each bathroom.

3/ **Je nach Tageszeit lockere Lounge oder pulsierende Bar.** Relaxing lounge by day and lively bar by night.

Die originelle Inneneinrichtung des Design-Hotels mit echter Seefahrerseele besteht aus Elementen und Materialien aus dem Schiffbau. Original-Container als Raumteiler, Seefahrerkisten zu Schreibtischen und viele Details verleihen dem Interieur eine ganz besondere Atmosphäre.

Das GROHE Euphoria System liefert alle Vorteile einer maßgeschneiderten Dusch-Lösung. Die 160-mm-Kopfbrause mit der GROHE Euphoria-Handbrause sorgt für vollendeten Duschgenuss im Bad.

Elements and materials from the shipbuilding industry imbue the novel interior furnishings of the designer hotel with authentic maritime spirit. Original containers used as room dividers, seafarers' trunks turned into desks and many such details lend the interior a very special atmosphere.

The GROHE Euphoria system has all the benefits of a tailor-made shower solution. The 160 mm shower head with the GROHE Euphoria hand shower ensures a sublime shower experience in the bathrooms.

Architekt / Architect
Böge Lindner K2 Architekten
Hamburg, Deutschland / Germany

Innenarchitekten / Interior Designers
Conni Kotte – Räume mit Gesicht
Eventlabs
Markus Stoll
Stephen Williams Associates
Hamburg, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Überseeallee 5
Hamburg, Deutschland / Germany

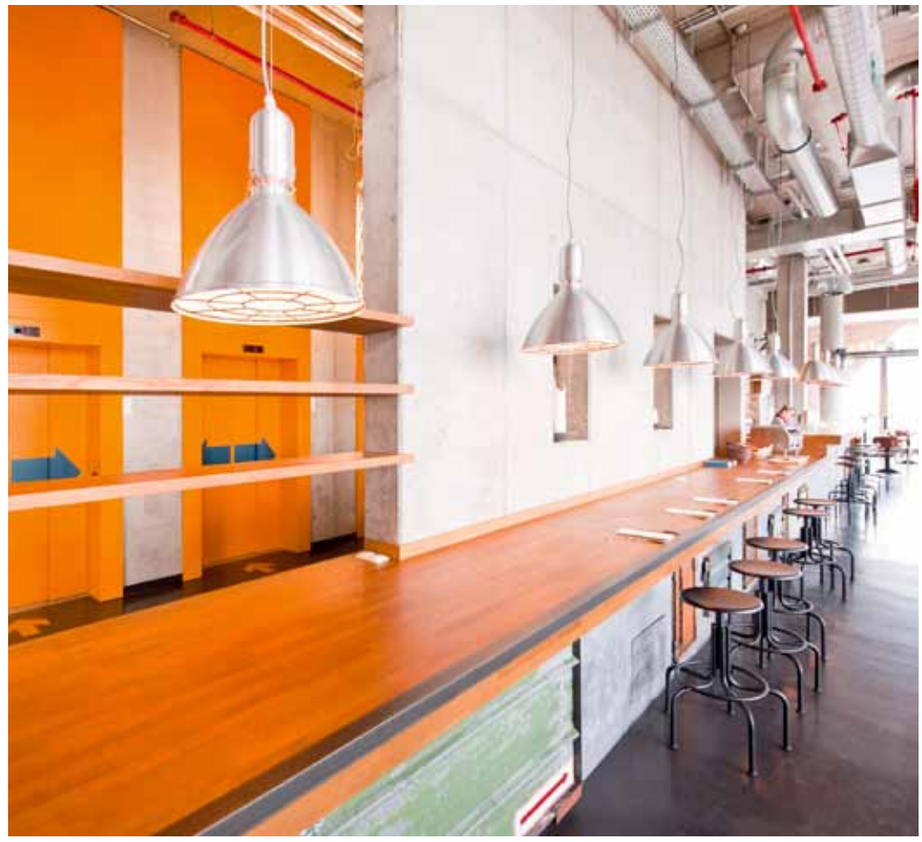
Bauherr / Client
25hours Hotel Company
Hafencity GmbH

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
170

3/

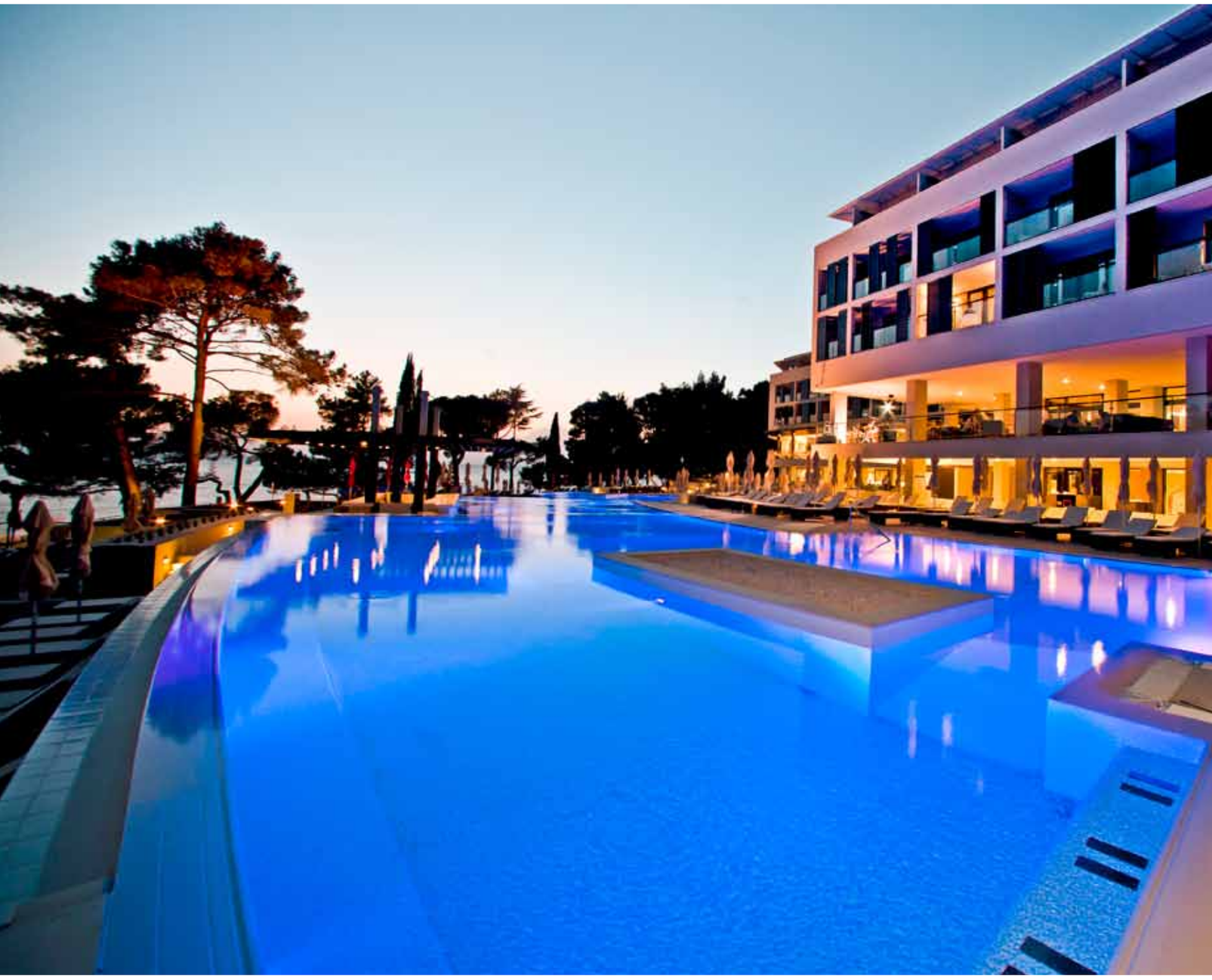


4/



POREČ
HOTEL LAGUNA PARENTIUM

1/



Das Laguna Parentium ist eines der bekanntesten und ältesten Hotels in Poreč. Im Zuge der notwendigen Sanierung wurde die Bettenzahl zugunsten größerer Hotelzimmer von 666 auf 538 reduziert.

In den neuen Hotelbädern überzeugen GROHE Concetto Armaturen für Waschtisch, Dusche und Wanne mit perfekter Ergonomie und moderner Optik. An den Waschtischen der öffentlichen Sanitärräume reduzieren berührungslos gesteuerte GROHE Eurosmart Cosmopolitan E und GROHE Eurosmart CE Armaturen den Wasserverbrauch um bis zu 70 %.

The Laguna Parentium is one of the oldest and most renowned hotels in Poreč. As part of the essential renovation work, the number of beds was reduced from 666 to 538 in favour of larger hotel rooms.

The new hotel bathrooms feature GROHE Concetto fittings for the basin, shower and bath with perfect ergonomics and a modern appearance. At the wash basins in the public rest rooms, GROHE Eurosmart Cosmopolitan E and GROHE Eurosmart CE fittings with touch-free operation reduce water consumption by up to 70 %.



2/



1/ **Die neue Poollandschaft der sanierten Hotelanlage.**
The new pool area of the renovated hotel complex.

2/ **Das Hotel liegt idyllisch auf einer kleinen grünen Halbinsel in der Adria.**
The hotel is in an idyllic location on a small green peninsula in the Adriatic Sea.

3/ **GROHE Concetto 2-Loch-Waschtischbatterie und GROHE Concetto Wannenarmatur mit GROHE Euphoria Handbrause bieten im Bad sinnlichen Wassergenuss.**
The GROHE Concetto 2-hole basin mixer and GROHE Concetto bath fitting with GROHE Euphoria hand shower provide a sensual water experience in the bathroom.

3/



4/





Zoran Balog

Architekt / Architect
Zoran Balog

Fertigstellung / Date of completion
2012

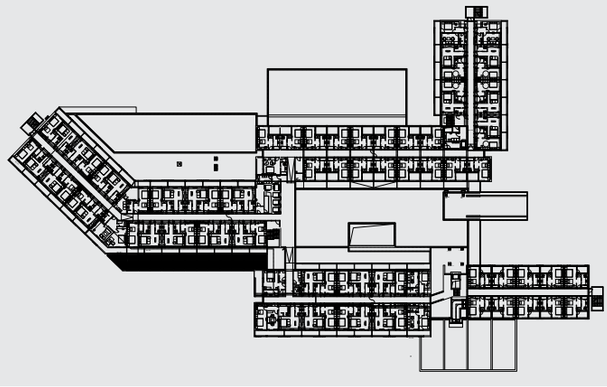
Adresse / Address
Zelena laguna, 52440 Poreč
Kroatien / Croatia

Bauherr / Client
Luksic Grupa

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
269

Genutzte Fläche / Area used
25 000 m²

5/



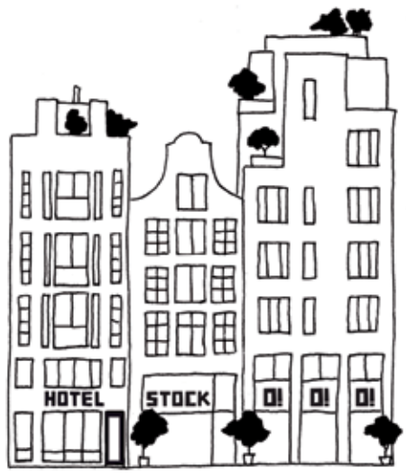
4/ **Die weitläufige Lobby bietet auch in den bequemen Sitzgruppen viel Platz.**
The spacious lobby provides plenty of space, even in cosy seating areas.

5/ **Grundriss der 2. Etage.**
Plan of the second floor.

AMSTERDAM
THE EXCHANGE HOTEL

1/





THE EXCHANGE

THE HOTEL WITH ROOMS DRESSED LIKE MODELS

Die Zimmereinrichtungen des kreativen Konzepthotels gleichen einzigartigen Kunstinstallationen. Das Besondere: Jeder Raum ist, wie ein Model auf dem Catwalk, individuell eingekleidet. Das außergewöhnliche Design mit Mode-Metaphern wurde von Absolventen und Alumni des Amsterdamer Fashion-Instituts unter der Leitung des Studios INA MATT in Zusammenarbeit mit dem niederländischen Textil-Museum entworfen.

Die Badeinrichtung überzeugt mit funktionalen und sparsamen GROHE Eurosmart Armaturen, die mit GROHE EcoJoy® Technologie ausgestattet, den Wasserverbrauch um bis zu 50 % reduzieren. GROHE Grohtherm 1000 Thermostatbatterien für Wanne und Dusche in Kombination mit der GROHE Tempesta Brausegarnitur Duo verwandeln das Hotelbad mit einem perfekten Wasserflusss und einem sinnlichen Wassererlebnis in eine entspannende Wohlfühloase.

The room interiors at this creative concept hotel rival unique art exhibitions. What sets this hotel apart is that each room is individually dressed, just like a model on the catwalk. The unusual design based on fashion metaphors was created by graduates and alumni of the Amsterdam Fashion Institute, under the tutelage of the INA MATT studio and in collaboration with the Dutch Textile Museum.

The bathroom design features functional and economical GROHE Eurosmart fittings, which are equipped with GROHE EcoJoy® technology to reduce the water consumption by up to 50%. With their perfect flow of water, GROHE Grohtherm 1000 thermostatic mixers for baths and showers in conjunction with the GROHE Tempesta duo shower set transform the hotel bathrooms into a sensual water experience in a relaxing oasis of well-being.



Matthijs van Cruijsen, Ina Meijer

Architekt / Architect
Onswerk architecten
Hoendiepstraat 11/2HG, 1079 LP Amsterdam
Niederlande / Netherlands

Innenarchitekt / Interior Design
INA MATT
Riegeweg 14, 8749 TD Pingjum
Niederlande / Netherlands

Konzept / Concept
Suzanne Oxenaar & Otto Nan

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Damrak 50
1012 LL Amsterdam
Niederlande / Netherlands

Bauherr / Client
Otto Nan and Suzanne Oxenaar

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
61

2/



3/



1/ **Das Hotel liegt am Damrak, eine der lebhaftesten und ältesten Straßen Amsterdams.**
The hotel is situated on the Damrak, one of the liveliest and oldest streets in Amsterdam.

2/ **Jeder Raum ein Kunstwerk: „Live Handdrawing" von Iris Kloppenburg.**
Each room is a work of art: "Live Handdrawing" by Iris Kloppenburg.

4/



3/ Ungewöhnliche Wandbekleidung in „Marie Antoinette 2“ von Roos Soetekouw.
Unusual wall coverings in “Marie Antoinette 2“ by Roos Soetekouw.

4/ Mode für Möbelstücke in „Tailor‘s Dummy“ von INA-MATT.
Fashion for furniture in “Tailor‘s Dummy“ by INA-MATT.

5/ Inspiriert von Frida Kahlo: „Mestiza“ von Juanita Koerts.
Inspired by Frida Kahlo: “Mestiza“ by Juanita Koerts.



5/



LĂNG CÔ, CENTRAL VIETNAM
BANYAN TREE

1/



Im Resort spiegelt die Architektur der Luxusvillen das kulturelle und historische Erbe vergangener vietnamesischer Dynastien wider. Mit Ziegelfliesen gedeckte Schrägdächer, offene Höfe und Holzsparrendecken im Stile der traditionellen Häuser aus Hue sind die wiederkehrenden Gestaltungselemente der Gebäude am Strand von Canh Duong.

Hochwertige GROHE Allure Waschtisch- und Brausebatterien sowie frei stehende Wannenbatterien und GROHE Rainshower® Kopfbrausen vereinen in den Bädern puren Luxus mit der ursprünglichen Sinnlichkeit eines perfekten Wasserflusses.

The architecture of the luxury villas at the resort reflects the cultural and historical legacy of the ancient Vietnamese dynasties. Brick tile pitched roofs, open courtyards and wooden ceilings, all in the style of the traditional houses in Hue, are the recurring design elements of the buildings at the Canh Duong beach.

In the bathrooms, high-quality GROHE Allure washbasin and shower mixers, as well as free-standing bathtub mixers and GROHE Rainshower® hand showers, unite pure luxury with the sensuality of perfectly flowing water.

1/ **Das luxuriöse Resort bietet 32 Lagunen-Pool-Villen und 17 Strand-Pool-Villen.**
The luxurious resort offers 32 lagoon pool villas and 17 beach pool villas.

2/ **GROHE Allure Armaturen veredeln Waschtisch und Wanne mit purer Ästhetik.**
The pure design of GROHE Allure faucets adds the finishing touch to every basin and bath.

3/ **Jede Villa besitzt ein eigenes Sonnendeck mit Infinity-Pool.**
Each villa has a private sun deck and infinity pool.

4/ **Die Inneneinrichtung ist mit kulturellen und historischen Artefakten wie Dong-So-Bronzetrommeln, Dong-Ho-Holzschnitten oder -Keramiken angereichert.**
The interior design is complemented by cultural and historical artifacts such as Dong So bronze drums, Dong Ho wood engravings and ceramics.

2/



3/



Fertigstellung / Date of completion
2012

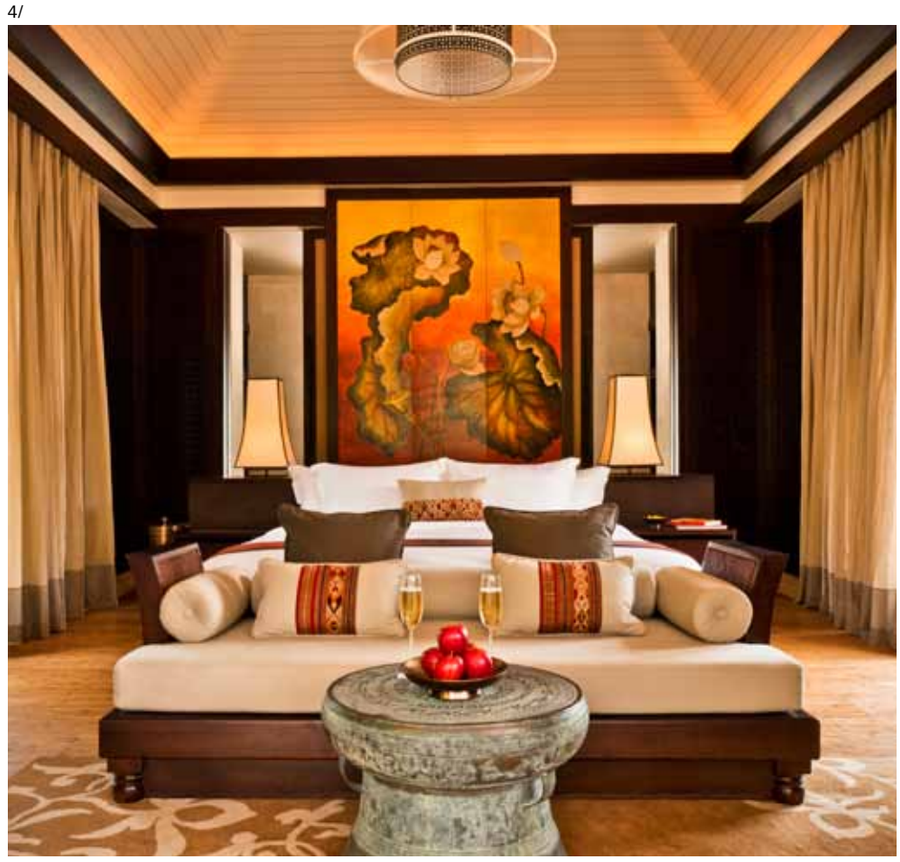
Adresse / Address
Cu Du Village
Loc Vinh Commune, Phu Loc District
Thua Thien Hue Province, Vietnam

Bauherr / Client
Banyan Tree Hotels and Resorts

Anzahl der Villen / Number of villas
49



4/



PEKING/BEIJING
KEMPINSKI HOTEL BEIJING LUFTHANSA CENTER

1/



Das Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center liegt in Pekings berühmten Botschaftsviertel Chaoyang. Die 526 Hotelzimmer und Suiten des luxuriösen Fünfsternehotels besitzen zeitlosen Komfort mit einer wunderbaren Aussicht auf den Liangma Fluss oder auf Pekings Skyline.

Optimalen Bedienkomfort dank hochwertiger GROHE Technologie bieten die infrarotgesteuerten GROHE Europlus E Armaturen in den öffentlichen Sanitärräumen. Die elektronische Steuerung startet den Wasserfluss berührungslos bei Annäherung und stoppt den Wasserstrom automatisch, sobald die Hände von der Armatur wegbewegt werden.

The Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center is situated in Beijing's famous diplomatic district of Chaoyang. The 526 hotel rooms and suites of the luxurious five-star hotel offer timeless comfort, blessed with stunning views of either the Liangma River or Beijing's skyline.

Infra-red controlled GROHE Europlus E fittings in the public restrooms provide optimum user comfort thanks to high quality GROHE technology. With touch-free operation, the electronic control starts the flow of water by detecting an approaching hand, and stops the flow of water automatically as soon as the hands have been moved away from the faucet.

2/



1/ **Die Lobby repräsentiert eindrucksvoll den erstklassigen Komfort des Fünfsternehotels.**
The lobby is an impressive representation of the first class luxury offered by this hotel.

2/ **Eines von fünf Restaurants ist das „Paulaner Bräuhaus", Pekings führende und bekannteste Mikrobrauerei.**
The "Paulaner Bräuhaus" is one of five restaurants, and Beijing's leading and most renowned microbrewery.

3/ **Eine Bäckerei versorgt die Hotelgäste mit frisch gebackenem Brot, Kuchen, Gebäck, Eis und Pralinen.**
A pastry provides the hotel guests with freshly baked bread, cakes, pastries, ice cream and chocolates.

3/



Architekt / Architect
China Academy of Building Research

Innenarchitekt / Interior Design
Dale Keller & Associates Designers
Hongkong / Hong Kong, China

Fertigstellung / Date of completion
1992

Adresse / Address
50 Liangmaqiao Road, Chaoyang District
Peking / Beijing 100125, P.R. China

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
526

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 166 870 m²

BALI
L HOTEL SEMINYAK

1/



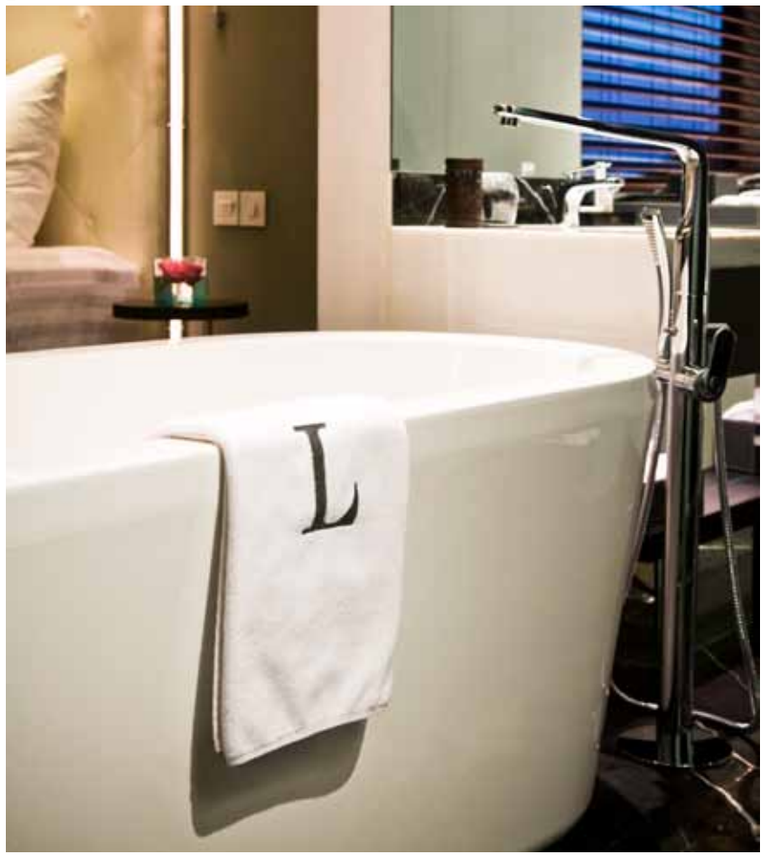
Das luxuriöse Boutique-Hotel spiegelt die Romantik, Ruhe und zeitlose Schönheit der indonesischen Insel wider. Die Inneneinrichtung der exklusiven und stilvollen Suiten folgt einem harmonischen Farbschema aus schwarzen, weißen und silbernen Farbtönen, das regelmäßig von einzelnen kräftigen Farbtupfern durchbrochen wird.

In den stilvollen Bädern heben hochwertige GROHE Veris Armaturen mit ihrem sinnlichen Minimalismus die Badeinrichtung auf ein neues Designniveau. GROHE Rainshower® Brausen bereiten – dank innovativer DreamSpray® Technologie und einem variablen Strahlbild – den Gästen ein unvergessliches Duscherlebnis.

The luxurious boutique hotel reflects the romance, peace and timeless beauty of the Indonesian island. The interior design of the exclusive and stylish suites follows a perfectly coordinated colour scheme of black, white and silver tones, which is regularly punctuated by powerful, individual dashes of colour.

In the stylish bathrooms, high-quality GROHE Veris faucets raise bathroom design to a new level with their sensual minimalism. Thanks to innovative DreamSpray® technology and variable spray patterns, GROHE Rainshower® showers pamper the guests with an unforgettable shower experience.

2/



1/ **Die Lobby-Lounge empfängt die Gäste mit einer gelungenen Mischung aus Bestandteilen traditioneller balinesischer Kultur und modernen Einrichtungselementen.**
The lobby lounge greets the guests with an appealing mix of items from traditional Balinese culture and modern interior furnishings.

2/ **Die frei stehende GROHE Veris Einhand-Wannenbatterie ist dank hochwertiger Qualität, preisgekröntem Design und erstklassigem Bedienkomfort erste Wahl für das Luxusbad.**
The free-standing GROHE Veris single-lever bath mixer is the first choice for the luxury bathroom, due to its high-quality, award-winning design and first-class ease of operation.

3/ **Ein Highlight in jeder Suite sind die Ornamente der schwebenden, handgefertigten balinesischen Holzdecke.**
The ornate, handcrafted, suspended ceilings made from Balinese wood are a highlight in every suite.

3/



Architekt/Architect
Popo Danes, JL. Hayam
Bali, Indonesien/Indonesia

Innenarchitekt/Interior Design
Meriem Hall

Fertigstellung/Date of completion
2012

Adresse/Address
Jalan Raya Petitenget No. 8L
Seminyak, Bali 80361
Indonesien/Indonesia

www.thelhotels.com

Bauherr/Client
L Hotels & Resorts Pte Ltd.

Anzahl der Suiten/Number of suites
30

BALI
HEAVENLY RESIDENCE

1/



2/



Das mehrere Villen umfassende Luxus-Resort liegt direkt am Strand westlich von Nusa Dua auf Bali. Die flachen Bauten passen sich nahtlos in die umliegende Natur ein und sind mit feinsten Möbeln, Dekorationen und Artefakten aus der Region eingerichtet.

Für stilvolle Eleganz im Bad sorgen GROHE Eurostyle Armaturen. Ihr Bedienkomfort auf höchstem Niveau regelt präzise den Wasserfluss und sichert den perfekten Wassergenuss.

The luxury villa resort is located directly on the beach just west of Nusa Dua on Bali. The low-rise buildings blend in seamlessly with the natural surroundings and are furnished with the finest furniture, decorations and artefacts from the region.

The GROHE Eurostyle faucets creates stylish elegance in the bathroom. The highest level of user comfort precisely regulates the flow of water and guarantees the perfect water experience.

1/ **Die Holzterrasse bildet eine optische Einheit mit dem Infinity Pool.**
The wooden terrace creates an attractive feature with the infinity pool.

2/ **Edle Hölzer und ausgesuchte Stoffe in Braun- und Weißtönen bestimmen die Inneneinrichtung.**
Fine woods and choice materials in shades of brown and white dominate the interior.

Architekt / Architect
CV. Candi Bali International
Denpasar, Bali, Indonesien / Indonesia

Fertigstellung / Date of completion
2007

Adresse / Address
Jalan Gunung Payung Sawangan |
The Asmara, Ungasan
Bali, Indonesien / Indonesia

Anzahl der Villen / Number of villas
3

DHAALU ATOLL
NIYAMA RESORT
BY PER AQUUM

1/



2/



3/



Architekt / Architect
Mind Hearts Architect – Thailand

Innenarchitekt / Interior Design
ECO ID
Singapur / Singapore

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Dhaalu Atoll PO Box 2002
Malediven / Maldives

Anzahl der Zimmer / Number of rooms
86

Genutzte Fläche / Area used
127 730 m²

Das Fünfsterne-Luxusresort liegt im Malediven-Atoll Dhaalu. Die 86 Studios und Pavillons liegen über dem Wasser oder direkt am Strand und besitzen zum Teil Freiluftbadezimmer mit atemberaubendem Blick auf den Indischen Ozean.

Hochwertige GROHE Allure Waschtischarmaturen und GROHE Atrio Wannenbatterien verwandeln mit einem perfekten Wasserfluss die exotischen Bäder in traumhafte Wohlfühloasen.

The five star luxury resort located in the Maldivian Dhaalu atoll. The 86 studios and pavilions are located either on the water or directly on the beach and have bathrooms that are partly open-air with breathtaking views over the Indian Ocean.

High-quality GROHE Allure washbasin faucets and GROHE Atrio bathtub mixers transform the exotic bathrooms into heavenly oases of wellbeing with their perfect flow of water.

1/ **Das über Wasser gelegene Studio besitzt einen eigenen Pool mit Sonnendeck.**
The studio, which lies across the water, has a private pool with sun deck.

2/ **Atemberaubendes Freiluftbad mit GROHE Allure 2-Loch-Waschtischarmatur und GROHE Atrio Einhand-Wannenbatterie.**
A breathtaking bathroom facing the Indian Ocean with GROHE Allure 2-hole washbasin faucet and GROHE Atrio single level bathtub mixer.

3/ **Der offene Wohnraum bietet einen spektakulären Ausblick auf den Indischen Ozean.**
The open living room offers a spectacular view of the Indian Ocean.

CHONGQING
SHERATON HOTEL CHONGQING

1/



Mit seinen leuchtenden Zwillingstürmen ist das Hotelgebäude ein Wahrzeichen von Chongqing. Die geschmackvolle Inneneinrichtung des Fünfsternehotels verbindet auf eine einzigartige Weise traditionelle chinesische Elemente mit elegantem europäischen Stil.

In den luxuriösen Hotelbädern und in den öffentlichen Sanitärbereichen überzeugen GROHE Atrio, GROHE Sinfonia und GROHE Arabesk Armaturen die anspruchsvollen Gäste mit stilvollem Design, komfortabler Bedienung und perfektem Wasserfluss.

The hotel building is a landmark in Chongqing with its gleaming twin towers. The tasteful interior design of the five-star hotel combines traditional Chinese features with elegant European style in a unique way.

In the luxury hotel bathrooms and the public sanitary facilities, GROHE Atrio, GROHE Sinfonia and GROHE Arabesk faucets impress the discerning guests with their stylish design, ease of use and perfect flow of water.

1/ **Zwei golden geflügelte Frauenfiguren zieren den monumentalen Haupteingang des Luxushotels.**
Two golden female figures with wings adorn the monumental main entrance of the luxury hotel.

2/ **Hochwertige Qualität und perfektes Design für das Luxusbad – GROHE Sinfonia 3-Loch-Waschtischbatterie in Gold.**
High quality and perfect design for the luxury bathroom – GROHE Sinfonia 3-hole basin mixer in gold.



3/ **Die edle Waschtischgestaltung in den öffentlichen Sanitärräumen wird mit der GROHE Atrio 3-Loch-Waschtischbatterie perfekt abgerundet.**
The stylish design of the wash basins in the public sanitary facilities is perfectly complemented by the GROHE Atrio 3-hole basin mixer.

4/ **Edler Marmor, wertvolle Hölzer und vergoldete Elemente setzen wie die GROHE Arabesk 3-Loch-Waschtischarmatur und die GROHE Rainshower® Handbrause stilvolle Akzente in den Luxusbädern des Hotels.**
Like the GROHE Arabesk 3-hole basin mixer and the GROHE Rainshower® hand shower, exquisite marble, precious woods and golden features bring a touch of style to the luxury bathrooms of the hotel.

2/



3/



4/



Architekt / Architect
Mr. Huang Hong – Shenzhen General Institute of Architectural Design and Research Co., Ltd.,
Chongqing, China

Innenarchitekt / Interior Design
Paul Liu – Sungate International Paul Liu Interior Design Co., Ltd.

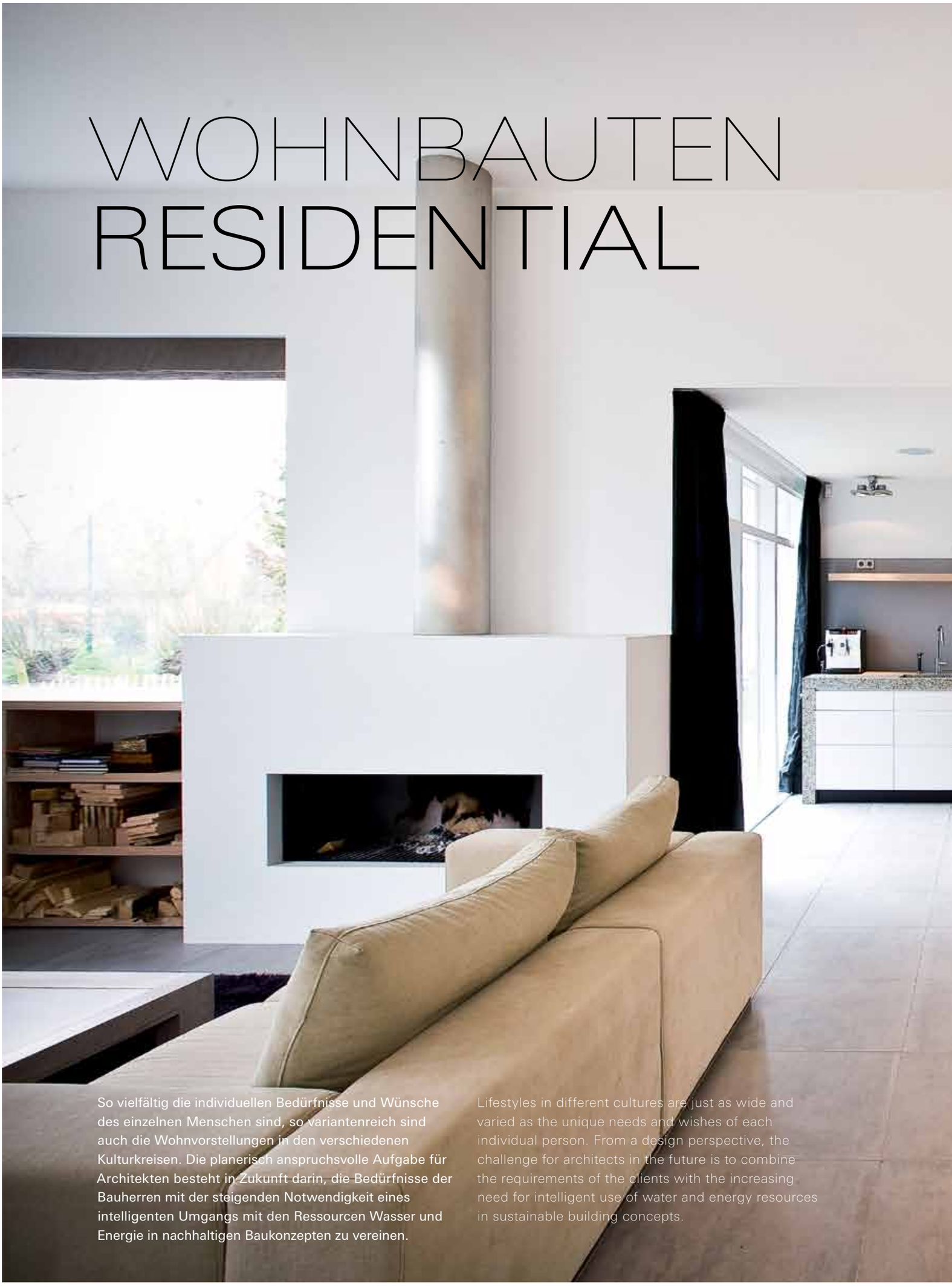
Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Nan Bin Road
Chongqing, China

Bauherr / Client
Chongqing Taizheng Group Co., Ltd.

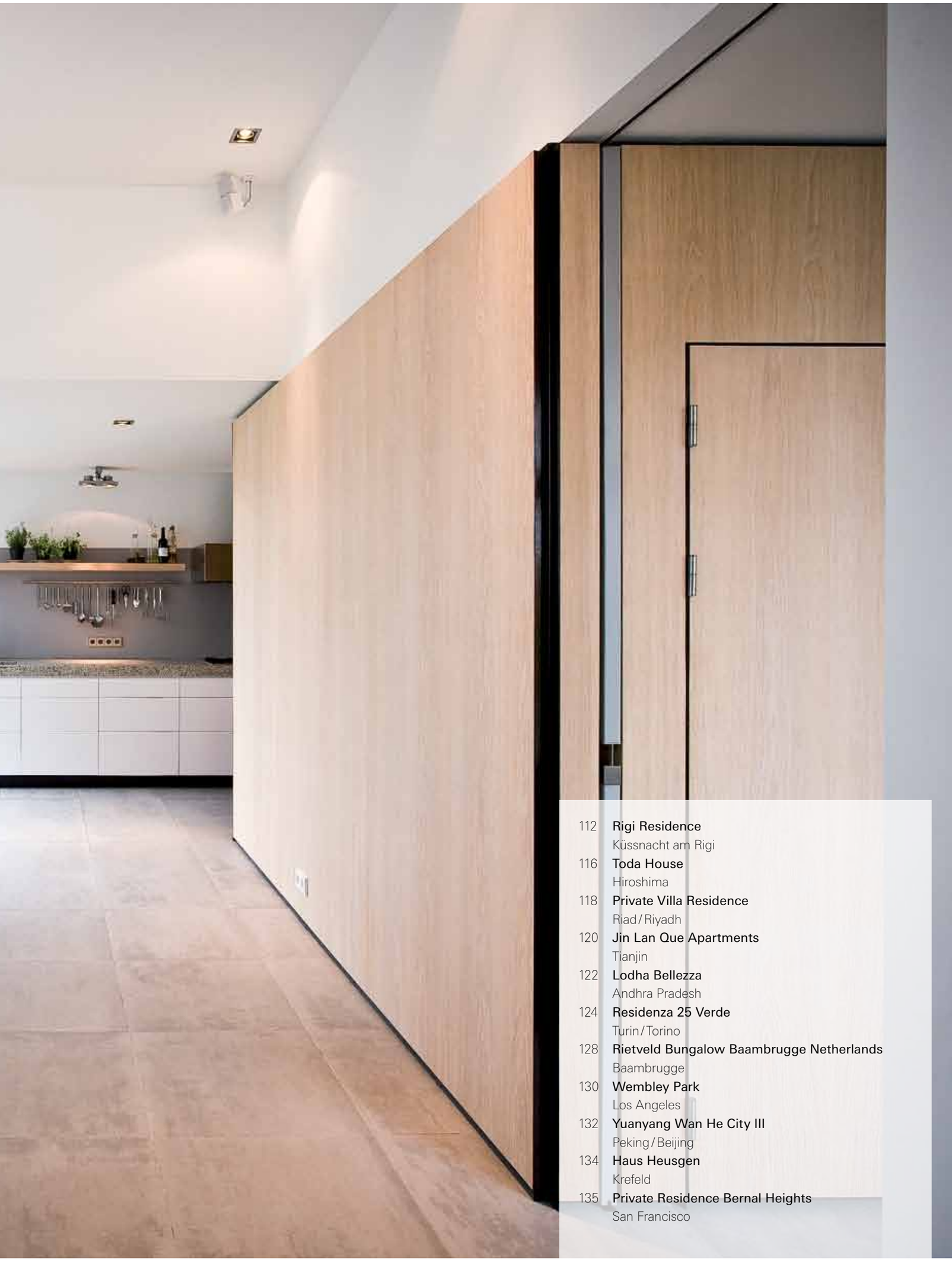
Anzahl der Zimmer / Number of rooms
382

WOHNBAUTEN
RESIDENTIAL



So vielfältig die individuellen Bedürfnisse und Wünsche des einzelnen Menschen sind, so variantenreich sind auch die Wohnvorstellungen in den verschiedenen Kulturkreisen. Die planerisch anspruchsvolle Aufgabe für Architekten besteht in Zukunft darin, die Bedürfnisse der Bauherren mit der steigenden Notwendigkeit eines intelligenten Umgangs mit den Ressourcen Wasser und Energie in nachhaltigen Baukonzepten zu vereinen.

Lifestyles in different cultures are just as wide and varied as the unique needs and wishes of each individual person. From a design perspective, the challenge for architects in the future is to combine the requirements of the clients with the increasing need for intelligent use of water and energy resources in sustainable building concepts.



112 **Rigi Residence**
Küssnacht am Rigi
116 **Toda House**
Hiroshima
118 **Private Villa Residence**
Riad / Riyadh
120 **Jin Lan Que Apartments**
Tianjin
122 **Lodha Bellezza**
Andhra Pradesh
124 **Residenza 25 Verde**
Turin / Torino
128 **Rietveld Bungalow Baambrugge Netherlands**
Baambrugge
130 **Wembley Park**
Los Angeles
132 **Yuanyang Wan He City III**
Peking / Beijing
134 **Haus Heusgen**
Krefeld
135 **Private Residence Bernal Heights**
San Francisco

KÜSSNACHT AM RIGI
RIGI RESIDENCE

1/



Mit viel Geschick gelang dem Bauherren und Architekten die vollständige Sanierung von zwei Herrenhäusern inklusive Zusammenlegung der Bauten zu einem atemberaubenden Gebäudekomplex mit acht luxuriösen Wohneinheiten.

GROHE Minta Armaturen setzen in den Küchen klare Akzente. In den Bädern wird die beeindruckende GROHE Rainshower® F-Series Deckenbrause mit der flexiblen GROHE Tempesta Brausegarnitur komplettiert, während der GROHE Talentofill Wanneneinlauf dem Bad eine erhabene Eleganz verleiht. Die WCs sind mit GROHE Skate Cosmopolitan Betätigungsplatten ausgestattet und GROHE Fresh sorgt bei jedem Knopfdruck für angenehme Frische.

In a stroke of genius the property developer and architect succeeded in completely renovating two manor houses and combining the buildings to create a breathtaking complex comprising eight luxury residences.

GROHE Minta fittings are a bold statement in the kitchens. The impressive GROHE Rainshower® F-Series Ceiling shower complemented by the flexible GROHE Tempesta shower set and the GROHE Talentofill bath filler gives the bathrooms a sublime elegance. The WCs are fitted with GROHE Skate Cosmopolitan flush plates and GROHE Fresh provides freshness at the push of a button.

2/



3/



1/ **Die Residenz mit dem schön angelegten renaissance-artigen Innenhof ist exklusiv für Anwohner zugänglich.**
With its idyllic Renaissance-style courtyard, the complex can only be accessed by residents.

2/ **Die südlich gerichteten Luxuswohnungen besitzen eine spektakuläre Aussicht auf den Vierwaldstättersee.**
The south-facing luxury residences are blessed with a spectacular view of Lake Lucerne.

3/ **Skizze der Seitenansicht.**
Sketch of the side view.

4/



5/



6/



7/



4/ **Die lichtdurchfluteten Wohnbereiche präsentieren sich offen und großflächig.**
Flooded with light, the living areas are open and generous in size.

5/ **Die Apartments sind vom eleganten Eingangsbereich aus über eine breite Marmortreppe oder den Lift erreichbar.**
The apartments can be accessed from the elegant entrance area using a wide marble staircase or the lift.

6/ **Frisches Design und leichte Bedienung prägen die GROHE Minta Einhebelmischer-Linie in den Küchen.**
A fresh design and easy operation are the hallmarks of the GROHE Minta single-lever mixer range in the kitchens.

7/ **In den eleganten Ensuite-Bädern stehen die deckenmontierten GROHE Rainshower® F-Series Deckenbrausen im Mittelpunkt. Die GROHE Tempesta Handbrause bietet Flexibilität in der Duschkabine.**
In the elegant en suite bathrooms the ceiling mounted GROHE Rainshower® F-Series Ceiling showers takes centre stage. The GROHE Tempesta hand shower gives flexibility to the shower enclosure.



Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Rigi Residence
CH - 6403 Küssnacht am Rigi
Schweiz / Switzerland

Anzahl der Wohnungen / Number of apartments
8

HIROSHIMA
TODA HOUSE

1/



Das einzigartige Einfamilienhaus scheint dem Erdboden entrückt zu sein. Es steht auf Stelzen und ähnelt von der Form einem Vogelnest. Auf unterschiedlichen Plattformen windet sich die Wohnfläche spiralförmig nach oben, wobei Decke und Dach aus einer durchgehenden Platte bestehen. Die Räumlichkeiten sind nach zwei Seiten verglast und schlängeln sich aneinander.

Hochwertige GROHE Atlanta Armaturen sorgen an den Wasserzapfstellen des Wohnhauses für langlebigen Bedienkomfort in perfekter GROHE Qualität.

This unique family home appears to hover above the ground. It stands on stilts, with a shape reminiscent of a bird's nest. Spread across different platforms, the living area winds upwards in a spiral, with the roof and floor consisting of a continuous plate. The rooms are glazed on two sides and meander round the building, one on top of the other.

High quality GROHE Atlanta fittings at all the water outlets in the home guarantee lasting user comfort with perfect GROHE quality.

2/



3/



4/



1/ **Die oberste Etage überragt die Nachbarhäuser in seiner Höhe um einige Meter.**
The top level rises above the neighbouring houses by several metres.

2/ **Auf Wunsch der Hausbesitzer berücksichtigt das Gebäudekonzept einen möglichen Ausbau der freien Bodenfläche.**
As requested by the owner, the design of the building incorporates the possibility of extending into the unused ground space.

3/ **Die auf zwei Seiten verglasten Räume besitzen einen wundervollen Blick auf einen nahe gelegenen See und die Stadt Miyajima.**
Glazed on two sides, the rooms have a breathtaking view of a nearby lake and the town of Miyajima.

4/ **Aufgrund der offenen Form und der angehobenen Struktur ist im Erdgeschoss Platz für einen hellen Garten.**
Thanks to the open shape of the building and the elevated structure, there is space for a sunny garden on the ground floor.

5/ **Das Wohnhaus im Längsschnitt.**
Longitudinal section detail of the house.



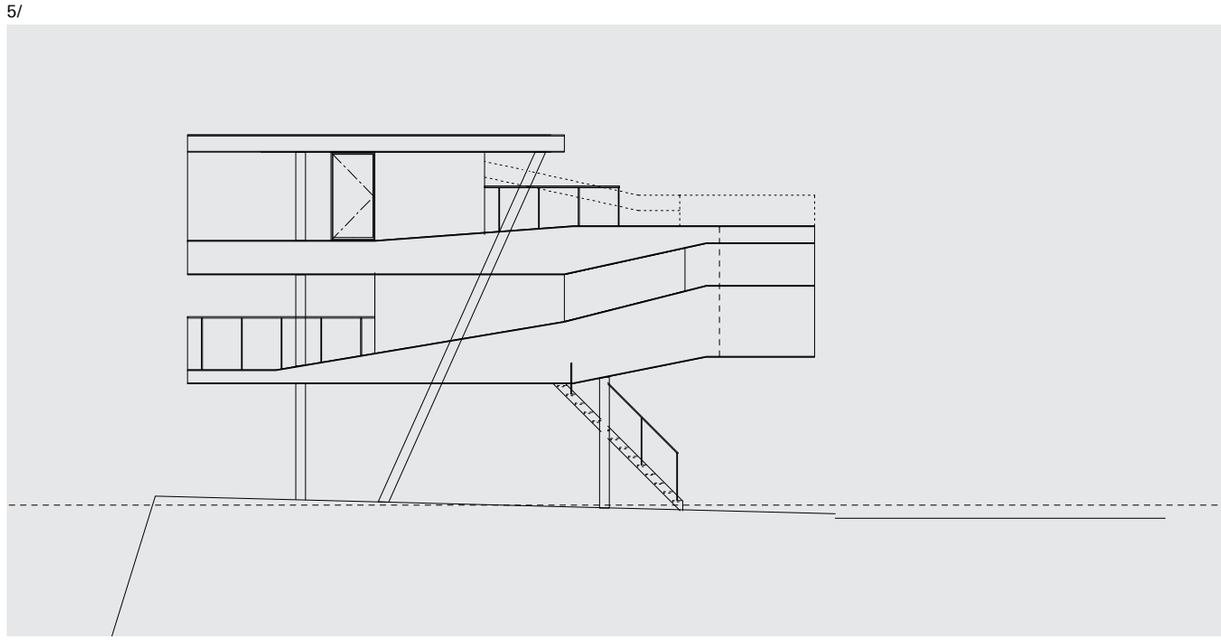
Kimihiko Okada

Architekt / Architect
Office of Kimihiko Okada
3-18-10, Casa Aobadai 201, Aobadai
Meguro-ku, Tokyo, Japan
Zip code: 153-0042

Adresse / Address
Hiroshima, Japan

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 115 m²

5/



RIAD / RIYADH
PRIVATE VILLA RESIDENCE

1/



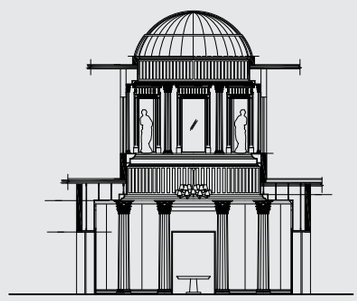
Die Villa im Herzen von Riad ist im französischen Stil erbaut und vereint den ultimativen Luxus mit wohnlichem Komfort und feudaler Bequemlichkeit.

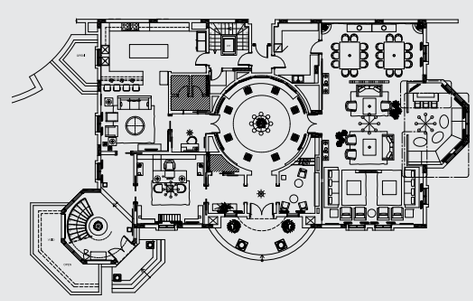
Mit GROHE Ondus und GROHE Allure Brilliant verwandeln die preisgekrönten GROHE Premium-Armaturen mit ihrem perfekten Wasserfluss die Bäder der Residenz in sinnliche Wohlfühloasen.

The villa in the heart of Riyadh has been built in a French style and unites ultimate luxury with homely comfort and plush convenience.

With their perfect flow of water, the GROHE Ondus and GROHE Allure Brilliant prize-winning GROHE Premium faucets transform the bathrooms in the residence into sensual oases of wellbeing.

2/





3/





Tarek Hegazy

Architekt / Architect
Living Design AB
Brovägen 1, 182 76 Stocksund
Schweden / Sweden

Innenarchitekt / Interior Design
Lighting – Licht 01

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Riad / Riyadh
Saudi-Arabien / Saudi Arabia

Genutzte Fläche / Area used
900 m²

4/



5/



1/ **Der großzügige Wohnbereich bildet das Zentrum des geselligen Familienlebens.**
The spacious living area is the centre of family social life.

2/ **Frontansicht und Grundriss.**
Front view and floor plan.

3/ **Ein großzügiges Raumangebot und bequeme Sitzmöbel schaffen den ultimativen Wohnkomfort.**
Spacious rooms and comfortable seating create ultimate living comfort.

4/ **Kostbare Materialien und edle Stoffe erzeugen gemütlichen Luxus im Schlafzimmer.**
Magnificent materials and fine fabrics yield cosy luxury in the bedroom.

5/ **Selbst im Fernsehraum schaffen zahlreiche bequeme Sitzmöbel die Grundlage für ein geselliges Zusammensein.**
In the TV room, numerous comfortable sofas and chairs form the basis for a social gathering.

TIANJIN
JIN LAN QUE APARTMENTS

Auf dem 18000 m² großen Baugrundstück an der He Xi Tai Er Zhuang South Road sind 1200 Wohnungen der Luxuskategorie mit einer Gebäudefläche von 97000 m² entstanden. In der Nähe des Stadtparks und des Haihe Flusses gelegen, ist mehr als ein Drittel des Grundstücks als Grünfläche angelegt.

Qualitativ hochwertige Produkte und ein stilvolles Ambiente prägen die Bäder der Luxuswohnungen. Die ausdrucksstarken GROHE Allure und GROHE Quadra Armaturen sowie die formschönen GROHE Rainshower® Brausen setzen in den Bädern nicht nur gestalterische Akzente, sondern bieten mit ihrem perfekten Wasserfluss ein besonders sinnliches Baderlebnis.

On the 18,000 m² plot of land on the He Xi Tai Er Zhuang South Road, 1200 luxury apartments have been constructed with a building area totalling 97,000 m². Situated close to the city park and the Haihe River, more than one third of the site has been designed as green space.

High quality products and a stylish atmosphere characterise the bathrooms of the luxury apartments. Aside from creating design features in the bathrooms, the impressive GROHE Allure and GROHE Quadra fittings, as well as the elegant GROHE Rainshower® showers, also provide a particularly sensual bathing experience with their perfect flow of water.

1/



3/



Architekt / Architect
Steve Leung – Steve Leung Designers Ltd.
Hongkong / Hong Kong, China

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
He Xi Tai Er Zhuang South Road, No 129
He Xi District, Tianjin, China

Bauherr / Client
Tainjin Ding Run Investment Co., Ltd.

Wohneinheiten / Flats
1 200

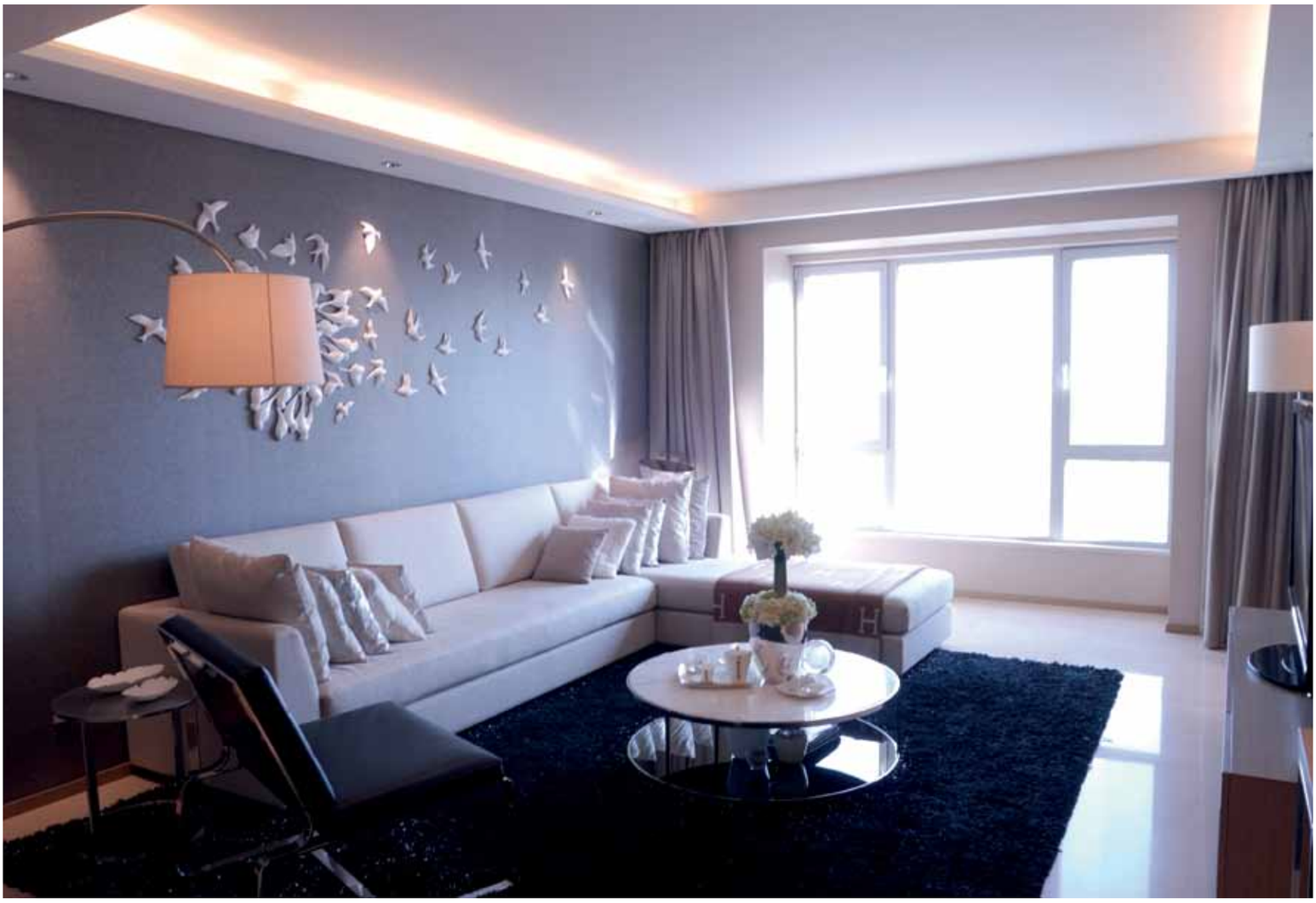
Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 97 000 m²

1/ **Klare Linien dominieren den modernen Einrichtungsstil der Wohnräume.**
Clean lines dominate the modern interior décor of the living spaces.

2/ **Die farblich aufeinander abgestimmte Inneneinrichtung verströmt Harmonie, die vereinzelt von zurückhaltenden Licht- und Texturakzenten dezent unterbrochen wird.**
The colour-coordinated interior design exudes harmony, which is subtly interspersed with restrained light and textural features.

3/ **Elegant, perfekt proportioniert und mit modernster Technologie ausgestattet. Die GROHE Allure 3-Loch-Waschtischbatterie brilliert mit exzellentem Design und komfortabler Bedienung.**
Elegant, perfectly proportioned and equipped with the latest technology. The GROHE Allure 3-hole basin mixer dazzles with its excellent design and ease of use.

2/



ANDHRA PRADESH
LODHA BELLEZZA

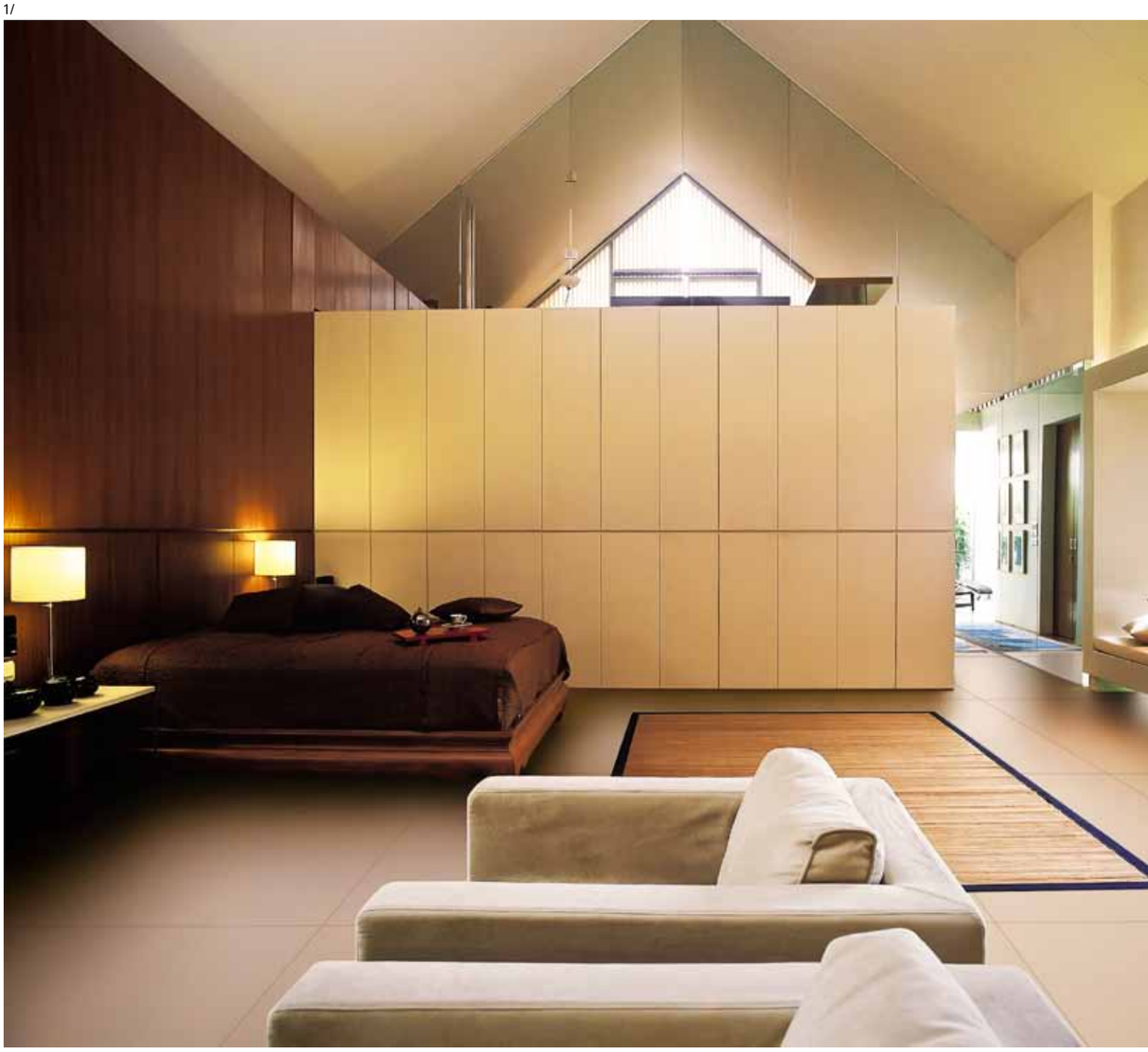
Jede Villa im höchsten Bauwerk Südindiens besitzt einen Grundriss, der sich über eine gesamte Etage erstreckt. Das großzügige Raumangebot bietet den Komfort eines Fünfsternehotels sowie eine atemberaubende Panoramaaussicht.

The floor plan of every villa in the tallest structure of South India stretches across an entire floor. The generously sized rooms offer the comfort of a five-star hotel and a breathtaking panoramic view.

Hochwertige GROHE Quadra und GROHE Essence Armaturen für Waschtisch, Dusche und Wanne sorgen für Komfort und Luxus in den Villenbädern, während an den WCs funktionale GROHE Spülkästen zuverlässig ihren Dienst verrichten.

High quality GROHE Quadra and GROHE Essence fittings for basins, showers and baths provide comfort and luxury in the bathrooms of the villas, while the functional GROHE cisterns guarantee a reliable service.

1/



2/



Architekt / Architect
Aedas Singapore
#11-01 Keppel Towers
10 Hoe Chiang Road
Singapore 089315
Singapur / Singapore

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Eden Square, Phase IV, Kukatpally
Hyderabad, Andhra Pradesh 500 072
Indien / India

Bauherr / Client
The Lodha Group
Lodha Excelus, N.M. Joshi Marg
Mahalaxmi, Mumbai 400 011
Indien / India

3/





1/ **Warme Farben, weiche Stoffe und viel Platz verwandeln das Schlafzimmer in eine Wohlfühloase.**
Warm colours, soft fabrics and an abundance of space transform the bedroom into an oasis of well-being.

2/ **Die Küchenräume sind modern, funktional und stylisch eingerichtet.**
The kitchen areas are modern, functional and stylish.

3/ **Vertikale und horizontale Linien strukturieren den großzügigen Wohnraum.**
Vertical and horizontal lines structure the spacious living room.

TURIN/TORINO
RESIDENZA 25 VERDE

1/



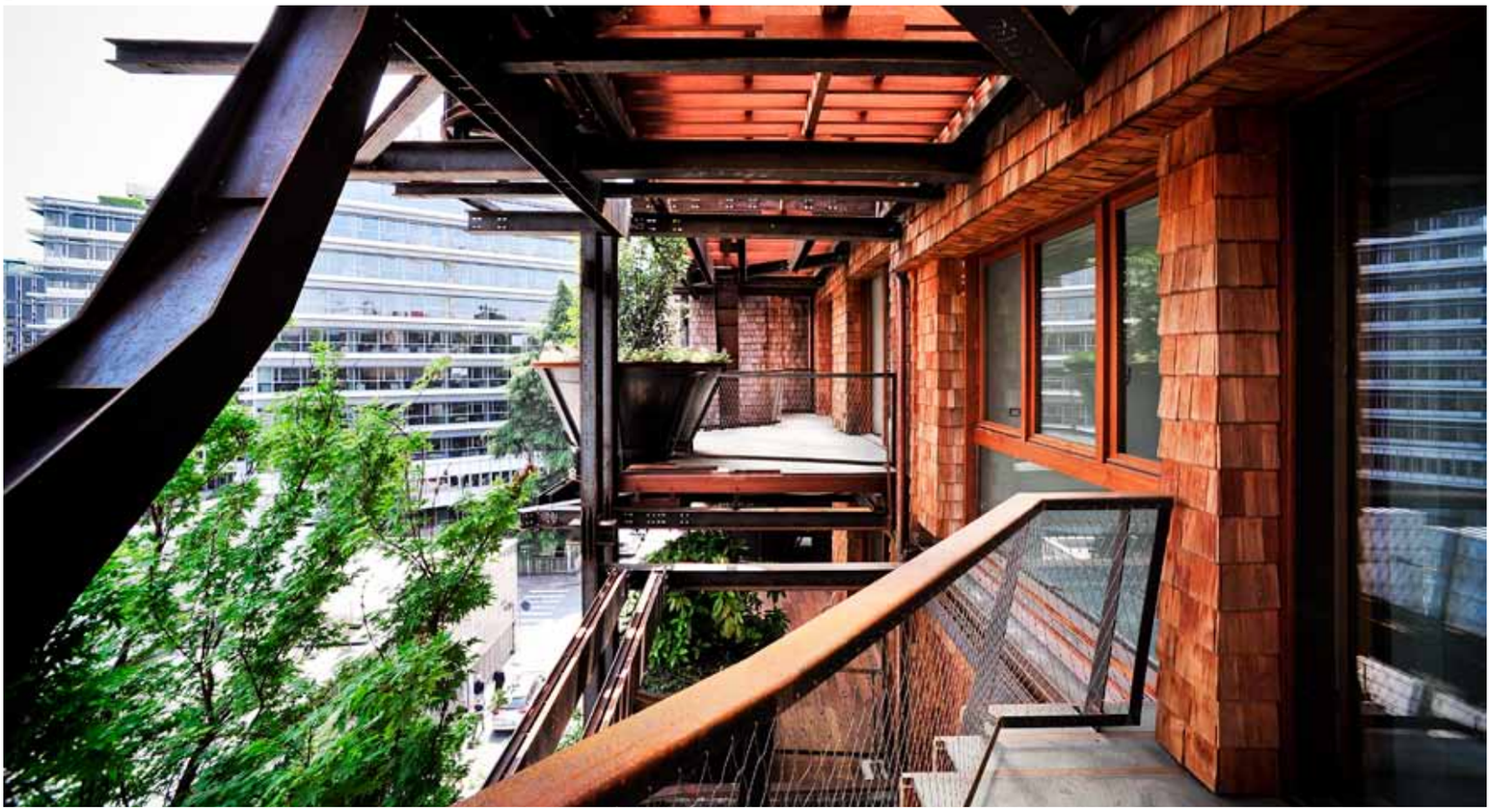
Das 25 Verde ist ein besonderes Gebäude, das architektonische Innovation mit Umweltqualität und Energieffizienz kombiniert. Es wächst, atmet und verändert sich kontinuierlich im Laufe der Zeit. Grund dafür sind die rund 150 Bäume, die, auf Terrassenvorsprüngen platziert, über die gesamte Hausfassade verteilt sind. Sie bilden einen natürlichen Schutz vor Lärm und mildern die jahreszeitlichen Temperaturschwankungen.

In den Bädern der 63 Wohnungen helfen GROHE Essence Waschtischarmaturen mit nachhaltiger GROHE EcoJoy® Technologie den Wasserverbrauch zu senken, während GROHE Rainshower® Brausen und GROHE Grohtherm 3000 Thermostate ein besonders sinnliches Duschvergnügen bereiten.

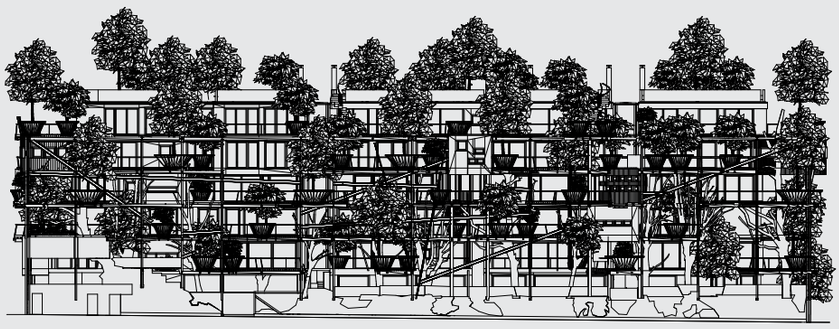
25 Verde is a unique building that combines architectural innovation with environmental quality and energy efficiency. It grows, breathes and constantly changes over time. This is due to some 150 trees positioned on projected terraces which are spread out over the entire façade of the house. They form a natural protection against noise and moderate seasonal temperature fluctuations.

In the bathrooms of the 63 apartments, GROHE Essence wash basin faucets help to reduce water consumption with sustainable GROHE EcoJoy® technology, while GROHE Rainshower® showers and GROHE Grotherm 3000 thermostats provide an exceptionally sensual shower experience.

2/



3/





Luciano Pia

Architekt / Architect
Luciano Pia and Ubaldo Bossolono
Turin / Torino, Italien / Italia

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Via Chiabrera 25
Turin / Torino, Italien / Italia

Bauherr / Client
Immobiliare Parco del Valentino s.r.l.

Genutzte Fläche / Area used
9 000 m²

4/



5/



6/



7/



1/ **Die auf den Terrassen platzierten Bäume sind in großen Kübeln aus COR-TEN-Stahl gepflanzt.**
The trees on the terraces are planted in large tubs made of COR-TEN steel.

2/ **Das Gebäude besitzt eine hinterlüftete Fassade aus Lärchenholz-Schindeln.**
The building has a rear-ventilated façade made of larch wood slates.

3/ **Skizze der Außenansicht.**
Sketch of the exterior.

4/ **Großzügige Terrassen heben den Wohnwert der Apartments.**
Spacious terraces increase the residential value of the apartments.

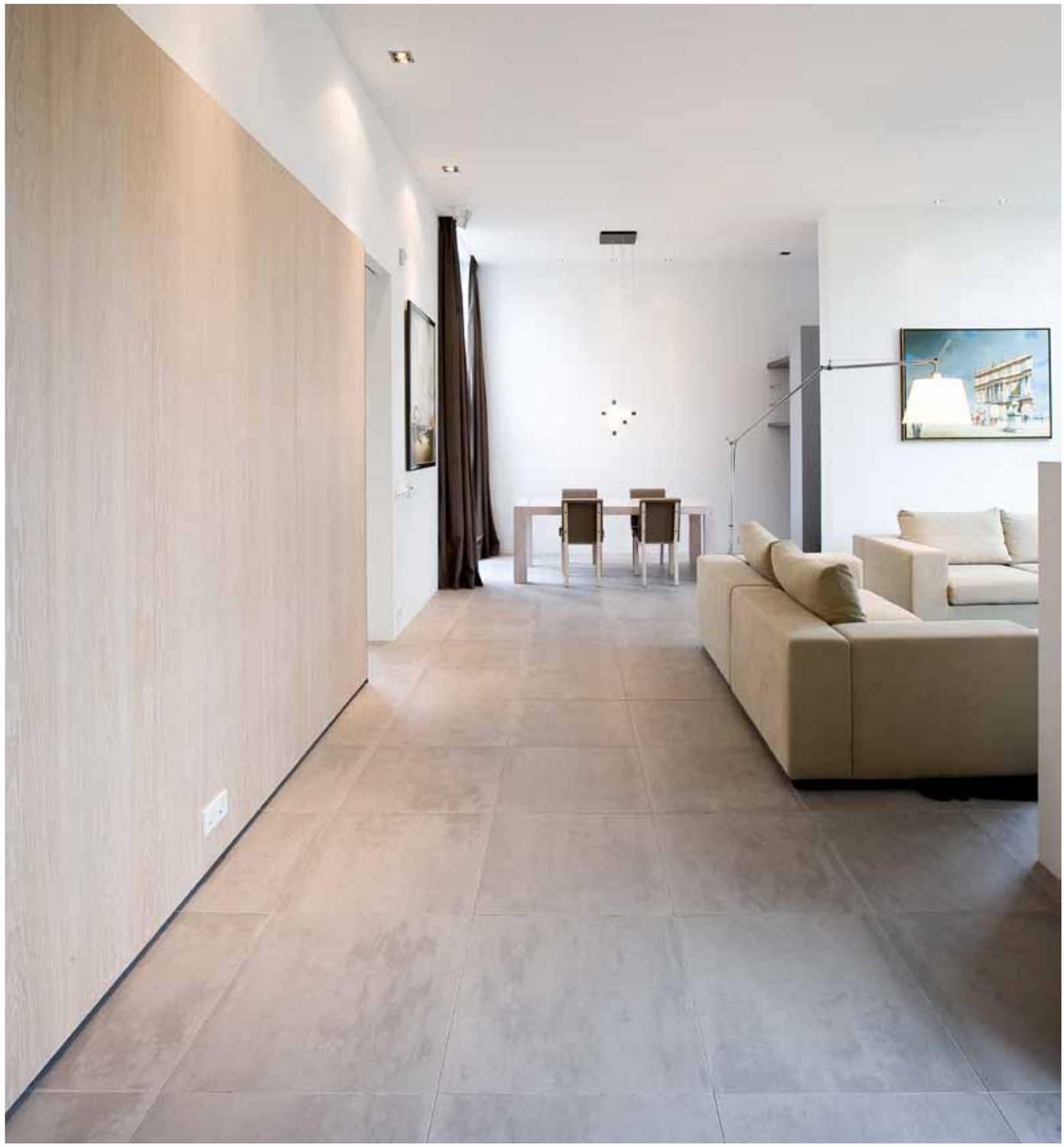
5/ **Die Struktur aus wetterfestem Stahl verschmilzt mit den Bäumen zu einer organischen Einheit.**
The weather-resistant steel structure merges with the trees into one organic unit.

6/ **Die über die Fassade verstreuten Bäume schaffen ein ideales Mikroklima im Innern des Gebäudes.**
The trees strewn over the façade create an ideal microclimate in the interior of the building.

7/ **Die Holzschindeln der Fassadenverkleidung bilden einen reizvollen Kontrast zu den freiliegenden Stahlträgern.**
The wooden slate cladding on the façade forms a striking contrast to the free standing steel beams.

BAAMBRUGGE
RIETVELD BUNGALOW
BAAMBRUGGE NETHERLANDS

1/



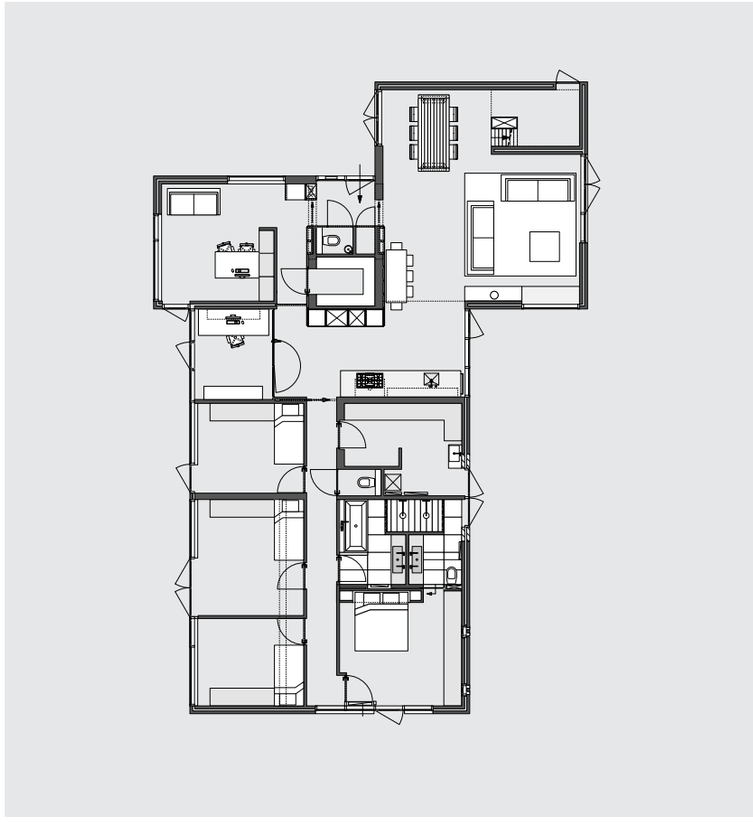
1/ **Die Raumaufteilung des Hauses wurde auf die Bedürfnisse einer fünfköpfigen Familie zugeschnitten.**
The room division in the house meets the needs of a family of five.

2/ **Grundriss des Wohnhauses.**
Floor plan of the home.

3/ **Die vier Strahlarten der GROHE Rainshower® Cosmopolitan Handbrause bereiten ein unwiderstehliches Duscherlebnis.**
The GROHE Rainshower® Cosmopolitan hand shower has four types of jet and each one promises an irresistible shower experience.

4/ **Esszimmer, Wohnzimmer und Küche sind in einem offenen Raumkonzept zu einer Einheit verschmolzen.**
The living room, kitchen and dining room have been merged into one open-plan living space.

2/



3/



4/



Remy Meijers schuf mit der Vereinigung von zwei – 1958 von Gerrit Rietveld entworfenen – Bungaloweinheiten ein großzügiges Familienwohnhaus, ohne den ursprünglichen Architekturstil aus den Fünfzigerjahren zu verändern. Aus Respekt vor der Arbeit des renommierten Architekten wurden Materialien und Einrichtungsgegenstände im Stile der Erbauerzeit eingesetzt.

In der Dusche rundet die zeitlose Eleganz der funktionalen GROHE Rainshower® Cosmopolitan Handbrause den Designstil der Fünfzigerjahre perfekt ab und ermöglicht dank innovativer GROHE DreamSpray® Technologie ein ultimativ sinnliches Duscherlebnis.

By combining two bungalows designed by Gerrit Rietveld in 1958, Remy Meijers created a generous family home without compromising the original 1950s architectural style. Out of respect for the work of the renowned architect, materials and furnishings in the style of the construction era were used where possible.

In the shower, the timeless elegance of the functional GROHE Rainshower® Cosmopolitan hand shower perfectly rounds off the 1950s design and thanks to the innovative GROHE DreamSpray® technology, the shower guarantees the ultimate sensual water experience.



Remy Meijers

Architekt / Architect
Gerrit Rietveld
Utrecht, Niederlande / Netherlands

Innenarchitekt / Interior Design
Remy Meijers Interieurarchitectuur
Utrecht, Niederlande / Netherlands

Fliesen / Tiles
Mosa

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Baambrugge, Niederlande / Netherlands

Genutzte Fläche / Area used
250 m²

LOS ANGELES
WEMBLEY PARK

1/



Bei der Planung des „LEED Gold"-zertifizierten Wohnhauses der Extraklasse wurde auf eine maximale Energieeffizienz Wert gelegt. Die besondere Gestaltung des begrünten Innenhofes erlaubt die Zuführung von Frischluft und die Kühlung zahlreicher Wohneinheiten. Der Einsatz energiesparender Gebäudetechnik und Haushaltsgeräte hilft zusätzlich, die Energiebilanz des Gebäudes zu optimieren.

In der Küche unterstützen moderne GROHE Minta Spültischbatterien mit patentierter GROHE EcoJoy® Technologie mit ihrem sparsamen Wasserverbrauch den nachhaltigen Umgang mit der wertvollen Ressource Wasser.

When planning this "LEED" gold-certified high-end residential building, energy-efficiency was the priority. The special design of the leafy inner courtyard allows fresh air to ventilate and cool the numerous apartments. The use of energy-saving building technology and household appliances also contributes to the optimum energy balance of the building.

In the kitchen, modern GROHE Minta sink mixer faucets with patented GROHE EcoJoy® technology promote the sustainable use of our most valuable liquid resource, keeping water consumption to a minimum.

2/



3/



1/ **Der schattige Innenhof bietet neben Frischluftzufuhr auch einen zentralen Treffpunkt für Bewohner.**
In addition to fresh air ventilation, the inner courtyard provides a central meeting place for the residents.

2/ **Die GROHE Minta Einhand-Spültischbatterie fügt sich harmonisch in das Gesamtbild der modernen Küchenzeile ein.**
The GROHE Minta single-lever sink mixer faucet harmoniously complements the overall look of the modern kitchenette.

3/ **Frische Farben beleben die Atmosphäre der Lobby.**
Fresh colours breathe life into the atmosphere of the lobby.

4/ **Viel Tageslicht und der moderne Elnrichtungsstil schaffen attraktiven Wohnraum.**
Plenty of natural light and modern furnishings create an attractive living area.

4/



Architekt & Bauunternehmer /
Architect & Developer
Peter Wilson in Zusammenarbeit mit /
in association with
MiKA design group, Los Angeles
Vereinigte Staaten von Amerika /
United States of America

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
7857 West Manchester Avenue
Playa del Rey, Los Angeles California
Vereinigte Staaten von Amerika /
United States of America

Wohneinheiten / Flats
32

PEKING/BEIJING
YUANYANG WAN HE CITY III

1/



Der über 400000 m² große Komplex liegt im Herzen der Pekinger Olympiaregion nur 2 km östlich des Nationalstadions. Neben zahlreichen Büroräumen beherbergt das Gebäude auch Apartementwohnungen der Luxuskategorie. Yuanyang Wan He City III wurde konsequent im französischen Baustil errichtet. Die klare Gestaltungslinie mit erlesenen Materialien und einzigartigen Farben schafft eine außergewöhnlich luxuriöse Atmosphäre.

Die anspruchsvolle Einrichtung der Luxusbäder wird mit hochwertigen und stilprägenden GROHE Geneva und GROHE Arabesk Armaturen perfekt abgerundet. GROHE Rainshower® Brausen bieten dank der GROHE Dreamspray® Technologie ein ganz besonders sinnliches Duscherlebnis.

The complex, spanning more than 400,000 m², lies at the heart of the Beijing Olympic region, just 2 km east of the National Stadium. In addition to numerous offices, the building also houses luxury apartments. Yuanyang Wan He City III has been built in the architectural style of France. The clean lines, exquisite materials and unique colours create an extraordinarily luxurious ambience.

The sophisticated décor of the luxury bathrooms is perfectly complemented by the high quality and stylish GROHE Geneva and GROHE Arabesk fittings. GROHE Rainshower showers provide a particularly sensual shower experience thanks to the GROHE Dreamspray® technology.

1/ **Die Wohnungen der Extraklasse beeindrucken mit ihrer prunkvollen Inneneinrichtung.**
The extraordinary apartments are impressive in their magnificent interior design.

2/ **Die goldene Ausführung der GROHE Geneva 3-Loch-Armatur veredelt den Waschtisch im Luxusbad.**
The golden design of the GROHE Geneva 3-hole fitting gives the wash basin in the luxury bathroom a refining touch.

3/ **Bequeme Polstermöbel verleihen den Wohnräumen ein gemütliches Ambiente.**
Comfortable upholstered furniture gives the living spaces a cosy feel.

4/ **Die GROHE Rainshower® Solo Brausegarnitur mit GROHE Eurostyle Einhand-Brausebatterie sorgt für ein sinnliches Duscherlebnis der Extraklasse.**
The GROHE Rainshower® Solo shower set with GROHE Eurostyle single-lever shower mixer guarantees a sensual shower experience of the highest order.

2/



4/



3/



Innenarchitekt / Interior Design
Beijing Easy-Home

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Bei Si Huang, Chao Yang District
Peking / Beijing, China

Bauherr / Client
Sino-ocean Land

Wohneinheiten / Flats
140

KREFELD
HAUS HEUSGEN

1/



2/



3/



Das in den 1930er-Jahren errichtete Wohnhaus ist heute eine Ikone des Bauhaus-Stils. Ludwig Mies van der Rohe entwarf das Gebäude für die Textilfabrikantenfamilie Heusgen. Der zweigeschossige Bau in Hanglage ist in Stahlskelettbauweise konstruiert. Die dadurch ermöglichte freie Grundrissgestaltung nutzte Mies van der Rohe, um ein Gefüge von ineinander übergehenden Raumzonen im Wohnbereich zu entwickeln.

Built in the 1930s, today this property is an icon of Bauhaus style. Ludwig Mies van der Rohe designed the building for the Heusgen family of textile manufacturers. Situated on a hillside, the two-storey structure was built using a steel skeleton construction. This provided freedom in the floor plan design, exploited by Mies van der Rohe to develop a structure of linked rooms in the living area.

Im Zuge einer denkmalgerechten Renovierung wurden die Badarmaturen komplett erneuert. Der Krefelder Architekt Karl Amendt wählte GROHE Atrio Armaturen für Waschtisch und Wanne. Das erstklassige Design der GROHE Armaturenserie spiegelt die wesentlichen Gestaltungsmerkmale der Bauhaus-Architektur wider und passt damit perfekt in das stilvolle Badambiente.

The bathroom faucets were completely replaced during the renovation, which was in keeping with the listed building regulations. Architect Karl Amendt from Krefeld selected GROHE Atrio faucets for basins and bathtubs. The first class design of the GROHE range of faucets reflects the essential stylistic features of Bauhaus architecture and integrates seamlessly into the elegant ambience of the bathroom.

Architekt / Architect
Ludwig Mies van der Rohe, Rudolf Wettstein
Architekturbüro Karl Amendt
Krefeld, Deutschland / Germany

Restaurierung / Restoration
2003

Adresse / Address
Krefeld, Deutschland / Germany

1/ **Die unterschiedliche Gestaltung der Fassaden mit ihren zum Teil in die Landschaft verlängerten Wandscheiben prägt das Erscheinungsbild.**
The appearance of the building is dominated by the varied design of the façades, which have wall panels that extend into the landscape.

2/ **GROHE Atrio Wannenbatterie mit GROHE Relexa Handbrause im renovierten Bad.**
GROHE Atrio bath mixer with GROHE Relexa hand shower in the refurbished bathroom.

3/ **Die hochwertige GROHE Atrio 3-Loch-Waschtischbatterie verkörpert perfekt den Bauhaus-Stil.**
The high quality GROHE Atrio 3-hole basin mixer perfectly embodies Bauhaus style.

SAN FRANCISCO
PRIVATE RESIDENCE
BERNAL HEIGHTS

Eine veraltete Einrichtung und eine unvorteilhafte Raumaufteilung machten eine Renovierung des kleinen Masterbades notwendig. Zur Optimierung des Platzangebotes wurde die Toilette an die Rückwand versetzt und ein kleines Waschbecken an der Seitenwand angebracht.

Dank der schlanken Silhouette eignet sich die GROHE Essence Einhand-Waschtischbatterie ideal für den Einsatz an dem besonders schmalen Waschtisch.

Outdated furnishings and an unfavourable division of rooms meant that a renovation of the small master bathroom was needed. To optimise the use of space, the toilet was moved to the back wall and a small washbasin was installed on the side wall.

Thanks to its slimline silhouette, the GROHE Essence single-lever basin mixer faucet is ideal for use on the particularly narrow washbasin.

1/



1/ **Dank der innovativen GROHE EcoJoy® Technologie reduziert die GROHE Essence Einhand-Waschtischbatterie den Wasserverbrauch um bis zu 50 %.**
The GROHE Essence single-lever basin mixer faucet reduces water consumption by up to 50%, thanks to the innovative GROHE EcoJoy® technology.



Jennifer Jones

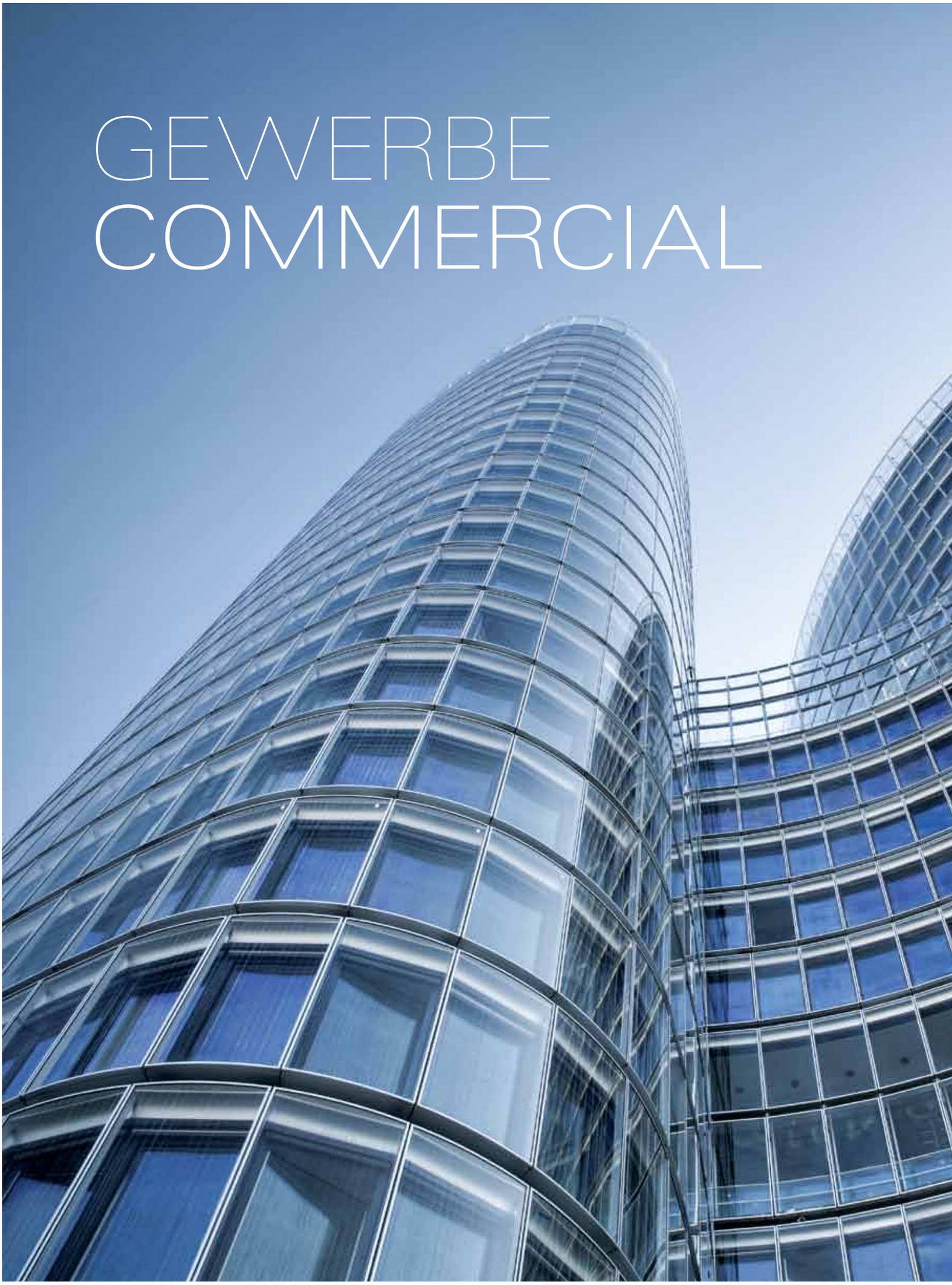
Innenarchitekt / Interior Design
Niche Interiors
Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Bernal Heights
San Francisco
Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America

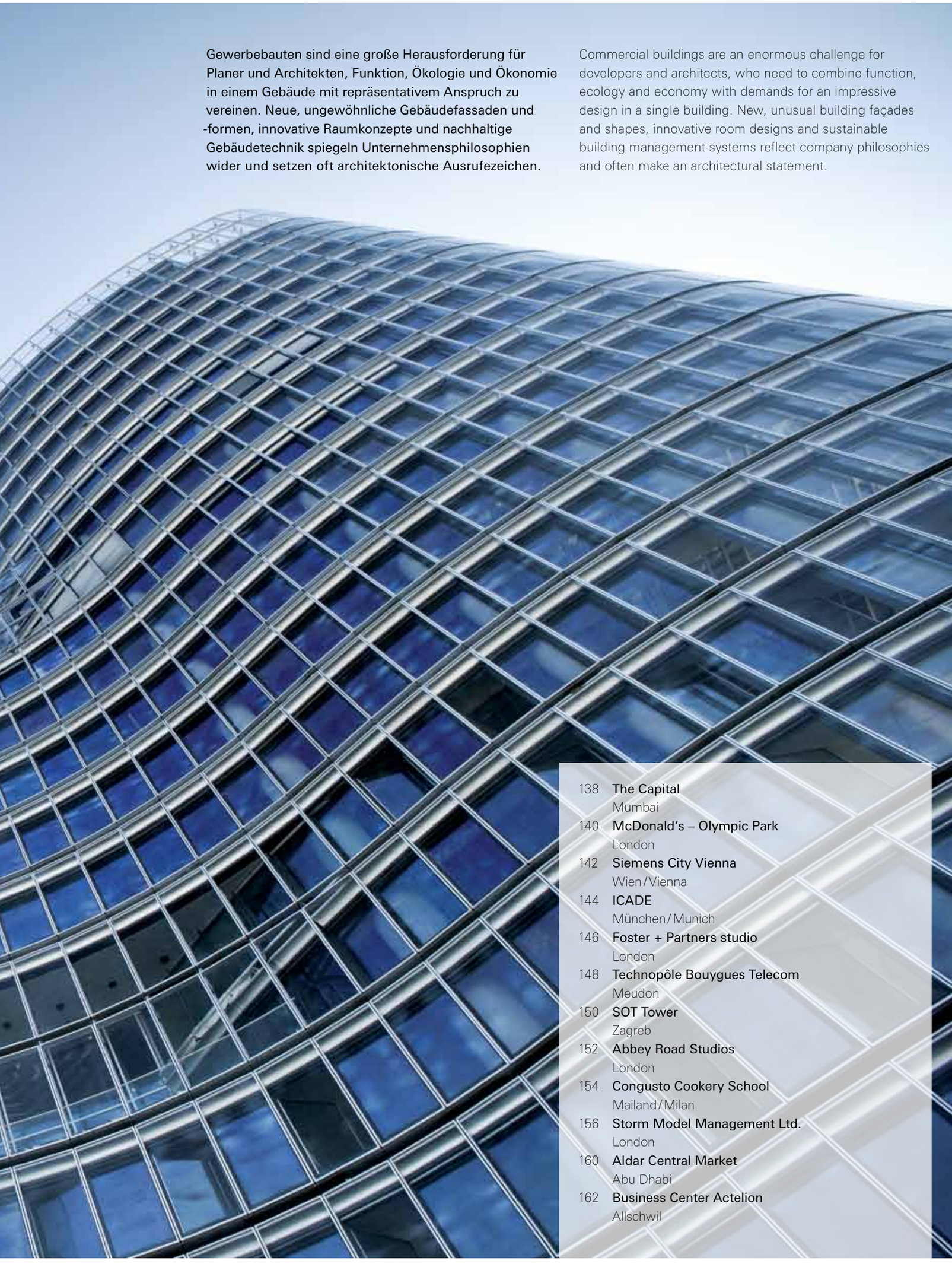
Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 3 m²

GEWERBE
COMMERCIAL



Gewerbebauten sind eine große Herausforderung für Planer und Architekten, Funktion, Ökologie und Ökonomie in einem Gebäude mit repräsentativem Anspruch zu vereinen. Neue, ungewöhnliche Gebäudefassaden und -formen, innovative Raumkonzepte und nachhaltige Gebäudetechnik spiegeln Unternehmensphilosophien wider und setzen oft architektonische Ausrufezeichen.

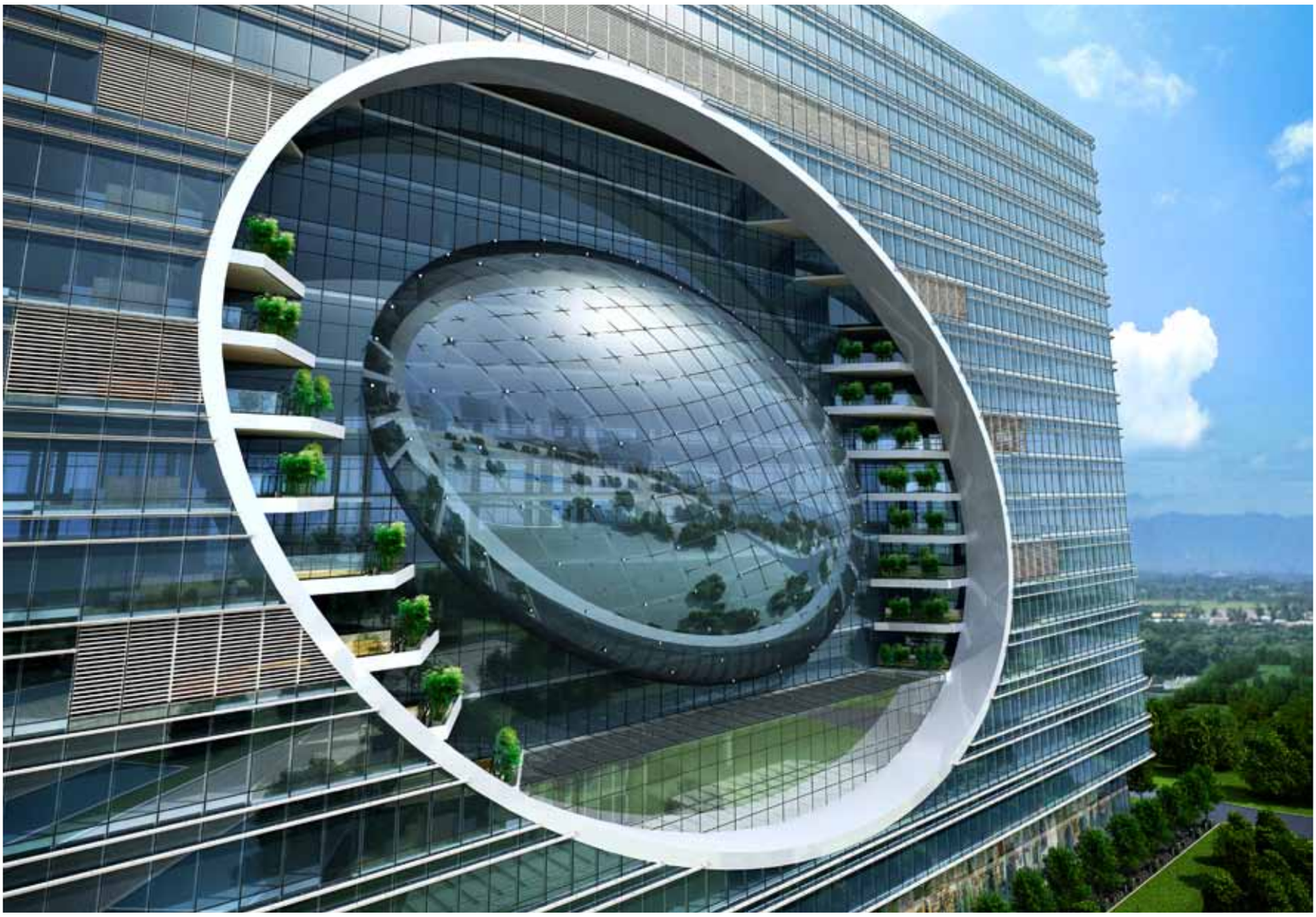
Commercial buildings are an enormous challenge for developers and architects, who need to combine function, ecology and economy with demands for an impressive design in a single building. New, unusual building façades and shapes, innovative room designs and sustainable building management systems reflect company philosophies and often make an architectural statement.



138 **The Capital**
Mumbai
140 **McDonald's – Olympic Park**
London
142 **Siemens City Vienna**
Wien / Vienna
144 **ICADE**
München / Munich
146 **Foster + Partners studio**
London
148 **Technopôle Bouygues Telecom**
Meudon
150 **SOT Tower**
Zagreb
152 **Abbey Road Studios**
London
154 **Congusto Cookery School**
Mailand / Milan
156 **Storm Model Management Ltd.**
London
160 **Aldar Central Market**
Abu Dhabi
162 **Business Center Actelion**
Allschwil

MUMBAI
THE CAPITAL

1/



1/ **Die gewaltige rautenförmige Stahlskelettstruktur – geschossweise flankiert von begrünten Außenterrassen – sorgt für die einzigartige Fassadenoptik und bietet einen fantastischen Blick über die Mumbai-Region.**
The enormous rhomboidal steel skeleton structure with its storeys flanked by green outdoor terraces ensures a unique look for the façade and offers a fantastic view of the Mumbai region.

2/ **The Capital – Symbol für das moderne Indien des 21. Jahrhunderts – bietet mit einer Nutzfläche von insgesamt 150000 m² Arbeitsplatzkapazitäten für rund 8000 Menschen.**
The Capital – a symbol of modern 21st-century India – has a total usable area of 150,000 m² and workspace for roughly 8000 people.

3/ **Die 750 m² große Grand Lobby empfängt die Besucher mit einer großzügigen, lichtdurchfluteten Atmosphäre.**
The 750 m² grand lobby welcomes visitors with a spacious, light-flooded atmosphere.

4/ **Cafés und Bars mit edlem Echtholzinterieur sorgen für hohe Aufenthaltsqualität und erholsame Entspannung.**
Cafes and bars with superior interior design detailing reflects the quality of the building specification.

2/



Der 19-stöckige Hightech-Solitär „The Capital“ mit seinem markanten ellipsenförmigen Glasfassadenelement setzt neue Standards für nachhaltige Bürogebäude. Die zukunftsweisende Konstruktion der Gebäudehülle mit integrierten intelligenten Umwelttechnologien und einer transparenten, hochwärmegedämmten Doppelglasfassade optimiert die Gesamtenergieeffizienz um rund 35 Prozent gegenüber konventionellen Bürogebäuden – bei gleichzeitiger maximaler Tageslichtnutzung, optimiertem Frischluftmanagement und einer abwasserfreien Brauch- und Regenwasseraufbereitung.

The 19-storey, high-tech, freestanding building is called “The Capital” and is setting new standards for sustainable office buildings thanks to its striking elliptical glass façade element. The groundbreaking design of the building shell with integrated, intelligent environmental technologies and a transparent, highly insulated double glass façade optimises the overall energy efficiency by roughly 35 per cent as compared to conventional office buildings – due to the simultaneous maximum use of daylight, optimised fresh air management and the treatment of waste water and rainwater without creating sewage.

Ein Optimum an Nachhaltigkeit, Wirtschaftlichkeit und Design bieten auf jeder Etage auch die mit innovativer GROHE Technologie ausgestatteten Sanitäreinrichtungen. Die ressourcenschonenden, langlebigen GROHE Produkte sorgen für bestmögliche Hygienebedingungen bei minimalem Wasserverbrauch sowohl an den Waschbecken als auch in den WC-Bereichen.

The sanitary facilities equipped with innovative GROHE technology also offer the highest level of sustainability, efficiency and design on every floor. The resource-conserving, durable GROHE products ensure the best-possible hygiene conditions with minimal water consumption in the washroom facilities.

3/



4/





James Law

Architekt / Architect
James Law Cybertecture International
Hongkong / Hong Kong, China

Adresse / Address
C-70, G Block, Bandra Kurla Complex
Bandra (East), Mumbai 400051
Indien / India

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 150 000 m²

Bauherr / Client
The Wadhwa Group
3rd Floor, Platina
Plot no C-59, G Block
Bandra Kurla Complex
Bandra (East), Mumbai 400051

LONDON
MCDONALD‘S – OLYMPIC PARK

1/



Der zweistöckige Holzbau, der nur während der Olympischen und Paralympischen Spiele 2012 existierte, lag direkt neben dem Olympiastadion und beherbergte mit 1500 Sitzplätzen das zu diesem Zeitpunkt größte McDonald´s-Restaurant der Welt. Nach Beendigung der Spiele wurde das Gebäude abgebaut und im Sinne der „nachhaltigsten Spiele“ aller Zeiten zu 75% weiterverwertet. Fast alle Komponenten wurden recycelt, wobei Möbel und Einrichtung an bestehende oder künftige Restaurants in Großbritannien verteilt wurden.

In den öffentlichen Sanitäreinrichtungen reduzierten selbstschließende GROHE Contropress Waschtischarmaturen den Wasserverbrauch besonders wirkungsvoll.

The two-storey timber structure, which only existed during the 2012 Olympic and Paralympic Games, was situated right next to the Olympic Stadium and had 1 500 seats. At the time, it was the largest McDonald’s restaurant in the world. Once the Games had ended, the building was dismantled and, in the spirit of the “greenest Games ever“, up to 75% of it was recycled. Almost all the components have been recycled, whereby the furniture and fittings have been distributed to existing or future restaurants in Great Britain.

In the public sanitary facilities, self-closing GROHE Contropress wash basin faucets very effectively reduced water consumption.

2/



1/ **Das „grüne“ Gebäude wurde so konzipiert, dass ein Großteil des Materials wiederverwendet werden konnte.**
The “green“ building was designed in such a way that the majority of the material can be recycled.

2/ **Das Restaurant war durch Lamellen-Raumteiler geschickt in mehrere Bereiche unterteilt.**
The restaurant was cleverly divided into several areas by louvre blade room dividers.

3/ **Die selbstschließenden und robusten GROHE Contropress Armaturen gehörten zur wassersparenden Ausstattung in den Sanitärräumen.**
The self-closing and robust GROHE Contropress faucets were part of the water-saving fixtures in the sanitary facilities.

3/



Architekt / Architect
CDM Partnership, Dunstable
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Innenarchitekt / Interior Design
Philippe Avanzi

Fertigstellung / Date of completion
2012

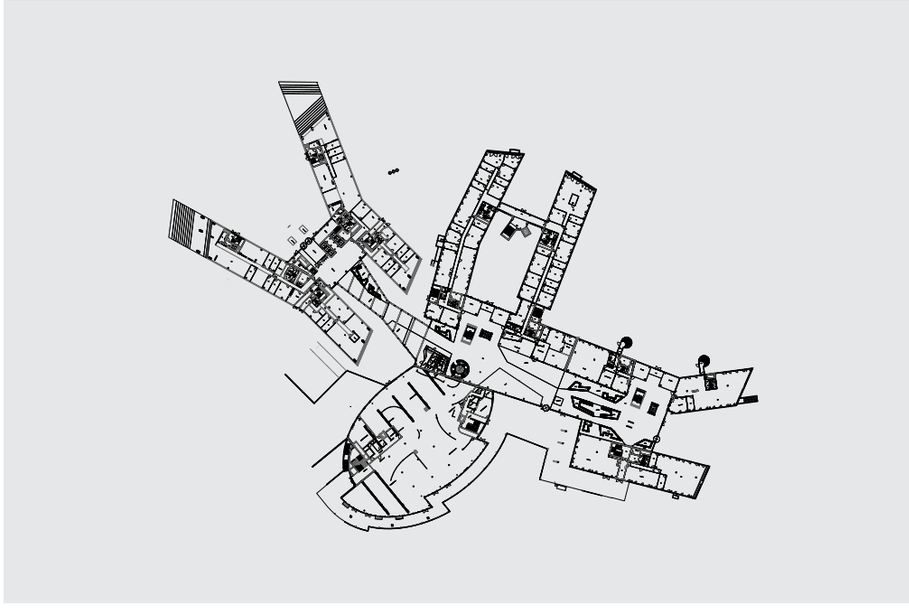
Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 3000 m²

WIEN/VIENNA
SIEMENS CITY VIENNA

1/



2/



Das Gebäude zeichnet sich durch eine besonders nachhaltige Bauweise mit modernster und hocheffizienter Haustechnik aus. 120 Tiefenpfähle mit einem Meter Durchmesser, die 30 Meter tief im Erdreich versenkt sind, nutzen Erdwärme zum Heizen im Winter und Kühlen im Sommer. Zusätzlich machen 200 m^2 Sonnenkollektorflächen für die solare Warmwassergewinnung und Wärmetauscher zur Wärmerückgewinnung aus der Abluft Siemens City zu einem von der EU ausgezeichneten Green Building.

Die Waschtische in den Sanitärräumen sind mit GROHE Eurodisc Armaturen ausgerüstet. Mit wassersparender GROHE EcoJoy® Technologie reduziert sich der Durchfluss der Armatur um bis zu 50%.

3/





Georg Soyka, Wolfgang Silber

Architekt / Architect
Architekten Soyka-Silber-Soyka ZT GmbH
Wien / Vienna, Österreich / Austria

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Siemens AG Österreich
Siemensstraße 90
Wien / Vienna, Österreich / Austria

Bauherr / Client
Siemens Real Estate

Genutzte Fläche / Area used
78 200 m²

1/ **Die architektonische Form des Siemens-Towers ergibt sich aus der sich einladend öffnenden Geste zur Hauptzugangsrichtung.**
The architectural form of the Siemens Tower reflects an inviting, open gesture in the direction of the main entrance.

2/ **Grundriss des Erdgeschosses.**
Floor plan of the ground floor.

3/ **Überall im Gebäude finden sich Kommunikationsinseln, die zum kreativen Gedankenaustausch einladen.**
Communication pods, which invite the creative exchange of ideas, can be found throughout the building.

4/ **Ein lichtdurchfluteter Verbindungsgang verknüpft verschiedene Funktionsbereiche und sorgt für eine entspannte, kreativ anregende Atmosphäre.**
The light and airy connecting walkway joins the different areas of activity and provides a relaxed, stimulating atmosphere.

5/ **Die Erschließung der einzelnen Bürobaukörper erfolgt über Security Checks an den Rezeptionen.**
Access to the individual office buildings is granted at security check points in the reception areas.

4/



5/



This building features particularly sustainable construction with ultra-modern and highly-efficient building services. 120 pillars, which are one metre in diameter and driven 30 metres into the ground, use geothermal energy to heat the building in summer and cool it in winter. In addition, a solar collector area of 200 m² for generating hot water, and heat exchangers for recovering heat from the outgoing air, have earned Siemens City its status as an EU-recognised Green Building.

The basins in the restrooms are equipped with GROHE Eurodisc fittings. Using water-saving GROHE EcoJoy® technology, the flow of water through the faucet is reduced by up to 50%.

MÜNCHEN / MUNICH
ICADE

1/



Mit maximaler Flexibilität und höchstem Qualitätsstandard, dabei konsequent der Leitidee der Nachhaltigkeit folgend, bildet das Bürogebäude den ersten Baustein eines städtebaulichen Ensembles. Neben optimierter Wärmedämmung und Wärmerückgewinnung ist die Gebäudeautomation ein Garant für eine hohe Energieeffizienz.

Nachhaltigkeit ist auch Leitmotiv in den Sanitärräumen. Mit robustem Körper und einer verschleißarmen Kartusche ist die GROHE Lineare Armaturenlinie ein Vorbild für Langlebigkeit und Beständigkeit am Waschtisch. GROHE Tectron Skate mit elektronischer Auslösung für das Urinal und GROHE Skate Cosmopolitan WC-Betätigungsplatten mit 2-Mengen-Spülung und GROHE EcoJoy® Funktion garantieren einen sparsamen Wasserverbrauch.

The office building forms the first part of an urban ensemble, with maximum flexibility and the highest quality standards, subscribing consistently to the central theme of sustainability. In addition to optimised thermal insulation and heat recovery, the building automation also guarantees a high level of energy efficiency.

Sustainability is also a guiding principle in the sanitary facilities. With a robust structure and a hard-wearing cartridge, the GROHE Lineare range of faucets exemplifies longevity and durability at the wash basin. GROHE Tectron Skate with electro-mechanical release for the urinal and GROHE Skate Cosmopolitan WC wall plates with dual flush and GROHE EcoJoy® function guarantee economical water consumption.

1/ Die Außenfassade ist eine präzise geometrische Stapelung von Glaskästen.
The outer façade presents a precise geometric stacking of glass boxes.

2/ Grundriss 1. OG, ohne Maßstab.
First floor plan, not to scale.

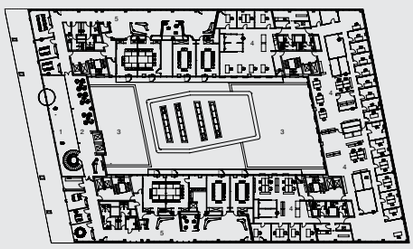
3/ Im Erdgeschoss befinden sich Empfang, Beratungszonen und ein großes Auditorium im Innenhof.
The ground floor includes a reception, consulting zones and a large auditorium in the inner courtyard.

4/ Mit ihren reduzierten Linien passt die GROHE Lineare perfekt in jedes moderne Bad.
With its reduced lines, GROHE Lineare fits perfectly into any modern bathroom.

5/ GROHE Tectron Skate mit Infrarotelektronik steht an den Urinalen für eine berührungslose, hygienische und bedarfsgerechte Wasserabgabe.
GROHE Tectron Skate with infrared technology stands for an hygienic and needs-driven supply of water at the urinals.

6/ Die Vorhangfassade besteht aus gläsernen Kastenfenstern, die den Kubus modellieren.
The curtain wall consists of glazed box windows that model the cube.

2/



3/



4/



5/



6/





Rolf Ganzer (GHU Architekten, München),
Thierry Louvieaux

Architekt / Architect
Ganzer-Hajek-Unterholzner / Louviaux
München / Munich, Deutschland / Germany

Innenarchitekt / Interior Design
landau + kindelbacher
München / Munich, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Arnulfstraße 59, München / Munich
Deutschland / Germany

Bauherr / Client
ICADE Reim DE

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 19 300 m²

LONDON
FOSTER + PARTNERS STUDIO

1/



Das 8-stöckige Gebäude ist ein wegweisendes Beispiel für das Leben und Arbeiten an einem Ort. Die unteren drei Geschosse werden von Foster + Partners belegt. In der ersten Etage befindet sich das 2 Stockwerk hohe und 60 Meter lange Hauptstudio mit einem Zwischengeschoss an der Südseite. Die oberen 5 Etagen sind Appartementwohnungen mit spektakulärer Aussicht auf die Themse.

Dank der mit niedrigen Durchflussraten installierten GROHE Essence und GROHE Concetto Waschtischbatterien sowie GROHE Rainshower® Brausen mit GROHE Grohtherm 3000 Cosmopolitan Thermostaten erfüllen die GROHE Armaturen in den Sanitärräumen problemlos den LEED Gold Standard für „grüne“ Gebäude.

The 8-storey building is a pioneering example of mixed-use development, bringing living and working together within a single building. The lower three storeys are occupied by Foster + Partners. The first level, which is double-height and 60 metres long, contains the main studio and a mezzanine level to the south. The upper five floors house apartments with spectacular views over the Thames.

Thanks to the GROHE Essence and GROHE Concetto basin mixers installed with low flow rates and the GROHE Rainshower® showers with GROHE Grohtherm 3000 Cosmopolitan thermostats, the GROHE fittings in the rest rooms easily meet the LEED Gold standard for “Green Buildings”.

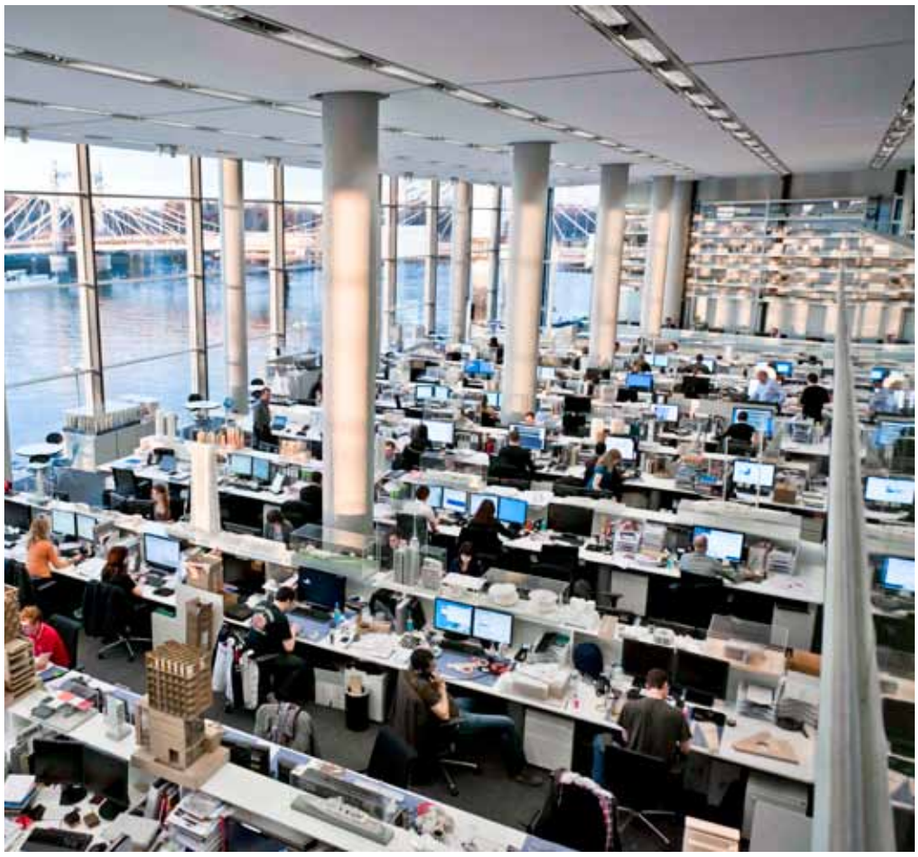
1/ **Das Büro- und Wohngebäude liegt direkt an der Themse.** The office and residential building is located beside the River Thames.

2/ **Im großen Hauptstudio finden 250 Mitarbeiter an den von Lord Norman Foster entworfenen Arbeitstischen Platz.** 250 of the studio’s team sit side by side at long benches, designed by Foster + Partners.

3/



2/

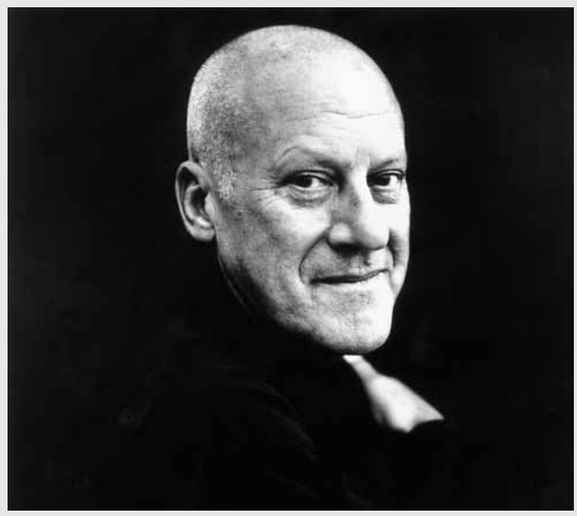


4/



3/ **Das stilvolle Ambiente der Umkleiden wird an den Waschplätzen mit GROHE Essence Einhand-Waschtischbatterien perfekt abgerundet.**
The stylish ambience of the changing rooms is perfectly complemented at the washbasins, with GROHE Essence single-lever basin mixer faucets.

4/ **Mit GROHE EcoJoy® Technologie ausgestattet, arbeiten die GROHE Essence Armaturen besonders sparsam.**
Equipped with GROHE EcoJoy® technology, the GROHE Essence faucets work particularly economically.



Lord Norman Foster

Architekt / Architect
Foster + Partners, London
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
1990

Adresse / Address
Riverside Three, Hester Road
London SW11 4AN
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Bauherr / Client
Foster + Partners, London
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Genutzte Fläche / Area used
11 235 m²

MEUDON
TECHNOPÔLE BOUYGUES TELECOM

1/



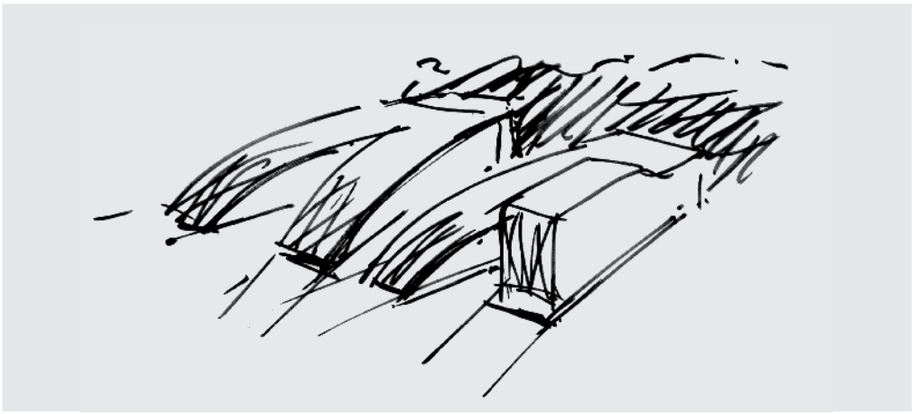
Der Gebäudekomplex bildet ein doppeltes V, dessen Spitzen an den Waldrand von Meudon heranreichen und so eine starke Verbindung zu seiner bewaldeten Umwelt herstellen. Die Fassadengestaltung ist den Himmelausrichtungen angepasst. Nach Norden erlauben offene Glasfronten Panoramaaussichten in den Wald, während zum Süden eine schattenspendende Konstruktion die Gebäudeansicht prägt.

An den Waschbecken der Sanitärräume überzeugen die hochwertigen GROHE Essence Waschtischarmaturen mit langlebiger Qualität und ergonomischer Bedienung.

The building complex forms a double “V”, its peaks reaching to the edge of the Meudon forest, creating a strong connection to the woodland environment. The façade is designed to face the sky in all directions. To the north, the open glass fronts allow panoramic views into the forest and, to the south, a shade-giving construction characterises the appearance of the building.

The washbasins in the restrooms have impressive high-quality GROHE Essence faucets that are durable and ergonomically operated.

2/



3/



1/ **Die kurvenförmig ansteigenden Silhouetten erschaffen ein natürliches Relief.**
The curved ascending silhouettes create a natural relief.

2/ **Planungsskizze des Gebäudes.**
Design sketch of the building.

3/ **Ein markantes Metallgitter dient auf der Südseite als Sonnenschutz.**
A striking metal grille shades the south side of the building from the sun.



Denis Valode, Jean Pistre

Architekt / Architect
Valode & Pistre architectes
Paris, Frankreich / France

Fertigstellung / Date of completion
2009

Adresse / Address
13–21 Avenue du Maréchal Juin
92190 Meudon-la-Forêt, Frankreich / France

Bauherr / Client
Bouygues immobilier, Frankreich / France

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 57 000 m²

ZAGREB
SOT TOWER

1/



Der Baukörper der zwei 80 Meter hohen Bürotürme besteht aus zwei elliptischen Einzelformen, die in den unteren Ebenen miteinander verschmolzen sind. Um eine optimale Tageslichtnutzung für alle Büros sicherzustellen, wird die Verschmelzung ab dem 15. Geschoss aufgehoben und die Einzelbaukörper ragen separat aus der Basis heraus.

In den Toilettenräumen kommen an den Waschtischen hochwertige GROHE Concetto Armaturen zum Einsatz. Mit GROHE EcoJoy® Technologie ausgerüstet, erzielt die Concetto Einhand-Waschtischbatterie die beste A-Klassifizierung des Water Efficiency Label (WELL) – ein Bewertungssystem der „EUnited Valves“ zur Förderung nachhaltiger Wassernutzung.

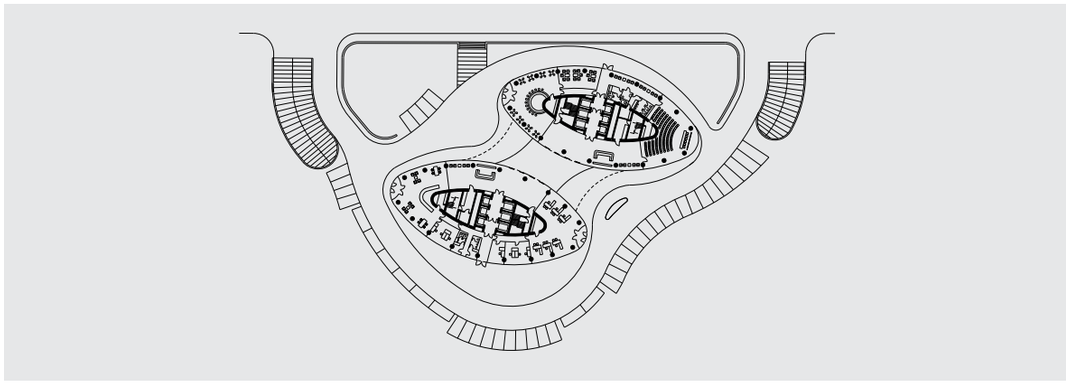
The building structure of the two 80-metre tall office towers consists of two individual elliptical forms, which are fused together at the lower floors. To ensure optimum use of natural light for all the offices, this fusion stops at the 15th floor and the individual building structures rise from the base separately.

In the rest rooms, high quality Concetto fittings are used on the wash basins. Fitted with GROHE EcoJoy® technology, the Concetto single-lever basin mixer achieves the highest A classification of the Water Efficiency Label (WELL) – an evaluation system developed by “EUnited Valves” to promote the sustainable use of water.

2/



3/



4/







Dimitrios Fitilidis Ante Anin

Architekt / Architect
AJF Architekten Düsseldorf / Zagreb
Grunerstraße 36, 40239 Düsseldorf
Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Zagrebačka avenija, 10000 Zagreb
Kroatien / Croatia

Bauherr / Client
Dalekovod Grupa und / and
Zagreb-Montaža Grupa

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 68 000 m²



5/



1/ **Um eine natürliche Belüftung in allen Ebenen zu ermöglichen, ist die gläserne Haut als Doppelfassade ausgeführt.**
To allow natural ventilation on all floors, the glazed skin is designed as a twin-wall façade.

2/ **Die Büroräume sind so angelegt, dass einfallendes Tageslicht optimal genutzt wird.**
The offices are designed to make optimum use of incidental sunlight.

3/ **Die Grundfläche des Gebäudes setzt sich aus zwei zueinander versetzten, elliptischen Einzelformen zusammen.**
The floor area of the building comprises two individual elliptical forms which are offset.

4/ **Runde und elliptische Formen sind elementare Gestaltungselemente, die sich im gesamten Gebäude wiederfinden.**
Round and elliptical shapes are basic design features repeated throughout the building.

5/ **Die GROHE Concetto Einhand-Waschtischbatterie ist wirtschaftlich im Verbrauch und komfortabel in der Bedienung.**
The GROHE Concetto single-lever basin mixer is economical in its consumption of water and easy to use.

LONDON
ABBEY ROAD STUDIOS

1/



2/



Das 1830 im georgianischen Baustil errichtete Wohnhaus beherbergt heute das nach der gleichnamigen Straße benannte Tonstudio. In dem traditionsreichen Studio produzierten über die Jahrzehnte unter anderem Glenn Miller, die Beatles, Pink Floyd, Oasis und zuletzt Adele ihre erfolgreichen Alben.

Das aus einem umgebauten Wohnhaus entstandene Tonstudio wurde 1931 eröffnet. 2012 wurden die für Kunden reservierten Studio Lounges in Zusammenarbeit mit Fairmont Hotels & Resorts renoviert. Stilvolle GROHE Arabesk Armaturen an den Waschtischen der Sanitärbereiche bieten seitdem langlebigen Komfort in gewohnt perfekter GROHE Qualität.

Built in 1830, today this Georgian town house is home to the recording studio that bears the same name as the street it is located on. The studio has a rich history, with stars including Glenn Miller, The Beatles, Pink Floyd, Duran Duran, Oasis and most recently Adele producing successful albums there over the decades.

The town house was converted into a recording studio in 1931. The Studio Lounges, reserved for the use of clients, were refurbished in 2012 in partnership with Fairmont Hotels & Resorts. Stylish GROHE Arabesk fittings on the basins in the restrooms offer lasting comfort to the highest GROHE quality standards.

Renovierung / Renovation
2012

Adresse / Address
3 Abbey Road, St. John's Wood
London NW8 9AY
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

3/



1/ **Das Gebäude der Abbey Road Studios ist seit 2010 denkmalgeschützt.**
The Abbey Road Studio's building has had listed building status since 2010.

2/ **Im Kontrollraum befindet sich ein Mischpult mit 72 Eingangskanälen.**
The control room houses a 72-channel console.

3/ **Formschöne GROHE Arabesk 3-Loch-Waschtischarmaturen setzen stilvolle Akzente.**
Attractive GROHE Arabesk 3-hole basin fittings add a stylish touch.

4/ **Das Studio One ist das weltweit größte Tonstudio und fasst ein Symphonieorchester mit 100-Personen-Chor.**
Studio One is the world's largest recording studio and can accommodate a symphony orchestra and a 100-piece choir simultaneously.

4/



MAILAND/MILAN
CONGUSTO COOKERY SCHOOL

1/



Architekt/Architect
Eugenio Maria Longo

Fertigstellung/Date of completion
2012

Adresse/Address
Via Giovan Battista Nazari 3
Mailand/Milan, Italien/Italy

Genutzte Fläche/Area used
ca./approx. 37 m²

2/



1/ Die wuchtigen Metallzylinder der Leuchten über den parallel angeordneten Arbeitstischen betonen die Raumachsen.
The striking metal cylinder lights emphasise the axes of the room above the work surfaces which lie parallel.

2/ Die GROHE K7® Einhand-Spültischbatterie mit herausziehbarer SpeedClean Spülbrause.
The GROHE K7® single-lever sink mixer faucet with extractable SpeedClean rinsing spray.

3/ Die mit der SpeedClean Profibrause ausgerüstete GROHE K7® Einhand-Spültischbatterie lässt sich um 180° drehen und bequem mit einer Hand bedienen.
The GROHE K7® single-lever sink mixer faucet can be turned 180° and is easy to operate with one hand.

4/ Ein harmonisches Ambiente stimmt die Schüler auf den kulinarischen Genuss ein.
The harmonious ambience puts the students in the mood for culinary delights.

Die im Herzen von Mailand gelegene Kochschule erstreckt sich über 2 Etagen. Eine moderne Ausstattung erlaubt es Anfängern, Profis und Liebhabern einer guten Küche, ihre Fähigkeiten zu verfeinern.

An den Spültischen werden die Kochschüler von unterschiedlichen Produktvarianten der funktionalen und ästhetischen GROHE K7® Einhand-Spültischbatterie unterstützt.

The cookery school in the heart of Milan extends over two floors. Modern facilities allow novices, professionals and enthusiasts to refine their talents for fine cuisine.

At the sinks, the cookery students are supported by different products from the functional and aesthetic GROHE K7® range of single-lever sink mixer faucets.

3/



4/



LONDON
STORM MODEL MANAGEMENT LTD

1/



Zum 25. Geburtstag der weltweit bedeutenden Modelagentur „Storm“ wurden die Büroräume vom Architekten Nick Cross komplett neu gestaltet. Die Innenausstattung besticht durch klares, reduziertes Design und stilvolles Understatement.

Professionalität und Qualität der Agentur spiegeln sich auch in der neuen Badausstattung wider. Mit GROHE Lineare Armaturen und GROHE Nova Cosmopolitan Light Betätigungsplatten fiel die Wahl auf qualitativ hochwertige GROHE Produkte, die das moderne Baddesign mit stilvollem Design veredeln.

To mark the 25th birthday of the world-famous “Storm” model agency, architect Nick Cross completely redesigned its office space. The interior décor impresses with clear, minimal design and stylish understatement.

The professionalism and quality of the agency are also reflected in the new restroom fittings. With GROHE Lineare faucets and GROHE Nova Cosmopolitan Light wall plates, the choice was made for high-quality GROHE products which add the finishing touches to modern bathrooms through elegant design.

2/





Nick Cross

Architekt / Architect
Nick Cross
Cross Harris Umney
83 Great Titchfield Street
London W1W 6RH
Vereinigtes Königreich /
United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
1st Floor, 5 Jubilee Place
London SW3 3TD
Großbritannien / Great Britain

Bauherr / Client
Storm Model Management LTD
London SW3 3TD
Großbritannien / Great Britain
www.stormmodels.com

Bauunternehmer / Contractor
Empire
96 Kensington High St
London W8 4SG
Großbritannien / Great Britain

3/



5/





4/



6/



1/ **Eine massive Bronzesäule trägt den Schriftzug der Agentur in mattgoldenen Buchstaben.**
A huge bronze pillar bears the agency name in matt, golden lettering.

2/ **Wände aus Glas separieren das elliptische Besprechungszimmer vom zentralen Agenturraum.**
Glass walls separate the elliptical conference room from the central agency room.

3/ **In großen Regalfronten werden die Sedcards der Models übersichtlich präsentiert.**
The models' comp cards are clearly presented on large shelving displays.

4/ **Filigrane Designerstühle und der elegante weiße Tisch prägen das Erscheinungsbild des großen Besprechungsraumes.**
The character of the large conference room is shaped by slimline designer chairs and the elegant white table.

5/ **Die Atmosphäre im gesamten Bürokomplex wird durch helle Farben dominiert.**
The atmosphere in the entire office complex is dominated by light colours.

6/ **Der dezent leuchtende Lichtring der GROHE Nova Cosmopolitan Light Betätigungsplatte für das WC setzt neben der GROHE Lineare Einhand-Waschtischbatterie ein weiteres optisches Highlight im Bad.**
The discreetly illuminating light ring of the GROHE Nova Cosmopolitan Light wall plate for the WC is a further visual highlight in the restroom, alongside the GROHE Lineare single-lever basin mixer faucet.

ABU DHABI
ALDAR CENTRAL MARKET

1/



2/



Abu Dhabis zentraler Markt ist einer der ältesten Plätze der Stadt. Das neu gestaltete Gebäude wird dieser Bedeutung des Ortes gerecht und verknüpft einheimische Architektur mit der Tradition volkstümlicher Basare. Perforationen in Dach und Gebäudehülle geben der Fassade eine effektvolle Textur, die sich im Einklang mit den klassischen achteckigen Formen der islamischen Kunst befinden. Im Innern stehen einfallendes Sonnenlicht, helle Farben und Brunnen in einem harmonischen Rhythmus mit Plätzen, Höfen und Gassen.

An den Waschplätzen der Sanitärräume helfen manuell bedienbare GROHE Euroeco Sicherheitsmischbatterien oder automatisch per Infrarotelektronik gesteuerte GROHE Europlus E Armaturen Wasser zu sparen. In den Duschen sorgen zuverlässige GROHE Tempesta Trio Brausegarnituren mit drei unterschiedlichen Strahlbildern für ein erfrischendes, sinnlich belebendes Duschvergnügen.





Lord Norman Foster

Architekt / Architect
Foster + Partners, London
Vereinigtes Königreich /
United Kingdom

Co-Architekten / Co-architects:
Planar

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Al Markaziyah, Abu Dhabi
Vereinigte Arabische Emirate /
United Arab Emirates

Bauherr / Client
Aldar Properties, Abu Dhabi
Vereinigte Arabische Emirate /
United Arab Emirates

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 282 000 m²

The central market of Abu Dhabi is one of the oldest squares in the city. The newly designed building is faithful to the significance of the location and combines local architecture with the tradition of ancient bazaars. Perforations in the roof and building envelope lend the façade an effective texture that is perfectly coordinated with the classic octagonal shapes found in Islamic art. In the interior, incidental sunlight, light colours and fountains create a harmonious rhythm with squares, courtyards and side streets.

At the washbasins in the restrooms, manually operated GROHE Euroeco safety mixer batteries and automatically controlled GROHE Europlus E faucets with infra-red electronics help to conserve water. In the showers, reliable GROHE Tempesta Trio shower fittings with three different spray patterns provide refreshing, sensually invigorating shower pleasure.

3/



1/ **Die Lochmuster in der Außen- und Innenverkleidung wurden zusammen mit einem Gelehrten der islamischen Kunst entwickelt.**
The hole patterns in the exterior and interior cladding have been developed together with a scholar of Islamic art.

2/ **Die unterschiedliche Perforation der Fassadenelemente gibt der Gebäudehülle ein unverwechselbares Erscheinungsbild.**
The different perforation of the façade units gives the building envelope a distinctive appearance.

3/ **Die lichtdurchlässige Dachkonstruktion versorgt die Plätze, Höfe und Gassen gezielt mit Tageslicht.**
The translucent roof construction floods the squares, courtyards and side streets with daylight.

ALLSCHWIL
BUSINESS CENTER ACTELION

1/



Das fünfstöckige Gebäude besteht aus übereinander angeordneten Baukörpern. Jeweils fünf bis sieben prismatische Körper bilden im Grundriss je ein Geschoss. Jede Geschossebene hat ihr eigenes Trägerlayout und liegt mit seinen auskragenden Elementen nicht deckungsgleich über dem darunterliegenden Geschoss.

In den Sanitärräumen kommen benutzerfreundliche GROHE Essence Armaturen zum Einsatz, während in den Duschen GROHE Grohtherm 3000 Thermostate mit ausgefeilter GROHE TurboStat® und GROHE CoolTouch® Technologie ein sicheres Duschvergnügen garantieren.

This five-storey building consists of different structures, one above the other. Five to seven prismatic structures form the floor plan of each storey. Every storey level has its own beam layout and its cantilevered units do not cover the storey below.

User-friendly GROHE Essence faucets can be found in the rest rooms, while in the showers GROHE Grohtherm 3000 thermostats with sophisticated GROHE TurboStat® and GROHE CoolTouch® technology guarantee a perfect shower experience.



2/



3/



1/ **Eine komplizierte Stahlkonstruktion trägt die auskragenden, weißen, weitgehend verglasten Elemente.**
A complicated steel construction supports the white, predominantly glazed, cantilevered units.

2/ **Durch die gläsernen Fassaden hindurch sind die innen liegenden Stahlstützen sichtbar.**
The steel bars inside the structure are visible through the glazed façades.

3/ **An den Balkenschnittpunkten entstehen Räume, die als Kommunikationszonen genutzt werden.**
The areas on the beam intersections are used as communication zones.

Architekt / Architect
Herzog & de Meuron Basel Ltd.
Basel, Schweiz / Swiss

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
Actelion Pharmaceuticals Ltd.
Gewerbestrasse 16
Allschwil, Schweiz / Swiss

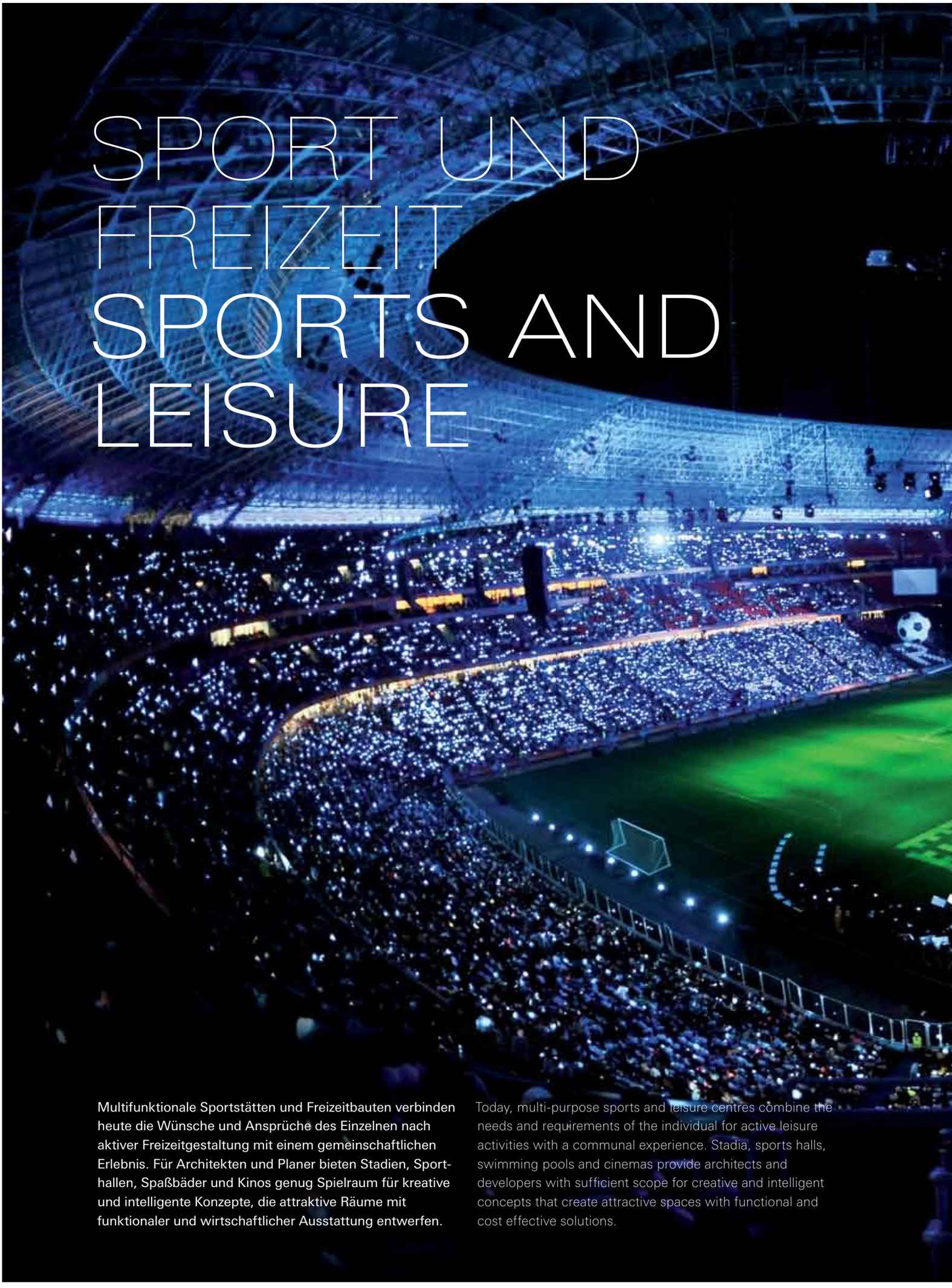
Bauherr / Client
Actelion Pharmaceuticals Ltd.
Allschwil, Schweiz / Swiss

Anzahl der Arbeitsplätze /
Number of workstations
350

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 6 000 m²

Bildnachweis / Photo credits
Actelion Pharmaceuticals Ltd.

SPORT UND FREIZEIT
SPORTS AND LEISURE



Multifunktionale Sportstätten und Freizeitbauten verbinden heute die Wünsche und Ansprüche des Einzelnen nach aktiver Freizeitgestaltung mit einem gemeinschaftlichen Erlebnis. Für Architekten und Planer bieten Stadien, Sporthallen, Spaßbäder und Kinos genug Spielraum für kreative und intelligente Konzepte, die attraktive Räume mit funktionaler und wirtschaftlicher Ausstattung entwerfen.

Today, multi-purpose sports and leisure centres combine the needs and requirements of the individual for active leisure activities with a communal experience. Stadia, sports halls, swimming pools and cinemas provide architects and developers with sufficient scope for creative and intelligent concepts that create attractive spaces with functional and cost effective solutions.



166 Sportarena Allmend
Luzern / Lucerne
168 Estádio Jornalista Mário Filho – Maracanã
Rio de Janeiro
170 Donbass Arena
Donezk / Donetsk
172 Gletschergarten Zugspitze
Zugspitzplatt / Zugspitze
174 Play 4 Kidz
Nikosia / Nicosia
175 TaiKoo Hui
Guangzhou

LUZERN/LUCERNE
SPORTARENA ALLMEND

1/



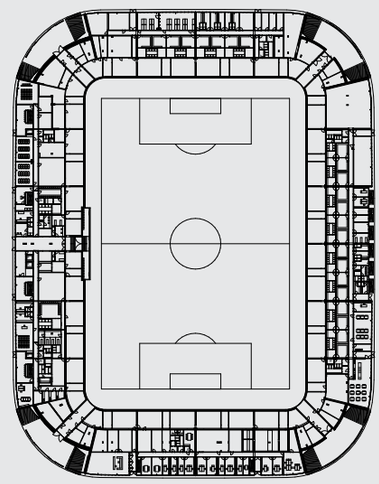
Das 18.000 Zuschauer fassende Fußballstadion ist als Betonkonstruktion mit Stahlträgern im Dachbereich konzipiert. Das frei stehende Stadion, dessen weiche Formen und Zuschauerränge archetypisch an ein Amphitheater erinnern, erhält sein markantes Erscheinungsbild durch eine schräg nach innen laufende Außenfassade aus goldfarbig eloxierten Aluminiumprofilen.

Robuste und wartungsarme Contropress Armaturen überzeugen ebenso wie die GROHE Essence 2-Loch-Waschtischbatterie mit langlebiger GROHE Qualität und leicht zu reinigenden Oberflächen an den Waschtischen der öffentlichen Sanitärräume.

The 18,000 capacity football stadium was conceived as a concrete construction with steel beams in the roof area. The striking appearance of the free-standing stadium, with its soft shapes and spectator stands that are architecturally reminiscent of an amphitheatre, originates from an inward-sloping exterior façade made of gold-coloured anodised aluminium profiles.

At the washbasins in the public restrooms, robust and low maintenance Contropress faucets are as impressive as the GROHE Essence two-hole basin mixer faucet with long-lasting GROHE quality and easy-to-clean surfaces.

2/



3/



4/



5/



1/ **Die Bestuhlung des Innenraumes trägt die Farben des heimischen Fußballvereins FC Luzern.**
The fixed seating in the interior area bears the colours of the home team, FC Luzern.

2/ **Das Stadion im Grundriss.**
Floor plan of the stadium.

3/ **Das neue Fußballstadion bildet mit zwei Wohnhochhäusern in direkter Nachbarschaft eine zusammenhängende architektonische Komposition.**
The new football stadium and two directly neighbouring apartment blocks form a continuous architectural composition.

4/ **Die variable Einstellung der Wasserlaufzeiten ermöglicht einen wirtschaftlichen Betrieb der Contropress Waschtischarmatur.**
The adjustable duration of the flow of water allows the Contropress washbasin faucet to be operated economically.

5/ **Die GROHE Essence 2-Loch-Waschtischbatterie in platzsparender Wandmontage.**
The GROHE Essence two-hole basin mixer faucet with space-saving wall installation.



Daniele Marques



Iwan Bühler

Architekt / Architect
Marques AG
Rankhofstrasse 3
Luzern, Schweiz / Switzerland

Fertigstellung / Date of completion
2012

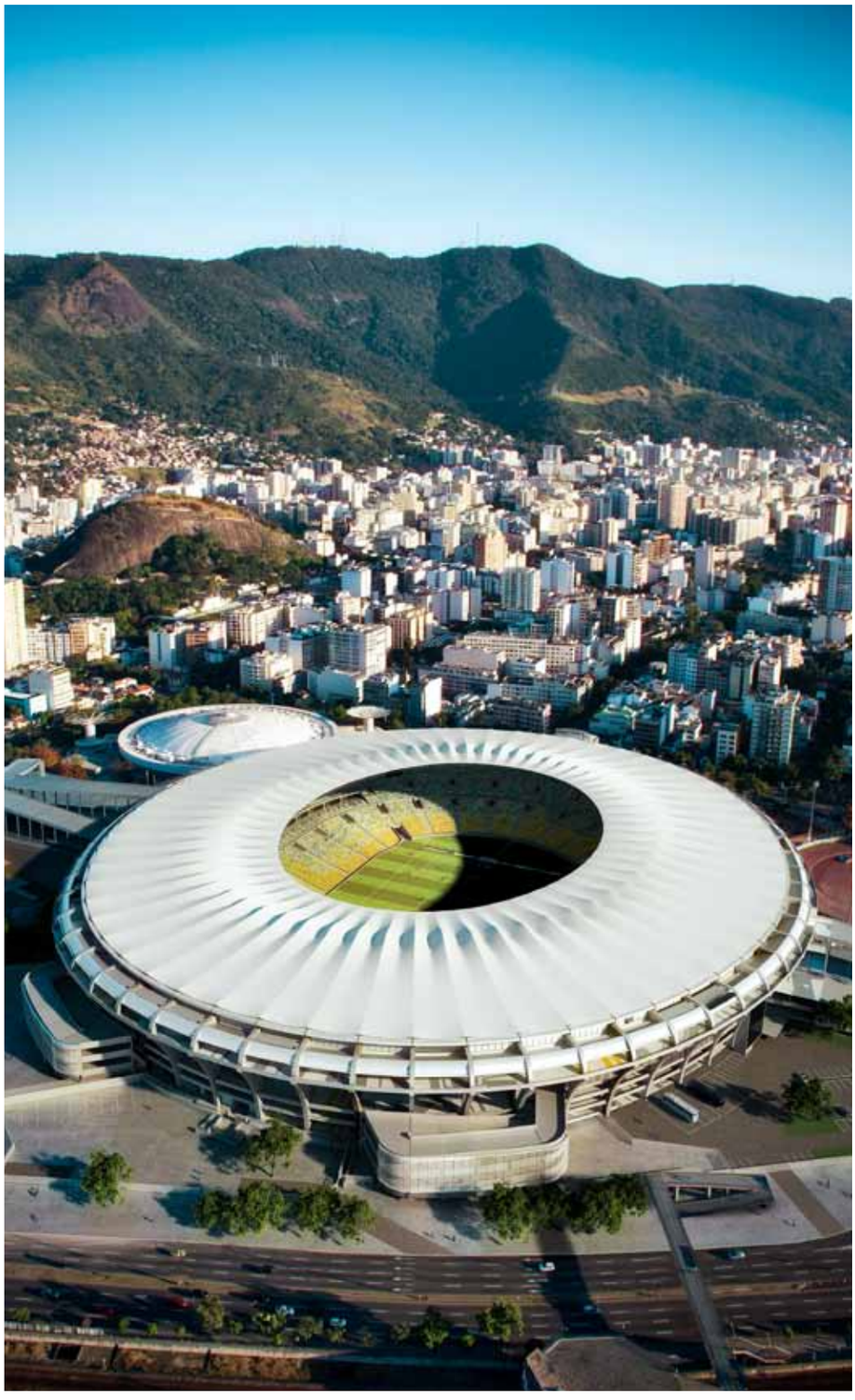
Adresse / Address
Horwerstrasse 91
Luzern, Schweiz / Switzerland

Bauherr / Client
Stadion Luzern AG

Maximalkapazität / Maximum capacity
18 000 Personen / People

RIO DE JANEIRO
ESTÁDIO JORNALISTA MÁRIO FILHO – MARACANÃ

1/



Der Umbau des weltberühmten Stadions zur Fußball WM 2014 verwandelt die einst größte Sportarena der Welt in eine hochmoderne Multifunktionsarena. Die Tribünen rücken 13 Meter näher an das Spielfeld und das neue Dach aus weißem segelähnlichem Material spendet Schatten und sorgt gleichzeitig für viel Tageslicht.

Zuverlässige GROHE WC-Spülkästen mit robusten GROHE Skate Cosmopolitan Abdeckplatten aus Edelstahl für 2-Mengen- und Start/Stopp-Betätigung sind wirtschaftlich im Betrieb und helfen Wasser zu sparen.

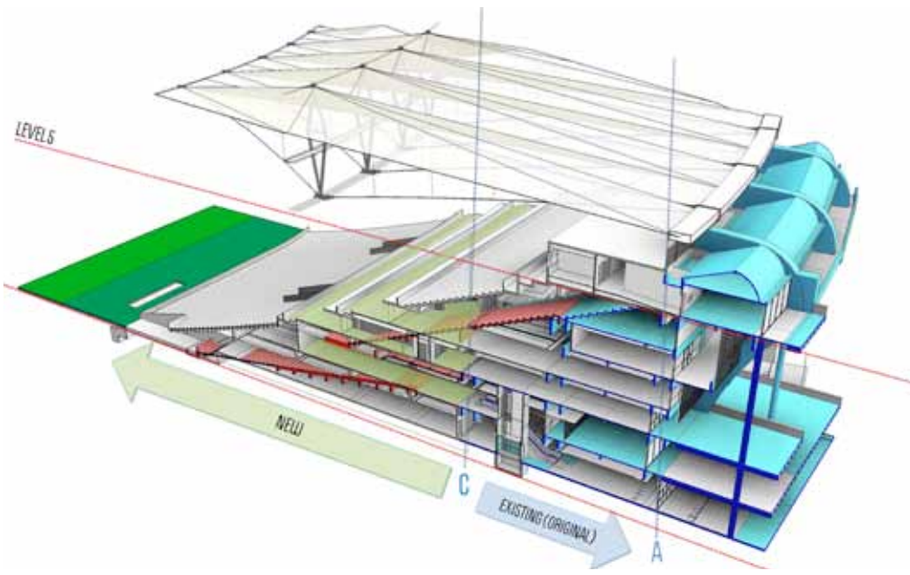
The renovation of the world-famous stadium for the 2014 Football World Cup is transforming what was once the largest stadium in the world into an ultra modern multi-purpose arena. The stands are 13 metres closer to the pitch, and the new roof, constructed from white, sail-like material, provides shade, yet also lets in plenty of natural daylight.

Reliable GROHE cisterns with durable, stainless steel GROHE Skate Cosmopolitan wall plates featuring dual flush and start/stop function are economical and help to save water.

2/



3/



1/ **Um das Erscheinungsbild des nationalen Monuments zu erhalten, wird die Außenfassade des Stadions nicht verändert.**
To retain the appearance of the national monument, the external façade of the stadium is not being altered.

2/ **Planungsskizze des Erdgeschosses.**
Sketch of the ground floor.

3/ **Längsschnitt der Westtribüne.**
Longitudinal section detail of the west stand.



Daniel Hopf Fernandes

Architekt / Architect
Fernandes Arquitetos Associados
Rua Funchal, 573 C.J 61
– Vila Olimpia – São Paulo / SP
São Paulo, Brasilien / Brazil

Dachprojekt / Roof project
schlaich bergermann und partner do brasil ltda
Rua Afonso Braz, 473
cjs. 113–114
04511-011 São Paulo, Brasilien / Brazil

Fertigstellung / Date of completion
2013

Adresse / Address
Rua Prof. Eurico Rabelo, s / nº
– Bairro: Maracanã –
Rio de Janeiro, Brasilien / Brazil

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 144 000 m²

DONEZK/DONETSK
DONBASS ARENA

Die ovale Arena beeindruckt mit ihrer schräg nach außen aufsteigenden Fassade und der gerundeten Dachkonstruktion. Die nach Süden hin um ein Drittel reduzierte Höhe des Bauwerks optimiert die Sonneneinstrahlung für besseres Rasenwachstum.

Berührungslos gesteuerte GROHE Europlus E und robuste GROHE Contropress Waschtischarmaturen helfen in den Sanitärräumen mit bedarfsgerechter Wasserabgabe Kosten zu sparen.

The impressive oval arena features a façade which slopes outwards as it rises and a rounded roof. The height of the south-facing section of the building structure is reduced by a third to optimise solar radiation and improve grass growth.

In the rest rooms, GROHE Europlus E basin fittings with touch-free operation and durable GROHE Contropress faucets help to save costs thanks to the needs-driven supply of water.

1/



1/ **Bei Flutlichtspielen verleiht die komplett umlaufende Glasfassade dem Stadion ein juwelenähnliches Aussehen.**
At floodlit matches, the continuous glass façade lends the stadium a jewel-like appearance.

2/ **Die Arena ist – nach der höchsten UEFA-Klassifizierung für Fussballstadien – ein UEFA-Fünf-Sterne-Stadion.**
The arena is a UEFA five-star stadium as per the highest UEFA classification for football stadia.

3/ **Robust und hygienisch – die GROHE Europlus E Armaturen.**
Durable and hygienic – GROHE Europlus E fittings.



2/



3/





J. Parrish

Architekt / Architect
Arup Group Ltd., London
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
2009

Adresse / Address
189e Chelyuskintsev St., Donetsk 83048
Donezk / Donetsk, Ukraine / Ukraine

Maximalkapazität / Maximum capacity
51 504 Personen / People

GARMISCH-PARTENKIRCHEN
GLETSCHERGARTEN ZUGSPITZE

1/



Fertigstellung / Date of completion
2007

Adresse / Address
Zugspitzplatt / Zugspitze, Bayern
Deutschland / Germany

Bauherr / Client
BAYERISCHE ZUGSPITZBAHN
Bergbahn AG
Olympiastraße 27
82467 Garmisch-Partenkirchen
Deutschland / Germany

3/



2/



Das Restaurant „Gletschergarten" mit der raffinierten Gebäudehülle aus Glas und Stahl liegt auf dem Zugspitzplatt in 2600 Meter Höhe. Bei gutem Wetter fährt das Dach fächerartig ein und ermöglicht Gästen einen spektakulären Rundumblick auf das Alpenpanorama. Die hochalpine Lage stellt besondere Anforderungen an die Verglasung. 5 Tonnen speziell an die Bedingungen angepasstes Thermoglas hält die Wärme im Gebäude und bleibt auch bei extremen Minusgraden dicht gegen Zugluft.

Die langlebige GROHE Costa Zweigriff-Spültisch-Wandbatterie mit schwenkbarem Rohrauslauf und leicht zu reinigender GROHE StarLight® Chromoberfläche leistet im Restaurantbetrieb des Gletschergartens zuverlässige Dienste.

The restaurant "Gletschergarten" with its sophisticated glass and steel building envelope is situated on the Zugspitze plateau at a height of 2600 metres. In good weather, the roof retracts like a fan, providing guests with a spectacular panoramic view of the Alps. The high Alpine location imposes particular requirements on the glazing. 5 tonnes of thermal glass, specially adapted to the requirements, retains the heat within the building and keeps out draughts, even in extreme temperatures below zero.

The durable GROHE Costa two-handle, wall-mounted, sink mixer with swivel-action spout and easy-to-clean GROHE StarLight® chrome surface finish provides reliable service in the "Gletschergarten" restaurant.

1/ **Der frei stehende Pavillon liegt 400 Höhenmeter unterhalb Deutschlands höchstem Berg.**
The free-standing pavilion is situated 400 metres below the peak of Germany's tallest mountain.

2/ **Die hochmoderne Gebäudehülle aus Thermoglas nutzt die Sonneneinstrahlung zum Heizen des Innenraums.**
The ultra modern building envelope constructed from thermal glass uses solar radiation to heat the interior.

3/ **Bei Sonnenschein können das Dach und die Seitentüren fächerartig eingefahren werden.**
When the sun is shining, the roof and side doors can be retracted like a fan.

NIKOSIA / NICOSIA
PLAY 4 KIDZ

1/



Die Architektur des wahrscheinlich einzigen Indoorspielplatzes auf Zypern gibt dem Gebäude mit seiner eleganten Stahlkonstruktion und einer Fassade aus zahlreichen Glassegmenten Leichtigkeit, Transparenz und Offenheit.

The architecture of probably the only indoor playground on Cyprus gives the building a light, transparent and open character, with its elegant steel construction and a façade made of numerous glass units.

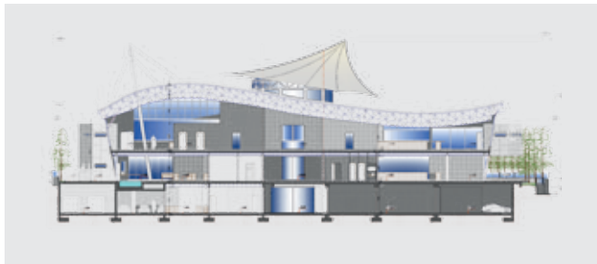
Berührungslos gesteuerte GROHE Produkte wie die GROHE Eurosmart CE Waschtischarmaturen oder die GROHE Tectron Betätigungsplatten für Urinale leisten in den Sanitärräumen zuverlässig ihre Dienste.

GROHE products with touch-free operation, such as the GROHE Eurosmart CE washbasin faucets and the GROHE Tectron wall plates for urinals, reliably render their services in the restrooms.

2/



3/



1/ **Das wellenförmige Dach verleiht dem Gebäude Leichtigkeit und Eleganz.**
The wave-shaped roof lends the building lightness and elegance.

2/ **Die wassersparende GROHE Eurosmart CE Waschtischarmatur gibt das Wasser per automatischer Infrarotererkennung bedarfsgerecht ab.**
The water-saving GROHE Eurosmart CE washbasin faucet dispenses exactly the right amount of water as and when required due to automatic infra-red recognition.

3/ **Gebäudelängsschnitt**
Longitudinal section of the building.



Elena Ktoridou

Architekt / Architect
Ktoridou & Papacostas
Architects and Engineers

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Limassol Avenue 231, 2029 Strovolos
Nikosia / Nicosia, Zypern / Cyprus

Bauherr / Client
Pavilion Restaurant Night Spot Limited

Genutzte Fläche / Area used
5600 m²

GUANGZHOU
TAIKOO HUI

1/



3/



Der Taikoo Hui Gebäudekomplex beherbergt in seinen drei Türmen ein Einkaufszentrum, Büroräume, Apartmentwohnungen, ein Hotel und ein Kulturzentrum.

In den öffentlichen Sanitärräumen reduzieren berührungslos gesteuerte GROHE Europlus E Waschtischarmaturen sowie GROHE Tectron Skate Infrarotelektronik für WC spürbar den Wasserverbrauch und sichern einen hohen Hygienestandard.

The three towers of the Taikoo Hui building complex are home to a shopping centre, offices, apartments, a hotel and a cultural centre.

In the public rest rooms, GROHE Europlus E basin fittings with touch-free operation and GROHE Tectron Skate infra-red electronics for the toilets dramatically reduce water consumption and guarantee a high standard of hygiene.

Architekt / Architect
Arquitectonica

Fertigstellung / Date of completion
2010

Adresse / Address
383 Tianhe Road, Tianhe District
Guangzhou, China

Bauherr / Client
Swire Properties Limited, Guangzhou

Bruttogrundfläche / Gross floor area
ca. / approx. 450 000 m²

2/



1/ **Die Dachkonstruktion des Einkaufszentrums sorgt für ausreichend Tageslicht auch in den unteren Stockwerken.**
The roof construction of the shopping centre provides plenty of natural daylight even to the lower floors.

2/ **GROHE Europlus E Waschtischarmaturen geben dank integrierter Infrarotelektronik das Wasser bedarfsgerecht ab.**
GROHE Europlus E basin fittings dispense water when it is needed thanks to the integrated infra-red electronics.

3/ **Die WC-Spülung wird über die GROHE Tectron Skate Infrarotelektronik beim Verlassen des WCs berührungslos ausgelöst.**
The toilet is automatically flushed by the GROHE Tectron Skate infra-red electronics when it is vacated.

BILDUNG UND WISSENSCHAFT
EDUCATION AND SCIENCE



Moderne Konzepte für die unterschiedlichen Bildungsbauten fordern von den Architekten Kreativität und Flexibilität. Während für Museen didaktische Raumkonzepte mit hohem ästhetischem und repräsentativem Anspruch gefordert werden, benötigen Kindergärten, Schulen und Universitäten Planungen für funktionale, ökonomische und ökologische Bauten. In Einrichtungen des Bildungswesens haben die Sicherheit, Qualität und Zuverlässigkeit von Sanitärausstattungen eine besonders hohe Priorität.

Modern designs for different educational buildings require the creativity and flexibility of the architects. Whilst museums require didactic room designs that are highly attractive and impressive, kindergartens, schools and universities need designs for functional, economical and ecological structures. In educational facilities, the security, quality and reliability of sanitary fittings for public use have a particularly high priority.



178 Friedrichstadt-Palast
Berlin
182 Skolkovo Management School
Moskau / Moscow
186 Forum :terra nova
Elsdorf
190 Kindergarten Apfelbäumchen
Berlin
192 Museum of Memory and Tolerance
Mexiko-Stadt / Mexico City
194 Kindergarten Fürstenberger Straße
Berlin

BERLIN
FRIEDRICHSTADT-PALAST

1/



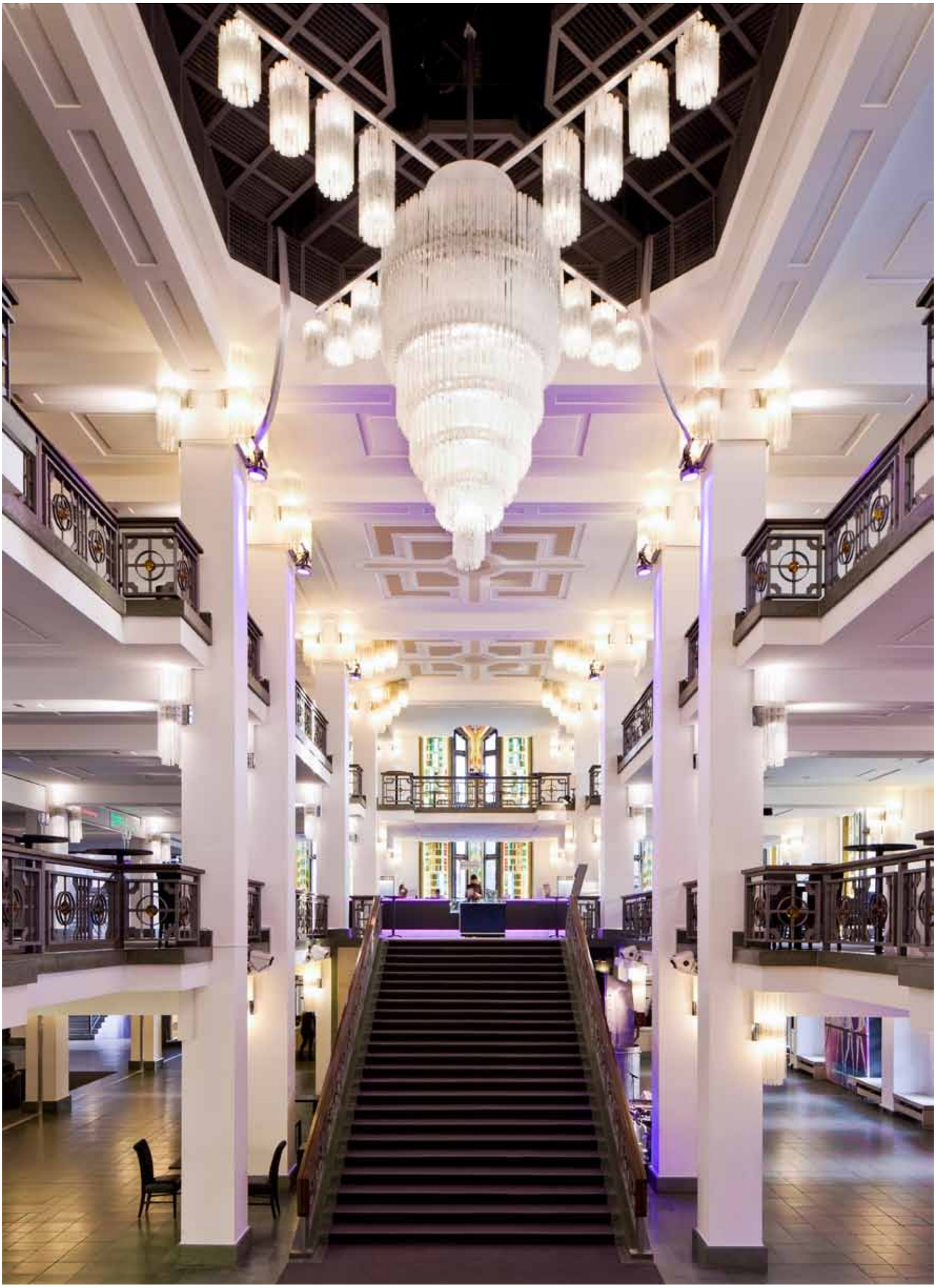
Seit 1984 hat sich der außergewöhnliche Prachtbau als einer der letzten Plattenbauten der DDR zum strahlenden gesamtdeutschen Veranstaltungsort für Bühnenshows, Galas und Preisverleihungen entwickelt. Im Zuge der Modernisierung des Foyers und ausgewählter Bereiche in 2011 wurden neue Ausstattungen integriert, ohne die Atmosphäre im Innern zu beeinträchtigen. Ein ausgefeiltes Material- und Farbkonzept schafft den Spagat zwischen Tradition und Moderne. Mit Orange und Braun wird in der neuen Loge an die Ursprungsfarben des Saales erinnert.

In der – aus einem ehemaligen Technikraum entstanden – neuen Wall Sky Lounge setzten die Architekten auf die ästhetische und ergonomische GROHE Minta Armatur.

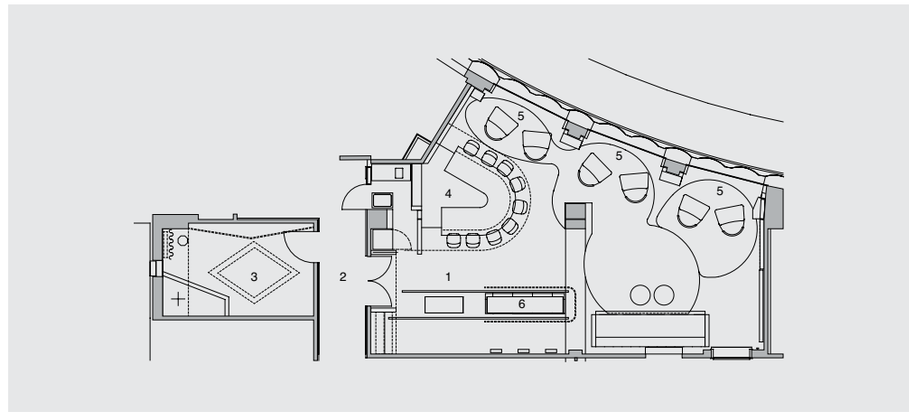
Since 1984, this extraordinary, magnificent building – one of the last pre-cast structures from the former East Germany – has developed into the premier event venue in Germany for stage shows, galas and awards ceremonies. In 2011, as part of the modernisation of the foyer and other selected areas, new furnishings were integrated without altering the interior atmosphere. A sophisticated material and colour concept creates the balance between tradition and modernity. Orange and brown, the original colours of the hall, can be seen in the new lodge.

In the new Wall Sky Lounge, which was previously a plant room, the architects chose the aesthetic and ergonomic GROHE Minta faucet.

2/



3/



1/ **Großformatige Betonwandplatten mit besonderem Relief prägen den postmodernen Stil des Friedrichstadt-Palastes.**
Large concrete wall plates with a special relief influence the post-modern style of the Friedrichstadt Palast.

2/ **Der zentrale Kronleuchter wurde rekonstruiert.**
The central chandelier was reconstructed.

3/ **Grundriss der neuen Loge: die Wall Sky Lounge.**
Plan of the new lodge: the Wall Sky Lounge.

4/ **An der parabelförmigen Bar der Lounge sorgt die ergonomische GROHE Minta Küchenarmatur für eine komfortable Wasserversorgung.**
At the parabolic bar in the Lounge, the ergonomic GROHE Minta kitchen faucet ensures a convenient supply of water.

5/ **Knapp 3000 m² Bühnenfläche machen das architektonische Zeitzeugnis zur größten Theaterbühne der Welt.**
Just under 3000 m² of stage space makes the architectural, historic landmark the largest theatre stage in the world.

6/ **Eine hochwertige, moderne Ausstattung mit edlen Sesseln gibt der Lounge ein stilvolles Ambiente.**
A high-quality, modern design with stylish armchairs gives the Lounge a classic ambience.

7/ **Mit eleganter Edelstahloptik fügt sich die GROHE Minta Armatur sehr gut in die Ausstattung der Lounge Bar ein.**
With its stainless steel look, the GROHE Minta faucet fits perfectly into the decor of the Lounge Bar.

4/



5/



6/



7/





Wencke Katharina Schoger

Innenarchitekt / Interior Design
Wencke Katharina Schoger
Reuter Schoger Architekten
Innenarchitekten BDIA
Berlin, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Friedrichstraße 107
Berlin, Deutschland / Germany

Bauherr / Client
Friedrichstadt-Palast
Berlin, Deutschland / Germany

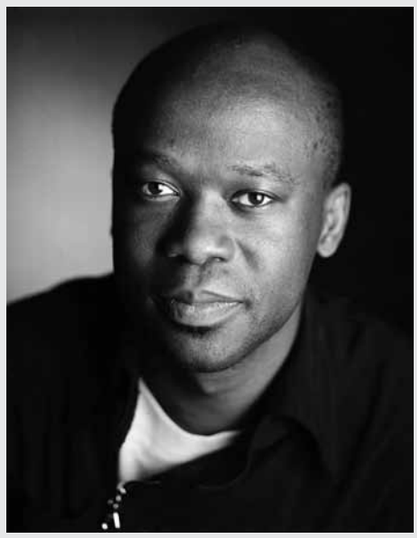
Genutzte Fläche Wall Sky Lounge /
Area used Wall Sky Lounge
ca. / approx. 72 m²

MOSKAU/MOSCOW
SKOLKOVO MANAGEMENT SCHOOL

1/







David Adjaye

Architekt / Architect
Adjaye Associates
London
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
2009

Adresse / Address
Moscow region, Odintsovo district
Novaya str. 100
Moskau / Moscow, Russland / Russia

Bauherr / Client
Management Company Skolkovo

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 30 000 m²

Inspiriert von der abstrakten Kunstrichtung des Suprematismus entwarf der renommierte britische Architekt David Adjaye die visionäre Architektur der futuristischen, miteinander verbundenen Gebäudeteile. Die darin formulierte Reduktion auf einfachste geometrische Formen zieht sich als Leitmotiv durch alle Gebäudeeinheiten. So liegen vier unterschiedlich lange Quader mit schräg angeordneten Fenstern auf einer runden, das Erdgeschoss bildenden Gebäudescheibe auf.

Die in den Sanitärräumen eingesetzten GROHE Europlus E und Eurosmart Waschtischarmaturen sowie GROHE Tectron Skate mit Rapid SL Installationssystemen für Urinale stehen für fortschrittliche Technologie, nachhaltiges Ressourcenmanagement, optimale Hygiene und einmalige Ästhetik.

Inspired by the abstract art movement of Suprematism, the renowned British architect David Adjaye designed the visionary architecture of the futuristic, connected building sections. This reduction to simplest geometric shapes is the leitmotif running through all the building units. Four cuboids of differing lengths, with angled windows, rest on a disc that forms the circular ground floor.

In the rest rooms, the GROHE Europlus E and Eurosmart wash basin faucets, in addition to the GROHE Tectron Skate with Rapid SL installation systems for urinals, represent innovative technology, sustainable resource management, optimum hygiene and a unique aesthetic.

2/



3/



4/*



1/ **Die aufliegenden Quader kragen teilweise sehr weit aus und verstärken so den skulpturalen Charakter der gesamten Anlage.**
The surface-mounted cuboids overhang the ground floor, very far out at some points, strengthening the sculptural character of the entire complex.

2/ **Die innovative GROHE Tectron Skate Infrarotelektronik sichert optimale Hygiene durch berührungslose Aktivierung der Urinalspülung.**
The innovative GROHE Tectron Skate infra-red electronics ensure optimum hygiene though touch-free activation of the urinal flush.

* **Fotograf** / Photographer
Igor Gorbachev

3/ **Die per Infrarotelektronik gesteuerten GROHE Europlus E Armaturen reduzieren den Wasserverbrauch.**
The GROHE Europlus E faucets, which are controlled by infra-red electronics, reduce water consumption.

4/* **Reduzierte geometrische Formen finden sich als durchgehende Gestaltungselemente in allen Gebäudeteilen.**
Minimal geometric shapes are recurring design elements in all sections of the building.

5/* **In den Fluren wird das dominierende Weiß immer wieder durch intensive Farbakzente aufgelockert.**
In the corridors, the dominant white is continually broken up by intense colour accents.

6/* **Die in unterschiedlichen Farben leuchtenden Säulen markieren Informationspunkte.**
The information point pillars are illuminated in different colours.

7/* **Viele Räume werden über organisch geformte Oberlichter mit Tageslicht versorgt.**
Many rooms are flooded with natural light through organic toplights.

6/*



5/*



7/*



ELSDORF
FORUM :TERRA NOVA

1/





Das Tagebauinformationszentrum dient als Besucherzentrum und liegt direkt an der Schnittstelle zwischen Braunkohletagebau und einem, die Abbaukante begleitenden, Landschaftspark. Als großes Fenster zum Tagebau greift das Gebäude das Thema Topografie auf. Die Fassade aus schichtweise eingefülltem farbigen Beton erinnert an den Schnitt durch unterschiedlich gefärbte Erdschichten und Kohleflöze. Im Innern verstärken durchgehende Bodenflächen – im Obergeschoss aus dunklem Parkett, im Erdgeschoss aus einem dunkel gespachtelten Estrich – den Eindruck fließender Raumübergänge.

Langlebige, leicht zu reinigende und dank GROHE SilkMove® Technologie leichtgängige GROHE Europlus garantieren in den öffentlichen Sanitärräumen einen hohen Hygienestandard. An den speziell eingerichteten barrierefreien Waschtischen erleichtern die bedienungsfreundlich geformten langen und griffigen Hebel der GROHE Euroeco Special Waschtischarmatur die exakte Steuerung des Wasserflusses.

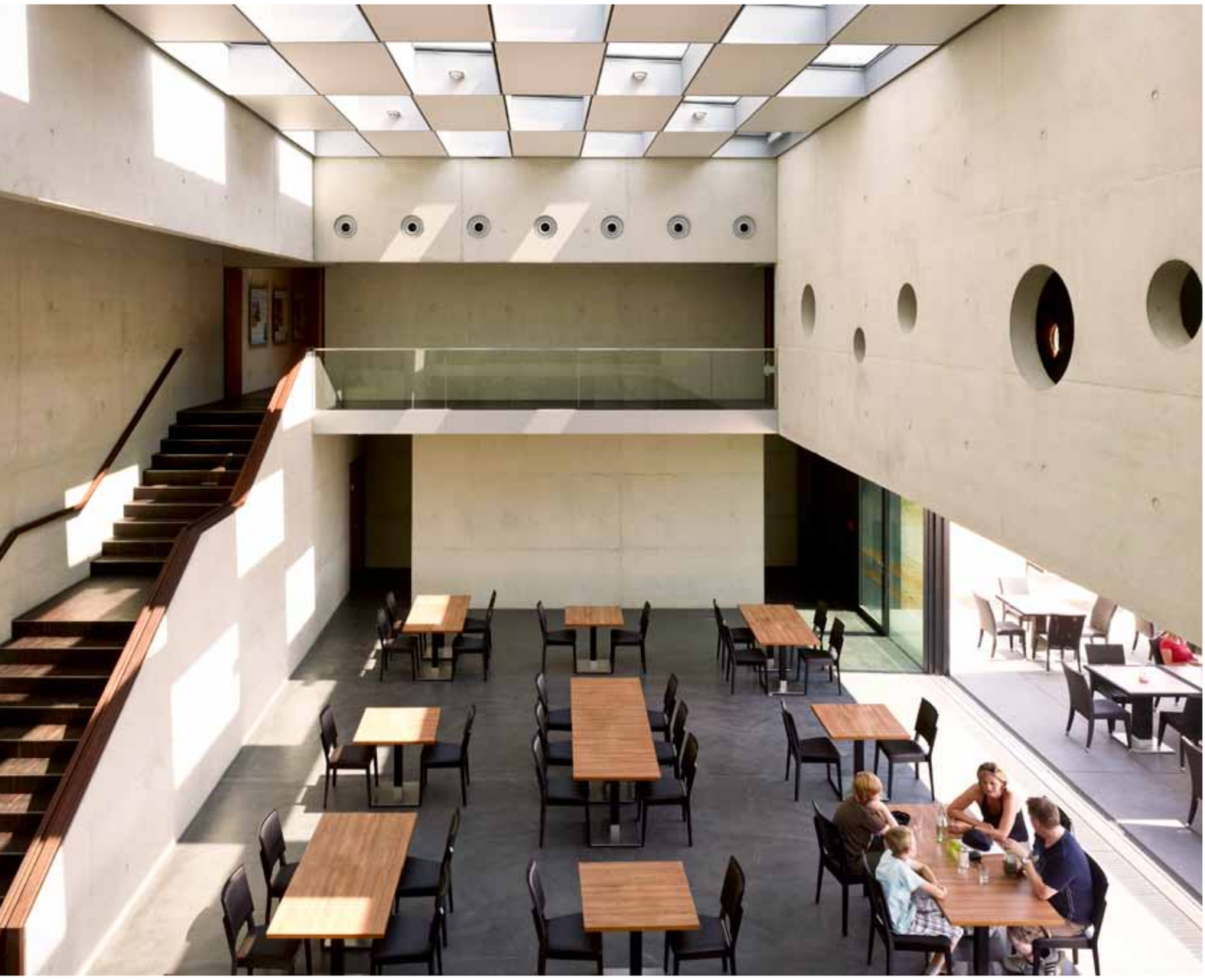
The open-pit mining information centre serves as a visitor centre and is located directly at the interface between the Braunkohle mine and a landscaped park, built on a former mining area. The building is a huge window to the mine and deals with the subject of topography. The façade made from layered, filled and coloured concrete is reminiscent of a cross-section through differently coloured layers of earth and seams of coal. Inside, the continuous floors strengthen the impression of flowing room transitions with a dark parquet floor on the first floor and a dark, smoothed screed floor at ground level.

Durable, easy to clean and, thanks to GROHE SilkMove® technology, easy to operate, GROHE Europlus faucets guarantee a high standard of hygiene in the public restrooms. At the special easy-access washbasins, the user-friendly, long and slip-proof handles of the GROHE Euroeco Special washbasin faucets facilitate optimum control of the flow of water.

2/



3/



4/



1/ **Der für die Fassade verwendete Beton wurde vor seiner Verarbeitung mit unterschiedlichen Farbpigmenten entsprechend den wechselnden Schichtfarben versetzt.**
The concrete used for the façade was pre-cast with different colour pigments, corresponding to the changing coating colours.

2/ **Im Gegensatz zu den rauen Außenflächen findet man hier exakt geschalte, glatte Sichtbeton-oberflächen, ergänzt durch sorgfältig eingefügte Einbauten aus Holz und Glas.**
In contrast to the rough exterior surfaces, the interior features precisely smoothed and exposed concrete surfaces, complemented by carefully positioned installations made from wood and glass.

3/ **Eine kassettenförmige Tageslichtdecke erhellt den Hauptraum des Gebäudes.**
A coffer-like daylight ceiling illuminates the main room of the building.

4/ **Das Gebäude öffnet sich auf seiner Westseite zum künftigen Tagebau und wird damit zu einem überdimensionalen Panoramafenster, das den Blick auf die bewegte Landschaft lenkt.**
On its west side, the building opens up to a planned future mine and so becomes an oversized panorama window that directs the eye to the dynamic landscape.

5/ **Erdgeschoss und 1. Obergeschoss im Grundriss und Gebäudelängsschnitt.**
Floor plan and longitudinal section of the building for the ground floor and first floor.

5/





Dirk Lüderwaldt

Architekt / Architect
lüderwaldt architekten
Huhnsgasse 34 c
Köln / Cologne, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
RWE Power AG
forum :terra nova
Elsdorf, Deutschland / Germany

Bauherr / Client
RWE Power AG

Genutzte Fläche / Area used
973 m²

BERLIN
KINDERGARTEN APFELBÄUMCHEN

1/



Die Architekten beziehen sich in ihrem Entwurf auf das Konzept des Forscherkindergartens. Die Linearität des Baukörpers findet sich in der Anordnung der Gruppenräume und des Mehrzweckraumes wieder. Als Besonderheit erhielten Kindergarten und Krippe an den Kopfenden je eine überdachte Außenterrasse, die als Kontrast zu dem Klinkermauerwerk mit Holz verkleidet wurde.

Das ergonomische Produktdesign der GROHE Euroeco Spezial Armaturenlinie hilft den Kindern an den Zapfstellen für Wasser, die Regelung der Menge und Temperatur mühelos zu erlernen. Der zum Nutzer aufwärts geneigte Hebel der GROHE Euroeco Spezial Waschtischarmatur lässt sich auch von Kinderhänden leicht fassen und bedienen.

The architects refer to the explorer concept in their design for the kindergarten. The layout of the common rooms and multi-purpose room emphasises the linearity of the building. The kindergarten and crèche both have sheltered terraces clad in timber that provide a contrast to the brickwork.

The ergonomic product design of the GROHE Euroeco Special faucet range helps the children to learn how to effortlessly control the amount and temperature of water they need. The lever of the GROHE Euroeco Special washbasin faucet points upwards towards the user and can be easily grasped and operated, even by children's hands.

1/ **Die Holzverkleidung der Terrasse ist eine Stülpschalung aus sibirischer Lärche.** The weatherboarding on the terrace is made from Siberian larch wood.

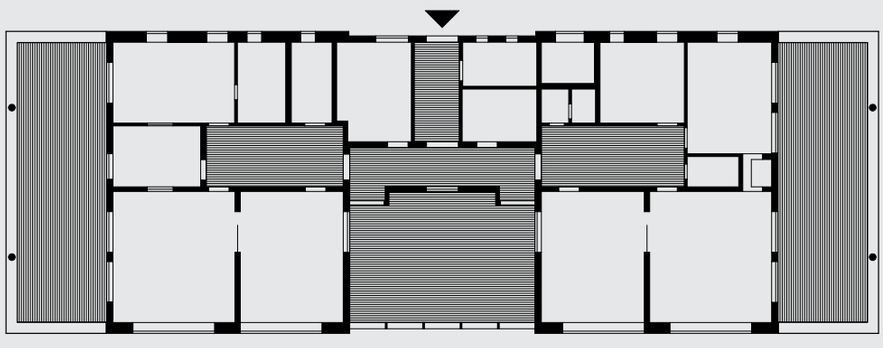
2/ **Perfekte Ergonomie bei der GROHE Euroeco Spezial: Funktion leicht zu begreifen, Hebel leicht zu greifen.** Perfect ergonomics in the GROHE Euroeco Special: easy to operate and easy to reach.

3/ **Grundriss.** Floor plan.

2/



3/





Marcel Klebs



Prof. Dipl.-Ing. Karl-Heinz Winkens

Architekt / Architect
Winkens Architekten
Berlin, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Neptunstraße 10
12526 Berlin
Deutschland / Germany

Bauherr / Client
Evangelische Kirchengemeinde
Bohnsdorf-Grünau

Genutzte Fläche / Area used
350 m²

MEXIKO-STADT / MEXICO CITY
MUSEUM OF MEMORY AND TOLERANCE

1/



Architektur und Design des Museums sind eng mit dem festen Glauben der Erbauer verbunden, mit Erinnerung und Toleranz den Grundstein für eine friedliche und respektvolle Koexistenz zwischen Menschen legen zu können. Die treibende Kraft des Museumskonzeptes liegt in der Ausbildung zukünftiger Generationen, versinnbildlicht im „Children´s Memorial", das – umarmt von den Bereichen für Erinnerung und Toleranz – im Atrium des Museums zu schweben scheint.

Per Infrarotstrahl ferngesteuerte GROHE Europlus E Armaturen helfen in den Sanitärräumen Wasser zu sparen. Die fortschrittliche GROHE Technologie setzt mit der berührungslosen Steuerung zusätzlich höchste Hygienestandards.

The architecture and design of the museum are inextricably linked with the firm beliefs of the architects; using memory and tolerance to lay the foundations for a peaceful and respectful coexistence between people. The driving force behind the museum concept lies in educating future generations, epitomised by the "Children's Memorial" which, embraced by the areas for Memory and Tolerance, appears to float in the atrium of the museum.

Grohe Europlus E fittings, which are remote controlled by infra-red, help to save water in the rest rooms. The touch-free operation of the advanced GROHE technology also sets the highest standards of hygiene.

1/ **Im Atrium schwebt der Kubus des „Children Memorial" über den Köpfen der Besucher.**
In the atrium, the cube of the "Children's Memorial" floats above the heads of the visitors.

2/ **Im Innern des Kubus symbolisiert eine Kaskade aus „Tränen" die Anzahl der Genozidopfer.**
Inside the cube, a cascade of "tears" symbolises the number of genocide victims.

3/ **Berührungslos gesteuerte GROHE Europlus E Armaturen starten und stoppen den Wasserfluss automatisch.**
GROHE Europlus E fittings with touch-free operation start and stop the flow of water automatically.

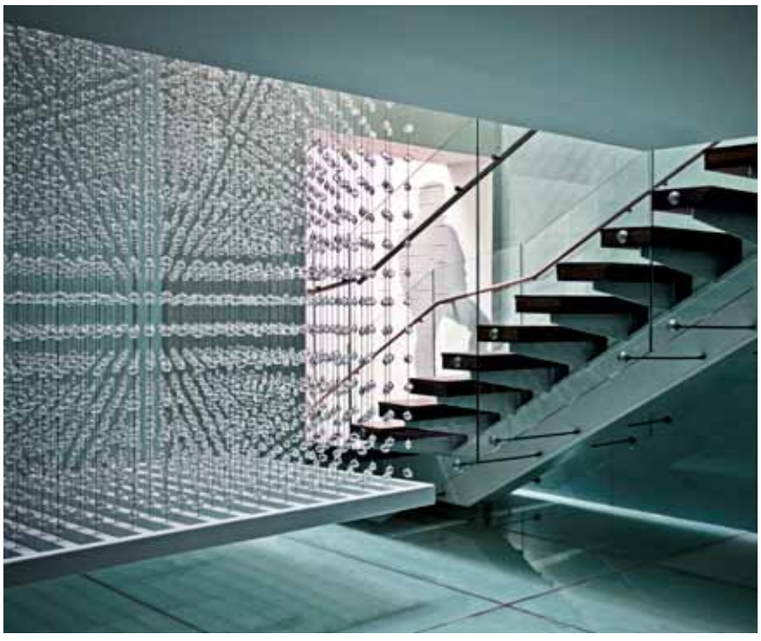
4/ **Das Museum erinnert mit eindrucksvollen Ausstellungsstücken an den Genozid und Verbrechen gegen die Menschheit.**
The impressive exhibits in the museum are reminders of genocide and crimes against humanity.

5/ **Die sieben Stockwerke umfassende Gebäudekonstruktion besteht aus Stahl und Stahlbeton.**
The building structure, which comprises seven storeys, is composed of steel and reinforced concrete.

3/



2/



4/





Jorge Arditti, Mauricio Arditti, Arturo Arditti

Architekt / Architect
ARDITTI + RDT Architects
Mexiko-Stadt / Mexico City
Mexiko / Mexico
www.ardittiarquitectos.com

Fertigstellung /
Date of completion
2011

Adresse / Address
Luis Moya # 12, Centro Histórico,
Mexiko-Stadt / Mexico City, Mexiko / Mexico

Bauherr / Client
Fundación Memoria y Tolerancia A.C.

Brutto-Grundfläche / Gross Floor Area
ca. / approx. 7 500 m²

5/



BERLIN
KINDERGARTEN
FÜRSTENBERGER STRASSE

1/





Mit der Sanierung und Erweiterung des aus den 1970er-Jahren stammenden zweigeschossigen Gebäudes gelang den Architekten die Transformation eines gesichtslosen Altbaus in einen markanten, facettenreichen Baukörper. Die Außenwände des Obergeschosses wurden in Kontrast zum Beton des Baukörpers mit farbigen, witterungsbeständigen Paneelen aus Lärchenholz verkleidet.

Langlebige, leicht zu reinigende und dank GROHE SilkMove® Technologie leichtgängige GROHE Eurosmart und GROHE Euroeco Special Waschtischarmaturen garantieren in den Sanitärräumen einen hohen Hygienestandard, maximalen Bedienkomfort und wirtschaftlichen Betrieb. An den WCs sorgen GROHE Rapid SL Installationssysteme in Kombination mit GROHE Skate Air Betätigungen für einen nachhaltigen Umgang mit der Ressource Wasser.

With the renovation and expansion of this two-storey 1970s building, the architects have transformed an unremarkable old building into a striking building structure with a multi-faceted façade. In contrast to the concrete of the building structure, the exterior walls of the upper floor are covered with coloured weather-resistant panels made from larch wood.

In the restrooms, GROHE Eurosmart and GROHE Euroeco special washbasin faucets guarantee a high standard of hygiene, with the highest operating comfort and economic operation. The fittings are durable, easy-to-clean and, thanks to GROHE SilkMove® technology, simple to operate At the WCs, GROHE Rapid SL installation systems with GROHE Skate Air wall plates ensure that water is used in a sustainable manner.

2/



3/



5/



6/



1/ **Der Neubau tritt zur Straße als auskragendes Volumen in Erscheinung und bildet eine eindeutige Eingangssituation.**
From the street, the new build appears to be a cantilevered form with a unique entrance.

2/ **Die breiten Flure bieten Platz zum Spielen und Bewegen.**
There's plenty of floorspace for playing and moving around.

3/ **Tiefe Fenster ermöglichen auch den Kleinsten den Blick nach draußen.**
Deep windows mean that even the smallest of people can still see outside.

4/ **Über eine frei stehende Treppe gelangt man von den Terrassen direkt in den Garten.**
A free-standing stairway leads directly from the terraces to the garden.

5/ **Die Terrassen im 1. OG wurden mit einem farbigen Tartanbelag versehen.**
The terraces on the first floor were covered with a coloured artificial surface.

6/ **Die GROHE Eurosmart Waschtischarmatur verbindet attraktive Optik mit langlebiger Funktionalität für den sparsamen und perfekten Wassergenuss.**
The GROHE Eurosmart basin mixer combines an attractive design with long-lasting functionality for an economical, yet perfect water experience.



4/





Architekt / Architect
Anderhalten Architekten BDA
Köpenicker Straße 48 / 49
Berlin, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
Fürstenberger Str. 4 – 5
Berlin, Deutschland / Germany

Bauherr / Client
Kindergärten City

Brutto-Grundfläche / Gross floor area
ca. / approx. 2 390 m²

GESUNDHEIT
HEALTH



Gebäude des Gesundheitswesens sind planerisch anspruchsvolle Spezialbauten. Architekten müssen nicht nur wirtschaftliche, politische und verwaltungstechnische Vorgaben beachten, sondern auch intelligente Konzepte entwickeln, die funktionale, ergonomische und gestalterische Aspekte in sich vereinen. Für die Realisierung der Wasserinstallationen sind Hygiene, Sicherheit, einfache Bedienung und Wirtschaftlichkeit von herausragender Bedeutung.

From a design perspective, health care buildings are sophisticated, special structures. Architects must take into consideration not only the economic, political and administrative requirements, they must also develop intelligent concepts that combine the functional, ergonomic and design aspects. Hygiene, security, simple operation and efficiency are of the utmost importance when implementing water installations.



200 **Hanseklinikum**
Stralsund
202 **Klinikum Dortmund**
Dortmund
204 **Federal Scientific Clinical Centre of Pediatric Hematology Oncology Immunology named after Dmitry Rogachev**
Moskau / Moscow
208 **Systelios GesundheitszenTrum**
Wald-Michelbach
210 **Vivantes Humboldt-Klinikum**
Berlin

STRALSUND
HANSEKLINIKUM

Das Ende 2010 umfassend sanierte Haus 4 gehört zum Krankenhaus West des HANSE-Klinikums. Die Renovierung begann 2009 unter strengen Auflagen des Denkmal- und Umweltschutzes, um den Pavillioncharakter des 1912 eröffneten Gebäudes zu bewahren.

Bedienkomfort, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit zeichnen GROHE Armaturen und Thermostate in den Sanitärräumen des Krankenhauses aus. Während GROHE Euroeco Sicherheitsmischbatterien ein freihändiges, hygienisches Händewaschen ermöglichen, sind in den Duschen GROHE Thermostate wegen der sicheren Einhaltung der eingestellten Temperatur und der einfachen Bedienlogik erste Wahl.

Fully renovated at the end of 2010, House 4 is part of the West Hospital of the HANSE Clinic. The renovation began in 2009, with the retention of the pavilion style of the building opened in 1912 subject to the strict regulations regarding monument preservation and environmental protection.

The high-performance GROHE faucets and thermostats in the sanitary facilities of the hospital are easy to use and reliable. Whilst GROHE Euroeco safety mixer allow for hands-free, hygienic hand washing at the wash basins, GROHE thermostats are first choice in the showers as they adhere rigidly to the set temperature and have a simple operating logic.

1/



1/ **Das 175 Meter lange Gebäude besitzt ein Eisenbeton-Skelett.**
The 175-metre long building has a reinforced concrete skeleton.

2/ **Der Verbindungstrakt verknüpft Neu und Alt.**
The connecting structure links new and old.

3/ **Über dem Waschtisch haben neben der schmalen GROHE Euroeco Special Armatur noch zwei Dispenser Platz.**
In addition to the slender GROHE Euroeco Special faucet, there is enough space for two dispensers above the wash basin.

4/ **Die GROHE Euroeco SMB Spezialmischbatterie ist besonders ergonomisch gestaltet.**
The GROHE Euroeco SMB special mixer has a particularly ergonomic design.

5/ **Der GROHE Grohtherm 2000 Spezial Thermostat ist hier mit einer automatischen Entleerung des Brause-schlauchs versehen.**
The GROHE Grohtherm 2000 special thermostat has a feature to automatically empty the shower hose.

3/



4/



5/



2/





Stefan Rimpf

Architekt / Architect
Architekturbüro Stefan Rimpf
24340 Eckernförde
Deutschland / Germany

Renovierung / Renovation
2010 / 2011

Adresse / Address
Große Parower Str. 47 – 53
18435 Stralsund
Deutschland / Germany

Bauherr / Client
HANSE-Klinikum Stralsund

DORTMUND
KLINIKUM DORTMUND

1/



Der hochmoderne Neubau des zentralen OP- und Funktionszentrums (ZOPF) im Klinikum Dortmund ist 150 Meter lang, 50 Meter breit und fünf Stockwerke hoch. Das Gebäude schafft die Verzahnung der kompakten Organisation im Neubau mit den vorhandenen Funktionen im Altbau und erreicht so eine optimale Ablauforganisation.

In den Operationssälen des ZOPF ist ein möglichst steriles Umfeld für höchste Hygienestandards oberstes Gebot. Wo Eingriffe unter keimfreien Bedingungen an der Tagesordnung sind, erfüllen die GROHE Ergomix Thermostat-Waschtischbatterien mit ergonomischer Armhebelbetätigung die hohen Qualitätsansprüche an Funktionalität und Hygiene. Die einfache Bedienung des langen Hebels per Ellenbogen und die thermostatisch abgesicherte Temperaturwahl erleichtern täglich die OP-Vorbereitungen im neuen Zentral-OP des Dortmunder Klinikums.

The state-of-the-art Central Surgical and Function Centre (ZOPF) at Klinikum Dortmund is 150 metres long, 50 metres wide and five storeys tall. The building links the compact structure in the newbuild to the functions in the existing building, thereby improving procedures and organisation.

In the ZOPF operating theatres, as sterile an environment as possible is the top priority to meet the highest standards of hygiene. Where aseptic surgery is the order of the day, the GROHE Ergomix thermostat basin mixers with ergonomic lever action satisfy the high quality standards in terms of function and hygiene. The simple operation of the long lever using an elbow and the thermostat-protected temperature selection facilitate preparations for operations every day in the new ZOPF centre at the clinic in Dortmund.



Architekt / Architect
TMK Architekten · Ingenieure GbR
Dortmund, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2012

Adresse / Address
Beurhausstraße 40
Dortmund, Deutschland / Germany

Bauherr / Client
Klinikum Dortmund GmbH

Anzahl der Betten / Number of beds
1 559

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 38 000 m²

3/



2/



1/ **Die kammartige Struktur des Neubaus ist nach dem Prinzip der kurzen Wege angelegt.**
The comb-like structure of the newbuild is designed in accordance with the principle of the shortest route.

2/ **Vom Sterilflur aus sind 12 technisch perfekt ausgestattete OP-Säle erreichbar.**
12 perfectly equipped operating theatres are accessible from the sterile corridor.

3/ **Im OP-Bereich erfüllen GROHE Grohtherm Ergomix Thermostate mit ergonomischer Armhebelbetätigung die höchsten Hygienestandards.**
In the operating theatres, GROHE Grohtherm Ergomix thermostats with ergonomic lever action meet the highest standards of hygiene.

MOSKAU/MOSCOW
FEDERAL SCIENTIFIC CLINICAL CENTRE OF PEDIATRIC HEMATOLOGY ONCOLOGY IMMUNOLOGY NAMED AFTER DMITRY ROGACHEV

1/





Das größte kinderonkologische Zentrum Russlands ist eine der modernsten Kliniken in ganz Europa. Sie erfüllt allerhöchste Anforderungen an Funktionalität, Sicherheit und Hygiene. Leuchtende Farben innerhalb und außerhalb des Bauwerkes sind auf die Farbwahrnehmung von Kindern abgestimmt. Sie erinnern an ein Spielhaus, bauen Ängste ab und gestalten einen Ort, der mit positiver und fröhlicher Ausstrahlung zur Heilung der Kinder beiträgt.

Hochwertige GROHE Spezialarmaturen für das Gesundheitswesen vereinen langlebige Qualität, erstklassiges Design und innovative Technologien mit nachhaltiger Wirtschaftlichkeit. Sie erfüllen die hohen Hygieneanforderungen im Kinderonkologischen Zentrum und unterstützen das Personal mit ihrer einfachen und sicheren Bedienung.

The largest pediatric oncology centre in Russia is one of the most state-of-the-art clinics in Europe. It meets the highest demands for functionality, safety and hygiene. Vibrant colours inside and outside the building are coordinated to the colour perception of children. The colours are reminiscent of a playhouse, break down fear and create a place which contributes to curing children, through positive and cheerful radiance.

High-quality GROHE Special faucets, developed for use in health care, combine durability, first-class design, and innovative technology with sustainable economic efficiency. They meet the high requirements for hygiene in the pediatric oncology centre and support the staff through their easy and safe operation.

2/



1/ **Der Gebäudekomplex beherbergt ein Krankenhaus, verschiedene medizinische Einrichtungen und ein Hotel.**
The building complex houses a hospital, various medical facilities and a hotel.

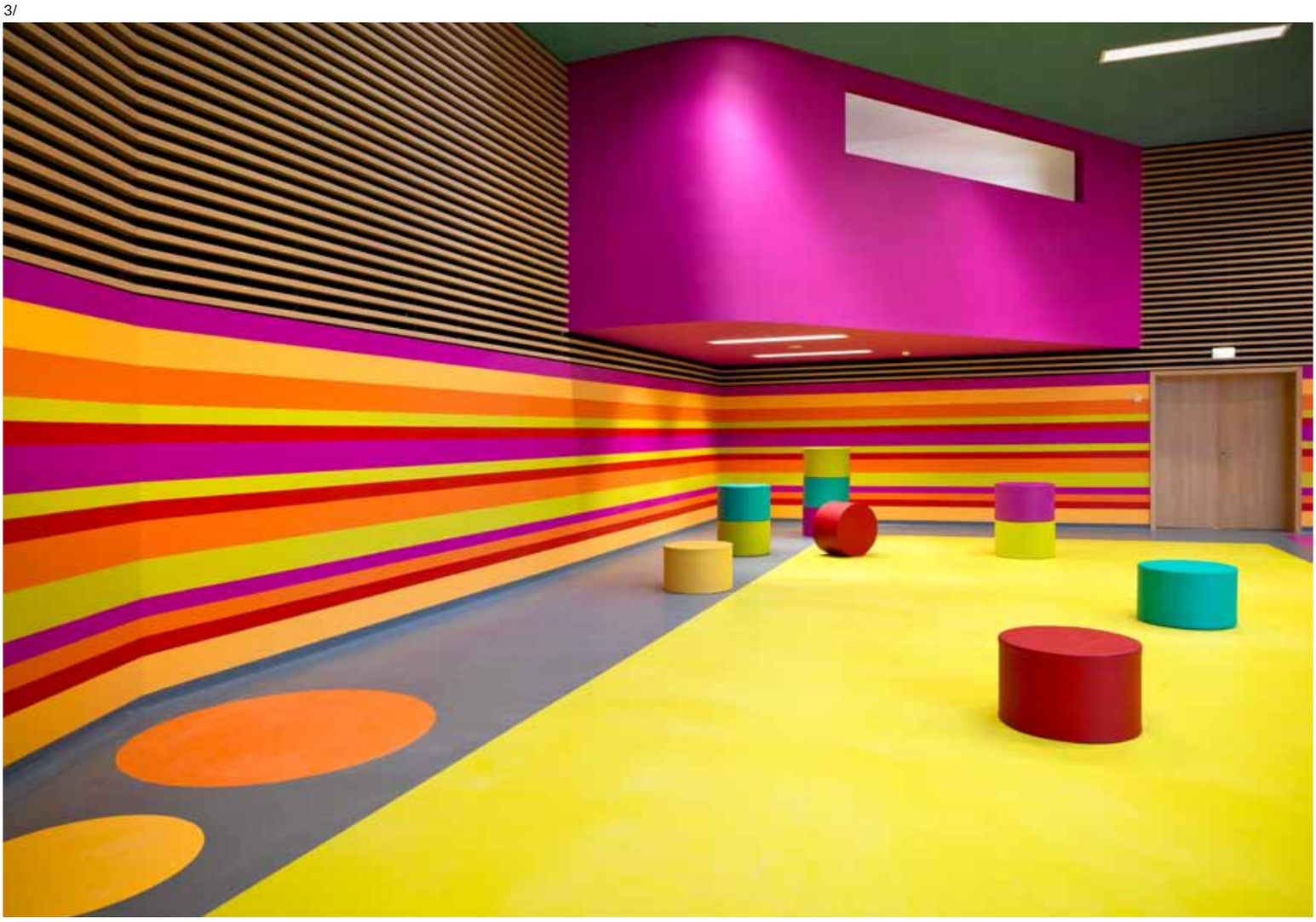
2/ **Der spielerische Umgang mit Farben ist ein durchgehendes Gestaltungselement in allen Gebäudeteilen.**
The playful use of colours is a continuous design element in all sections of the building.

3/ **Primärfarben und deren Komplementärfarben kennzeichnen auch die Inneneinrichtung der Funktionsräume.**
Primary colours and their complementary colours also characterise the interior design of the treatment rooms.

4/ **Die farbenfrohe Fassadengestaltung soll Kindern Ängste nehmen.**
The colourful façades have been designed to diminish children's fears.

5/ **Die einfache und hygienische Bedienung über den ergonomischen Metallflügelgriff sowie die platzsparende Wandmontage prädestinieren die GROHE Euroeco Special Armatur für den Einsatz in medizinischen Funktionsräumen.**
Simple and hygienic operation, via the ergonomic winged tap and space-saving wall-mounted installation, mean that GROHE Euroeco Special faucets are ideally suited for use in medical treatment rooms.

3/



4/



5/





Bettina Koenen

Architekten / Architects
Studio Asadov (leader)
Moskau / Moscow, Russland / Russia

Innenarchitektin / Interior Design
Bettina Koenen
Berlin, Deutschland / Germany

Fertigstellung / Date of completion
2011

Adresse / Address
1 Samory Mashela str.
117198 Moskau / Moscow
Russland / Russia

Bauherr / Client
FNKTS Pediatric Hematology,
Oncology and Immunology

Brutto-Grundfläche / Gross external area
78000 m^2

WALD-MICHELBACH
SYSTELIOS GESUNDHEITSZENTRUM

1/



Die Innenarchitektur des Neubaus ist genau an der inhaltlichen und therapeutischen Zielsetzung der sysTelios Klinik ausgerichtet und bietet einen ausgeklügelten Hintergrund für die mit fortschreitender Heilung wachsende Gestaltungskraft der Klienten. Das Konzept fordert persönliche Aktion heraus. Modulare, bewegliche Möbel und Ausstattungen passen sich wechselnden Bedürfnissen an und das Lichtkonzept ermöglicht individuelle Fokussierung von Raumbereichen und veränderbare Atmosphären.

Schwimmbad und Saunen der Physiotherapieabteilung nutzen hochwertige GROHE Qualität in Form der komfortablen und ergonomisch geformten GROHE Essence Armaturen.

The interior design of the newbuild is strictly aligned with the aims of the sysTelios clinic in terms of content and therapy. It provides an ingenious background for the growing creativity of the clients in the field of progressive healing. The concept provokes personal action. Modular, movable furniture and equipment adapts to changing needs and the lighting concept allows individual areas of the room to be brought into focus and the atmosphere to be changed.

The swimming pool and saunas in the physiotherapy unit benefit from GROHE quality in the form of easy-to-operate and ergonomically designed GROHE Essence faucets.

1/ **Der Erweiterungsneubau fügt sich harmonisch in die herrliche Landschaft des Vorderen Odenwalds ein.**
The new extension blends in seamlessly with the magnificent landscape of the “Vorderer Odenwald”.

2/ **Die rund 15 bis 23 m² großen Zimmer sind modern und farblich neutral eingerichtet. Die Klienten wählen in Aussuchräumen ergänzende Ausstattungen für ihre Zimmer und personalisieren die Gestaltung in Farbe und Form.**
The rooms, which are around 15 to 23 m², have modern furnishings and neutral colours. In selection rooms, clients choose complementary furnishings for their rooms and personalise the design in terms of colour and form.

2/



3/



4/



3/ **In der Physiotherapieabteilung kommt an den Badewannen die funktionelle GROHE Essence 4-Loch-Wannenkombination zum Einsatz.**
The functional GROHE Essence 4-hole bath combination trim set is used for the bathtubs in the physiotherapy unit.

4/ **Der großzügige Empfangsbereich liegt im Zentrum des Neubaus.**
The spacious reception area lies at the heart of the newbuild.



Wencke Katharina Schoger

Architekt / Architect
Strümpfel Architekten, Berlin, Deutschland / Germany

Innenarchitekten / Interior Designers
Reuter Schoger Architekten Innenarchitekten BDIA
Berlin, Deutschland / Germany
In Zusammenarbeit mit / In cooperation with
Prof. Inge Sommer und Constanze Nothnagel
Healthcare Application Award 2012

Fertigstellung / Date of completion 2011

Adresse / Address
Am Tannenberg 17, 69483 Wald-Michelbach
Deutschland / Germany

Bauherr / Client
SysTelios-Gesundheitszentrum Siedelsbrunn
Betriebsgesellschaft mbH & Co. KG

Brutto-Grundfläche / Gross external area 8565 m^2

BERLIN
VIVANTES HUMBOLDT-KLINIKUM

1/



Der zweigeschossige Neubau des Vivantes Humboldt-Klinikums bietet einer anspruchsvollen Klientel in 96 Wahlleistungszimmern bestmögliche medizinische Versorgung. Klimatisierte Ein- und Zweibettzimmer, die mit Komfortbetten und großzügigem, modernen Bad ausgestattet sind, geben dem Patienten das positive Gefühl eines Hotelaufenthaltes.

Stilvolle Sanitärprodukte mit klarem Designanspruch komplettieren das Konzept für die gehobene Ausstattung. Ob eher geradlinig-puristisch wie GROHE Atrio, Concetto und Essence, sinnlich-minimalistisch wie GROHE Ondus® und Veris oder mit spannenden geometrischen Kombinationen wie bei GROHE Allure, Quadra und Lineare: Jede Serie überzeugt mit konsequenter Formgebung auf der ganzen Linie.

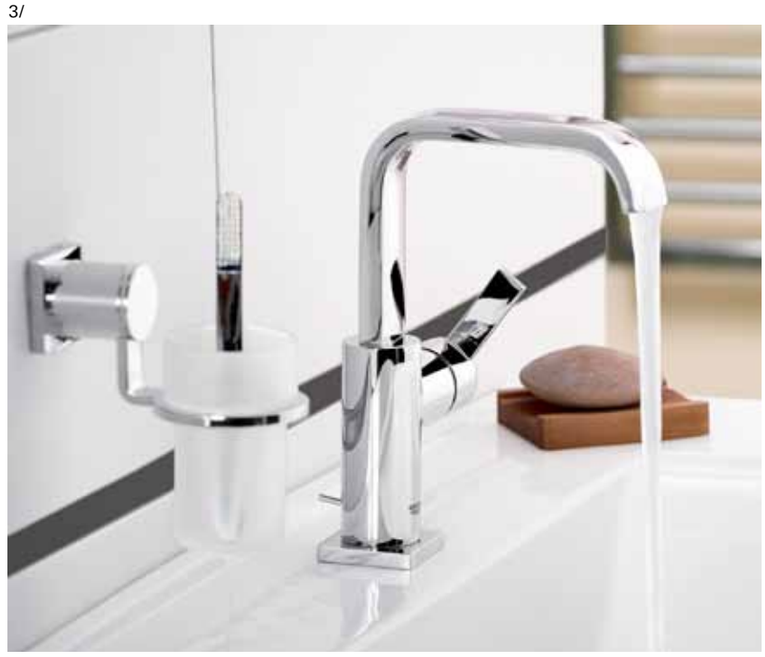
The two-storey newbuild of the Vivantes Humboldt Clinic offers the best possible medical supervision to a demanding clientele in 96 non-statutory rooms. Air-conditioned single and double rooms, fitted with comfortable beds and generously sized modern bathrooms, give patients more the feeling of staying in a hotel.

The clear design of the stylish sanitary products completes the concept of sophisticated fittings. Whether linear and puristic like GROHE Atrio, Concetto and Essence, sensual and minimalistic like GROHE Ondus® and Veris, or exciting geometric combinations such as GROHE Allure, Quadra and Lineare, each series is an impressive addition to the product range.

2/



3/



1/ **Das Klinikum empfängt die Patienten mit eleganter Hotelatmosphäre.**
The clinic welcomes patients into an elegant hotel atmosphere.

2/ **Ablenkung vom Krankenhausalltag im komfortablen Einzelzimmer.**
The comfortable individual rooms provide a distraction from everyday hospital life.

3/ **Die Armaturenlinie GROHE Allure kombiniert attraktive Formen mit leichter Bedienung.**
The GROHE Allure range of faucets combines attractive shapes with ease of use.

Architekt / Architect
Tönies Schroeter Jansen
freie Architekten GmbH, Lübeck, Deutschland / Germany

Innenarchitekt / Interior Design
Curtiusstraße 19, 23568 Lübeck, Deutschland / Germany

Fertigstellung Neubau / Date of completion newbuild
2010

Adresse / Address
Am Nordgraben 2, 13509 Berlin, Deutschland / Germany

Anzahl der Betten / Number of beds
96

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 3006 m²

REISEN TRANSPORT



Verkehrsbauten wie Flughäfen, Bahnhöfe und Hafenanlagen sind oft Großprojekte mit komplexen Strukturen, die hohe Ansprüche an Sicherheit, Funktionalität, Komfort, Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit stellen. Die infrastrukturellen Knotenpunkte haben eine große wirtschaftliche Bedeutung für ihre Umgebung und avancieren oft zu überregionalen Wahrzeichen. Hier sind vom Architekten vorausschauende Konzepte gefragt, die langfristige Entwicklungen berücksichtigen, zukunftssichere Lösungen im Hinblick auf die Betriebskosten bereitstellen und architektonische Akzente setzen.

Transport nodes, such as airports, train stations and ports, are often large projects with complex structures that require high standards of safety, functionality, comfort, economic viability and sustainability. The infrastructural hubs are of great economic importance for their surrounding area and often become national landmarks. Architects are required to come up with forward-looking concepts that take into account long-term developments, provide future-proof solutions in terms of operating costs and create architectural focal points.



214 **Sheremetyevo International Airport**
Moskau / Moscow
216 **Larnaca Airport**
Larnaka / Larnaca
218 **Viking River Cruises**
Köln / Cologne
220 **International Airport Vnukovo**
Moskau / Moscow
222 **Celebrity Cruises Silhouette**
Papenburg

MOSKAU / MOSCOW
SHEREMETYEVO INTERNATIONAL AIRPORT

1/ Photo Credit: Dmitry Petrov



Mit der Eröffnung des neuen Terminal A in 2011 ist die 2005 begonnene Modernisierung der Infrastruktur abgeschlossen. Die in dieser Zeit gebauten vier neuen Terminals vergrößern die Kapazitäten des Flughafens von 12 auf 35 Millionen Fluggäste im Jahr und machen den Sheremetyevo Airport mit rund 480000 m² zum größten russischen Flughafenkomplex.

Die modern, zeitlos und funktional eingerichteten öffentlichen Toiletten sind mit langlebigen GROHE Eurodisc Waschtischarmaturen ausgestattet, während die WCs mit den einfach und schnell eingebauten GROHE Rapid SL Installationssystemen ausgerüstet sind.

The modernisation of the infrastructure, which began in 2005, was completed when the new Terminal A opened in 2011. The four new terminals built in this time increase the capacity of the airport from 12 to 35 million passengers per year and make Sheremetyevo Airport the largest Russian airport complex, covering approx. 480,000 m².

The modern, timeless and practical design of the public rest rooms features durable GROHE Eurodisc basin fittings, while the toilets are fitted with GROHE Rapid SL installation systems, which are simple and quick to install.

1/ **Nach seiner Modernisierung hat sich der Flughafen zu einem international bedeutenden Drehkreuz im Flugverkehr entwickelt.**
Following its modernisation, the airport has become an important international aviation hub.

2/ **Die neuen Terminals bieten reichlich Platz und Komfort für die Fluggäste.**
The new terminals provide ample room and comfort for passengers.

3/ **Der 2010 fertiggestellte Terminal E ist mit 76000 m² der drittgrößte des Flughafens.**
Terminal E, completed in 2010, is the third largest terminal at the airport covering 76,000 m².

Fotos zur Verfügung gestellt durch das Sheremetyevo Flughafen Pressecenter/
Photos provided by
Sheremetyevo airport press-center

2/



Modernisierung / Refurbishment
2011

Adresse / Address
Khimki town, Moscow Region
Moskau / Moscow, Russland / Russia

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 480 000 m²

3/



LARNAKA/LARNACA
LARNACA AIRPORT

Bei der Planung des Flughafens wurde eine hohe Priorität auf modernste Ausstattung gelegt. Mit hochwertigen Materialien und eindrucksvoller Technik steht das bisher größte Bauprojekt des Landes für eine neue Ära Zyperns. Mit 98000 m², 67 Check-in-Schaltern und 16 Fluggastbrücken ist der umgebaute Flughafen dreimal größer als zuvor und somit optimal für den internationalen Flugverkehr ausgestattet.

Die Einrichtung der öffentlichen Sanitärräume in den Check-in-Bereichen und Terminals mit GROHE Europlus E Armaturen, GROHE Rapid SL Sanitärelementen in Verbindung mit infrarotgesteuerten GROHE Tectron Skate Betätigungen überzeugt mit zeitgemäßer Technik, Funktionalität und ästhetischer Gestaltung.

When planning the airport, one of the top priorities was to have state-of-the-art fittings. With high-quality materials and impressive technology, the largest ever construction project in the country marks a new era for Cyprus. With 98,000 m², 67 check in desks and 16 passenger boarding bridges, the redeveloped airport is three times larger than before and therefore ideally equipped to deal with international air traffic.

In the public restrooms in the check-in areas and terminals, GROHE Europlus E faucets and GROHE Rapid SL washing units combined with infra-red controlled GROHE Tectron Skate wall plates impress with their modern technology, functionality and aesthetic design.

Architekt / Architect
Pascal+Watson Architects Ltd.
116 Putney Bridge Road
SW15 2NQ – London
Vereinigtes Königreich / United Kingdom

Fertigstellung / Date of completion
2013

Adresse / Address
Larnaca Airport, Larnaca 7130
Zypern / Cyprus

Bauherr / Client
Hermes Airports Ltd.

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 98000 m²

1/



2/



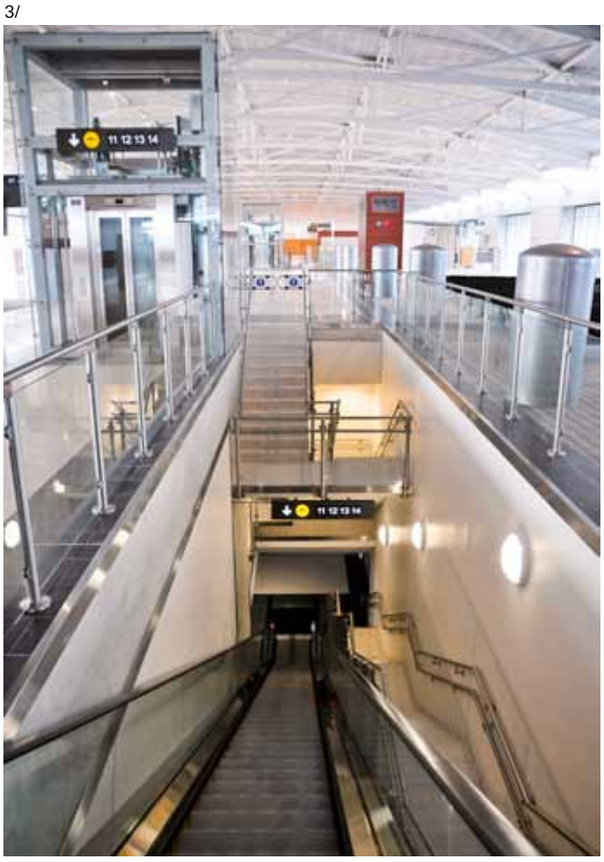
1/ Das zentrale Modul des Terminals ist 450 m lang.
The central area of the terminal is 450 m long.

2/ Ein kunstvolle Lichtinstallation setzt optische Akzente im Terminalgebäude.
An artistic light installation makes a visual impact in the terminal building.

3/ Das neue Terminalgebäude wurde durch die IATA als Level „A" Terminal ausgezeichnet.
The new terminal building has been named as a level "A" terminal by the IATA.

4/ Robust, pflegeleicht, hygienisch und ressourcenschonend – die infrarotgesteuerte GROHE Europlus E Waschtischarmatur überzeugt in den öffentlichen Sanitärräumen mit langlebiger GROHE Qualität.
Robust, easy to maintain, hygienic and resource-saving – the infra-red controlled GROHE Europlus E wash basin faucets stand out in the public restrooms with long-lasting GROHE quality.

3/



4/



KÖLN/COLOGNE
VIKING RIVER CRUISES

1/



2/



Die Viking Aegir ist eines von 6 neuen, erstklassig ausgestatteten Schiffen, die in 2012 in die Viking-Flusskreuzfahrten-Flotte aufgenommen wurden. Der als „Grünes Schiff" konzipierte Kreuzer besitzt einen energieeffizienten Hybridmotor, Sonnenpaneele und einen Kräutergarten.

GROHE Allure Armaturen heben den Qualitätsstandard in den exklusiv eingerichteten Bädern der komfortablen Suiten auf ein erstklassiges Niveau.

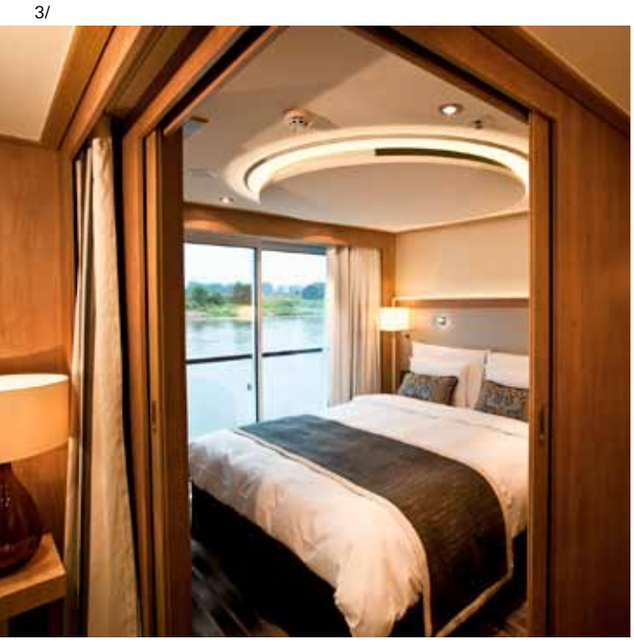
The Viking Aegir is one of six new, state-of-the-art ships, which became part of the Viking River Cruise fleet in 2012. Designed as a "Green ship", this cruiser features an energy-efficient hybrid engine, solar panels and a herb garden.

GROHE Allure faucets elevate the standard of quality in the exclusive bathrooms of the luxurious suites to a first class level.

1/ **Die neuen Schiffe der Viking-Flotte kreuzen auf Rhein, Main und Donau.**
The new ships in the Viking fleet cruise on the Rhine, Main and Danube.

2/ **Auf dem weitläufigen Sonnendeck findet sich auch ein kleiner Kräutergarten.**
The large sun deck is also home to a small herb garden.

3/

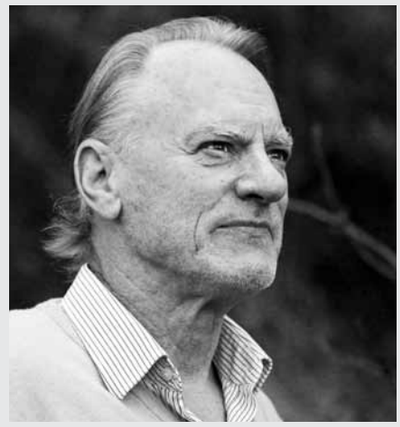


4/



5/





Bjørn Storbraaten
Verantwortlicher Partner / Partner in charge



Anna Storbraaten
Projektmanagerin / Project manager

Architekt / Architect
Petter Yran & Bjørn Storbraaten
ARCHITECTS AS
Oslo, Norwegen / Norway

Fertigstellung / Date of completion
2012

Werft / Shipyard
Neptun Werft
Rostock, Deutschland / Germany

Länge / Length
ca. / approx. 135 m

3/ **Einige der Passagierkabinen bieten erstmals den gehobenen Komfort modern eingerichteter Suiten.**
For the first time, some passenger cabins offer the luxury of state-of-the-art, modern suites.

4/ **Der perfekte Wasserstrahl der GROHE Tempesta Handbrause in Verbindung mit der bedienerfreundlichen GROHE Allure Thermostat Brausebatterie veredelt jede Dusche zu einem sinnlichen Wassererlebnis.**
The perfect jet of water from the GROHE Tempesta hand shower combined with the easy-to-use GROHE Allure thermostat shower mixer transforms every shower into a sensuous water experience.

5/ **Vom Sonnendeck lassen sich Sehenswürdigkeiten entlang der Flussseite bewundern.**
The sun deck is the perfect place to admire the sights along the river bank.

6/ **Planungsskizze.**
Design sketch.

6/



MOSKAU / MOSCOW INTERNATIONAL AIRPORT VNUKOVO

1/



Die markante Gebäudeform des Flughafens gliedert sich in eine trapezförmige Zentraleinheit und eine tennisschlägerähnliche Piereinheit. Identitätsprägendes Gestaltungselement des Flughafens ist die wellenförmig-dynamische Dachkonstruktion mit aneinandergereihten unterschiedlich großen Quertonnen.

Berührungslos gesteuerte GROHE Europlus E Armaturen sorgen in den Waschräumen für einen reduzierten Wasserverbrauch und beste Hygiene.

The striking shape of the airport building is divided into a trapezoidal central unit and a pier section reminiscent of a tennis racket. Defining design feature in the identity of the airport is the dynamic wave-like roof construction with different-sized arches in a row.

Touch-free GROHE Europlus E faucets in the washrooms reduce water consumption and ensure the highest level of hygiene.

2/



3/



Architekt / Architect
Das Terminalprojekt basiert auf dem Konzept der „Obermeyer Planen + Beraten GmbH“, Deutschland, weiterentwickelt durch den Architekten L. Borzenkov.

Terminal project is based on the concept of “Obermeyer Planen + Beraten GmbH” (Germany) and further developed by the architect L. Borzenkov.

Bauherr / Client
Vnukovo-Invest JSC

Fertigstellung / Date of completion
2013

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 270 000 m²

1/ **Der neue Terminal ist ein Städtebau- und Architektur-Highlight von internationalem Rang.**
New terminal is an urban development and architectural highlight of international renown.

2/ **Die anspruchsvolle Architektur findet ihre Umsetzung unter anderem im komplexen Tragwerk für das Stahl-Glas-Dach.**
The impressive architecture was realised by the use of a complex load-bearing structure for the steel-glass roof.

3/ **Das von außen prägende Wellen-Tonnen-Motiv bestimmt auch das Raumgefühl innerhalb des Terminals.**
The defining wave-barrel motif, seen from the outside, also defines the interior space inside the terminal.

PAPENBURG
CELEBRITY CRUISES
SILHOUETTE

1/



2/



3/



4/



Innenarchitekt / Interior Design
Celebrity Cruises Newbuilding & Design Team

Fertigstellung / Date of completion
2011

Werft / Shipyard
MEYER WERFT GmbH
Papenburg, Deutschland / Germany

Genutzte Fläche / Area used
ca. / approx. 360 000 m²

Der Luxusliner hält im Vergleich zu seinen Schwesterschiffen Solstice, Equinox und Eclipse 14 neue Balkonkabinen sowie drei zusätzliche Innenkabinen bereit. Auf den 13 Passagierdecks finden in den 1 443 Kabinen maximal 2 886 Passagiere Platz. Mit dem neuen Lawn Club Grill steht den Gästen auf Deck 15 ein gemütlicher Grillplatz im Freien zur Verfügung.

Sparsame GROHE Essence Armaturen mit GROHE EcoJoy® Technologie helfen in den Bädern der Passagierkabinen, den Wasserverbrauch zu reduzieren, während GROHE Tempesta Brausegarnituren mit GROHE Grohtherm 1000 Thermostate das Duschen zu einem sinnlichen und erholsamen Erlebnis werden lassen.

Compared to its sister vessels, Solstice, Equinox and Eclipse, this luxury cruise liner offers 14 new balcony cabins and three additional interior cabins. The 13 passenger decks comprising 1 443 cabins can accommodate a maximum of 2 886 passengers. The new Lawn Club Grill on deck 15 is an interactive restaurant, where guests can grill their own food.

Economical GROHE Essence fittings with GROHE EcoJoy® technology help to reduce water consumption in the passenger cabin bathrooms, while GROHE Tempesta shower fittings with GROHE Grohtherm 1000 thermostats transform showering into a sensual and relaxing experience.

1/ **Die farbenfrohe Café-Bar mit Ozeanblick.**
The colourful café bar with a view of the ocean.

2/ **Stimmungsvolle Beleuchtung in der Martini-Bar.**
Mood lighting in the Martini bar.

3/ **Der imposante Deckenleuchter verbreitet im Restaurant „Grand Cuvée" eine feierliche Atmosphäre.**
The striking ceiling light creates a celebratory atmosphere in the "Grand Cuvée" restaurant.

4/ **Die Celebrity Silhouette ist 317 Meter lang, 36,9 Meter breit und besitzt eine Höhe von 65 Meter über Kiel.**
The Celebrity Silhouette is 317 metres long, 36.9 metres wide and has a height of 65 metres above the keel.

GROHE – BESTMÖGLICHE UNTERSTÜTZUNG FÜR IHR PROJEKT

GROHE – THE PERSONAL SUPPORT YOU DESERVE FOR YOUR PROJECT





GROHE möchte Sie schnell und wirksam unterstützen, wo immer Sie sind. Dafür sorgen wir mit unserem weltweiten Beraternetzwerk und verschiedenen anderen Systemen. Wir freuen uns immer auf den direkten Kontakt mit Kunden. Gerne sprechen wir dabei über Ihr Projekt und bieten Ihnen einen umfassenden Kundendienst zur Angebotserstellung mit Produktcodes, Preisempfehlungen, Bildern, technischen Spezifikationen und CAD-Daten.

Online-Support

Keine Zeit für ein persönliches Gespräch? GROHE unterstützt Sie mit vielfältigen Online-Tools dabei, das Angebot für Ihr Projekt auszuarbeiten und dem Kunden überzeugend zu präsentieren. Besuchen Sie dazu einfach unsere Website. Dort erfahren Sie alles über unser umfangreiches Produktsortiment. Außerdem finden Sie zahlreiche Downloads, von Bildern für Moodboards über technische Daten bis hin zu Produktcodes. GROHE stellt Ihnen darüber hinaus eine Fülle von Online-Tools als Planungshilfe und für Anregungen bereit, etwa einen echten 3-D-Badkonfigurator oder den praktischen Wegweiser zum nächsten Showroom oder Verkaufspunkt von GROHE Produkten.

Laden Sie unsere neue GROHE App herunter.
Sie bietet Ihnen umfassende Einblicke in einige der renommiertesten Projekte rund um die Welt.

Unterstützung vor Ort

Nutzen Sie unsere maßgeschneiderten Servicepakete für Projekte:

- Installationsschulung und Überwachung an Ihrem Standort – für eine problemlose Installation.
- Stand-by-Service – ein GROHE Techniker steht Ihnen auf Abruf bei etwaigen Anlaufproblemen zur Verfügung.
- Jährliche Wartung – unser Prüf- und Wartungsservice beinhaltet Auffrischungsschulungen für Wartungsmitarbeiter.
- Musterräume.

Going Live

Die GROHE Live! Center und Ausstellungen befinden sich in Weltstädten wie New York, Paris, Singapur, Mumbai oder Mailand. Sie sind die ideale Anlaufstelle für Sie und Ihre Kunden zur Planung von Hotelbädern. Buchen Sie einfach einen Besprechungsraum. Er ist mit modernster Technik zur Diskussion von Projekten ausgestattet und bietet unter anderem auch die Möglichkeit für weltweite Videokonferenzen. GROHE Projektberater stehen Ihnen jederzeit mit ihrem umfangreichen Produkt- und Fachwissen zur Verfügung. Die Zentren enthalten auch Schulungseinrichtungen für Planer und Installateure.

Hilfe in jeder Phase

Von der Beratung über den Service bis hin zu kurzen Realisierungszeiten und laufender Unterstützung – GROHE wird Ihre Erwartungen übertreffen. Nicht zuletzt unterstützt GROHE alle Produkte mit einer überlegenen Garantie und einer Ersatzteilgarantie von 5 Jahren (15 Jahren für UP-Produkte).





GROHE has developed a global network of consultants and a variety of other systems to ensure we can support you quickly and efficiently wherever you are based. We are always delighted to meet customers face-to-face to discuss your project and we offer a full proposal service that includes product codes, indicative pricing, images and technical specifications, as well as CAD data.

Online support

No time for a face-to-face meeting? GROHE also have a variety of powerful online tools that will help you achieve the perfect specification for your project to present to the client. You can visit the website, search our huge selection of products and choose a range of download options including images for mood boards, technical information and product codes. GROHE also have a range of online tools to help planning and offer inspiration including a truly 3D bathroom configurator and a handy locator that pin-points the nearest location you can find GROHE products.

Download our new GROHE App – it gives you in depth details about some of the most iconic projects around the world.

Onsite support

Tailor-made service packages for projects include:

- On-site installation training and supervision – to ensure trouble-free installation.
- Standby Service – a GROHE technician on standby to deal with any initial teething problems.
- Annual maintenance – our check up and maintenance service includes refresher training for maintenance staff.
- Experiential sample rooms.

Going Live

The GROHE Live! Centers and showrooms, which are located in some of the world's biggest cities including New York, Paris, Singapore, Mumbai and Milan, are the perfect place to take clients when planning the hotel bathroom. Book a meeting room equipped with state-of-the-art technology to discuss projects, including the option of video conferencing on a global scale. GROHE project consultants are always available to assist you by drawing on their vast product knowledge and expertise. The centers also include training facilities for designers and installers.

Help every step of the way

GROHE's consultancy, service, short delivery lead-times and ongoing support will exceed your expectations. And all GROHE products carry a superior warranty and 5 years spare parts guarantee – 15 years for concealed products.

GROHE – INSPIRIERENDES DESIGN IM HAUS
GROHE – INSPIRATIONAL IN-HOUSE DESIGN

Expertenwissen über die Ästhetik und Funktionalität von Produkten ist nur ein Vorteil eines eigenen Designteams. Unsere Designer arbeiten außerdem mit echter Leidenschaft daran, dass GROHE Armaturen die Erwartungen von Ihnen und Ihren Kunden übertreffen.

Unter der Leitung von Paul Flowers – Senior Vice President Design und Gewinner der weltweit anerkannten Auszeichnung „red dot: design team of the year 2011/2012" – hat sich unser international besetztes Designteam der Entwicklung bester Designs in der Sanitärbranche verschrieben.

Dazu unterhalten wir an unserem deutschen Firmensitz in Düsseldorf eine eigene Designwerkstatt. Das von Richard Maier & Partners entworfene Gebäude bietet einen Ort der Inspiration, an dem kreative Designspitzenleistungen entstehen können.

- Wir investieren ein beträchtliches Maß an Zeit, um Trends zu verfolgen, zu erkennen und zu untersuchen.
- Aus der Beobachtung und Analyse kultureller Gegebenheiten gewinnen wir Anhaltspunkte für die Prognose zukünftiger Trends im Konsumentenverhalten.
- Unser Designteam besucht die einflussreichsten Messen, Ausstellungen und Events.
- Durch seinen täglichen Kontakt mit unseren Entwicklungs-, Produktions- und Marketingabteilungen kann unser Designteam schnell auf die Anforderungen Ihrer Kunden reagieren.

Unser Designteam wurde mit der renommiertesten Auszeichnung im Produktdesign gewürdigt, dem red-dot-award „design team of the year 2011/2012". Damit reiht sich GROHE in einen illustren Kreis legendärer Marken wie Apple, Bose, Audi, Mercedes-Benz und Siemens ein.

Expert knowledge of product aesthetics and function and a genuine passion for ensuring that GROHE faucets and fittings exceed you and your client's expectations are just some of the benefits that an in-house design team brings.

Under the direction of Paul Flowers – Senior Vice President Design and winner of the globally recognised "red dot: design team of the year 2011/2012" award– our international design team is dedicated to producing the best designs in the sanitary industry.

Our purpose-built design studio is located in our German headquarters in Düsseldorf. Designed by Richard Maier & Partners, the building is an inspirational environment conducive to creating world-class designs.

- We invest a substantial amount of time tracking, identifying and exploring trends.
- Observation and analysis of cultural references allows us to predict future trends in consumer behaviour.
- Our design team frequents the most influential design fairs, exhibitions and events.
- Daily contact with our research and development, production and marketing departments enables the design team to respond quickly to the needs of your clients.

GROHE joins a celebrated list of iconic brands such as Apple, Bose, Audi, Mercedes-Benz and Siemens to have been awarded the most prestigious accolade in product design "red dot: design team of the year 2011/2012".



INDEX
INDEX

nach Architekten / by architects

A

Adjaye Associates
Edison House, 223–231 Old Marylebone Road
London NW1 5QT, Vereinigtes Königreich / United Kingdom
Tel +44.20.7258.6140, info@adjaye.com · www.adjaye.com

Aedas Singapore
#11-01 Keppel Towers 10 Hoe Chiang Road
Singapur / Singapore 089315 Republik Singapur /
Republic of Singapore, Tel +65.6734.4733
singapore@aedas.com · www.aedas.com/Singapore

Anderhalten Architekten BDA
Köpenicker Str. 48 / 49, 10179 Berlin
Deutschland / Germany, Tel +49.30.2789440
architekten@anderhalten.com · www.anderhalten.de

Anin · Jeromin · Fitilidis / Partner
Grunerstraße 36, 40239 Düsseldorf, Deutschland / Germany
Tel +49.211.961330, mail@ajf.de · www.ajf.de

ara design uk
clare court judd street, London WC1H 9QW
Vereinigtes Königreich / United Kingdom, Tel +44.20.7278.3288
design@aradesign.co.uk · www.aradesign.co.uk

Architekten Ganzer Hajek Unterholzner (GHU) GmbH
Balanstraße 138, 81539 München
Deutschland / Germany, Tel +49.89.6800050
info@ghu-architekten.de · www.ghu-architekten.de

Architekturbüro Karl Amendt
Blumentalstr. 2, 47798 Krefeld
Deutschland / Germany, Tel +49.2151.58560
info@amendt-bau.de · www.amendt-bau.de

Architekturbüro Stefan Rimpf
Rosengang 4, 24340 Eckernförde, Deutschland / Germany
Tel +49.4351.71720, info@rimpf.de · www.rimpf.de

ARDITTI + RDT Arquitectos
Bosque de Radiatas #10 - A1
05120 Mexiko-Stadt / Mexico City, Mexiko / Mexico
Tel +52.55.5570.4000
contacto@ardittiarquitectos.com · www.ardittiarquitectos.com

Arquitectonica
1701 Tower B, Dawning Center, 500 Hong Bao Shi Road
Shanghai, China, Tel +86.21.62350111
shanghai@arquitectonica.com · arquitectonica.com

Arup Group Ltd.
13 Fitzroy Street, London, W1T 4BQ
Vereinigtes Königreich / United Kingdom
Tel +44.20.7636.1531, london@arup.com · www.arup.com

Ateliers Jean Nouvel
10 Cité d'Angoulême, 75011 Paris, Frankreich / France
Tel +33.1.49238383 info@jeannouvel.fr · www.jeannouvel.com

B

Beijing Easy-Home
Peking / Beijing, China

Bettina Koenen RAUMGESTALTUNG
Goßlerstraße 30, 12161 Berlin
Deutschland / Germany, Tel +49.30.21807379
office@koenenarchitektur.de · www.koenenarchitektur.de

Böge Lindner K2 Architekten
Brooktorkai 15, 20457 Hamburg
Deutschland / Germany, Tel +49.40.3250660
info@BoegeLindnerK2.de · www.boegelindnerk2.de

C

Celebrity Cruises New Building & Design Team

CDM Partnership
10a Albion St, Dunstable Bedfordshire LU6 1SA
Vereinigtes Königreich / United Kingdom, Tel +44.15.8247.2457
office@cdmpartnership.co.uk · www.cdmpartnership.com

Cheng Chung Design (HK) Ltd.
Unit A, B & C, 27 / F CNT Tower 338 Hennessy Road
Wan Chai, Hongkong / Hong Kong, China, www.ccd.com.hk

China Academy of Building Research
30#, Bei San Huan Dong Lu, Postcode: 100013
China, Tel +86.010.84272233
office@cabr.com.cn · www.cabr.com.cn

Cross Harris Umney Ltd.
83 Great Titchfield Street, London W1W 6RH
Vereinigtes Königreich / United Kingdom, Tel +44.20.7636.2691
office@crossharrisumney.com · crossharrisumney.com

CV. Candi Bali International
Komplek Pertokoan Lucky Plaza Jl. Mertasari No. 180F
Sidakarya, Denpasar Selatan, Denpasar, Bali
Indonesien / Indonesia, Tel +62.361.8435757
candibali.international@gmail.com · cbibali.wordpress.com

D

Dale Keller & Associates Designers
Hongkong / Hong Kong, China

Denniston International Architects / Planners Ltd.
26th Floor, UBN Tower, 10, Jalan P. Ramlee
50250 Kuala Lumpur, Malaysia, Tel +60.3.2031.3418
denniston@denniston.com.my · www.denniston.com.my

dwp architecture + interior design, Meriem Hall
408 North Bridge Road # 02-00, 188725 Singapur / Singapore
Republik Singapur / Republic of Singapore

E

eco-id (thailand ltd.)
64 / 2 pan road, silom, Bangkok, Thailand
Tel +66.2236.9488, ecoid@ecoid.com · www.ecoid.com

Eugenio Maria Longo
Italien / Italy

F

Fernandes Arquitetos Associados
Rua Funchal, 573 C.J 61 - Vila Olimpia, São Paulo
Brasilien / Brazil, Tel +55.11.3040.9040
atendimento@fernandes.arq.br · www.fernandes.arq.br

Foster + Partners
Riverside, 22 Hester Road, London SW11 4AN
Vereinigtes Königreich / United Kingdom
Tel +44.20.7738.0455
info@fosterandpartners.com · www.fosterandpartners.com

Fox Linton Associates
1 James Street, London W1U 1DR
Vereinigtes Königreich / United Kingdom
Tel +44.20.7907.2269
info@foxlinton.co.uk · www.foxlinton.co.uk

G

George Karas / Associates Consulting Engineers
184 1St Apriliou Str. Apt. 3-4., 5312 Paralimni
Zypern / Cyprus, gkaras@cytanet.com.cy

Goddard Group
4716 Vineland Ave, North Hollywood, CA 91602
Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America
Tel +1.310.601.2000, www.garygoddard.com

H

HBA / Hirsch Bedner Associates Design Consultants
1610, Building B, 15 Xia Guang Li, Xiao Yun Road Chao Yang
Peking / Beijing, China, Tel +86.10.8446.3500
beijing@hbadesign.com · www.hbadesign.com

Herzog & de Meuron Basel Ltd.
Rheinschanze 6, 4056 Basel
Schweiz / Switzerland, Tel +41.61.3855757
info@herzogdemeuron.com · www.herzogdemeuron.com

I

INA MATT
Riegeweg 14, 8749 TD Pingjum, Niederlande / Netherlands
Tel +31.517.579717, info@ina-matt.com · ina-matt.com

Interarch Singapore, Martin & Emma Brenner
85 Playfair Road, #07-01 Tong Yuan Industrial Building
Singapur / Singapore 368000
Republik Singapur / Republic of Singapore, Tel +65.6372.0286
info@interarchdesign.com.sg · www.interarchdesign.com.sg

J

J. Franciso Serrano Arquitecto
Avenida Nuevo León # 66, Primer Piso Col. Hipódromo
Condesa, CP., 06100, México, D.F. Mexiko / Mexico
Tel +52.55.52866141, info@franciscoserranoarquitecto.com
www.franciscoserranoarquitecto.com

James Law Cybertecture International Ltd.
402-3 Innocentre, 72 Tat Chee Ave, Kowloon Tong
Hongkong / Hong Kong, China, Tel +852.2381.9997
hongkong@jameslawcybertecture.com
www.jameslawcybertecture.com

JOI-Design GmbH Innenarchitekten
Medienpark [k]ampnagel, Barmbeker Straße 6a
22303 Hamburg, Deutschland / Germany, Tel +49.40.6894210
info@joi-design.com · www.joi-design.com

K

Kimihiko Okada
3-18-10, Casa Aobadai 201, Aobadai, Meguro-ku, Tokio / Tokyo
Japan, Tel +81.3.5459.6036, okada@ookd.jp · ookd.jp

KM Architecture Engineering & Consulting Co. Ltd.
Arduman Is Merk. 27 / 3 D Blok, 34662 Istanbul, Türkei / Turkey

Ktoridou & Papacostas Architects and Engineers
2, Arnaldas, 1060 Nikosia / Nicosia, Zypern / Cyprus

Kuwabara Payne McKenna Blumberg Architects
322 King Street West Third Floor, Toronto, Ontario M5V 1J2
Kanada / Canada, Tel +1.416.977.5104
kpmb@kpmbarchitects.com · www.kpmb.com

L

landau + kindelbacher architekten – innenarchitekten GmbH
Thierschstraße 17, 80538 München / Munich
Deutschland / Germany, Tel +49.89.2422890
info@landaukindelbacher.de · www.landaukindelbacher.de

Licht 01 Lighting Design
Fettstraße 7a, 20357 Hamburg, Deutschland / Germany
Tel +49.40.43095323, info@licht01.de · www.licht01.de

Living Design AB
Brovägen 1, 18276 Stocksund
Schweden/Sweden, Tel +46.8.7551765
information@ablivingdesign.com · livingdesign.com

Luciano Pia
Turin/Torino, Italien/Italy
info@lucianopia.it · www.lucianopia.it

lüderwaldt architekten
Huhnsgasse 34 c, 50676 Köln/Cologne
Deutschland/Germany, Tel +49.221.16830320
mail@luederwaldt-architekten.de
www.luederwaldt-architekten.de

M

Marques AG
Rankhofstrasse 3, 6006 Luzern/Lucerne
Schweiz/Switzerland, Tel +41.42.01919
info@marques.ch · www.marques.ch

Meuser Architekten GmbH
Caroline-von-Humboldt-Weg 20, 10117 Berlin
Deutschland/Germany
info@meuser-architekten.de · www.meuser-architekten.de

Mind Hearts Architect

Michel Jouannet - TANIT
3, passage Perreur, 75020 Paris
Frankreich/France, Tel +33.1.44501460
tanit01@wanadoo.fr · www.michel-jouannet.com

MiKA design group, Inc.
12133 Viewcrest Rd, Studio City, CA 91604
Vereinigte Staaten von Amerika/United States of America
Tel +1.310.273.0220, mikaela@mikadesigngroup.com
www.mikadesigngroup.com

MPP MEDING PLAN + PROJEKT GmbH
Sierichstraße 39, 22301 Hamburg, Deutschland/Germany
Tel +49.40.4503070, office@mpp.de · www.mpp.de

N

Niche Interiors
154 Newman St, San Francisco, CA 94110
Vereinigte Staaten von Amerika/United States of America
Tel +1.415.749.0610
info@nicheinteriors.com · www.nicheinteriors.com

Niz + Chauvet arquitectos
Mexiko-Stadt/Mexiko City, Mexiko/Mexico
taller@niz-chauvet.com · www.niz-chauvet.com

O

OBERMEYER Planen + Beraten GmbH
Hansastr. 40, 80686 München/Munich
Deutschland/Germany, Tel +49.89.57990
Info@opb.de · www.opb.de

Onswerk architecten
Hoendiepstraat 11/2HG, 1079 LP Amsterdam
Niederlande/Netherlands, Tel +31.20.6465115
architecten@onswerk.com · www.onswerk.com

Otak International (United Arab Emirates)
Suite 1503 Al Masaood Tower Hamdan Street
PO Box 39192, Abu Dhabi
Vereinigte Arabische Emirate/United Arab Emirates
Tel +971.2.621.2611
hruae@otak.com · www.otak.com

P

Pascall+Watson
5 Carlson Court 116 Putney Bridge, London SW15 2NQ
Vereinigtes Königreich/United Kingdom, Tel +44.20.8874.1311
info@pascalls.co.uk · www.pascalls.co.uk

Paul Liu Interior Design (Shenzhen) Co., Ltd.
1st Floor, Block B, Jihong Building, No.1 Binglang Road
Shenzhen, China, Tel +86.0755.83479556
bo.liu@liu-bo.com · en.liu-bo.com

Peter Wilson Consultants Ltd.
Hilary, Mount Way, Lancing, Sussex BN15 0QD
Vereinigtes Königreich/United Kingdom,Tel +44.1903.755765
pw@peterwilson.org.uk · www.peterwilson.org.uk

Petter Yran & Bjørn Storbraaten, Architects AS
Kongen, Frognerstranda 2, 0250 Oslo, Norwegen/Norway
post@ysa.no · www.ysa.no

Philippe Avanzi

Popo Danes Architect
JL. Hayam Wuruk 159, Denpasar, Bali 80235
Indonesien/Indonesia, Tel +62.361.242659
popo@popodanes.com · www.popodanes.com

PradeepSachdeva Design Associates
4 Windmill Place, Aya Nagar Village
Neu-Delhi/New Delhi 110047, Indien/India
Tel +91.11.2650.3741, design@ayanagar.com · www.psda.in

R

remy meijers interior architecture
Bemuurde Weerd O.Z. 17, 3514 AN Utrecht
Niederlande/Netherlands, Tel +31.30.2763732
info@remymeijers.nl · www.remymeijers.nl

Reuter Schoger Architekten Innenarchitekten BDIA
Reichsstraße 108, 14052 Berlin
Deutschland/Germany, Tel +49.30.30107542
mail@reuterschoger.de · www.reuterschoger.de

S

sfa design
755a North La Cienega Boulevard, Los Angeles, CA 90069
Vereinigte Staaten von Amerika/United States of America
Tel +1.310.873.6900, www.sfadesign.com

Shenzhen General Institute of Architectural Design and Research Co., Ltd.
Zhenhua Street NO. 8 1613, Shenzhen, China

Simon Kwan & Associates Ltd.
20/f, Leighton Centre, 77 Leighton Road
Hongkong/Hong Kong, China, Tel +852.2882.2500
office@simonkwan.com.hk · www.simonkwan.com.hk

Soyka-Silber-Soyka Architekten ZT GmbH
Siebensterngasse 1, 1070 Wien/Vienna
Österreich/Austria, Tel +43.1.5249696
geschaeftsleitung@soyka-silber-soyka.at · www.architekt.at

Steve Leung Designers Ltd.
30/F Manhattan Place, 23 Wang Tai Road, Kowloon Bay
Hongkong/Hong Kong, China, Tel +852.2527.1600
sld@steveleung.com · www.steveleung.com

Strümpfel Architekten
Paul-Lincke-Ufer 44a, 10999 Berlin
Deutschland/Germany, info@struempfel-architekten.de
www.struempfel-architekten.de

Studio Asadov
97 Vavilova st., 117335 Moskau/Moscow
Russland/Russia, Tel +7.495.2519128
info@asadov.ru · www.asadov.ru

Studio Marc Hertrich &
Nicolas Adnet Architectes d'intérieur CFAI
14 rue Crespin du Gast, 75011 Paris
Frankreich/France, Tel +33.1.43140000
contact@studiomhna.com · www.studiomhna.com

T

Takenaka Corporation
1-13, 4-chome, Hommachi, 541-0053 Chuo-ku, Osaka
Japan, Tel +81.66252.1201
www.takenaka.co.jp

Tekton Design Associates Pvt. Ltd.
H. Mialani, 3rd Floor, Sosun Magu, Malé 20069
Republik Malediven/Republic of the Maldives
Tel +960.332.4959
admin@tektondesign.com.mv · www.tektondesign.com.mv

TMK Architekten · Ingenieure GbR
Alexanderstraße 30, 44137 Dortmund
Deutschland/Germany, Tel +49.211.867040
joachim.becker@tmk-architekten.de
www.tmk-architekten.de

tönies + schroeter + jansen freie architekten gmbh
Curtiusstraße 19, 23568 Lübeck
Deutschland/Germany
luebeck@tsj-architekten.de · www.tsj-architekten.de

U

Ubaldo Bossolono
Via Villa Glori 11/b, Turin/Torino, Italien/Italy

V

Valode & Pistre Architectes
115, rue du Bac, 75007 Paris
Frankreich/France, Tel +33.1.53632200
info@v-p.com · www.v-p.com

VaSLab Co., Ltd.
344 Soi Sukhumvit 101, Sukhumvit Rd. Bangjark, Prakanong
10260 Bangkok, Thailand, Tel +66.2741.8099
vaslab@vaslabarchitecture.com
www.vaslabarchitecture.com

W

Winkens Architekten
Bismarckstraße 63/64, 10627 Berlin
Deutschland/Germany, Tel +49.30.28049910
mail@winkens.de · www.winkens.de

Z

Zoran Balog
Wimbergergasse 24, 1070 Wien/Vienna
Österreich/Austria

INDEX
INDEX

nach Ländern / by country

Aserbaidschan / Azerbaijan
Hilton Baku, Baku 60

Brasilien / Brazil
Copacabana Palace, Rio de Janeiro 28
Estádio Jornalista Mário Filho – Maracanã, Rio de Janeiro 168

China
Galaxy Hotel, Macao / Macau 64
Jin Lan Que Apartments, Tianjin 120
Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center, Peking / Beijing 102
Renaissance Huizhou Hotel, Huizhou 88
Sheraton Beijing Dongcheng Hotel, Peking / Beijing 76
Sheraton Hotel Chongqing, Chongqing 108
TaiKoo Hui, Guangzhou 175
The St. Regis Lhasa Resort, Tibet (Xizang) 46
Yuanyang Wan He City III, Peking / Beijing 132

Deutschland / Germany
25Hours Hotel, Hamburg 92
Celebrity Cruises Silhouette, Papenburg 222
Forum :terra nova, Elsdorf 186
Friedrichstadt-Palast, Berlin 178
Gletschergarten Zugspitze, Zugspitzplatt / Zugspitze 172
Haus Heusgen, Krefeld 134
Hanseklinikum, Stralsund 200
Hilton Garden Inn Frankfurt Airport, Frankfurtam Main 82
ICADE, München / Munich 144
Kindergarten Apfelbäumchen, Berlin 190
Kindergarten Fürstenberger Straße, Berlin 194
Klinikum Dortmund, Dortmund 202
Systelios GesundheitszenTrum, Wald-Michelbach 208
Upstalsboom Hotelresidenz & Spa, Kühlungsborn 90
Viking River Cruises, Köln / Cologne 218
Vivantes Humboldt-Klinikum, Berlin 210

Frankreich / France
Les Jardins de la Villa, Paris 86
M Gallery – Grand Hotel de Cabourg, Cabourg 68
Technopôle Bouygues Telecom, Meudon 148

Indien / India
Lodha Bellezza, Andhra Pradesh 122
Samode Safari Lodge, Madhya Pradesh 42
The Capital, Mumbai 138

Indonesien / Indonesia
Heavenly Residence, Bali 106
L Hotel Seminyak, Bali 104

Italien / Italy
Congusto Cookery School, Mailand / Milan 154
Residenza 25 Verde, Turin / Torino 124

Japan
Sheraton Hiroshima Hotel, Hiroshima 74
Toda House, Hiroshima 116

Kroatien / Croatia
Hotel Laguna Parentium, Poreč 94
SOT Tower, Zagreb 150

Mexiko / Mexico
Live Aqua Bosques Hotel, Mexiko-Stadt / Mexico City 72
Museum of Memory and Tolerance, Mexiko-Stadt / Mexico City 192

Niederlande / Netherlands
Rietveld Bungalow, Baambrugge 128
The Exchange Hotel, Amsterdam 96

Österreich / Austria
Siemens City Vienna, Wien / Vienna 142
Sofitel Vienna Stephansdom, Wien / Vienna 56

Republik Malediven / Republic of the Maldives
Constance Halaveli Maldives, Halaveli 36
Niyama Resort By Per Aquum, Dhaalu Atoll 107

Russland / Russia
Federal Scientific Clinical Centre of Pediatric Hematology Oncology Immunology named after Dmitry Rogachev, Moskau / Moscow 204
International Airport Vnukovo, Moskau / Moscow 220
Sheremetyevo International Airport, Moskau / Moscow 214
Skolkovo Management School, Moskau / Moscow 182

Saudi-Arabien / Saudi Arabia
Private Villa Residence, Riad / Riyadh 118

Schweiz / Switzerland
Business Center Actelion, Allschwil 162
Rigi Residence, Küssnacht am Rigi 112
Sportarena Allmend, Luzern / Lucerne 166

Thailand
Casa De La Flora, Khao Lak Pang Nga 32

Ukraine / Ukraine
Donbass Arena, Donezk / Donetsk 170

Vereinigte Arabische Emirate / United Arab Emirates
Aldar Central Market, Abu Dhabi 160
The Ritz-Carlton, Abu Dhabi 50

Vereinigte Staaten von Amerika / United States of America
Private Residence Bernal Heights, San Francisco 135
The Study at Yale Hotel, New Haven 40
Wembley Park, Los Angeles 130

Vereinigtes Königreich / United Kingdom
Abbey Road Studios, London 152
Foster + Partners Studio, London 146
McDonald's – Olympic Park, London 140
Storm Model Management Ltd., London 156
The Waldorf Hilton, London 52

Vietnam
Banyan Tree, Lăng Cô 100

Zypern / Cyprus
Larnaca Airport, Larnaka / Larnaca 216
Play 4 Kidz, Nikosia / Nicosia 174
So White Hotel, Ayia Napa 78

BILDNACHWEIS
PHOTO CREDITS

A
Abbey Road Studios, 152 1/, 2/, 153 3/, 4/
Actelion Pharmaceuticals Ltd., 162 1/, 163 2/, 3/
Architekten Soyka Silber Soyka ZT GmbH, 142 2/, 143 Portrait
ARDITTI + RDT Arquitectos, 192 1/, 193 2/, 3/, 4/, 5/, Portrait
Atelier Jean Nouvel, 59 6/, 7/, Portrait

B
Banyan Tree Lăng Cô, 100 1/, 2/, 101 3/, 4/
Batistessa, Alessandro, 28 1/, 30 3/, 31 5/
Bayerische Zugspitzbahn Bergbahn AG; Herbke, Stefan, 172 1/, 173 2/
Bayerische Zugspitzbahn Bergbahn AG; Lechner, Benedikt, 173 3/
Benoit, Aude, 70 Portrait, 87 Portrait
Bleeker, Mirjam, 96 1/, 98 2/, 3/, 4/, 99 5/

C
Calderwood, Michael, 72 1/, 73 3/, 4/, 5/
Celebrity Cruises Inc., 222 1/, 2/, 3/, 223 4/
Cross Harris Umney Architects, 157 Portrait
Cybertecture International Ltd.; Law, James, 138 1/, 2/, 139 3/, 4/, Portrait

D
Detalle, Serge; Kraus, Stefan; Lebar, Jacques, 68 1/, 70 2/, 71 3/, 4/, 5/, 6/
Djanogly, Carolyn, 147 Portrait, 161 Portrait

F
Fernandes Arquitetos Associados, 168 1/, 169 2/, 3/, 4/, Portrait
Foster + Partners; Young, Nigel, 146 1/, 147 2/, 160 1/, 2/, 161 3/

G
Getty Images, Inc., 141 2/
Gonkel, Rene, 129 Portrait
Gorbachev, Igor, 184 4/, 185 5/, 6/, 7/
Greiff, Sérgio, 30 4/
Günter, Dorit, 181 Portrait, 209 Portrait

H
25Hours Hotel, 92 2/
Halbe, Roland, 56 1/, 57 2/, 58 3/, 4/, 5/, 59 8/
Hannaske, Nadja, 181 Portrait, 209 Portrait
Hanseklinikum, Stralsund, 200 1/, 201 2/, 3/, 4/
Helmy, Rio, 104 1/, 105 2/, 3/
Hilton Garden Inn Frankfurt Airport, 82 1/
Hilton Hotels & Resorts (c) 2013, 52 1/, 53 2/, 54 3/, 4/, 55 5/,
60 1/, 61 2/, 62 3/, 4/, 63 5/, 6/, 84 2/, 4/, 85 5/
Hurnaus, Hertha, 142 1/, 143 3/, 4/, 5/
Huthmacher, Werner, 90 1/, 91 2/, 144 1/, 3/, 4/, 5/, 6/,
178 1/, 179 2/, 180 4/, 5/, 181 6/, 7/, 194 1/, 196 2/, 3/, 5/, 6/, 197 4/,
208 1/, 209 2/, 3/, 4/, 210 1/, 211 2/, 3/

J
Janson, Anna, 112 1/, 113 2/, 3/, 114 4/, 5/, 6/, 115 7/
JOI-Design GmbH, 85 3/, Portrait
Jovanović, Ljubo, 94 1/, 95 2/, 3/, 4/

K
Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center, 102 1/, 103 2/, 3/
Koninklijke Mosa, 128 1/, 129 2/, 3/, 4/
Ktoridou & Papacostas Architects and Engineers, 174 1/, 2/, Portrait

L
Landes, Hans Jürgen, 202 1/, 203 2/, 3/

M
Marques AG, 166 2/, 167 Portrait Marques
Meichsner, Andreas, 197 Portrait
Meuser Architekten, 91 3/, 4/, 5/
Miller, Alastair, 218 1/, 2/, 3/, 4/, 219 5/
Moscow School of Management SKOLKOVO, 182 1/, 183 Portrait, 184 2/, 3/

N
Naroditsky, Alexei, 148 1/, 149 3/
Niyama Resort By Per Aquum, 107 1/, 2/, 3/

O
Odwyer, Mike, 156 1/, 157 2/, 158 3/, 5/, 159 4/, 6/
Okada, Kimihiko, 117 5/, Portrait
Ouwerkerk, Erik-Jan, 90 Portrait

P
Pascal & Watson, 216 1/, 217 2/, 3/, 4/
Petrov, Dmitry, 214 1/
Pjanić, Saša, 150 1/, 151 2/, 4/, 5/
Powilleit, Inga, 97 Portrait

R
Renaissance Hotel Holdings, Inc., 88 1/, 89 2/, 3/, 4/
rimpf Architektur, 201 Portrait
Rogachev, Dmitry, 204 1/, 206 2/, 207 4/

S
SAMODE HOTELS, 42 1/, 44 2/, 3/, 4/, 45 5/
Schlamann, Anja, 186 1/, 188 2/, 3/, 189 4/, 5/, Portrait
Shepherd, Jan, 141 3/
Shepherd, Philip, 140 1/
Shermetyevo Airport, 215 2/, 3/
Sportarena Luzern, 166 1/, 167 3/

T
Technopôle Bouygues Telecom, 149 2/, Portrait
The Study at Yale Hotel, 40 1/, 2/, 41 3/, 4/, 5/

V
Vnukovo Airport, 220 1/, 221 2/, 3/

W
Wiegand, Frank, 206 3/, 207 5/
Winkens Architekten, 190 1/, 191 3/, 4/, Portraits

X
Xavier, Renata, 29 2/

Y
Yano, Toshiyuki, 116 1/, 2/, 117 3/, 4/

IMPRESSUM
IMPRINT

First Edition February 2013

Editor: David J. Haines

Concept: David J. Haines, Jan-Peter Tewes, Paul Flowers, Michael Rauterkus, Ingo Kabutz & Jochen M. Wilms

Project Management: Jan Shepherd, Jana Eikermann & Felix Schatter

Lead Image Editor: Timo Wojciechowski
GROHE Image Editors: Katharina Jenschek & Christian Dannhäuser

Researchers: Jan Shepherd, Jana Eikermann, Felix Schatter & Florian Schatter

Art Direction / Creative Direction: Zafar Hadafmand

Text: Klaus Jeunette, Peter Seuß

All of the information in this volume has been compiled to the best of the editors´ knowledge. It is based on the information provided to the publisher by the architects´ and designers´ offices and excludes any liability. The publisher assumes no responsibility for its accuracy or completeness as well as copyright discrepancies and refers to the specified sources (architects´ and designers´ offices). All rights to the photographs are property of the photographer (please refer to the picture).

Wenn auch Sie ein Projekt designen, das aus Ihrer Sicht für unsere App oder für die nächste Auflage der Water Enjoyment Veröffentlichung in Frage kommt, dann senden Sie bitte eine kurze Projektbeschreibung unter Angabe der verwendeten GROHE Produkte und verfügbaren Bildmaterialien mit Ihren Kontaktdaten an: projectenquiries@grohe.com

If you are designing a project that you think would be suitable for publishing on our App or in our printed Water Enjoyment publication, please send a short description of the project including details of the GROHE products used and any images available with your contact detail to this email address: projectenquiries@grohe.com

Für mehr Informationen über GROHE und unser Produktangebot besuchen Sie unsere Website unter: www.grohe.com

For more information about GROHE and our product ranges visit our website: www.grohe.com

**Laden Sie die GROHE App jetzt herunter!
Erhalten Sie weitere Inhalte des breiten Spektrums ikonischer Projekte mit der GROHE Water Enjoyment App. Ab sofort erhältlich bei iTunes.**

Download the GROHE App now!
Get lots more content on a wide range of iconic projects with the GROHE Water Enjoyment App. Download from iTunes now.

Folgen Sie uns:
Follow us:

App

GROHE WATER ENJOYMENT – GLOBAL REFERENCES DOWNLOAD THE APP NOW



Die interaktive Version der Water Enjoyment Publikation, vollgepackt mit ergänzenden Foto- und Videoinhalten, erweckt die eindrucksvollen Bauten zum Leben und bietet eine Fülle an Inspiration für Architekten, Designer und andere Profis.

Suchen Sie nach Gebäudeart, geografischer Lage oder einem Architekten. Als Bonus können Sie sogar Ihre eigenen Projekte bereitstellen.

Laden Sie die „GROHE Water Enjoyment – global references" App jetzt herunter. Scannen Sie für weitere Details einfach den beigefügten QR-Code.

An interactive version of Water Enjoyment, the GROHE App comes packed with additional photography and video content that brings these stunning buildings to life. It offers a wealth of inspiration for architects, designers and other professionals.

Search by building type, geographical region or architect. As a bonus, you can even post your own projects.

Download the "GROHE Water Enjoyment – global references" App now. Simply scan the QR code below for further details.

reddot design award
design team of the year 2011/2012

App